

	Billedindeks	Søgning ud fra illustration
1	Sikkerhed	Læs disse afsnit
2	Instrument-gruppe	Sådan forstås målere og instrumenter, de forskellige advarselslamper og indikatorer osv.
3	Betjening af hver enkelt komponent	Åbning og lukning af døre og vinduer, indstillinger før kørslen osv.
4	Kørsel	Handlinger og råd, der er nødvendige for kørslen
5	Audiosystem	Betjening af audiosystemet
6	Indvendigt udstyr	Brug af indvendigt udstyr osv.
7	Vedligeholdelse og pleje	Pleje af bilen samt vedligeholdelsesprocedurer
8	Hvis der opstår problemer	Håndtering af fejl og nødsituationer
9	Bilens specifikationer	Bilens specifikationer, funktioner, der kan tilpasses individuelt osv.
	Indhold	Søgning ud fra symptom
		Alfabetisk søgning

Til orientering.....	6
Læsning af denne instruktionsbog	8
Sådan foretager du en søgning	9
Billedindeks	10

1 Sikkerhed

1-1. Sikker brug

Før kørsel	26
Sikker kørsel	28
Sikkerhedsseler	30
SRS-airbags	34
System til manuel til-/frakobling af airbag	45
Sikkerhedsinformationer for børn	47
Børnesikringssystemer	48
Installation af børnesikringssystemer	58
Forsigtighedsforanstalt- ninger vedrørende udstødningsgas	68

1-2. Tyverialarm

Startspærre	69
-------------------	----

2 Instrumentgruppe

2. Instrumentgruppe

Advarselslamper og indikatorer	78
Målere og instrumenter	83
Multi-informationsdisplay	85

3 Betjening af hver enkelt komponent

3-1. Information om nøgler

Nøgler	92
--------------	----

3-2. Åbning, lukning og låsning af dørene

Sidedøre	102
Bagklap	107
Smart-nøgle	113

3-3. Indstilling af sæder

Forsæder	123
Bagsæder	125
Nakkestøtter	127

3-4. Indstilling af rat og spejle

Rat.....	128
Bakspejl.....	130
Sidespejle.....	131

3-5. Åbning og lukning af ruderne og kanvastaget

El-ruder	133
Bageste sideruder (5-dørs-modeller)	134
Kanvastag	136

4 Kørsel

4-1. Før kørsel

Kørsel af bilen	140
Gods og bagage.....	149
Kørsel med anhænger	150

4-2. Kørselsprocedurer

Tændingskontakt (biler
uden smart-nøgle)151

Tændingskontakt (biler
med smart-nøgle)154

MultiMode manuel
transmission159

Manuel transmission.....163

Kontaktarm til blinklys165

Parkeringsbremse.....166

4-3. Betjening af lygter og vinduesviskere

Lyskontakt167

Kontakt til tågelygte171

Vinduesvisker og
-vasker173

Bagrudevisker
og -vasker175

4-4. Optankning

Åbning af
brændstofdækslet.....177

4-5. Brug af systemer til sikker og let kørsel

Fartbegrænser181

Stop & Start-system.....185

Systemer til sikker og
let kørsel191

4-6. Køretips

Tips til vinterkørsel196

5 Audiosystem

5-1. Grundlæggende betjening

Typer af audiosystemer..... 200

Audioknapper på rattet..... 202

AUX-indgang/USB-port 203

5-2. Brug af audiosystemet

Optimal brug af
audiosystemet..... 204

5-3. Brug af radioen

Radiobetjening 206

5-4. Brug af en ekstern enhed

Lytte til en iPod..... 211

Lytte til en USB-enhed 219

Brug af AUX-indgangen 226

5-5. Brug af Bluetooth® - enheder

Bluetooth®-audio/telefon ... 227

Brug af ratknapperne 233

Registrering af en
Bluetooth®-enhed..... 234

5-6. Menuen "SETUP"

Brug af menuen "SETUP"
("Bluetooth*-menu) 235

Brug af menuen "SETUP"
("TEL"-menu) 239

5-7. Bluetooth®-audio

Betjening af en Bluetooth®-
tilkoblet transportabel
afspiller..... 242

*: Bluetooth er et registreret varemærke tilhørende Bluetooth SIG, Inc.

5-8. Bluetooth®-telefon

Telefonopkald	244
Modtagelse af telefonopkald	246
Tale i telefonen	247

5-9. Bluetooth®

Bluetooth®	249
------------------	-----

6 Indvendigt udstyr**6-1. Brug af aircondition og spejlvarme/el-bagrude**

Manuel aircondition.....	256
Automatisk aircondition.....	262
Sædevarme	268

6-2. Brug af kabinelys

Liste over kabinelys	270
• Kabinelys	270

6-3. Brug af opbevaringssteder

Liste over opbevaringssteder	271
• Handskerum	272
• Kortholdere	272
• Kopholdere	272
• Flaskeholdere	273
Bagagerumsudstyr.....	275

6-4. Andet indvendigt udstyr

Andet indvendigt udstyr	277
• Solskærme	277
• Makeup-spejle	277
• Ur	278
• Display for ude- temperatur	279
• Strømutag	280

7 Vedligeholdelse og pleje**7-1. Vedligeholdelse og pleje**

Rengøring og beskyttelse af bilens eksteriør.....	282
Rengøring og beskyttelse af bilens interiør	285

7-2. Vedligeholdelse

Krav til vedligeholdelse	288
-----------------------------------	-----

7-3. Gør-det-selv vedligeholdelse

Sikkerhedsforanstaltninger ved gør-det-selv vedligeholdelse	290
Motorhjelms	293
Anbringelse af en værkstedsdonkraft	295
Motorrum	296
Dæk.....	308
Dæktryk	314
Følge	316
Friskluftfilter	318
Trådløs fjernbetjening/ batteri til elektronisk nøgle	319
Kontrol og skift af sikringer	322
Pærer	330

8 Hvis der opstår problemer

8-1. Vigtige oplysninger

Havariblink	342
Hvis du skal stoppe bilen i en nødsituation	343

8-2. Forholdsregler i nødsituationer

Hvis bilen skal bugseres	345
Hvis du tror, at der er noget galt	350
Benzinafbrydelsessystem for brændstofpumpe	351
Hvis en advarselslampe tændes, eller der lyder en advarselssummer	352
Hvis dækket er fladt (biler med reservehjul)	361
Hvis dækket er fladt (biler uden reservehjul)	374
Hvis motoren ikke vil starte	388
Hvis gearvælgeren ikke kan flyttes (biler med MultiMode manuel transmission)	390

Hvis den elektroniske nøgle ikke fungerer ordentligt (biler med smart-nøgle)	391
Hvis batteriet er afladet	394
Hvis bilen overophedes	398
Hvis bilen kører fast	402

9 Bilens specifikationer

9-1. Specifikationer

Vedligeholdelsesdata (brændstof, oliestand osv.)	406
Oplysninger om brændstof	419

9-2. Individuel tilpasning

Funktioner, der kan tilpasses individuelt	421
--	-----

9-3. Initialiseringsemner

Initialiseringsemner	422
----------------------------	-----

Indhold

Hvad gør man, hvis ... (Afhjælpning af fejl)	424
Alfabetisk indholdsfortegnelse ...	428

Ejere af modeller udstyret med et multimediesystem bedes læse instruktionsbogen til multimediesystemet, hvor der er flere oplysninger om nedennævnte udstyr.

• Audiosystem

• Bakkamera

Til orientering

Instruktionsbog

Vær opmærksom på, at denne instruktionsbog gælder for samtlige modeller og alt udstyr, herunder ekstraudstyr. Derfor kan bogen omtale udstyr, som ikke findes i din bil.

Alle specifikationer i denne instruktionsbog var gældende på trykkes tidspunktet. Men da Toyota har en politik om fortsat produktudvikling, forbeholder vi os ret til at foretage ændringer uden varsel.

Den bil, der vises på illustrationerne, kan være anderledes end din bil mht. udstyr.

Der tages forbehold for trykfejl.

Tilbehør og reservedele til din Toyota samt modifikation af den

Der findes både originale Toyota-reservedele og uoriginale reservedele til Toyota på markedet. I tilfælde af, at de originale Toyota-reservedele eller det originale Toyota-tilbehør i bilen skal udskiftes, anbefaler Toyota, at du anvender originale Toyota-reservedele eller originalt Toyota-tilbehør. Du kan dog også anvende reservedele eller tilbehør af tilsvarende høj kvalitet. Toyota påtager sig intet ansvar for og giver ingen garanti for reservedele og tilbehør, som ikke er originale Toyota-produkter, heller ikke for udskiftning eller montering af sådanne produkter. Endvidere er skader eller kørselsproblemer, der opstår pga. brug af uoriginale Toyota-reservedele eller uoriginalt Toyota-tilbehør, muligvis ikke dækket af garantien.

Installation af et RF-sendersystem

Installation af et RF-sendersystem i bilen kan påvirke elektroniske systemer som:

- Multi-port indsprøjtningssystem/sekventielt multi-port indsprøjtningssystem
- Blokeringsfrit bremsesystem
- SRS-airbagsystem
- Selestrammersystem

Derfor bør du rådføre dig med en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk om sikkerhedsforanstaltninger og særlige instruktioner for installation af et RF-sendersystem.

Yderligere oplysninger om frekvensbånd, effektniveau, antenneplacering og installationsforskrifter ved installation af RF-sendere kan fås på anmodning hos en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk.

Skrotning af din Toyota

SRS-airbaggene og selestrammerne i din Toyota indeholder eksplosive kemikalier. Hvis bilen ophugges med airbags og selestrammerne monteret, kan det forårsage brand. Derfor skal SRS-airbagsystemet og selestrammerne fjernes og bortskaffes af en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk, før bilen sendes til ophugning.



Bilen indeholder batterier og/eller akkumulatorer. Skån miljøet, og bortskaf dem på en miljømæssigt forsvarlig måde (Direktiv 2006/66/EF).



ADVARSEL

■ Generelle sikkerhedsforanstaltninger ved kørsel

Kørsel i påvirket tilstand: Kør ikke bilen, hvis du har drukket alkohol eller anvender medicin, der påvirker din evne til at køre bil. Alkohol og visse typer medicin nedsætter reaktionsevnen og koordineringsevnen og påvirker dømmekraften, hvilket kan føre til ulykker, der kan medføre døden eller alvorlig personskade.

Defensiv kørsel: Kør altid på en defensiv måde. Vær forudseende og tolerant i forhold til de fejl, som andre trafikanter kan begå, og vær klar til at undgå ulykker.

Distraktion af føreren: Hav altid fuld opmærksomhed på kørslen. Alt, hvad der kan distrahere føreren, som fx at indstille knapper og kontakter, at tale i mobiltelefon eller at læse, kan resultere i sammenstød med død eller alvorlig kvæstelse af dig, dine passagerer eller andre til følge.

■ Generelle sikkerhedsforanstaltninger angående børn

Lad aldrig børn være alene i bilen, og lad aldrig børn holde eller bruge nøglen.

Børn vil muligvis kunne starte bilen eller sætte den i frigear. Børn kan også komme til skade, hvis de leger med ruderne, kanvastaget eller andet udstyr i bilen. Husk endvidere på, at temperaturen i kabinen kan blive såvel meget høj som meget lav, hvilket kan være farligt for børn.

Læsning af denne instruktionsbog



ADVARSEL:

Forklarer et forhold som, hvis det ikke overholdes, kan medføre død eller alvorlig kvæstelse af personer.



BEMÆRK:

Forklarer et forhold som, hvis det ikke overholdes, kan medføre beskadigelse af eller en fejl ved bilen og dens udstyr.



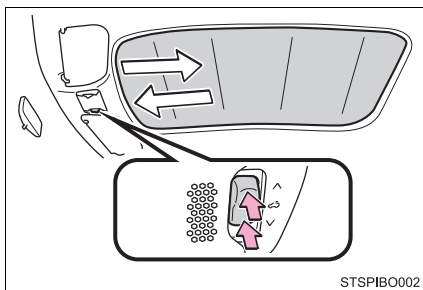
Angiver betjenings- eller handlingsprocedurer. Følg trinene i numerisk rækkefølge.



Angiver handlingen (tryk, drejning osv.), der bruges til at betjene kontakter og andet udstyr.



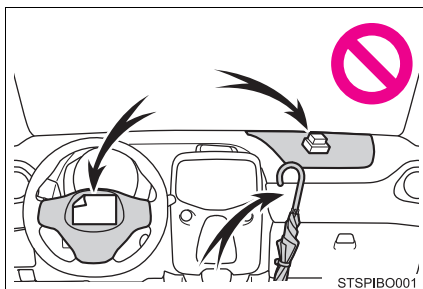
Angiver resultatet af en handling (f. eks. et dæksel åbnes).



Angiver den komponent eller position, der forklares.



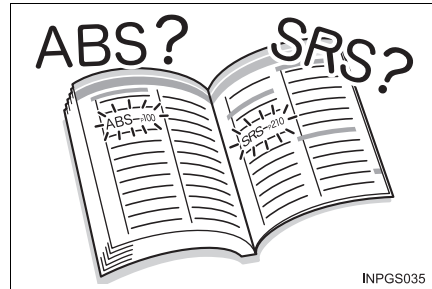
Betyder "Du må ikke", "Du må ikke gøre dette" eller "Du må ikke lade dette ske".



Sådan foretager du en søgning

■ Søgning ud fra navn

- Alfabetisk
indholdsfortegnelse S. 428



■ Søgning ud fra monteringsposition

- Billedindeks S. 10



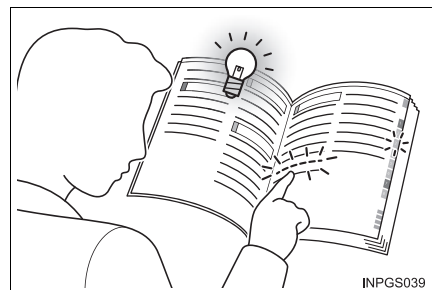
■ Søgning ud fra symptom eller lyd

- Hvad gør man, hvis ...
(Afhjælpning af fejl) S. 424



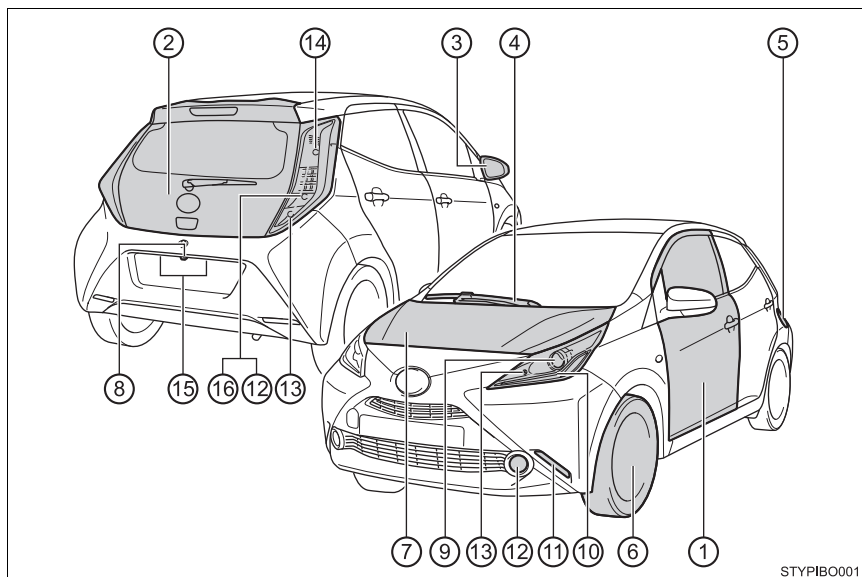
■ Søgning på titel

- Indholdsfortegnelse S. 2



Billedindeks

■ Udvendigt



STYPIBO001

Illustrationen viser 5-dørs-modellerne og afviger fra 3-dørs-modellernes karosseriform.

- | | | |
|---|---|---------------|
| ① | Sidedøre | S. 102 |
| | Låsning/oplåsning | S. 102 |
| | Åbning/lukning af de bageste sideruder | S. 133 |
| | Låsning/oplåsning med den mekaniske nøgle* ¹ | S. 391 |
| | Advarselslampe | S. 355 |
| ② | Bagklap | S. 107 |
| | Låsning/oplåsning | S. 107 |
| | Advarselslampe | S. 355 |
| ③ | Sidespejle | S. 131 |
| | Indstilling af spejlvinklen | S. 131 |
| | Indklapning af spejlene | S. 132 |
| | Afdugning af spejlene* ² | S. 258, 264 |

- ④ **Forrudevisker** **S. 173**
 Forholdsregler i forhold til vinteren S. 196
- ⑤ **Brændstofsklap** **S. 177**
 Optankningsmetode S. 177
 Brændstoftype/brændstoftank S. 408
- ⑥ **Dæk** **S. 308**
 Dækstørrelse/dæktryk S. 416
 Vinterdæk/snekæde S. 196
 Kontrol/ombytning af dæk/advarselssystem for lavt
 dæktryk*² S. 308
 Sådan klares et fladt dæk S. 361, 374
- ⑦ **Motorhjelm** **S. 293**
 Åbning S. 293
 Motorolie S. 408
 Sådan klares overophedning S. 398
- ⑧ **Kamera***^{2, 3}

Pærer i de udvendige lygter til kørslen
 (udskiftningsmetode: S. 330, watt-tal: S. 418)

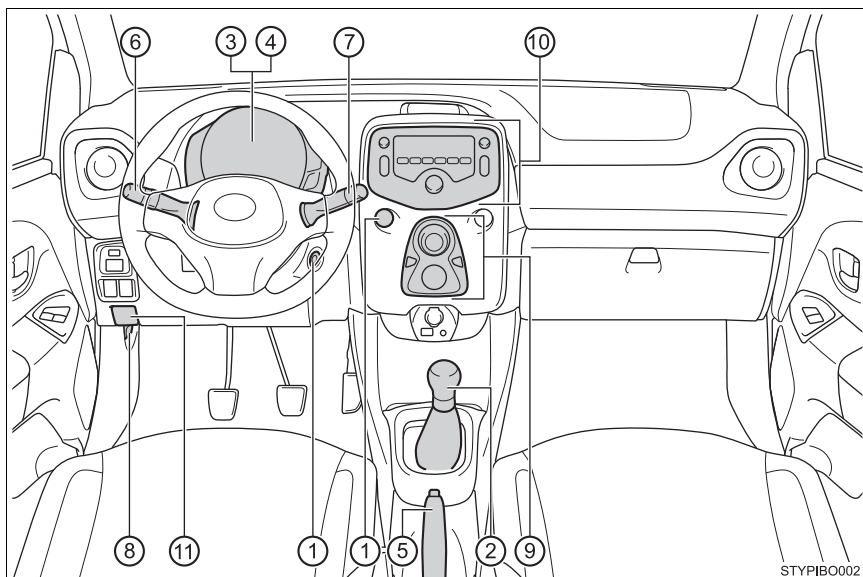
- ⑨ **Forlygter** **S. 167**
- ⑩ **Positionsllys foran** **S. 167**
- ⑪ **Kørelys***² **S. 167**
- ⑫ **Tågeforlygter***²/tågebaglygter **S. 171**
- ⑬ **Indikatorer for blinklys** **S. 165**
 Nødopbremsningssignal S. 191
- ⑭ **Baglys** **S. 167**
- ⑮ **Nummerpladelys** **S. 167**
- ⑯ **Baklys**
 Sådan sætter du gearvælgeren i R S. 159, 163

*¹: Biler med smart-nøgle

*²: Hvis monteret

*³: Ejere af modeller udstyret med et multimediesystem bedes læse
 instruktionsbogen til multimediesystemet.

■ Instrumentbord (venstrestyrede biler)



STYPIBO002

- ① **Tændingskontakt. S. 151, 154**
 Start af motoren S. 151, 154
 Ændring af tændingskontaktens positioner/tilstande . . . S. 151, 156
 Nødstop af motoren S. 343
 Når motoren ikke vil starte S. 388
 Advarselslampe*¹ S. 355, 359
- ② **Gearvælger. S. 159, 163**
 Skift af gearstilling S. 159, 163
 Forholdsregler i forbindelse med bugsering S. 345
 Når gearvælgeren ikke flytter sig*² S. 390
- ③ **Instrumenter. S. 83**
 Aflæsning af målerne. S. 83
 Justering af instrumentbordbelysningen S. 88
 Advarselslamper/indikatorlys S. 78
 Hvis advarselslamperne tændes S. 352

④	Multi-informationsdisplay	S. 85
⑤	Parkeringsbremsegreb	S. 166
	Aktivering/slækning	S. 166
	Forholdsregler i forhold til vinteren	S. 197
	Advarselssummer	S. 352
⑥	Kontaktarm til blinklys	S. 165
	Lyskontakt	S. 167
	Forlygter/positionslys foran/baglys/ kørellys* ³	S. 167
	Tågeforlygter* ³ /tågebaglygter	S. 171
⑦	Kontakter til visker/vasker	S. 173, 175
	Brug (foran)	S. 173
	Brug (bag)	S. 175
	Påfyldning af sprinklervæske	S. 307
⑧	Udløser til motorhjelm	S. 293
⑨	Manuel aircondition * ³	S. 256
	Automatisk aircondition * ³	S. 262
	Brug	S. 256, 262
	El-bagrude	S. 258, 264
⑩	Audiosystem * ³	S. 200
	Multimediesystem * ^{3, 4}	
⑪	Brændstofklapåbner	S. 179

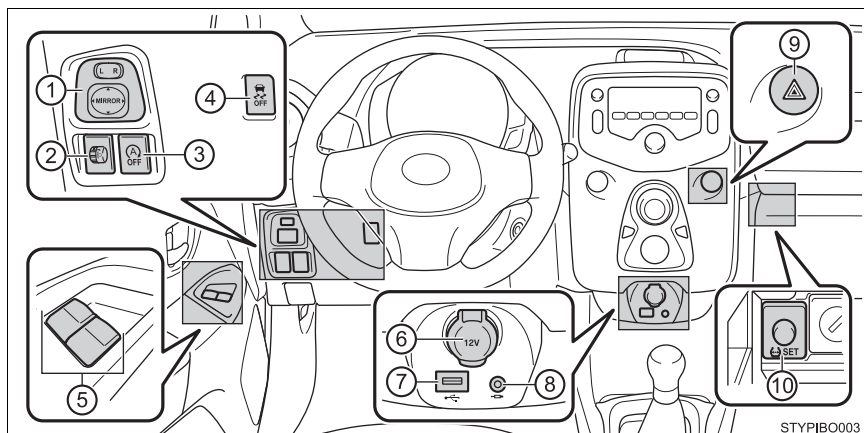
*¹: Biler med smart-nøgle

*²: Biler med MultiMode manuel transmission

*³: Hvis monteret

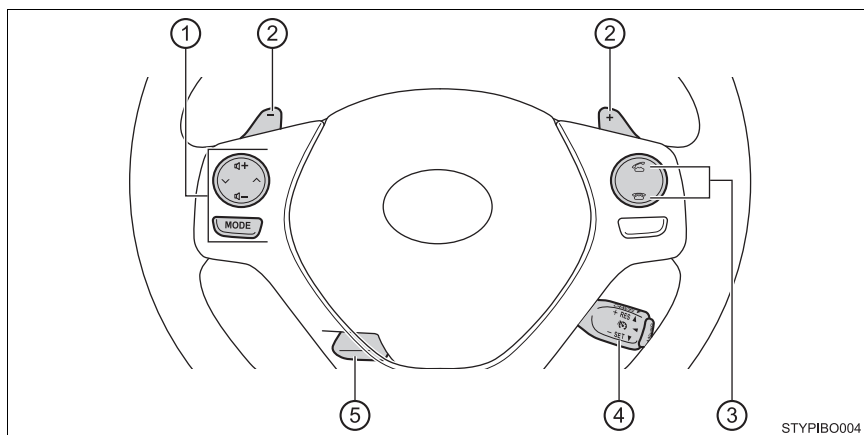
*⁴: Ejere af modeller udstyret med et multimediesystem bedes læse instruktionsbogen til multimediesystemet.

■ Kontakter (venstrestyrede biler)



STYPIBO003

- | | |
|--|--------|
| ① Knapper til sidespejle* ¹ | S. 131 |
| ② Kontakt til manuel forlygtejustering | S. 168 |
| ③ Kontakt til frakobling af Stop & Start-system* ¹ | S. 186 |
| ④ Kontakt til deaktivering af VSC* ¹ | S. 192 |
| ⑤ El-rudekontakter* ¹ | S. 133 |
| ⑥ Strømuttag | S. 280 |
| ⑦ USB-port* ^{1, 3} | S. 203 |
| ⑧ AUX-indgang* ^{1, 3} | S. 203 |
| ⑨ Kontakt til havariblink | S. 342 |
| ⑩ Nulstillingskontakt til advarselssystem for lavt dæktryk* ¹ | S. 310 |



STYPIBO004

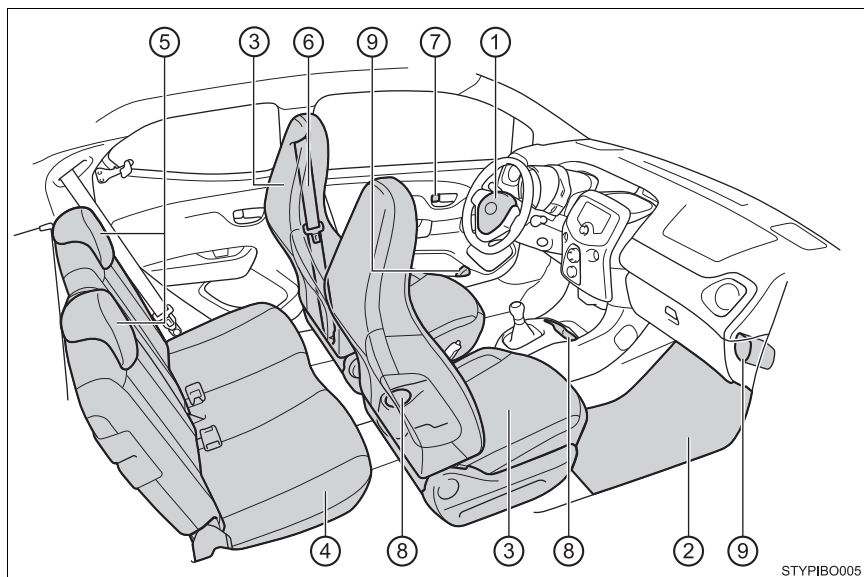
- ① Knapper til fjernbetjening af audio*^{1, 3} S. 202
- ② Gearskiftknapper*² S. 159
- ③ Knapper til telefon*^{1, 3} S. 233
- ④ Kontakt til fartbegrænser*¹ S. 181
- ⑤ Greb til indstilling af ratvinkel S. 128

*¹: Hvis monteret

*²: Biler med MultiMode manuel transmission

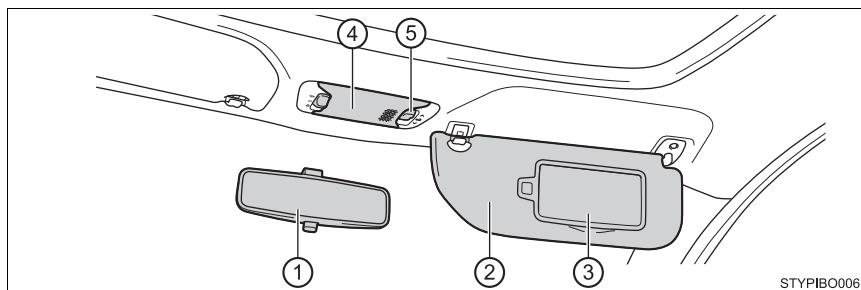
*³: Ejere af modeller udstyret med et multimediesystem bedes læse instruktionsbogen til multimediesystemet.

■ Interiør (venstrestyrede biler)



STYPIBO005

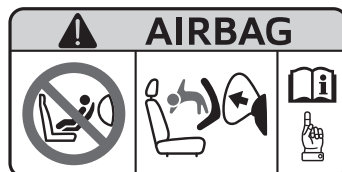
① SRS-airbags	S. 34
② Gulvmåtter	S. 26
③ Forsæder	S. 123
Sædevarmere*2	S. 268
④ Bagsæder	S. 125
⑤ Nakkestøtter	S. 127
⑥ Sikkerhedsseler	S. 30
⑦ Knapper til låsning indefra	S. 104
⑧ Kopholdere	S. 272
⑨ Flaskeholdere	S. 273



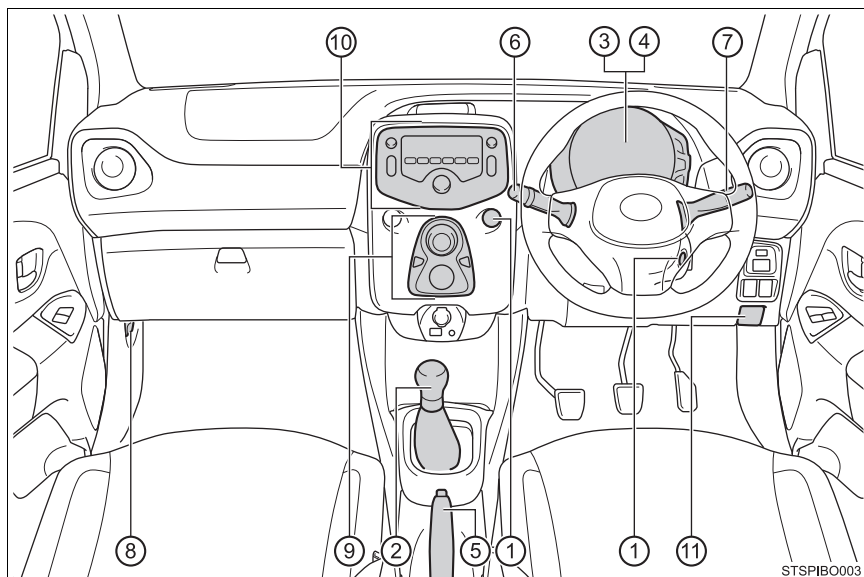
- ① Bakspejl.....S. 130
- ② Solskærme*¹.....S. 277
- ③ Makeup-spejle.....S. 277
- ④ KabinelysS. 270
- ⑤ Kontakt for kanvastag*²S. 136

*¹: Brug ALDRIG et bagudvendt børnesikringssystem på et sæde, der er beskyttet af en AKTIV AIRBAG foran sædet. Det kan medføre DØD, eller at barnet KVÆSTES ALVORLIGT. (→S. 66)

*²: Hvis monteret



■ Instrumentbord (højrestyrede biler)



STSPIBO003

- ① **Tændingskontakt. S. 151, 154**
 - Start af motoren S. 151, 154
 - Ændring af tændingskontaktens positioner/tilstande . . . S. 151, 156
 - Nødstop af motoren S. 343
 - Når motoren ikke vil starte S. 388
 - Advarselslampe*¹ S. 355, 359
- ② **Gearvælger. S. 159, 163**
 - Skift af gearstilling S. 159, 163
 - Forholdsregler i forbindelse med bugsering S. 345
 - Når gearvælgeren ikke flytter sig*² S. 390
- ③ **Instrumenter. S. 83**
 - Aflæsning af målerne. S. 83
 - Justering af instrumentbordbelysningen S. 88
 - Advarselslamper/indikatorlys S. 78
 - Hvis advarselslamperne tændes S. 352

④	Multi-informationsdisplay	S. 85
⑤	Parkeringsbremsegreb	S. 166
	Aktivering/slækning	S. 166
	Forholdsregler i forhold til vinteren	S. 197
	Advarselssummer	S. 352
⑥	Kontaktarm til blinklys	S. 165
	Lyskontakt	S. 167
	Forlygter/positionslys foran/baglys/ kørellys* ³	S. 167
	Tågeforlygter* ³ /tågebaglygter	S. 171
⑦	Kontakter til visker/vasker	S. 173, 175
	Brug (foran)	S. 173
	Brug (bag)	S. 175
	Påfyldning af sprinklervæske	S. 307
⑧	Udløser til motorhjelm	S. 293
⑨	Manuel aircondition * ³	S. 256
	Automatisk aircondition * ³	S. 262
	Brug	S. 256, 262
	El-bagrude	S. 258, 264
⑩	Audiosystem * ³	S. 200
	Multimediesystem * ^{3, 4}	
⑪	Brændstofklapåbner	S. 179

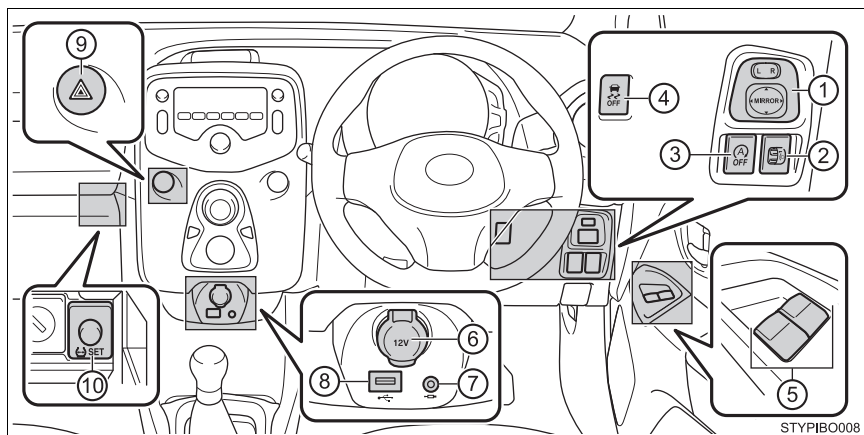
*¹: Biler med smart-nøgle

*²: Biler med MultiMode manuel transmission

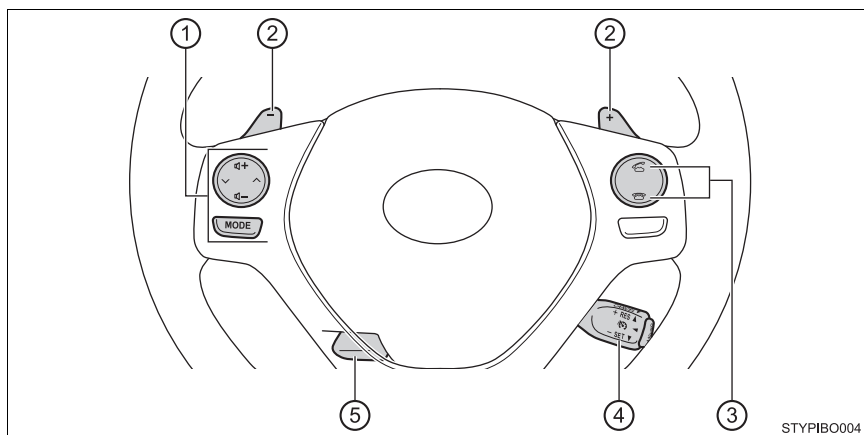
*³: Hvis monteret

*⁴: Ejere af modeller udstyret med et multimediesystem bedes læse instruktionsbogen til multimediesystemet.

■ Kontakter (højrestyrede biler)



- | | | |
|---|---|--------|
| ① | Knapper til sidespejle* ¹ | S. 131 |
| ② | Kontakt til manuel forlygtejustering | S. 168 |
| ③ | Kontakt til frakobling af Stop & Start-system* ¹ | S. 186 |
| ④ | Kontakt til deaktivering af VSC* ¹ | S. 192 |
| ⑤ | El-rudekontakter* ¹ | S. 133 |
| ⑥ | Strømuttag | S. 280 |
| ⑦ | AUX-indgang* ^{1, 3} | S. 203 |
| ⑧ | USB-port* ^{1, 3} | S. 203 |
| ⑨ | Kontakt til havariblink | S. 342 |
| ⑩ | Nulstillingskontakt til advarselssystem for
lavt dæktryk* ¹ | S. 310 |



STYPIBO004

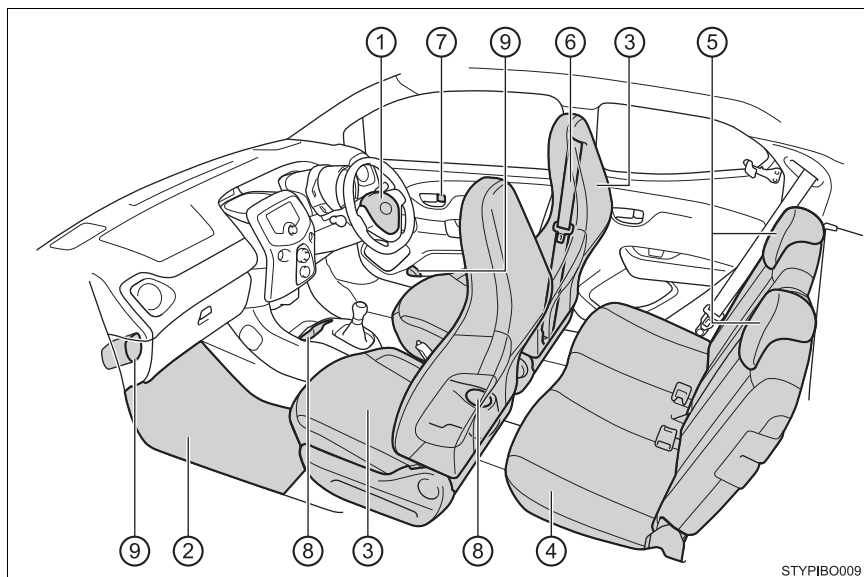
- ① Knapper til fjernbetjening af audio*^{1, 3} S. 202
- ② Gearskiftknapper*² S. 159
- ③ Knapper til telefon*^{1, 3} S. 233
- ④ Kontakt til fartbegrænser*¹ S. 181
- ⑤ Greb til indstilling af ratvinkel S. 128

*¹: Hvis monteret

*²: Biler med MultiMode manuel transmission

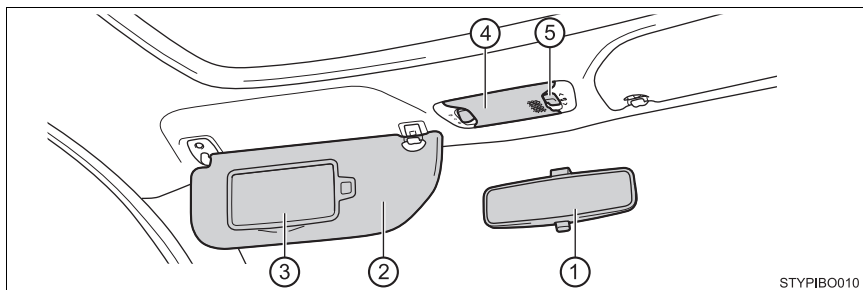
*³: Ejere af modeller udstyret med et multimediesystem bedes læse instruktionsbogen til multimediesystemet.

■ Interiør (højrestyrede biler)



STYPIBO009

① SRS-airbags	S. 34
② Gulvmåtter	S. 26
③ Forsæder	S. 123
④ Bagsæder	S. 125
⑤ Nakkestøtter	S. 127
⑥ Sikkerhedsseler	S. 30
⑦ Knapper til låsning indefra	S. 104
⑧ Kopholdere	S. 272
⑨ Flaskeholdere	S. 273

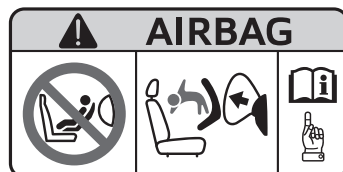


STYPIBO010

- | | | |
|---|---|---------------|
| ① | Bakspejl | S. 130 |
| ② | Solskærme*¹ | S. 277 |
| ③ | Makeup-spejle | S. 277 |
| ④ | Kabinelys | S. 270 |
| ⑤ | Kontakt for kanvastag*² | S. 136 |

*¹: Brug ALDRIG et bagudvendt børnesikringssystem på et sæde, der er beskyttet af en AKTIV AIRBAG foran sædet. Det kan medføre DØD, eller at barnet KVÆSTES ALVORLIGT.
(→S. 66)

*²: Hvis monteret



Sikkerhed

1

1-1. Sikker brug

Før kørsel	26
Sikker kørsel	28
Sikkerhedsseler	30
SRS-airbags	34
System til manuel til-/ frakobling af airbag	45
Sikkerhedsinformationer for børn	47
Børnesikringssystemer	48
Installation af børnesikringssystemer	58
Forsigtighedsforanstalt- ninger vedrørende udstødningsgas	68

1-2. Tyverialarm

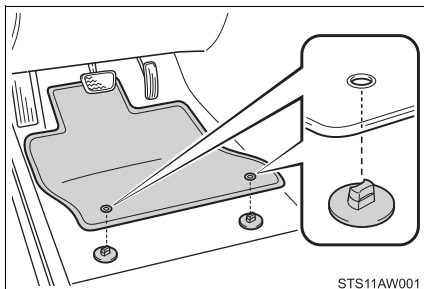
Startspærre	69
-------------------	----

Før kørsel

Gulvmåtte

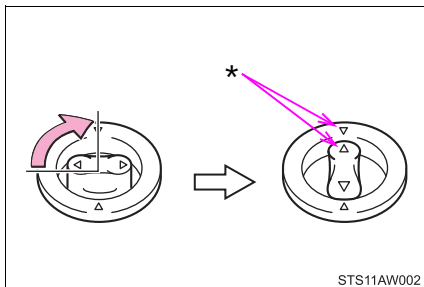
Brug kun gulvmåtter, der er specielt beregnet til biler af samme model og modelårgang som din bil. Fastgør dem grundigt det korrekte sted på gulvbeklædningen.

- 1 Indsæt spændekroge (klemmerne) i gulvmåtteøjerne.



- 2 Drej på knappen øverst på hver krog (klemme) for at fastgøre gulvmåtterne.

*: Sørg for, at Δ -mærkerne er ud for hinanden.



Formen på fastgørelseskroge (klemmerne) kan afvige fra den viste.

⚠ ADVARSEL

Følg nedenstående sikkerhedsforanstaltninger.

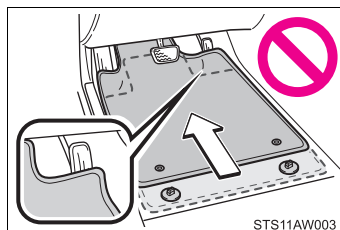
Undladelse heraf kan få førerens gulvmåtte til at glide med risiko for, at den blokerer pedalerne under kørslen. Det kan resultere i en uventet høj hastighed, eller det kan blive svært at stoppe bilen, hvilket kan medføre en alvorlig ulykke eller forårsage dødsfald eller alvorlige kvæstelser.

■ Ved installation af førerens gulvmåtte

- Brug ikke gulvmåtter, der er beregnet til andre modeller eller modelårgange, heller ikke hvis der er tale om originale Toyota-gulvmåtter.
- Brug kun gulvmåtter, der er beregnet til førersædet.
- Fastgør altid gulvmåtten omhyggeligt vha. de spændekroge (klemmer), som følger med.
- Læg ikke to eller flere gulvmåtter oven på hinanden.
- Vend ikke gulvmåtten, så den bagerste del er forrest, eller bagsiden vender opad.

■ Før kørsel

- Kontrollér, at gulvmåtten er fastgjort omhyggeligt det korrekte sted og med alle de spændekroge (klemmer), som følger med. Vær særligt omhyggelig med at kontrollere dette, når gulvet er blevet rengjort.
- Mens motoren er slukket, og gearvælgeren står på N, skal du træde hver pedal helt ned til gulvet for at kontrollere, at pedalen ikke blokeres af gulvmåtten.

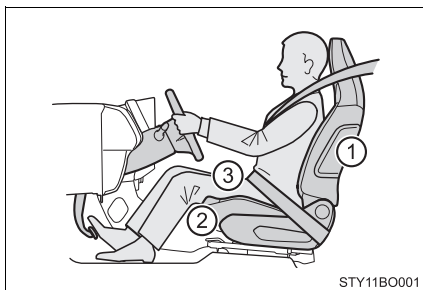


Sikker kørsel

For at opnå sikker kørsel skal førersædet og spejlene indstilles rigtigt inden kørsel.

Korrekt kørestilling

- ① Indstil ryglænets hældning, så du kan sidde ret op og ikke skal læne dig forover for at styre. (→S. 123)
- ② Indstil sædet, så du kan træde pedalene helt i bund, og så armene er let bøjede ved albuen, når du tager fat om rattet. (→S. 123, 128)
- ③ Brug sikkerhedsselen korrekt. (→S. 30)



Korrekt brug af sikkerhedsselerne

Sørg for, at alle personer i bilen bruger deres sikkerhedssele, før du sætter bilen i gang. (→S. 30)

Brug et børnesikringssystem, som passer til barnet, indtil barnet bliver stort nok til at bruge bilens sikkerhedssele korrekt. (→S. 48)

Indstilling af spejlene

Kontrollér, at du har et klart udsyn bagud ved at indstille bakspejlet og sidespejlene rigtigt. (→S. 130, 131)

**ADVARSEL**

Følg nedenstående sikkerhedsforanstaltninger.

I modsat fald er der risiko for dødsfald eller alvorlige kvæstelser.

- Undlad at indstille førersædet under kørslen.

Der er risiko for, at du mister herredømmet over bilen.

- Anbring ikke en pude mellem føreren/passageren og sæderyggen.

En pude kan hindre korrekt kørestilling og dermed gøre sikkerhedsselen og nakkestøtten mindre effektive.

- Placér ikke genstande under forsæderne.

De kan blokere sædeskinnerne, så sædet ikke kan låses fast. Dette kan resultere i en ulykke, og indstillingsmekanismen kan også blive beskadiget.

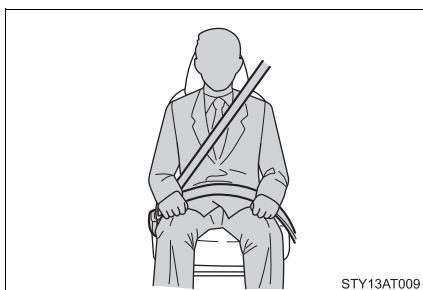
- Hold pauser, før du begynder at føle dig træt, når du kører lange strækninger. På samme måde må du heller ikke tvinge dig selv til at køre videre, hvis du føler dig træt eller søvnig, når du kører. Tag i stedet en pause med det samme.

Sikkerhedsseler

Sørg for, at alle personer i bilen bruger deres sikkerhedssele, før du sætter bilen i gang.

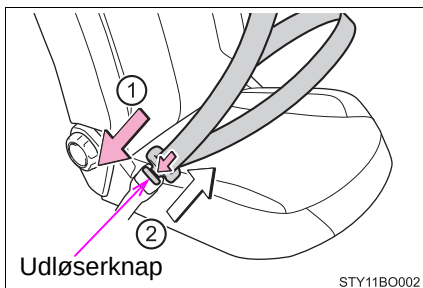
Korrekt brug af sikkerhedsselerne

- Anbring skulderselen, så den ligger helt hen over skulderen, men ikke rører ved halsen og ikke kan glide af skulderen.
- Anbring hofteselen så lavt som muligt over hofterne.
- Indstil sædets ryglæn. Sid oprejst og langt tilbage i sædet.
- Undgå at sno sikkerhedsselen.



Fastspænding og frigørelse af sikkerhedsselen

- ① Spænd selen ved at sætte låsetungen ind i spændet, indtil der lyder et klik.
- ② Tryk på spændets udløserknop for at løsne selen.

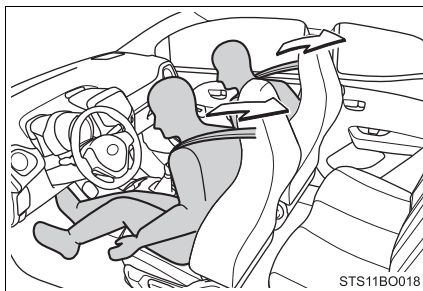


Selestrammere (forsæder)

► Biler uden SRS-sideairbags

Selestrammerne hjælper med til, at sikkerhedsselerne hurtigt fastholder selebrugerne, ved at stramme sikkerhedsselerne, når bilen udsættes for bestemte typer alvorlige frontalsammenstød.

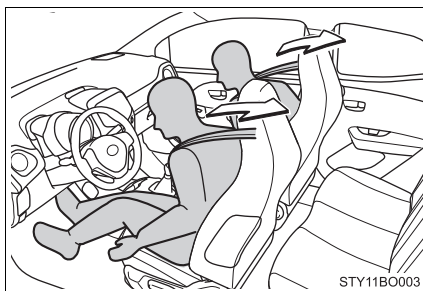
Selestrammerne aktiveres ikke ved en mindre frontalkollision, en sidekollision, en påkørsel bagfra, eller hvis bilen ruller rundt.



► Biler med SRS-sideairbags

Selestrammerne hjælper med til at sikkerhedsselerne hurtigt fastholder selebrugerne ved at stramme sikkerhedsselerne, når bilen udsættes for bestemte typer alvorlige frontal- eller sidekollisioner.

Selestrammerne aktiveres ikke ved en mindre frontalkollision, en mindre sidekollision, en påkørsel bagfra, eller hvis bilen ruller rundt.



■ Rullemekanisme med låsning i nødsituation (ELR)

Rullemekanismen låser selen ved kraftige opbremsninger eller en påkørsel. Den kan også låse, hvis du læner dig forover for hurtigt. Ved en langsom, let bevægelse kan selen strækkes, så du kan flytte dig frit.

■ Brug af sikkerhedssele til børn

Sikkerhedsselerne i bilen er konstrueret til personer i voksenstørrelse.

- Brug et børnesikringssystem, som passer til barnet, indtil barnet bliver stort nok til at bruge bilens sikkerhedsseler korrekt. (→S. 48)
- Når barnet bliver stort nok til at bruge bilens sikkerhedsselen korrekt, skal anvisningerne for brugen af sikkerhedsseler følges. (→S. 30)

■ Udskiftning af selen efter udløsning af selestrammeren

Hvis bilen involveres i et harmonikasammenstød, aktiveres selestrammeren ved det første sammenstød, men ikke ved det næste eller derpå følgende sammenstød.

■ Lovregler for sikkerhedsseler

Hvis der er regler for sikkerhedsseler i det land, du bor i, skal du kontakte en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk, når du skal have udskiftet eller monteret en sikkerhedssele.

! ADVARSEL

Overhold følgende sikkerhedsforanstaltninger for at reducere risikoen for kvæstelser ved en hård opbremsning, et skarpt sving eller en ulykke. I modsat fald er der risiko for dødsfald eller alvorlige kvæstelser.

■ Brug af sikkerhedssele

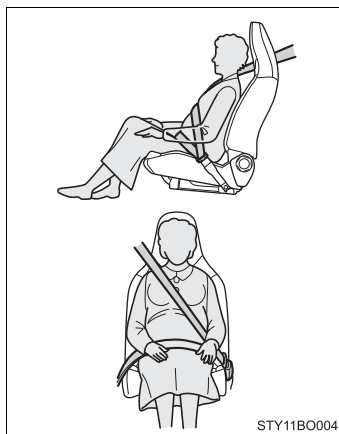
- Sørg for, at alle passagerer bruger sikkerhedssele.
- Brug altid sikkerhedsselen korrekt.
- Hver sikkerhedssele må kun bruges af én person. Brug ikke sikkerhedssele til flere personer samtidigt, heller ikke børn.
- Toyota anbefaler, at børn anbringes på bagsædet og altid bruger en sikkerhedssele og/eller et passende børnesikringssystem.
- For at opnå en korrekt sædeindstilling må sædet ikke lænes længere tilbage end nødvendigt. Sikkerhedsselen er mest effektiv, når personen sidder ret op og langt tilbage i sædet.
- Anbring ikke skulderselen under din arm.
- Anbring altid sikkerhedsselen lavt og stramt tværs over hoften.

■ Gravide

Få vejledning fra lægen, og brug sikkerhedsselen på den korrekte måde. (→S. 30)

Gravide bør anbringe hofseselen så lavt som muligt over hofterne på samme måde som andre passagerer, strække skulderselen helt ud over skulderen og undgå, at selen kommer i kontakt med den rundede del af maven.

Hvis sikkerhedsselen ikke anbringes korrekt, kan ikke blot den gravide, men også barnet risikere at dø eller tage alvorligt skade ved en pludselig opbremsning eller en kollision.



 ADVARSEL**■ Sygdomsramte personer**

Få vejledning fra lægen, og brug sikkerhedsselen på den korrekte måde. (→S. 30)

■ Når der er børn i bilen

Lad ikke børn lege med sikkerhedsselen. Hvis selen bliver snoet omkring et barns hals, kan det medføre kvælning eller alvorlige kvæstelser med dødsfald til følge.

Hvis situationen skulle opstå, og spændet ikke kan udløses, skal selen klippes over med en saks.

■ Selestrammere

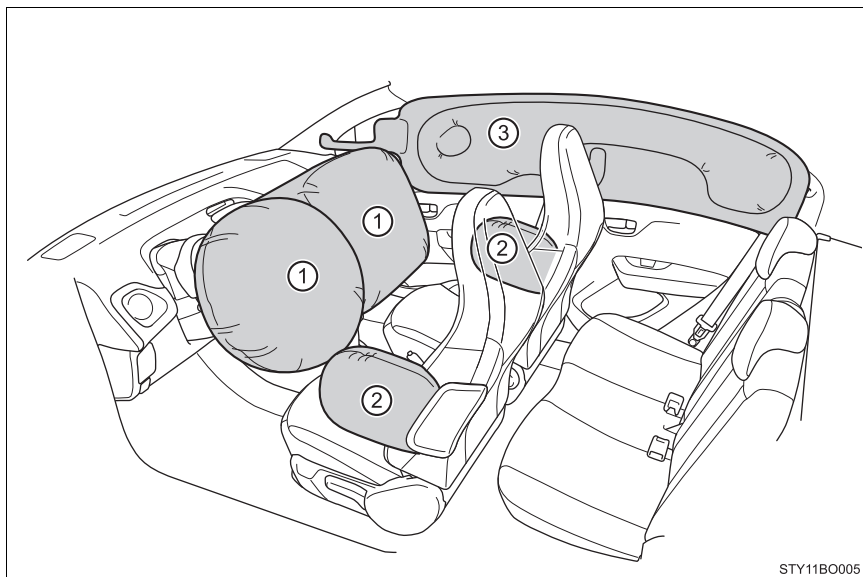
Hvis selestrammeren er blevet aktiveret, tændes SRS-advarselslampe. Hvis dette sker, kan sikkerhedsselen ikke bruges igen, men skal udskiftes hos en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk.

■ Beskadigelse og slid på sikkerhedsseler

- Pas på ikke at beskadige sikkerhedsselerne ved at lade selen, låsetungen eller spændet komme i klemme i døren.
- Efterse selesystemet regelmæssigt. Kontrollér for flænger, trævler og løse dele. Brug ikke en beskadiget sikkerhedssele, før den er blevet udskiftet. Beskadigede sikkerhedsseler kan ikke beskytte brugeren mod død eller alvorlige kvæstelser.
- Sørg for, at selen og låsetungen er låst, og at selen ikke er snoet. Kontakt omgående en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk, hvis sikkerhedsselen ikke fungerer normalt.
- Udskift selearrangementet inklusive selerne, hvis bilen har været involveret i et alvorligt færdselsuheld - også selvom der ikke er nogen synlig skade.
- Forsøg ikke selv at montere, afmontere, ændre, adskille eller kassere sikkerhedsselerne. Få alle nødvendige reparationer udført hos en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk. Ukorrekt håndtering af selestrammeren kan medføre, at den ikke fungerer korrekt med risiko for død eller alvorlige kvæstelser til følge.

SRS-airbags

SRS-airbaggene udløses, når bilen udsættes for visse typer påkørsel, der kan give personer i bilen alvorlige kvæstelser. De arbejder sammen med sikkerhedsselerne for at nedsætte risikoen for død eller alvorlig tilskadekomst.



STY11BO005

◆ SRS-airbags foran

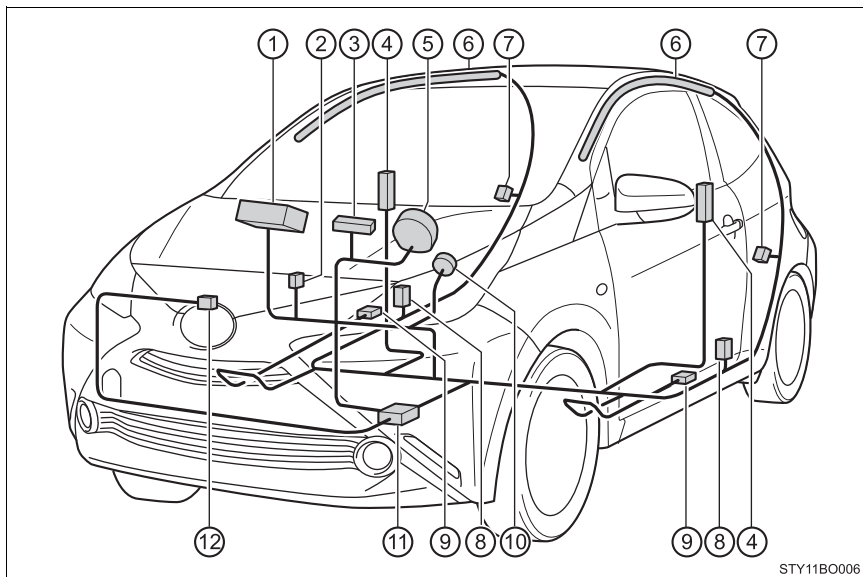
- ① SRS-airbag i førerside/forsædeairbag
Beskytter førerens og forsædepassagerens hoved og brystkasse mod at kolliderede med komponenter i kabinen

◆ SRS-side- og -gardinairbags

- ② SRS-sideairbags (hvis monteret)
Beskytter førerens og forsædepassagerens overkrop og hofter
- ③ SRS-gardinairbags (hvis monteret)
Beskytter primært hovedet på passagerer i vinduessæder

SRS-airbagsystemets komponenter

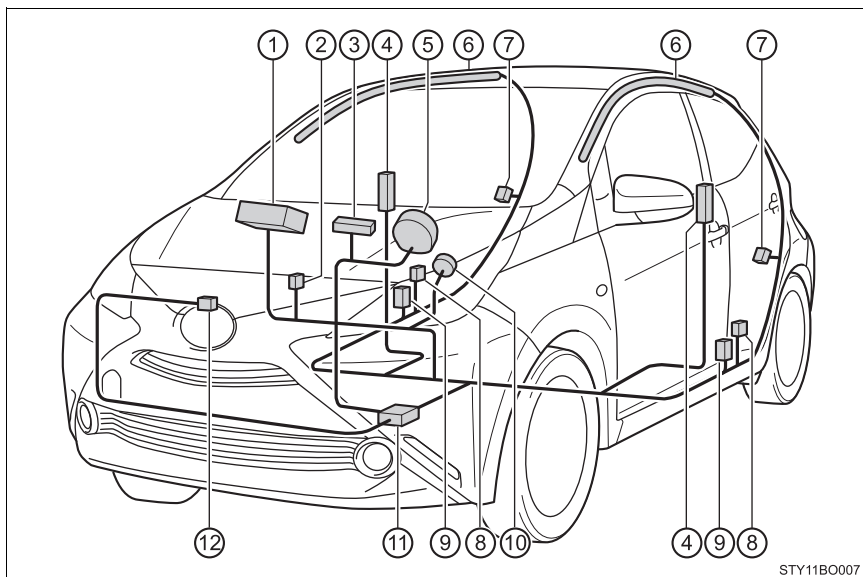
► 3-dørs-modeller



- | | |
|--|---|
| ① Forsædeairbag | ⑦ Sensorer for påkørsel fra siden (bagtil) (hvis monteret) |
| ② Kontakt til manuel til-/frakobling af airbag | ⑧ Selestrammere og kraftbegrænsere |
| ③ Indikator for FORSÆDEAIRBAG | ⑨ Sensorer for påkørsel fra siden (fordøre) (hvis monteret) |
| ④ Sideairbags (hvis monteret) | ⑩ Førerairbag |
| ⑤ SRS-advarselslampe | ⑪ Airbaggens styreenhed |
| ⑥ Gardinairbags (hvis monteret) | ⑫ Sensor for frontal påkørsel |

STY11BO006

► 5-dørs-modeller



STY11BO007

- | | |
|--|--|
| ① Forsædeairbag | ⑦ Sensorer for påkørsel fra siden (bagtil) (hvis monteret) |
| ② Kontakt til manuel til-/frakobling af airbag | ⑧ Sensorer for påkørsel fra siden (foran) (hvis monteret) |
| ③ Indikator for FORSÆDEAIRBAG | ⑨ Selestrammere og kraftbegrænsere |
| ④ Sideairbags (hvis monteret) | ⑩ Førerairbag |
| ⑤ SRS-advarselsslampe | ⑪ Airbaggens styreenhed |
| ⑥ Gardinairbags (hvis monteret) | ⑫ Sensor for frontal påkørsel |

Hovedkomponenterne i SRS-airbagsystemet vises ovenfor. SRS-airbagsystemet styres af airbaggens styreenhed. Når en airbag udløses, fylder en kemisk reaktion i airbaggaspatronerne hurtigt airbaggen med ikke-giftig gas, hvilket bidrager til, at førerens og passagerernes bevægelse begrænses.

 ADVARSEL

■ **Sikkerhedsforanstaltninger angående SRS-airbaggene**

Overhold nedenstående sikkerhedsforanstaltninger vedrørende SRS-airbaggene.

Undladelse heraf kan medføre døden eller alvorlige kvæstelser.

● Føreren og alle passagerer i bilen skal bruge deres sikkerhedsseler korrekt. SRS-airbaggene er supplerende udstyr til brug sammen med sikkerhedsselerne.

● SRS-førerairbaggen udløses med stor kraft og kan forårsage død eller alvorlig tilskadekomst, især hvis føreren er meget tæt på airbaggen.

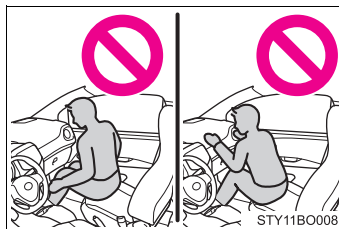
Da risikoområdet for airbaggen i førersiden er de første 50 - 75 mm af oppustningen, kan du give dig selv en god sikkerhedsmargin ved at sætte dig i en afstand af 250 mm fra airbaggen. Denne afstand måles fra midten af rattet til brystbenet. Hvis du sidder i en afstand på under 250 mm nu, kan du ændre din kørestilling på flere forskellige måder:

- Flyt sædet så langt bagud, som det er muligt, når du samtidig nemt skal kunne nå pedalerne.
- Læn ryglænet en smule tilbage. Selvom biler er udformet forskelligt, kan mange førere selv med førersædet skubbet helt frem opnå afstanden på 250 mm blot ved at læne ryglænet et stykke tilbage. Hvis du har svært ved at se vejen, når ryglænet er lænet tilbage, kan du hæve dig op vha. en fast, skridsikker pude eller hæve sædet, hvis bilen har denne funktion.
- Vip rattet nedad, hvis det kan justeres. Derved kommer airbaggen til at pege mod dit bryst i stedet for mod hovedet og halsen.

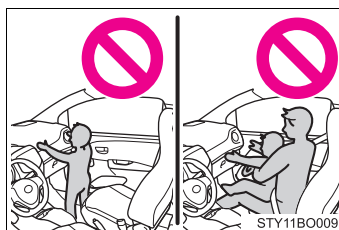
Indstil sædet som anbefalet ovenfor. Du skal fortsat kunne styre pedalerne og rattet og se alle betjeningsknapperne på instrumentbordet.

! ADVARSEL**■ Sikkerhedsforanstaltninger angående SRS-airbaggene**

- SRS-forsædeairbaggen udløses også med stor kraft og kan forårsage død eller alvorlig tilskadekomst, især hvis forsædepassageren er meget tæt på airbaggen. Forsædepassageren skal have størst mulig afstand til airbaggen og have ryglænet indstillet sådan, at vedkommende sidder opret.
- Børn og spædbørn, der ikke sidder korrekt og/eller ikke er forsvarligt fastspændt, kan blive dræbt eller alvorligt kvæstet af en airbag, der udløses. Et barn eller spædbarn, der er for lille til at bruge en sikkerhedssele, skal sikres forsvarligt ved hjælp af et børnesikringsystem. Toyota anbefaler kraftigt, at alle børn og spædbørn anbringes på bilens bagsæder og fastspændes forsvarligt. Bagsæderne er mere sikre for børn og spædbørn end forsædet. (→S. 48)
- Sid ikke på kanten af sædet, og læn dig ikke mod instrumentbordet.



- Lad aldrig et barn stå foran SRS-forsædeairbaggen eller sidde på knæene af en forsædepassager.
- Lad ikke forsædepassagererne sidde med genstande på skødet.

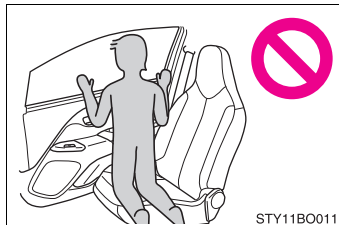


- Biler med SRS-sideairbags: Læn dig aldrig op ad fordøren.
- Biler med SRS-gardinairbags: Læn dig ikke op ad døren, tagrælingen eller front-, midter- og bagstolperne.

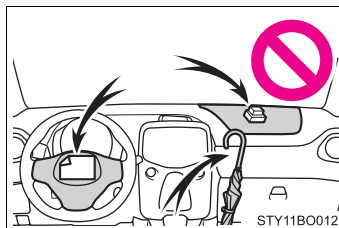


! ADVARSEL**■ Sikkerhedsforanstaltninger angående SRS-airbaggene**

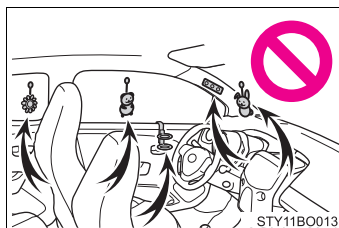
- Biler med SRS-sideairbags: Lad ikke personer ligge på knæ på passagersædet ud mod døren eller stikke hoved eller hænder uden for bilen.



- Sæt ikke noget fast på, og lad ikke noget stå op ad områder som fx instrumentbrættet eller ratpladen. Sådanne genstande kan blive forvandlet til projektiler, når SRS-fører- og -forsædeairbaggene udløses.



- Biler med SRS-sideairbags: Sæt ikke noget fast på dørene, forruden og sideruderne.
- Biler med SRS-gardainairbags: Sæt ikke noget fast på områder som døren, forruden, sideruder, front- eller bagstolperne og tagrælinger. (Undtagen fartgrænsemærkatet →S. 378)



- Biler med SRS-sideairbags: Brug ikke sædetilbehør, som dækker de dele, hvor SRS-sideairbaggene udløses, da det kan påvirke airbaggenes udløsning. Dette tilbehør kan forhindre korrekt aktivering af sideairbaggene, sætte systemet ud af funktion eller medføre, at sideairbaggene udløses uden årsag, med død eller alvorlig tilskadekomst til følge.
- Slå ikke på og brug ikke stor kraft mod det område, som indeholder SRS-airbagkomponenterne. Det kan forårsage fejlfunktion på SRS-airbaggene.

**ADVARSEL****■ Sikkerhedsforanstaltninger vedrørende SRS-airbaggene**

- Rør ikke ved airbagkomponenter, umiddelbart efter at SRS-airbaggene er udløst. Delene kan være meget varme.
- Hvis det bliver vanskeligt at trække vejret, efter at SRS-airbaggene er udløst: Åbn en dør eller rude for at få frisk luft ind, eller forlad bilen, hvis det er sikkert at gøre det. Vask eventuelle rester fra airbagudløsningen af så hurtigt som muligt for at forebygge hudirritation.
- Hvis de områder, hvor SRS-airbaggene er placeret, fx ratpladen og front- og bagstolpepolstringen (biler med SRS-gardinairbags), er beskadiget eller revnet, skal de udskiftes hos en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk.

■ Ændring og bortskaffelse af komponenter i SRS-airbagsystemet

Skrot ikke din bil, og foretag ikke nogen af nedenstående ændringer uden at rådføre dig med en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk. SRS-airbaggene kan fungere forkert eller udløses (pustes op) utilsigtet, hvilket kan medføre død eller alvorlige kvæstelser.

- Montering, afmontering, adskillelse og reparation af SRS-airbags
- Reparation, ændring, afmontering eller udskiftning af rattet, instrumentbordet, instrumentbrættet, sæderne eller sædepolstringen, front- og bagstolperne eller tagrælingerne
- Reparation eller ændring af forkofangeren eller passagerkabinens sider
- Montering af et kølergitter (safarigitter, kængurugitter osv.), sneplov eller kranspil
- Ændringer på bilens affjedring
- Installation af elektronisk udstyr som fx mobile tovejs-radiosystemer (RF-sendere) og cd-afspillere

■ Hvis SRS-airbaggene udløses (pustes op)

- Kontakt med en SRS-airbag, mens den udløses (oppustes), kan give blå mærker og små hudafskrabninger.
- Der udsendes en høj lyd og et hvidt pulver.
- Biler uden SRS-gardinairbags: Dele af airbagmodulet (midten af rattet, airbagdækslet og airbaggaspatronen) samt forsæderne kan være varme i flere minutter. Selve airbaggen kan også være varm.
- Biler med SRS-gardinairbags: Dele af airbagmodulet (midten af rattet, airbagdækslet og airbaggaspatronen) samt forsæderne og dele af front- og bagstolpen samt tagskinnen kan være varme i flere minutter. Selve airbaggen kan også være varm.
- Forruden kan revne.

■ Betingelser for udløsning (SRS-frontairbags)

- SRS-frontairbaggen udløses i tilfælde af en påkørsel, der ligger over den fastlagte grænseværdi (kraft svarende til en frontal påkørsel med cirka 20 - 30 km/t af en fast mur, der ikke kan flytte sig eller deformeres).
Dog vil denne grænsehastighed være betydeligt højere, hvis:
 - Bilen rammer en genstand som fx et parkeret køretøj eller en skiltepæl, som kan flytte sig eller deformeres ved påkørsel
 - Bilen er involveret i en underkøringskollision (fx en kollision, hvor fronten af bilen kører ind under ladet på en lastbil)
- Afhængigt af kollisionstypen er det muligt, at kun selestrammerne aktiveres.

■ Betingelser for udløsning af SRS-airbags (SRS-sideairbags (hvis monteret))

SRS-sideairbaggene udløses i tilfælde af en påkørsel, der ligger over den fastlagte grænseværdi (kraft svarende til den påkørselskraft, der opstår, hvis en bil på cirka 1.500 kg kolliderer med bilens kabine fra en retning, der er vinkelret i forhold til bilens retning ved en fart på cirka 20 - 30 km/t.

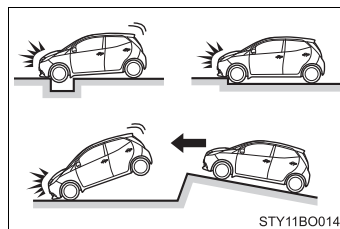
■ Betingelser for udløsning af SRS-airbags (side- og gardinairbags) (hvis monteret)

- SRS-side- og gardinairbaggene udløses i tilfælde af en påkørsel, der ligger over den fastlagte grænseværdi (kraft svarende til den påkørselskraft, der opstår, hvis en bil på cirka 1.500 kg kolliderer med bilens kabine fra en retning, der er vinkelret i forhold til bilens retning ved en fart på cirka 20 - 30 km/t.
- SRS-gardinairbaggene kan også udløses ved en kraftig frontal påkørsel.

■ Andre betingelser end kollision, hvor SRS-airbaggene kan blive udløst (pustet op)

SRS-frontairbaggene og SRS-gardinairbaggene (hvis monteret) kan også udløses, hvis undersiden af bilen får et voldsomt stød. På billedet ses nogle eksempler.

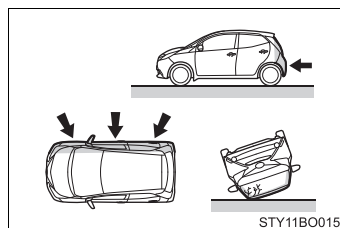
- Påkørsel af en kantsten, fortovskant eller hård overflade
- Kørsel ned i eller hen over et dybt hul
- Hård landing eller fald



■ Kollisionstyper, som muligvis ikke udløser SRS-airbaggen (SRS-frontairbags)

SRS-frontairbaggene udløses generelt ikke, hvis bilen er involveret i en påkørsel fra siden eller bagfra, hvis den ruller rundt, eller hvis den er involveret i en frontal kollision ved lav hastighed. Men hver gang en eller anden form for påkørsel forårsager tilstrækkelig deceleration af bilen i fremadgående retning, kan det ske, at SRS-frontairbaggene udløses.

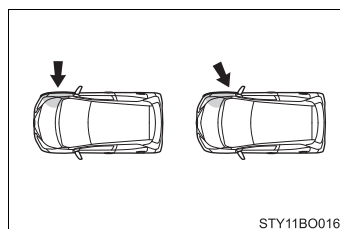
- Påkørsel fra siden
- Påkørsel bagfra
- Bilen ruller rundt



■ Kollisionstyper, som muligvis ikke udløser SRS-airbaggene (SRS-sideairbags eller SRS-side- og -gardinairbags) (hvis monteret)

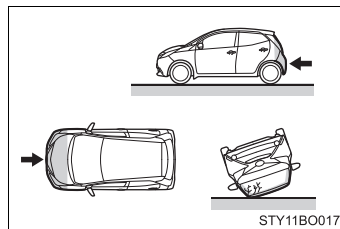
Det kan ske, at SRS-airbaggene eller SRS-side- og -gardinairbaggene ikke aktiveres, hvis bilen udsættes for en påkørsel fra siden fra visse vinkler eller en påkørsel på siden af karosseriet uden for passagerkabinens område.

- Påkørsel på siden af karosseriet uden for passagerkabinens område
- Påkørsel fra siden i en bestemt vinkel



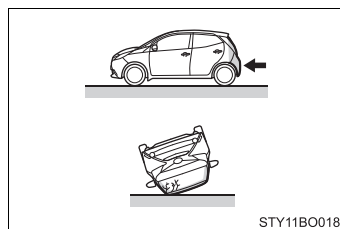
SRS-sidebaggene udløses generelt ikke, hvis bilen er involveret i en påkørsel forfra eller bagfra, hvis den ruller rundt, eller hvis den er involveret i en påkørsel fra siden ved lav hastighed.

- Påkørsel forfra
- Påkørsel bagfra
- Bilen ruller rundt



SRS-gardinairbaggene udløses generelt ikke, hvis bilen er involveret i en påkørsel bagfra, hvis den ruller rundt, eller hvis den er involveret i en påkørsel fra siden eller forfra ved lav hastighed.

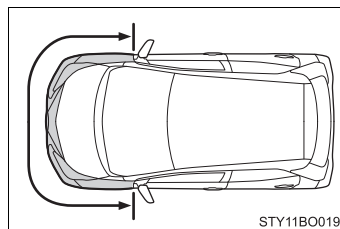
- Påkørsel bagfra
- Bilen ruller rundt



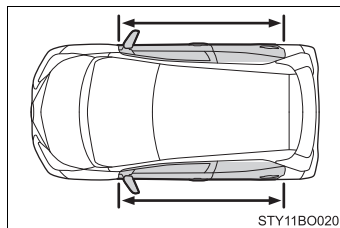
■ Hvornår skal en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk kontaktes?

I følgende tilfælde kræves der eftersyn eller reparation af bilen. Kontakt en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk så hurtigt som muligt.

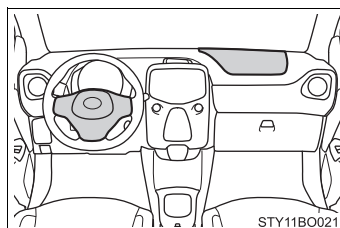
- En af SRS-airbaggene har været udløst.
- Bilens front er beskadiget eller deformeret, eller bilen har været involveret i en ulykke, som ikke var alvorlig nok til, at SRS-airbaggene foran blev udløst.



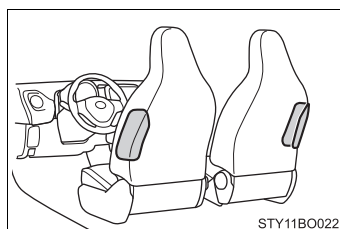
- Biler med SRS-sideairbags eller SRS-side- og -gardinairbags: En del af en dør eller dens omgivelser er beskadiget eller deformeret, eller bilen har været involveret i en ulykke, som ikke var alvorlig nok til, at SRS-sideairbaggene eller SRS-side- og -gardinairbaggene blev udløst.



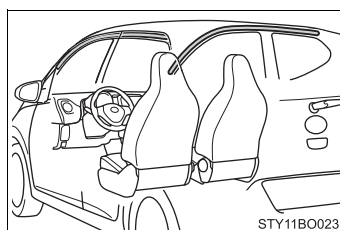
- Pladen på rattet eller instrumentbrættet nær dækslet til forsædeairbaggen er ridset, revnet eller på anden måde beskadiget.



- Biler med SRS-sideairbags: Overfladen på sæderne med sideairbaggen er ridset, revnet eller på anden måde beskadiget.



- Biler med SRS-gardinairbags: Den del af frontstolperne, bagstolperne eller tagrælingbeklædningen (polstringen), som indeholder gardinairbaggene, er ridset, revnet eller på anden måde beskadiget.



System til manuel til-/frakobling af airbag

Dette system frakobler forsædeairbaggen.

Du må kun frakoble airbaggen, når du benytter et børnesikrings-system på passagersædet foran.

① Indikator for FORSÆDEAIR-BAG

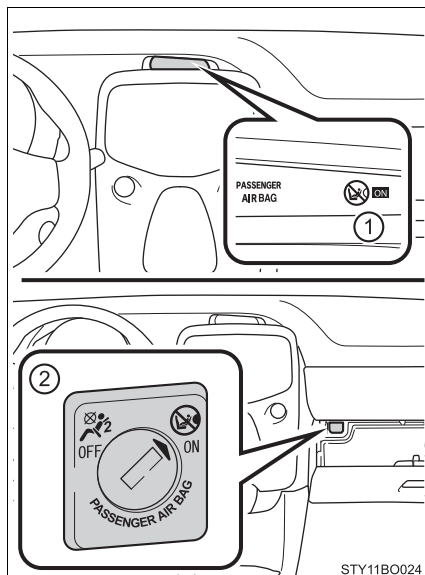
Biler uden smart-nøgle:

Indikatoren "ON" tændes, når airbagsystemet er koblet til (kun når tændingskontakten står på "ON").

Biler med smart-nøgle:

Indikatoren "ON" tændes, når airbagsystemet er koblet til (kun når tændingskontakten står på IGNITION ON).

② Kontakt til manuel til-/frakobling af airbag

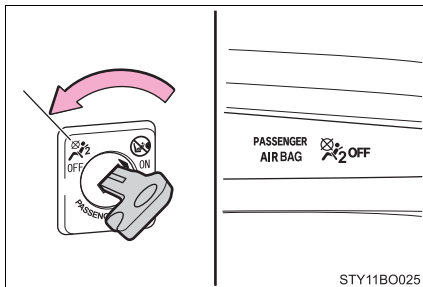


Deaktivering af airbaggene for forsædepassagereren

► Biler uden smart-nøgle

Sæt nøglen i låsen, og drej den til "OFF".

Indikatoren "OFF" tændes (kun når tændingskontakten står på "ON").



► Biler med smart-nøgle

Sæt den mekaniske nøgle i låsen, og drej den til "OFF".

Indikatoren "OFF" tændes (kun når tændingskontakten står på IGNITION ON).

■ Indikatoroplysninger for FORSÆDEAIRBAG

Hvis et af nedenstående problemer opstår, kan der være en fejl i systemet. Få bilen tjekket hos en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk.

- Hverken "ON" eller "OFF" lyser.
- Indikatoren skifter ikke, når kontakten til manuel til-/frakobling af airbag flyttes til "ON" eller "OFF".



ADVARSEL

■ Ved installation af et børnesikringssystem

Af hensyn til sikkerheden bør børnesikringssystemet altid installeres på bagsædet. Hvis det slet ikke er muligt at benytte bagsædet, kan forsædet benyttes, så længe kontakten til manuel til-/frakobling af airbag sættes på "OFF". Hvis til-/frakoblingskontakten står på "ON", kan den store kraft ved udløsning af airbaggen forårsage alvorlige kvæstelser og sågar døden.

■ Når der ikke er monteret et børnesikringssystem på forsædet

Kontrollér, at systemet til manuel til-/frakobling af airbag er sat på "ON". Hvis det bliver stående på "OFF", udløses airbaggen ikke i tilfælde af en ulykke, og dette kan medføre alvorlige kvæstelser eller sågar døden.

Sikkerhedsinformationer for børn

Følg nedenstående sikkerhedsforanstaltninger, når der er børn i bilen.

Brug et børnesikringssystem, som passer til barnet, indtil barnet bliver stort nok til at bruge bilens sikkerhedssele korrekt.

- Det anbefales, at børn sidder på bagsædet, så de ikke kommer til at røre ved gearvælgeren, vinduesviskerkontakten osv.
- 5-dørs-modeller: Brug børnesikringen på de bageste sidedøre for at forhindre, at et barn kommer til at åbne en dør under kørslen. (→S. 105)
- Lad ikke små børn betjene udstyr, som kan få fat i eller klemme legemsdele, fx el-ruder, motorhjelm, bagklap, sæder osv.



ADVARSEL

Lad aldrig børn være alene i bilen, og lad aldrig børn holde eller bruge nøglen. Børn vil muligvis kunne starte bilen eller sætte den i frigear. Børn kan også komme til skade, hvis de leger med ruderne, kanvastaget eller andet udstyr i bilen. Husk endvidere på, at temperaturen i kabinen kan blive såvel meget høj som meget lav, hvilket kan være farligt for børn.

Børnesikringssystemer

Toyota henstiller kraftigt til, at der bruges passende børnesikringssystemer.

Huskepunkter

Undersøgelser har vist, at det er meget sikrere at montere et børnesikringssystem på et bagsæde end på forsædet.

- Vælg et børnesikringssystem, som passer til bilen og til barnets alder og størrelse.
- Vedr. montering: Følg de anvisninger, der leveres sammen med børnesikringssystemet.
De generelle monteringsanvisninger gives i denne instruktionsbog. (→S. 58)
- Hvis der er regler for børnesikringssystemer i det land, hvor du bor, skal du kontakte en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk, når du skal have udskiftet eller monteret et børnesikringssystem.
- Toyota anbefaler, at du bruger et børnesikringssystem, som er ECE 44-godkendt.

Børnesikringssystem-typer

Børnesikringssystemer er klassificeret i nedenstående fem grupper i henhold til ECE 44:

Gruppe 0: Op til 10 kg (0 - 9 måneder)

Gruppe 0⁺: Op til 13 kg (0 - 2 år)

Gruppe I: 9 til 18 kg (9 måneder - 4 år)

Gruppe II: 15 til 25 kg (4 - 7 år)

Gruppe III: 22 til 36 kg (6 - 12 år)

I denne instruktionsbog beskrives følgende 3 populære børnesikrings-typer, som kan fastgøres med sikkerhedsseleer:

► Babysæde

Passer til gruppe 0 og 0⁺ iht.
ECE 44



► Barnesæde

Passer til gruppe 0⁺ og I iht.
ECE 44



► Juniorsæde

Passer til gruppe II og III iht.
ECE 44



Børnesikringssystemets egnethed til forskellige siddepladser

Oplysningerne i skemaet viser dit børnesikringssystems egnethed til forskellige siddepladser.

► Forsæde

Siddeplads Vægtgruppe	Kontakt til manuel til-/frakobling af airbag		Anbefalede børnesikringssystemer
	SLÅET TIL	SLÅET FRA	
0 Op til 10 kg (0 - 9 måneder)	X	U* ¹	"TOYOTA G 0+", BABYSAFE PLUS", "TOYOTA MINI"
0 ⁺ Op til 13 kg (0 - 2 år)	X	U* ¹	"TOYOTA G 0+", BABYSAFE PLUS", "TOYOTA MINI"
I 9 til 18 kg (9 måneder - 4 år)	Bagudvendt - X	U* ¹	"TOYOTA DUO+"
	Fremadvendt - UF* ¹		
II, III 15 til 36 kg (4 - 12 år)	UF* ¹	U* ¹	"TOYOTA KID", "TOYOTA KIDFIX"

► Bagsæde

Siddeplads Vægtgruppe	I siden	Anbefalede børnesikringssystemer
0 Op til 10 kg (0 - 9 måneder)	U	"TOYOTA G 0+", BABYSAFE PLUS", "TOYOTA MINI"
0 ⁺ Op til 13 kg (0 - 2 år)	U	"TOYOTA G 0+", BABYSAFE PLUS", "TOYOTA MINI"
I 9 til 18 kg (9 måneder - 4 år)	U*2	"TOYOTA DUO+"
II, III 15 til 36 kg (4 - 12 år)	U*2	"TOYOTA KID", "TOYOTA KIDFIX" (Kan sættes i bilens ISOFIX-beslag.)

Forklaring til bogstaver i ovenstående skema:

U: Egned til den "universelle" kategori af børnesikringssystemer godkendt til brug i denne vægtgruppe.

UF: Egned til den fremadvendte "universelle" kategori af børnesikringssystemer godkendt til brug i denne vægtgruppe.

X: Ikke-egnet siddeplads for børn i denne vægtgruppe.

*1: Flyt forsædets ryglæn til den mest opretstående position. Hvis passagersædet har en lodret højdeindstilling, skal den sættes i den højeste position.

Følg disse fremgangsmåder:

- Ved installation af et babysæde med støttebasis
Hvis babysædet generer ryglænet, når babysædet anbringes i sin støttebasis, kan ryglænet indstilles bagover, indtil der ikke er nogen hindring.
- Ved montering af et fremadvendt barnesæde
Hvis der er et mellemrum mellem barnesædet og ryglænet, kan ryglænet vippes bagud, indtil der er god kontakt.
Flyt sædepuden fremad, hvis skulderselefastet er foran barnesædets seleholder.
- Ved montering af et juniorsæde
Hvis barnet i børnesikringssystemet sidder i en meget opret stilling, kan ryglænet indstilles til den mest behagelige position.
Flyt sædepuden fremad, hvis skulderselefastet er foran barnesædets seleholder.

*2: Hvis en nakkestøtte er i vejen for børnesikringssystemet og nakkestøtten kan tages af, skal nakkestøtten fjernes.

- Indstil forsædet, så det ikke er i vejen for børnesikringssystemet.
- Børnesikringssystemerne i skemaet kan muligvis ikke fås uden for EU.
- Der kan bruges andre børnesikringssystemer, som er forskellige fra dem, der er anført i skemaet, men systemernes egnethed skal tjekkes omhyggeligt med producenten af det pågældende børnesikringssystem og forhandleren af sæderne.

Børnesikringssystemets egnethed til forskellige siddepladser (med ISOFIX-beslag)

Oplysningerne i skemaet viser dit børnesikringssystems egnethed til forskellige siddepladser.

Vægtgruppe	Størrelses-klasse	Fastgørelse	ISOFIX-placeringer i bilen	Anbefalede børnesikringssystemer
			Bagsæde i siden	
Baby lift	F	ISO/L1	X	—
	G	ISO/L2	X	—
0 Op til 10 kg (0 - 9 måneder)	E	ISO/R1	IL ^{*1}	"TOYOTA MINI", "TOYOTA MIDI"
0 ⁺ Op til 13 kg (0 - 2 år)	E	ISO/R1	IL ^{*1}	"TOYOTA MINI", "TOYOTA MIDI"
	D	ISO/R2	IL ^{*1}	
	C	ISO/R3	IL ^{*2, 3}	
I 9 til 18 kg (9 måneder - 4 år)	D	ISO/R2	IL ^{*1}	—
	C	ISO/R3	IL ^{*2, 3}	—
	B	ISO/F2	IUF ^{*3} IL ^{*3}	"TOYOTA MIDI"
	B1	ISO/F2X	IUF ^{*3}	"TOYOTA DUO+"
			IL ^{*3}	"TOYOTA MIDI"
	A	ISO/F3	IUF ^{*3} IL ^{*3}	"TOYOTA MIDI"

Forklaring til bogstaver i ovenstående skema:

IUF: Egnet til fremadvendte ISOFIX-børnesikringssystemer af universel kategori godkendt til brug i denne vægtgruppe.

IL: Egnet til ISOFIX børnesikringssystemer i kategorierne "specific vehicles", "restricted" eller "semi-universal", godkendt til anvendelse i denne vægtgruppe.

X: ISOFIX-placeringen er ikke egnet til ISOFIX-børnesikringssystemer i denne vægtgruppe og/eller denne størrelsesklasse.

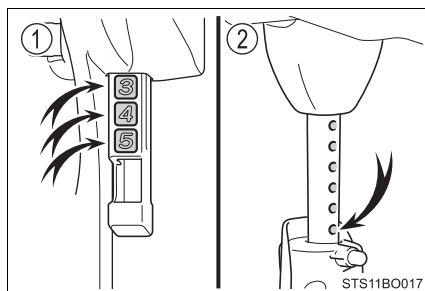
*1: Når du monterer et ISOFIX-børnesikringssystem på bagsædet, skal du indstille forsædet til 9. låseposition fra positionen længst fremme.

*2: Når du monterer et ISOFIX-børnesikringssystem på bagsædet, skal du indstille forsædet til 4. låseposition fra positionen længst fremme.

*3: Hvis en nakkestøtte er i vejen for børnesikringssystemet og nakkestøtten kan tages af, skal nakkestøtten fjernes.

Ved brug af "TOYOTA MINI" eller "TOYOTA MIDI" skal støttebenet og ISOFIX-beslagene justeres på følgende måde:

- ① Lås ISOFIX-beslagene, hvor nummer 3, 4 og 5 er synlige.
- ② Lås støttebenet, hvor det 6. hul er synligt.



Ved brug af "TOYOTA MINI" kan forsædet justeres fra positionen længst fremme til 12. låseposition.

Ved brug af "TOYOTA DUO+", skal det indstilles i den mest tilbagelænnede position.

- Indstil forsædet, så det ikke er i vejen for børnesikringssystemet.
- Børnesikringssystemerne i skemaet kan muligvis ikke fås uden for EU.

- Der kan bruges andre børnesikringssystemer, som er forskellige fra dem, der er anført i skemaet, men systemernes egnethed skal tjekkes omhyggeligt med producenten og forhandleren af det pågældende børnesikringssystem.

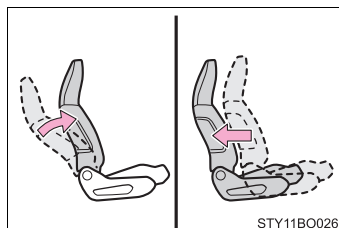
■ Ved montering af et børnesikringssystem på forsædet

Indstil følgende, når du bruger et børnesikringssystem på forsædet:

- Ryglænet skal have den mest muligt oprette position

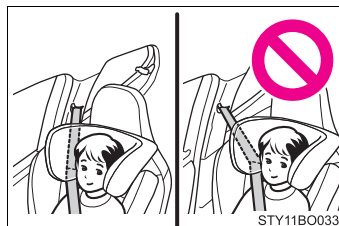
Hvis børnesikringssystemet generer ryglænet, når systemet anbringes i sin støttebasis, kan ryglænet indstilles bagover, indtil der ikke er nogen hindring.

- Skub sædet så langt tilbage som muligt.



Hvis børnesikringssystemet ikke kan monteres ordentligt fordi det støder imod en del af bilens interiør el. lign., skal forsædets position og dets ryglænsvinkel justeres.

Flyt sædepuden fremad, hvis skulderselefastet er foran barnesædets seleholder.



■ Valg af et passende børnesikringssystem

- Brug et børnesikringssystem, som passer til barnet, indtil barnet bliver stort nok til at bruge bilens sikkerhedsseler korrekt.
- Hvis barnet er for stort til et børnesikringssystem, skal det sidde på bagsædet og bruge bilens sikkerhedssele. (→S. 30)

 ADVARSEL**■ Brug af et børnesikringssystem**

Brug af et børnesikringssystem, som ikke er egnet til bilen, giver muligvis ikke barnet eller spædbarnet tilstrækkelig sikkerhed. Det kan medføre død eller alvorlige kvæstelser (i tilfælde af en brat opbremsning eller en ulykke).

■ Sikkerhedsforanstaltninger vedrørende børnesikringssystemer

- For at sikre en effektiv beskyttelse ved bilulykker og hårde opbremsninger skal børn være forsvarligt fastspændt ved hjælp af en sikkerhedssele eller et børnesikringssystem, afhængigt af børnenes alder og størrelse. At holde et barn i favnen kan ikke gøre det ud for et børnesikringssystem. Ved en ulykke kan barnet blive klemt mod forruden eller mellem dig og bilens interiør.
- Toyota henstiller kraftigt til, at der benyttes et rigtigt børnesikringssystem, som passer til barnets størrelse, og som installeres på bagsædet. Ifølge ulykkesstatistikkerne vil barnet være bedre sikret på bagsædet end på forsædet, når det er fastspændt forsvarligt.
- Brug aldrig et bagudvendt børnesikringssystem på forsædet, når kontakten til manuel til-/frakobling af airbags er slået til. (→S. 45)
I tilfælde af en ulykke kan kraften fra den hurtige udløsning af forsædeairbaggen medføre død eller alvorlig kvæstelse af barnet, hvis det bagudvendte børnesikringssystem installeres på forsædet.
- Et fremadvendt børnesikringssystem bør kun installeres på forsædet, hvis der ikke er andre muligheder. Et børnesikringssystem, der kræver en toprem, bør ikke bruges på forsædet, da der ikke er noget forankringssted til en toprem på forsædet. Ryglænet skal være så opretstående som muligt, og sædet skal flyttes så langt tilbage som muligt, da forsædeairbaggen kan blive udløst med stor hastighed og kraft. Ellers kan barnet blive dræbt eller alvorligt kvæstet.
- Biler med SRS-sideairbags: Lad ikke barnet læne hovedet eller en del af kroppen mod fordøren eller det område af sædet, hvorfra sideairbaggen udløses, heller ikke selvom barnet er anbragt i børnesikringssystemet. Det er farligt, hvis sideairbaggene pustes op, og kraften kan dræbe eller kvæste barnet alvorligt.
- Biler med SRS-gardainairbags: Lad ikke barnet læne sit hoved eller en del af kroppen mod døren eller det område af sædet, front-, eller bagstolpen eller tagrælingerne, hvorfra SRS-sideairbaggene og -gardainairbaggene udløses – heller ikke selvom barnet er i børnesikringssystemet. Det er farligt, hvis SRS-sideairbaggene og -gardainairbaggene udløses, og kraften kan dræbe eller kvæste barnet alvorligt.

**ADVARSEL****■ Sikkerhedsforanstaltninger vedrørende børnesikringssystemer**

- Vær sikker på, at du har fulgt alle de installationsanvisninger, som producenten af børnesikringssystemet har fastlagt, og at systemet er fastgjort forsvarligt. Hvis det ikke er fastgjort forsvarligt, kan det medføre død eller alvorlig kvæstelse af barnet i tilfælde af en hård opbremsning, skarp drejning eller en ulykke.

■ Når der er børn i bilen

Lad ikke børn lege med sikkerhedsselen. Hvis selen bliver snoet omkring et barns hals, kan det medføre kvælning eller alvorlige kvæstelser med dødsfald til følge.

Hvis situationen skulle opstå, og spændet ikke kan udløses, skal selen klippes over med en saks.

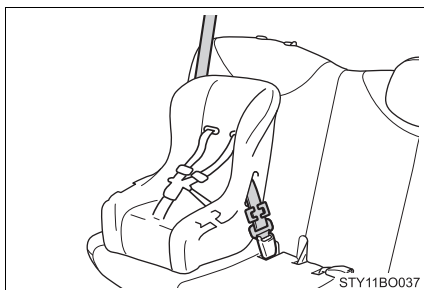
■ Når børnesikringssystemet ikke er i brug

- Hold børnesikringssystemet forsvarligt fastspændt på sædet, også selvom det ikke er i brug. Opbevar ikke børnesikringssystemet løst i passagerkabinen.
- Fjern børnesikringssystemet fra bilen, eller opbevar det sikkert i bagagerummet, hvis det bliver nødvendigt at afmontere det. Hvis en nakkestøtte er blevet fjernet ved monteringen af et børnesikringssystem, skal nakkestøtten altid sættes på igen før kørslen. Dermed forhindrer du, at det påfører passagerer skade i tilfælde af en hård opbremsning, skarp drejning eller en ulykke.

Installation af børnesikringssystemer

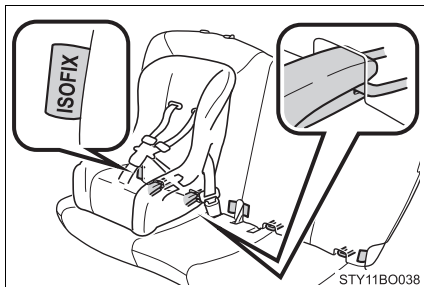
Følg anvisningerne fra producenten af børnesikringssystemet. Fastgør børnesikringssystemet forsvarligt til sædet vha. sikkerhedsselen eller ISOFIX-beslagene. Fastgør topremnen ved montering af et børnesikringssystem.

Sikkerhedsseler (en ELR-sele kræver en låseklemme)



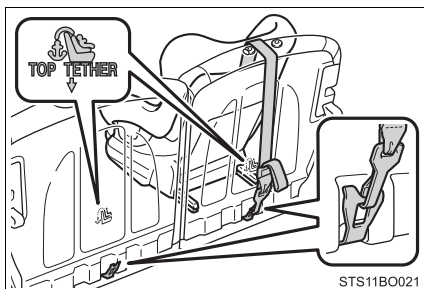
ISOFIX-beslag (ISOFIX-børnesikringssystem)

Der er lavtsiddende beslag til hvert bagsæde. (På sæderne er der mærkater, som viser beslagenes placering.)



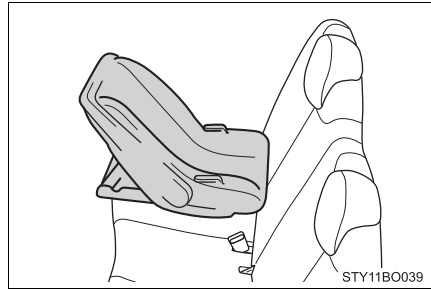
Forankringsbeslag (til topremnen)

Der er forankringsbeslag ved hvert bagsæde.

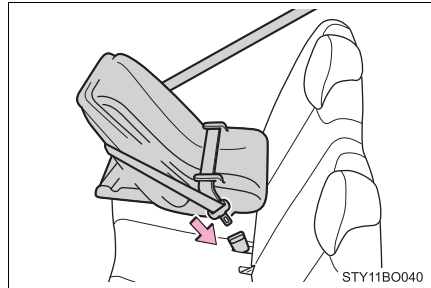


Installation af børnesikringssystemer ved hjælp af sikkerhedssele**■ Bagudvendt babysæde/barnesæde**

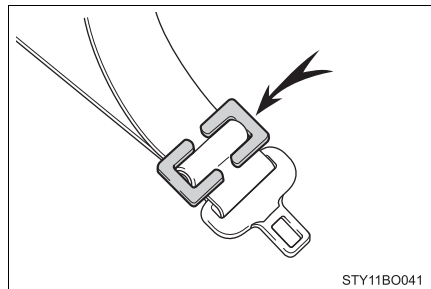
- 1 Placer børnesikringssystemet på bagsædet, så det vender bagud.



- 2 Træk sikkerhedssele gennem børnesikringssystemet, og sæt låsetungen fast i spændet. Kontrollér, at sele ikke er snoet.



- 3 Monter en låseklemme i nærheden af låsetungen på hofte- og skulderselen ved at føre hofte- og skulderselens stofdel gennem indsnittene i låseklemmen. Fastgør låsetungen til spændet igen. Hvis sele er løs, skal du udløse spændet og montere låseklemmen igen.

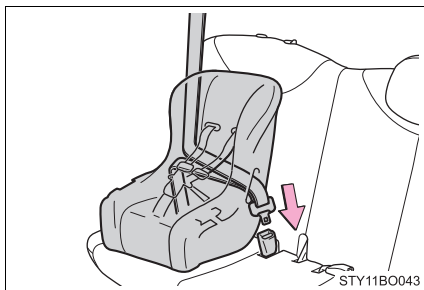


■ Fremadvendt barnesæde

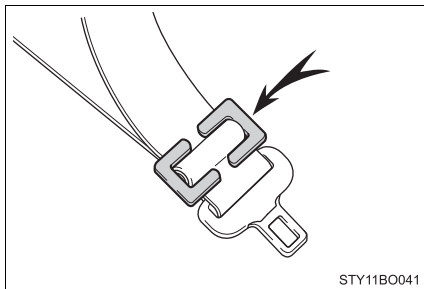
- 1 Placer børnesikringssystemet på sædet, så det vender fremad.

Hvis en nakkestøtte er i vejen for børnesikringssystemet, som derfor ikke kan installeres korrekt, skal nakkestøtten tages af, før børnesikringssystemet installeres. (→S. 127)

- 2 Træk sikkerhedsselen gennem børnesikringssystemet, og sæt låsetungen fast i spændet. Kontrollér, at selen ikke er snoet.



- 3 Monter en låseklemme i nærheden af låsetungen på hofte- og skulderselen ved at føre hofte- og skulderselens stofdel gennem indsnittene i låseklemmen. Fastgør låsetungen til spændet igen. Hvis selen er løs, skal du udløse spændet og montere låseklemmen igen.

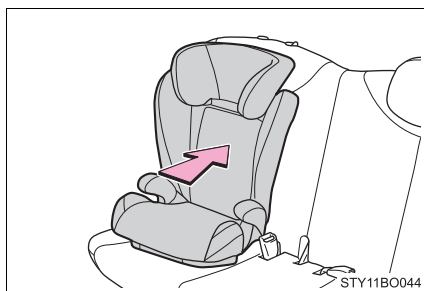


■ Juniorsæde

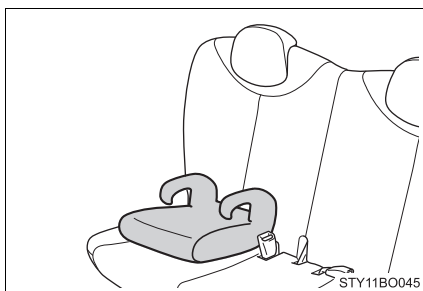
- 1 Placer børnesikringssystemet på sædet, så det vender fremad.

Hvis en nakkestøtte er i vejen for børnesikringssystemet, som derfor ikke kan installeres korrekt, skal nakkestøtten tages af, før børnesikringssystemet installeres. (→S. 127)

► Sæde med høj ryg



► Forstærket sæde



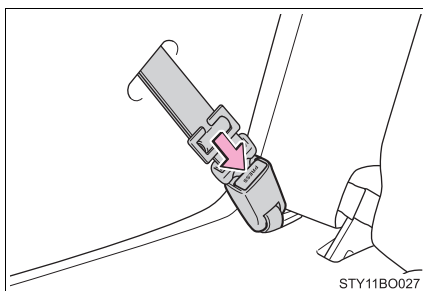
- 2 Sæt barnet på plads i børnesikringssystemet. Tilpas sikkerhedsselen til børnesikringssystemet efter producentens anvisninger, og sæt låsetungen fast i spændet. Kontrollér, at selen ikke er snoet.



Sørg for, at skulderselen sidder korrekt over barnets skulder og at hofte-selen sidder så lavt som muligt på barnets hofter. (→S. 30)

Afmontering af et børnesikringssystem installeret med en sikkerhedssele

Tryk på spændets udløserknop, og træk selen helt ind.

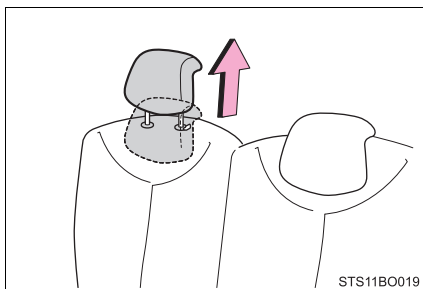


Installation med ISOFIX-beslag

- 1 Indstil nakkestøtten til den øverste position.

Hvis en nakkestøtte er i vejen for børnesikringssystemet, som derfor ikke kan installeres korrekt, skal nakkestøtten tages af, før børnesikringssystemet installeres. (→S. 127)

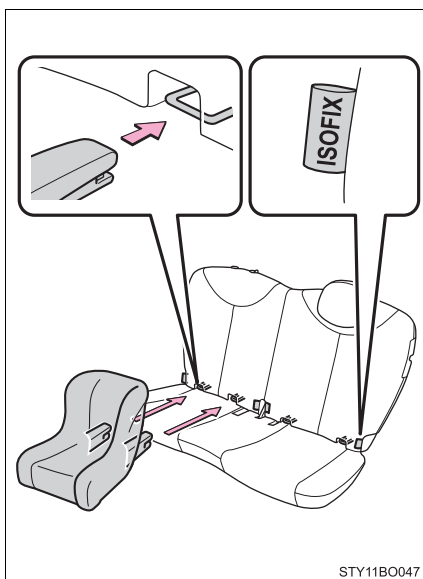
Hvis børnesikringssystemet er forsynet med en toprem, skal nakkestøtten tages af. (→S. 127)



- 2 Biler med bagagedækken: Hvis børnesikringssystemet er forsynet med en toprem, skal bagagedækkenet tages af. (→S. 275)

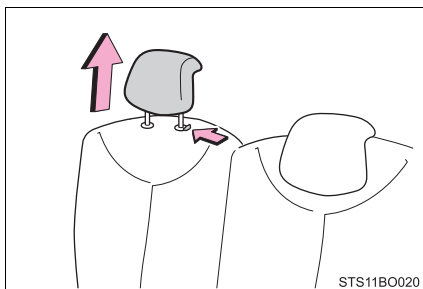
- 3 Hægt spænderne på de særlige beslag.

Hvis børnesikringssystemet er forsynet med en toprem, skal topremnen hægtes på beslaget.

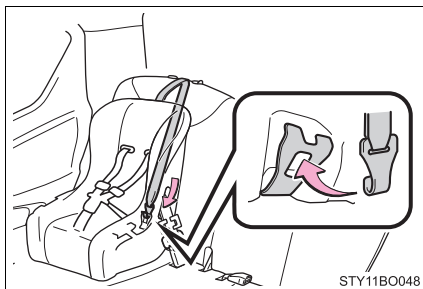


Børnesikringssystemer med toprem

- 1 Biler med bagagedækken: Tag bagagedækkenet af.
(→S. 275)
- 2 Tag nakkestøtten af.



- 3 Fastgør børnesikringssystemet ved hjælp af sikkerhedsselen eller ISOFIX-beslagene. (→S. 59, 62)
- 4 Hægt krogen på forankringsbeslaget, og stram topremmen.
Kontrollér, at topremmen er hæftet sikkert på.



■ Ved installation af et børnesikringssystem

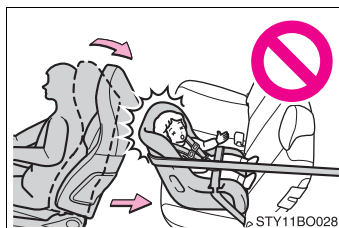
For at installere børnesikringssystemet skal du bruge en låseklemme. Følg anvisningerne fra producenten af systemet. Hvis dit børnesikringssystem ikke har en låseklemme, kan du købe en hos en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk.

⚠ ADVARSEL**■ Ved installation af et børnesikringssystem**

Følg de anvisninger, der gives i monteringsvejledningen til børnesikringssystemet, og fastgør børnesikringssystemet sikkert på dets plads.

Hvis børnesikringssystemet ikke er korrekt fastgjort på pladsen, kan barnet komme alvorligt til skade eller sågar blive dræbt ved en brat opbremsning, et skarpt sving eller en ulykke.

- Hvis førersædet er i vejen for børnesikringssystemet og forhindrer, at det kan fastgøres ordentligt, skal børnesikringssystemet anbringes på højre bagsæde (i venstrestyrede biler) eller venstre bagsæde (i højrestyrede biler).

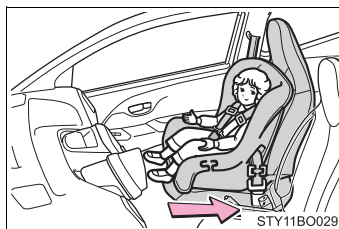


- Indstil passagersædet, så det ikke er i vejen for børnesikringssystemet.

- Sæt kun et fremadvendt børnesikringssystem på forsædet, hvis det ikke kan undgås.

Ved montering af et fremadvendt børnesikringssystem på forsædet skal sædet rykkes så langt tilbage som muligt.

I modsat fald er der risiko for dødsfald eller alvorlige kvæstelser, hvis airbagene udløses.

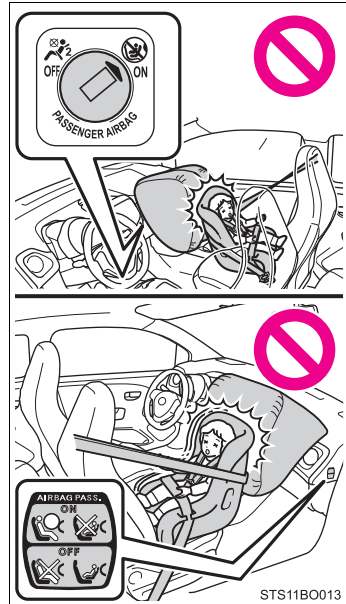


⚠ ADVARSEL**■ Ved installation af et børnesikringssystem**

- Brug aldrig et bagudvendt børnesikringssystem på forsædet, når kontakten til manuel til-/frakobling af airbags er slået til. (→S. 45)

Kraften fra den hurtige udløsning af forsædeairbaggen kan forårsage død eller alvorlig kvæstelse af barnet i tilfælde af en ulykke.

En advarselmærkat på instrumentbordet i passagersiden minder dig om, at du ikke må installere et bagudvendt børnesikringssystem på forsædet.

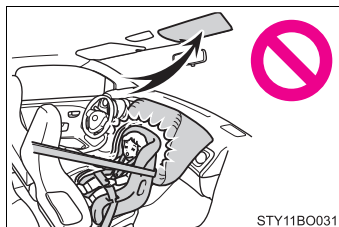


STS11B0013

⚠ ADVARSEL

■ Ved installation af et børnesikringssystem

- Der sidder en mærkat/mærkater på solskærmen i passagersiden, som angiver, at det er forbudt at anbringe et bagudvendt børnesikringssystem på forsædet. Mærkatens/mærkaternes indhold er vist på tegningerne herunder.



STS17AN021

- Hvis der er regler for børnesikringssystemer i det land, hvor du bor, skal du kontakte en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk, når du skal have udskiftet eller monteret et børnesikringssystem.
- Ved installation af et juniorsæde skal du altid kontrollere, at skulderselen sidder hen over midten af barnets skulder. Selen skal sidde sådan, at den ikke er for tæt på barnets hals, men heller ikke glider ned over skulderen. Manglende overholdelse af dette kan medføre død eller alvorlige kvæstelser i tilfælde af en brat opbremsning, skarp drejning eller en ulykke.
- Sørg for, at selen og låsetungen er sikkert låst, og at selen ikke er snoet.
- Ryk til højre og venstre samt frem og tilbage i børnesikringssystemet for at sikre, at det er monteret forsvarligt.
- Når du har fastgjort børnesikringssystemet, må du ikke ændre sædets indstilling.
- Følg alle anvisninger fra producenten af børnesikringssystemet.

**ADVARSEL****■ Korrekt fastgørelse af et børnesikringssystem til beslagene**

Ved anvendelse af de lavtsiddende beslag skal du kontrollere, at der ikke er fremmede genstande rundt om beslagene, og at sikkerhedsselen ikke hænger fast bag ved børnesikringssystemet. Kontrollér, at børnesikringssystemet er fastgjort forsvarligt. Ellers kan det medføre død eller alvorlig kvæstelse af barnet eller andre passagerer i tilfælde af en hård opbremsning, et skarpt sving eller en ulykke.

■ Når børnesikringssystemet ikke er i brug

Fjern børnesikringssystemet fra bilen, eller opbevar det sikkert i bagagerummet, hvis det bliver nødvendigt at afmontere det. Hvis en nakkestøtte er blevet fjernet ved monteringen af et børnesikringssystem, skal nakkestøtten altid sættes på igen før kørslen. Dermed forhindrer du, at det påfører passagerer skade i tilfælde af en brat opbremsning, skarp drejning eller en ulykke.

Forsigtighedsforanstaltninger vedrørende udstødningsgas

Udstødningsgas indeholder stoffer, der er farlige for mennesker ved indånding.

ADVARSEL

Udstødningsgasser indeholder skadelig kulilte (CO), som er farveløs og lugtfri. Overhold nedenstående sikkerhedsforanstaltninger.

Undladelse heraf kan medføre, at der trænger udstødningsgas ind i bilen, hvilket kan resultere i en ulykke på grund af svimmelhed, eller føre til død eller alvorlig helbredsrisiko.

■ Vigtige punkter under kørslen

- Hold bagklappen lukket.
- Hvis der lugter af udstødningsgas i bilen, selvom bagklappen er lukket, skal du åbne vinduerne og hurtigst muligt få bilen kontrolleret af en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk.

■ Ved parkering

- Stands motoren, hvis bilen står et sted med dårlig udluftning eller et lukket sted som fx en garage.
- Lad ikke bilen stå med motoren kørende over længere tid.
Hvis dette ikke kan undgås, skal du parkere bilen på et åbent område og sikre, at der ikke kommer udstødningsgas ind i kabinen.
- Lad ikke motoren køre på steder, hvor der ligger snedriver, eller hvor det sner. Hvis der dannes snedriver rundt om bilen, mens motoren kører, kan der samle sig udstødningsgas, der trænger ind i bilen.

■ Udstødningsrør

Udstødningssystemet skal kontrolleres jævnligt. Sørg for at få bilen efterset og repareret hos en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk, hvis der er huller eller revner forårsaget af korrosion, eller hvis der er skader på samlinger eller unormal støj fra udstødningen.

Startspærre

Bilens nøgler er forsynet med indbyggede transponderchips, som forhindrer motoren i at starte, hvis en nøgle ikke forinden er blevet registreret i bilens computer.

Lad aldrig nøglerne ligge i bilen, når du forlader den.

Systemet er udviklet til at hjælpe med at forebygge biltyveri, men garanterer ikke absolut sikkerhed mod alle biltyverier.

► **Biler uden smart-nøgle**

Systemet starter, når tændingskontakten drejes fra "ON" til "LOCK". Systemet annulleres, når den registrerede nøgle er sat i tændingskontakten og drejet til "ON".

► **Biler med smart-nøgle**

Systemet starter, når tændingskontakten er blevet slået fra. Systemet annulleres, når tændingskontakten er drejet til IGNITION ON.

■ **Vedligeholdelse af systemet**

Bilen har et vedligeholdelsesfrit startspærresystem.

■ **Forhold, som kan bevirke, at systemet ikke fungerer korrekt**

- Hvis nøglens greb er i kontakt med en metalgenstand
- Hvis nøglen er i nærheden af eller rører ved en nøgle til en anden bils sikkerhedssystem (nøgle med indbygget transponderchip)

■ Certifiering for motorens startspærre

► Biler uden smart-nøgle

"OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING" (DoC) findes på følgende adresse:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc/>



Hereby, Tokai Rika Co., Ltd., declares that this RI-54BTY is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Tokai Rika Co., Ltd. vakuuttaa täten että RI-54BTY tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart Tokai Rika Co., Ltd. dat het toestel RI-54BTY in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente Tokai Rika Co., Ltd. déclare que l'appareil RI-54BTY est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar Tokai Rika Co., Ltd. att denna RI-54BTY står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede Tokai Rika Co., Ltd. erklærer herved, at følgende udstyr RI-54BTY overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt Tokai Rika Co., Ltd., dass sich das Gerät RI-54BTY in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑ Tokai Rika Co., Ltd. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ RI-54BTY ΣΥΜΜΟΡΦΟΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente Tokai Rika Co., Ltd. dichiara che questo RI-54BTY è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente Tokai Rika Co., Ltd. declara que el RI-54BTY cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Tokai Rika Co., Ltd. declara que este RI-54BTY está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Hawnhekk, Tokai Rika Co., Ltd., jodifikara li dan RI-54BTY jikkonforma mal-hiġġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab Tokai Rika Co., Ltd. seadme RI-54BTY vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulirott, Tokai Rika Co., Ltd. nyilatkozik, hogy a RI-54BTY megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

Tokai Rika Co., Ltd. ģymto vyhlaſuje, ſe RI-54BTY ſpġa zakiadne poſiadavky a vſetky priſluſnġ ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Tokai Rika Co., Ltd. ģimto prohlaſuje, ſe tento RI-54BTY je ve ſhodġ se zakiadnimi poſiadavky a daſſimi pſiſluſnymi ustanovenimi ſmernice 1999/5/ES.
Tokai Rika Co., Ltd. izjavlja, da je ta RI-54BTY v ſkladu z biſtvenimi zahtevami in oſtalimi relevantnimi doloſili direktive 1999/5/ES.
Œiuo Tokai Rika Co., Ltd. deklaruoja, kad ſis RI-54BTY atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktivos nuostatas.
Ar ſo Tokai Rika Co., Ltd. deklarġ, ka RI-54BTY atbiſt Direktivas 1999/5/EK bġtiſkajġm praſibġm un ciſem ar to ſaiſſtġjiem notiekumiem.
Niniejszym Tokai Rika Co., Ltd. oſwiadcza, ſe RI-54BTY jeſt zgodny z zaſadniczymi wymogami oraz pozostałymi ſtosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hġr meġ ġysir Tokai Rika Co., Ltd. yfir ġvil aġ RI-54BTY er i ſamrġmi viġ grunnkrġfur og aġrar krġfur, ſem gerġar eru i tiskipun 1999/5/EC.
Tokai Rika Co., Ltd. erklġrer herved at uſtyret RI-54BTY er i ſamsvar med de grunnleggende krav og ġvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
C naſtojaſeto, Tokai Rika Co., Ltd. deklarira, ſe RI-54BTY ġ v ſġtvetſtve ſis ſuſteſtvenite iziſkaveni i drugite priſloſhimi razporedbi na Direktiva 1999/5/EC.
Prin prezenta, Tokai Rika Co., Ltd. declarġ cġ aparatul RI-54BTY eſte in conformitate cu cerinġele eſenġiale ſi cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, Tokai Rika Co., Ltd., izjavljuje da ovaj RI-54BTY je uſklaġen ſa biſnim zahtġevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Nepernjet keſaj, Tokai Rika Co., Ltd., deklaruj qe ky RI-54BTY eſhte ne pajſim me kerketat thelbetore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.
Ovim Tokai Rika Co., Ltd., izjavljuje da je RI-54BTY u ſkladu ſ biſnim zahtġevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).
Ovim, Tokai Rika Co., Ltd., deklarirġe da je RI-54BTY u ſkladu ſa osnovnim zahtġevima i oſtalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

► Biler med smart-nøgle

TOYOTA**TOYOTA MOTOR CORPORATION**

1, TOYOTA-CHO, TOYOTA, AICHI, 471-8571 (Head Office)
 or 471-8572 (Research & Development Group) JAPAN
 TEL : +81-565-28-2121

R&TTE Declaration of Conformity

We,

Manufacturer's Name: TOYOTA MOTOR CORPORATION

Manufacturer's Address: 1, Toyota -cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

hereby declare under our sole responsibility that the product:

Product Name: Immobilizer

Product Model: TMEMB-3

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC). The product is compliant with the following standards and/or other normative documents:

- | | |
|------------------------------------|-------------------------------|
| -Health & safety requirements: | EN 60950-1 |
| -EMC requirements | EN 301 489-01 & EN 301 489-03 |
| -Effective uses of radio spectrum: | EN 300 330-2 |

Supplementary information:

* CE mark	
* Member states intended for use	EU and EFTA

Date:

March 23, 2010

Signature:


 Tetsuya Matsuo

Hereby, Toyota Motor Corporation, declares that this TMIMB-3 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Toyota Motor Corporation vakuuttaa täten että TMIMB-3 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart Toyota Motor Corporation dat het toestel TMIMB-3 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente Toyota Motor Corporation déclare que l'appareil TMIMB-3 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar Toyota Motor Corporation att denna TMIMB-3 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede Toyota Motor Corporation erklærer herved, at følgende udstyr TMIMB-3 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erkläre Toyota Motor Corporation, dass sich das Gerät TMIMB-3 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑ Toyota Motor Corporation ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΤΟ ΜΙΜΒ-3 ΣΥΜΜΟΡΦΟΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente Toyota Motor Corporation dichiara che questo TMIMB-3 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente Toyota Motor Corporation declara que el TMIMB-3 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Toyota Motor Corporation declara que este TMIMB-3 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Hawnekk, Toyota Motor Corporation, jiddikjara li dan TMIMB-3 jikkonforma mal-ħiġġiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab Toyota Motor Corporation seadme TMIMB-3 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Aluliroft, Toyota Motor Corporation nyilatkozom, hogy a TMIMB-3 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

Toyota Motor Corporation týmto vyhlasuje, že TMiMB-3 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Toyota Motor Corporation týmto prohlašuje, že tento TMiMB-3 je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 1999/5/ES.
Toyota Motor Corporation izjavlja, da je ta TMiMB-3 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo Toyota Motor Corporation deklaruoja, kad šis TMiMB-3 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šio Toyota Motor Corporation deklaruojama, kad TMiMB-3 atitinka Direktivos 1999/5/EK būtiskąjiam reikalavimams ir kitas, kuriomis šioje direktyvoje nurodoma.
Niniejszym Toyota Motor Corporation oświadczam, że TMiMB-3 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir Toyota Motor Corporation yfir því að TMiMB-3 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Toyota Motor Corporation erklærer herved at udstyret TMiMB-3 er i samvar med de grundlæggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, Toyota Motor Corporation, декларира, че TMiMB-3 е в съответствие със съществениите изисквания и другите приложения разпоредби на Директива 1999/5/ЕО.
Prin prezenta, Toyota Motor Corporation, declară că aparatul TMiMB-3 este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, Toyota Motor Corporation, izjavlja da ovaj TMiMB-3 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Neprejmjet kesaj, Toyota Motor Corporation, deklaruj qe ky TMiMB-3 eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.
Ovim Toyota Motor Corporation, izjavlja da je TMiMB-3 u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RIT opremi (NN 25/2012).
Ovim, Toyota Motor Corporation, deklariraju da je TMiMB-3 u skladu sa osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

**BEMÆRK****■ Sikring af, at systemet fungerer korrekt**

Undlad at modificere eller fjerne systemet. Hvis systemet modificeres eller fjernes, kan det ikke garanteres, at systemet fungerer korrekt.

Instrumentgruppe**2****2. Instrumentgruppe**

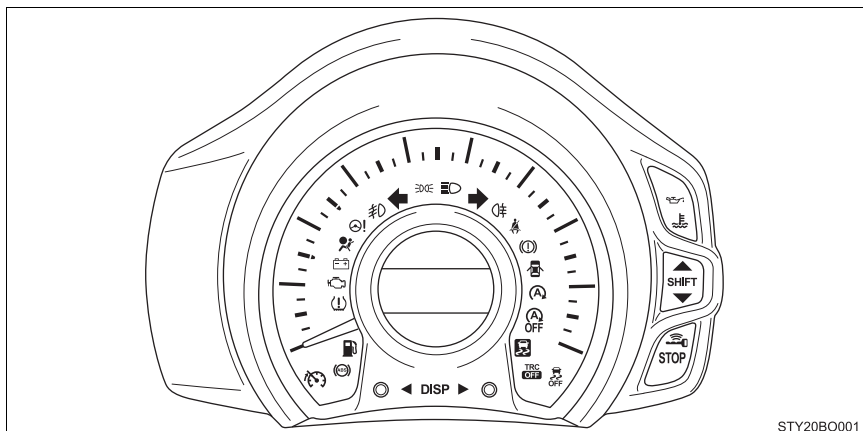
Advarselslamper og indikatorer.....	78
Målere og instrumenter	83
Multi-informationsdisplay	85

Advarselslamper og indikatorer

Advarselslamperne og indikatorerne på instrumentgruppen og midterpanelet informerer føreren om status for bilens forskellige systemer.

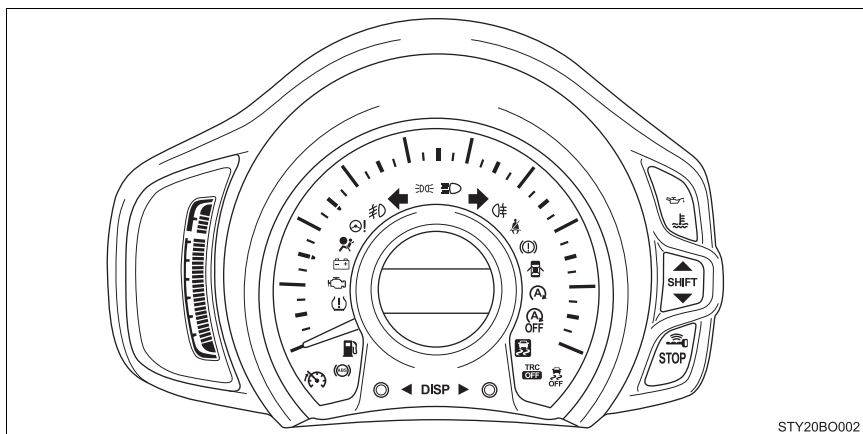
For at gøre forklaringen lettere viser følgende illustration alle advarselslamper og indikatorer med lys.

- Biler uden omdrejningstæller



STY20BO001

- Biler med omdrejningstæller



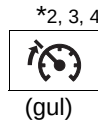
STY20BO002

Advarselslamper

Advarselslamperne informerer føreren om, at der er fejl i bilens system.



Advarselslampe for bremsesystem (→S. 352)



Indikator for fartbegrænser (→S. 354)



Advarselslampe for ladesystem (→S. 352)



Indikator for fartbegrænser (→S. 354)



Advarselslampe for lavt motorolietryk (→S. 352)



Stop & Start-deaktiveringsindikator (→S. 354)



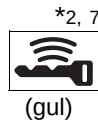
Advarselslampe for høj kølervæsketemperatur (→S. 352, 353)



Indikator for udskridningssystem (→S. 355)



"STOP"-advarselslampe (→S. 353)



Indikator for smart-nøgle (→S. 355, 359)



Advarselslampe for MultiMode manuel transmission (→S. 353)



Advarselslampe for åben dør (→S. 355)



Fejlindikatorlampe (→S. 354)



Indikator for sikkerhedssele til føreren og forsædepassageren (→S. 355)



SRS-advarselslampe (→S. 354)



Indikatorer for bagsædepassagerernes sikkerhedssele (→S. 355)



Advarselslampe for ABS (→S. 354)



Advarselslampe for lavt brændstofniveau (→S. 355)



Advarselslampe for servostyring (→S. 354)



Advarselslampe for lavt dæktryk (→S. 356)

- *1: Disse lamper tændes, når tændingskontakten drejes til "ON" (biler uden smart-nøgle), eller når tændingskontakten drejes til IGNITION ON (biler med smart-nøgle), som tegn på, at der foretages en systemkontrol. De slukker, når motoren er startet, eller efter et par sekunder. Hvis lyset ikke tændes eller slukker, kan der være en fejl i systemet. Få bilen tjekket hos en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk.
- *2: Hvis monteret
- *3: Lyset lyser gult som tegn på en fejl.
- *4: Ved 1KR-motor
- *5: Ved HM01-motor
- *6: Lyset blinker som tegn på en fejl.
- *7: Lyset blinker gult som tegn på en fejl. Lyset blinker hurtigt grønt som tegn på, at ratlåsen ikke er blevet udløst.
- *8: Kun indikator for førerens sikkerhedssele, på nogle modeller
- *9: Denne lampe lyser på midterpanelet.

Indikatorer

Indikatorerne informerer føreren om driftstilstanden på bilens forskellige systemer.



Gearskiftindikator
(→S. 161, 163)



Indikator for tågeforlygte
(→S. 171)



Indikator for blinklys
(→S. 165)



Indikator for tågebaglygte
(→S. 171)



Indikator for smart-nøgle
(→S. 154)



Indikator for udskridningssystem
(→S. 192)



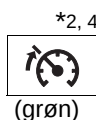
Indikator for baglys
(→S. 167)



Indikator for deaktivering af VSC
(→S. 192)



Indikator for fjernlys
(→S. 168)



Indikator for fartbegrænser
(→S. 181)



Stop & Start-indikator
(→S. 185)



"TRC OFF"-indikator
(→S. 192)



Stop & Start-deaktiveringsindikator (→S. 186)



Indikator for FORSÆDEAIRBAG
(→S. 45)



Indikator for FORSÆDEAIRBAG
(→S. 45)

- *1: Disse lamper tændes, når tændingskontakten drejes til "ON" (biler uden smart-nøgle), eller når tændingskontakten drejes til IGNITION ON (biler med smart-nøgle), som tegn på, at der foretages en systemkontrol. De slukker, når motoren er startet, eller efter et par sekunder. Hvis lyset ikke tændes eller slukker, kan der være en fejl i systemet. Få bilen tjekket hos en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk.
- *2: Hvis monteret
- *3: Indikatoren blinker som tegn på, at systemet er aktivt.
- *4: Ved 1KR-motor
- *5: Denne lampe lyser på midterpanelet.

**ADVARSEL****■ Hvis en af sikkerhedssystemlamperne ikke tænder**

Hvis en af sikkerhedssystemindikatorerne, fx advarselslampen for ABS og SRS, ikke tændes, når du starter motoren, kan det betyde, at et af disse systemer ikke yder dig beskyttelse i tilfælde af en ulykke, hvilket kan medføre død eller alvorlige kvæstelser. Få omgående bilen efterset hos en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk, hvis dette sker.

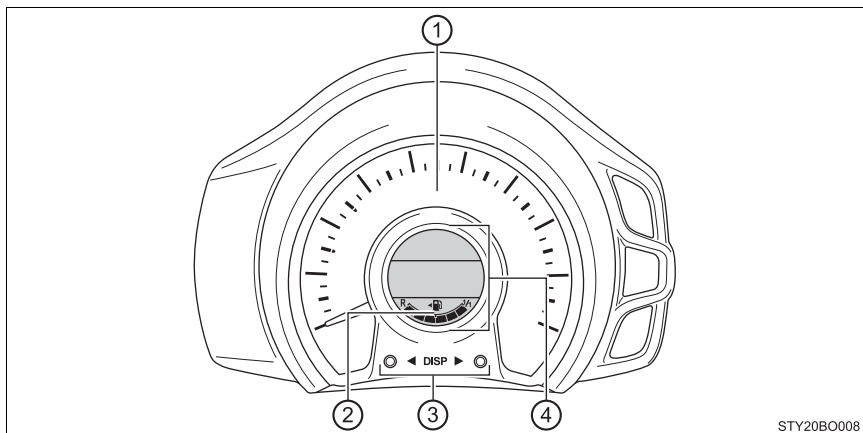
**BEMÆRK****■ Sådan undgår du skader på motoren og dens komponenter**

Motoren kan blive overophedet, hvis advarselslampen for høj kølevæsketemperatur blinker eller lyser. Stands i så fald straks bilen et sikkert sted, og kontrollér motoren, når den er kølet helt ned.

(→S. 398)

Målere og instrumenter

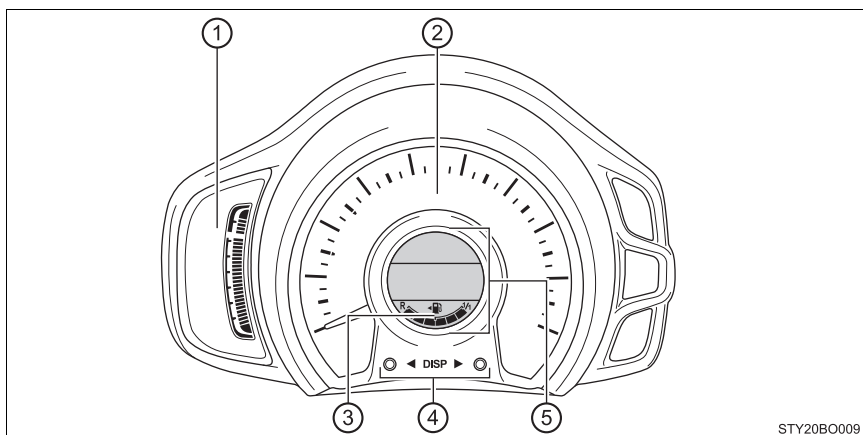
► Biler uden omdrejningstæller



Enhederne i speedometeret kan variere afhængigt af, hvilket land bilen er produceret til.

- ① **Speedometer**
Viser bilens hastighed
- ② **Brændstofmåler**
Viser mængden af brændstof i tanken
- ③ **"DISP"-knapper**
→S. 85
- ④ **Multi-informationsdisplay**
Viser føreren en række kørselsrelaterede data (→S. 85)

► Biler med omdrejningstæller



Enhederne i speedometeret kan variere afhængigt af, hvilket land bilen er produceret til.

① Omdrejningstæller

Viser motorens omdrejningstal i omdrejninger i minuttet

② Speedometer

Viser bilens hastighed

③ Brændstofmåler

Viser mængden af brændstof i tanken

④ "DISP"-knapper

→S. 85

⑤ Multi-informationsdisplay

Viser føreren en række kørselsrelaterede data (→S. 85)



BEMÆRK

■ Sådan undgår du skader på motoren og dens komponenter

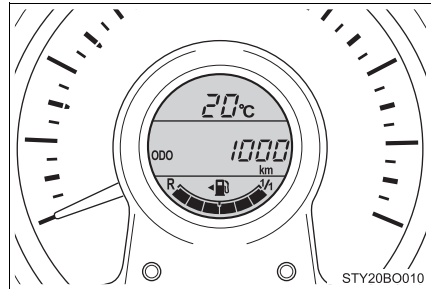
Lad ikke omdrejningstællerens nål komme ind i det røde område, der viser maks. motoromdrejninger.

Multi-informationsdisplay

Displayindhold

Multi-informationsdisplayet viser føreren forskellige kørselsrelaterede oplysninger, herunder den aktuelle udetemperatur.

- Display for udendørstemperatur (→S. 279)
- Triptællerinformation (→S. 85)
Viser distance, brændstofforbrug og anden information om kørsel
- Betjeningsknap til instrumentbordsbelysning (→S. 88)



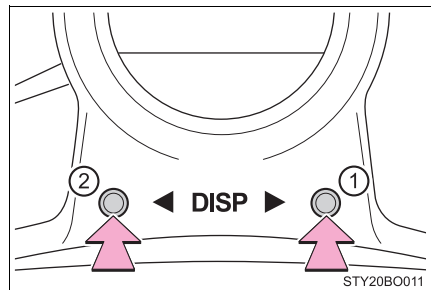
- Gearstilling (biler med MultiMode manuel transmission)
Viser den valgte gearstilling (→S. 159)
- Indikator for fartbegrænser (hvis monteret) →S. 181)

Triptællerinformation

■ Skift af visning

Du kan skifte mellem hvad der vises ved at trykke på "DISP"-knapperne.

- ① Fremad
- ② Tilbage



■ Kilometertæller

Viser det samlede antal kilometer, som bilen har kørt.

■ Triptællere "A" og "B"

Viser den kørte afstand, siden tælleren blev nulstillet sidst. Triptæller "A" og "B" kan bruges til registrering og visning af forskellige afstande uafhængigt af hinanden.

Hold en af "DISP"-knapperne inde for at nulstille den viste triptæller.

■ Driftstid for Stop & Start-systemet (hvis monteret)

- Viser den tid, som motoren har været standset i via Stop & Start-systemet på den aktuelle tur.

Biler uden smart-nøgle: Fra tændingskontakten på "ON" til tændingskontakten på "LOCK".

Biler med smart-nøgle: Fra tændingskontakten på IGNITION ON til tændingskontakten slået fra.

- Når Stop & Start-systemet er i funktion, afbrydes det aktuelt viste skærbillede og driftstiden for Stop & Start-systemet vises automatisk.
 - Tryk på en af "DISP"-knapperne for at skifte tilbage til det forrige skærbillede.
 - Metode til skift mellem aktiveret og deaktiveret automatisk visning af Stop & Start-systemets driftstid. (→S. 87)

■ Samlet driftstid for Stop & Start-systemet (hvis monteret)

Viser den samlede tid, hvori motoren har været stoppet vha. Stop & Start-systemet, siden systemet sidst blev nulstillet.

Hold en af "DISP"-knapperne inde for at nulstille.

■ Udendørstemperatur (undtagen biler med manuel transmission og 1KR-motor)

Viser udetemperaturen.

■ Aktuelt brændstofforbrug

Viser det aktuelle brændstofforbrug.

■ Gennemsnitligt brændstofforbrug

Viser det gennemsnitlige brændstofforbrug siden sidste nulstilling af funktionen.

- Funktionen kan nulstilles ved at trykke på en af "DISP"-knapperne i mere end 1 sekund, når det gennemsnitlige brændstofforbrug vises.
- Brug det viste gennemsnitlige brændstofforbrug som en baggrundsoplysning.

■ Mulig distance

Viser den anslåede omtrentlige maks. distance, der kan tilbagelægges med den resterende mængde brændstof.

- Denne distance er beregnet ud fra dit gennemsnitlige brændstofforbrug. Det betyder, at den faktiske distance, der kan tilbagelægges, kan afvige fra den viste.
- Hvis du kun fylder en lille smule brændstof på tanken, er det ikke sikkert, at displayet opdateres. Slå tændingskontakten fra ved optankning. Hvis der fyldes brændstof på tanken, uden at tændingskontakten slås fra, opdateres displayet muligvis ikke.
- Displayet viser "Lo FUEL", når restbeholdningen er meget lille.

■ Gennemsnitlig hastighed

Viser den gennemsnitlige hastighed siden sidste nulstilling af funktionen.

Funktionen kan nulstilles ved at trykke på en af "DISP"-knapperne i mere end 1 sekund, når den gennemsnitlige hastighed vises.

■ Betjeningsknap til instrumentbordsbelysning

Viser displayet for instrumentbordsbelysningen.

- Denne skærm vises kun, når baglygterne er tændt.
- Instrumentbordsbelysningens lysstyrke kan justeres. (→S. 88)

Tilpasning af driftstiden for Stop & Start-systemet (hvis monteret)

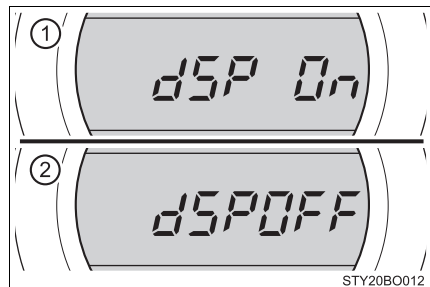
Den automatiske visning af Stop & Start-systemets driftstid kan aktiveres eller deaktiveres.

- 1 Tryk på en af "DISP"-knapperne for at få vist Stop & Start-systemets driftstid, når bilen er stoppet.
- 2 Hold "DISP"-knapperne inde i 5 sekunder.
- 3 Tryk på "DISP"-knapperne for at skifte mellem aktiveret og deaktiveret.

① Aktiveret

② Deaktiveret

Skærbilledet skifter tilbage til det forrige skærbillede efter 6 sekunder eller når der trykkes på en af "DISP"-knapperne i 2 sekunder.



STY20B0012

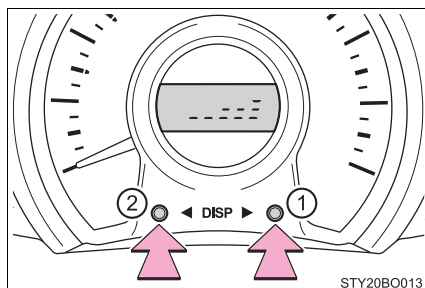
Instrumentbordsbelysning

- 1 Tryk på en af "DISP"-knapperne og displayet til instrumentbordsbelysningen mens baglyset er tændt og bilen syoppet.
- 2 Hold en af "DISP"-knapperne inde, indtil displayet til instrumentbordsbelysning blinker.
- 3 Tryk på en af "DISP"-knapperne.

① Lysere

② Mørkere

Lysniveaue kan indstilles ved at holde en af "DISP"-knapperne inde og slukke for baglyset eller automatisk 6 sekunder efter det seneste tryk på en knap.



■ Ved frakobling og gentilslutning af bilens batteri

Nedenstående informationsdata nulstilles:

- Triptællere "A" og "B"
- Samlet driftstid for Stop & Start-systemet (hvis monteret)
- Gennemsnitligt brændstofforbrug
- Gennemsnitlig hastighed

■ LCD-display

Der kan komme små prikker eller lyse prikker på displayet. Dette fænomen er typisk for LCD-displays, og du kan sagtens blive ved med at benytte displayet.

**ADVARSEL****■ Visning af informationer ved lave temperaturer (biler med MultiMode manuel transmission)**

Lad kabinen blive varm, inden LCD-displayet benyttes. Ved ekstremt lave temperaturer kan informationsdisplayets skærm reagere langsomt, og ændringer på displayet kan være forsinket.

Eksempelvis kan der være forsinkelse mellem førerens gearskift og det nye geartal, der vises i displayet. Denne forsinkelse kan få føreren til at skifte nedad igen og dermed forårsage pludselig motoropbremsning og ulykker, der medfører døden eller alvorlige kvæstelser.

■ Forsigtighedsregler ved opsætning af displayet

Da motoren skal køre under opsætningen af displayet, skal du sørge for, at bilen er parkeret et sted med god ventilation. I et lukket område, som fx en garage, kan udstødningsgasserne og skadelige kulilte (CO) samle sig og trænge ind i bilen. Dette kan medføre død eller udgøre en alvorlig sundhedsrisiko.

**BEMÆRK****■ Visning af informationer ved lave temperaturer (biler med manuel transmission)**

Lad kabinen blive varm, inden LCD-displayet benyttes. Ved ekstremt lave temperaturer kan informationsdisplayets skærm reagere langsomt, og ændringer på displayet kan være forsinket.

Betjening af hver enkelt komponent

3

3-1. Information om nøgler	
Nøgler	92
3-2. Åbning, lukning og låsning af dørene	
Sidedøre	102
Bagklap	107
Smart-nøgler	113
3-3. Indstilling af sæder	
Forsæder	123
Bagsæder	125
Nakkestøtter	127
3-4. Indstilling af rat og spejle	
Rat	128
Bakspejl	130
Sidespejle	131
3-5. Åbning og lukning af ruderne og kanvastaget	
El-ruder	133
Bageste sideruder (5-dørs-modeller)	134
Kanvastag	136

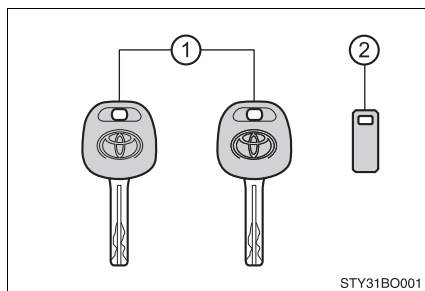
Nøgler

Nøgler

Følgende nøgler leveres sammen med bilen:

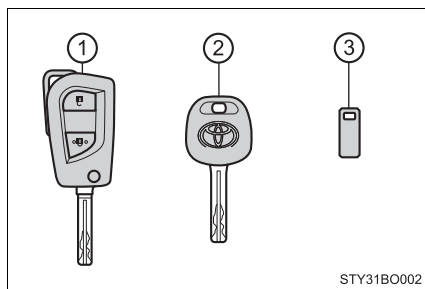
► Biler uden smart-nøgle (type A)

- ① Nøgler
- ② Nøglenummerplade



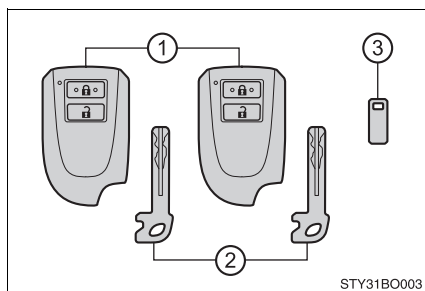
► Biler uden smart-nøgle (type B)

- ① Nøgle (med trådløs fjernbetjeningsfunktion)
- Betjening af den trådløse fjernbetjeningsfunktion
- ② Nøgle (uden trådløs fjernbetjeningsfunktion)
- ③ Nøglenummerplade



► Biler med smart-nøgle

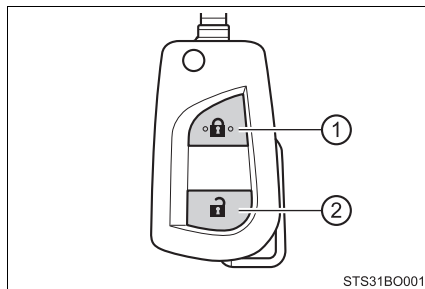
- ① Elektroniske nøgler
 - Betjening af smart-nøglen (→S. 113)
 - Betjening af den trådløse fjernbetjeningsfunktion
- ② Mekaniske nøgler
- ③ Nøglenummerplade



Trådløs fjernbetjening (hvis monteret)

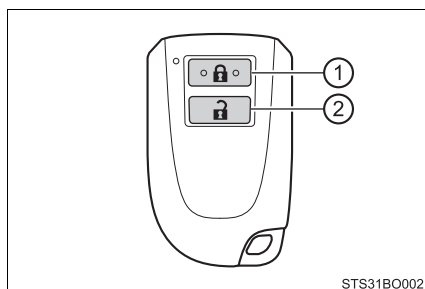
► Biler uden smart-nøgle

- ① Låsning af dørene (→S. 102, 107)
- ② Oplåsning af dørene (→S. 102, 107)



► Biler med smart-nøgle

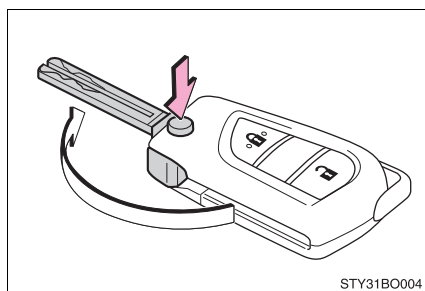
- ① Låsning af dørene (→S. 102, 107)
- ② Oplåsning af dørene (→S. 102, 107)



Brug af den trådløse fjernbetjeningsnøgle (biler uden smart-nøgle)

Tryk på knappen for at åbne nøglen.

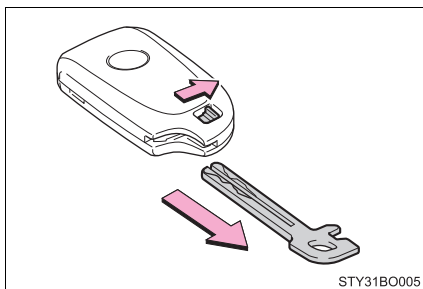
Luk nøglen ved at trykke på knappen og vippe nøglen ind.



Brug af den mekaniske nøgle (biler med smart-nøgle)

For at tage den mekaniske nøgle ud skal du skubbe til udløserknappen.

Opbevar den mekaniske nøgle i den elektroniske nøgle efter brug. Bring den mekaniske nøgle med dig sammen med den elektroniske nøgle. Hvis batteriet til den elektroniske nøgle er afladet, eller hvis adgangsfunctonen ikke virker korrekt, skal du bruge den mekaniske nøgle. (→S. 391)



■ Hvis du mister nøglerne

Nye originale kan bestilles hos en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk ved at bruge en nøgle (biler uden smart-nøgle) eller den anden nøgle (biler med smart-nøgle) og nøglenummeret, der er stemplet ind i nøglens nummerplade. Opbevar pladen et sikkert sted, fx i din pung, aldrig i bilen.

■ Under flyrejser

Hvis du medbringer en nøgle med trådløs fjernbetjeningsfunktion på en flyrejse, skal du passe på, at du ikke kommer til at trykke på nøglens knapper, når du er ombord på flyet. Hvis du har nøglen med i tasken, skal du sikre dig, at knapperne ikke kan trykkes ind utilsigtet. Ved tryk på en knap er der risiko for, at nøglen udsender radiobølger, som kan forstyrre flyets funktion.

■ Afladning af batteriet i nøglen

► Biler uden smart-nøgle

Hvis den trådløse fjernbetjeningsfunktion ikke virker, kan det skyldes, at batteriet er afladet. Udskift batteriet ved behov. (→S. 319)

► Biler med smart-nøgle

→S. 117

■ Udskiftning af batteri

→S. 319

■ Bekræftelse af antallet af registrerede nøgler

Det er muligt at få bekræftet antallet af nøgler, der er registreret til bilen. Kontakt en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk for nærmere oplysninger.

■ Certificering for trådløs fjernbetjening



Valeo Sécurité Habitacle
Product Group Interior Electronics
Business Group Comfort & Driving Assistance Systems

Comfort and Driving Assistance Systems

Declaration of Conformity

We,

Manufacturers: Valeo Sécurité Habitacle - Product Group Interior Electronics

Address: 76, rue Auguste Perret
F-94046 Créteil - Cedex
France

hereby declare under our sole responsibility that the product:

Product name: RF Transmitter

Model No.: A03TAA

to which this declaration relates, complies with the essential protection requirements of R&TTE Directive (1999/5/ EC).
The product is compliant with the following standards and/or normative documents:

- | | |
|------------------------------------|--|
| - Efficient use of radio spectrum: | EN 300 220-1 V2.3.1 (2010-02), EN 300 220-2 V2.3.1 (2010-02) |
| - Electromagnetic compatibility: | ETSI EN 301 489-1 V1.8.1 (2008-04) , EN 301 489-3 V1.4.1 (2003-08) |
| - Electrical Safety: | IEC 60950-1: 2005 (2nd Edition)/(A1:2009 and
EN 60950-1:2006/A11:2009/A1:2010/A12: 2011 |

CE marking:



Créteil, Sept. 04, 2013

Jérôme Hugot
Certification & Regulation Engineer
Valeo Sécurité Habitacle
PG Interior Electronics
BG Comfort & Driving Assistance Systems

Česky [Czech]	Valeo Sécurité Habitatacle tímto prohlašuje, že tento A03TAA je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Hrvatski [Croatian]	Ovime, Valeo Sécurité Habitatacle izjavljuje da je model A03TAA je u skladu sa osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Dansk [Danish]	Undertegnede Valeo Sécurité Habitatacle erklærer herved, at følgende udstyr A03TAA overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Deutsch [German]	Hiermit erkläre Valeo Sécurité Habitatacle, dass sich das Modell A03TAA in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Eesti [Estonian]	Käesolevaga kinnitab Valeo Sécurité Habitatacle seadme A03TAA vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
English	Hereby, Valeo Sécurité Habitatacle declares that the model A03TAA is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español [Spanish]	Por medio de la presente Valeo Sécurité Habitatacle declara que A03TAA cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνική [Greek]	Με την παρούσα Valeo Sécurité Habitatacle δηλώνει ότι A03TAA συμμορφώνεται προς τις ουσιαστικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της οδηγίας 1999/5/EK.
Français [French]	Par la présente Valeo Sécurité Habitatacle déclare que les appareils modèle A03TAA sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Italiano [Italian]	Con la presente Valeo Sécurité Habitatacle dichiara che questo A03TAA è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latviski [Latvian]	Ar šo Valeo Sécurité Habitatacle deklarē, ka A03TAA atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lietuvių [Lithuanian]	Šiuo Valeo Sécurité Habitatacle deklaruoja, kad šis A03TAA atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Nederlands [Dutch]	Hierbij verklaart Valeo Sécurité Habitatacle dat het toestel A03TAA in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Malti [Maltese]	Hawnhekk, Valeo Sécurité Habitable, jiddikjara li dan A03TAA jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvediment oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.
Magyar [Hungarian]	Alulírott, Valeo Sécurité Habitable nyilatkozom, hogy a A03TAA megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Polski [Polish]	Niniejszym Valeo Sécurité Habitable oświadcza, że A03TAA jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Português [Portuguese]	Valeo Sécurité Habitable declara que este A03TAA está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Slovensko [Slovenian]	Valeo Sécurité Habitable izjavlja, da je ta A03TAA v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Slovensky [Slovak]	Valeo Sécurité Habitable týmto vyhlasuje, že A03TAA spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Suomi [Finnish]	Valeo Sécurité Habitable vakuuttaa täten että A03TAA tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Svenska [Swedish]	Härmed intygar Valeo Sécurité Habitable att denna A03TAA står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Íslenska [Icelandic]	Hér með lýsir Valeo Sécurité Habitable yfir því að A03TAA er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Norsk [Norwegian]	Valeo Sécurité Habitable erklærer herved at utstyret A03TAA er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hrvatski [Croatian]	Ovime, Valeo Sécurité Habitable izjavljuje da je model A03TAA je u skladu sa osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Crnogorski jezik [Montenegrin]	Ovime, Valeo Sécurité Habitable izjavljuje da je model A03TAA je u skladu sa osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.



Valeo Sécurité Habitacle
Product Group Interior Electronics
Business Group Comfort & Driving Assistance Systems

Comfort and Driving Assistance Systems

Declaration of Conformity

in accordance with 1999/5/EC (R&TTE Directive)

We,

Manufacturer: Valeo Sécurité Habitacle - Product Group Interior Electronics

Address: 76, rue Auguste Perret
F-94046 Créteil - Cedex
France

hereby declare under our sole responsibility that the product:

Product name: RF Receiver

Model No.: A06RAA

to which this declaration relates, complies with the essential protection requirements of R&TTE Directive (1999/5/EC).
The product is compliant with the following standards and/or normative documents:

- | | |
|------------------------------------|--|
| - Efficient use of radio spectrum: | EN 300 220-1 V2.4.1 (2012-05), EN 300 220-2 V2.4.1 (2012-05) |
| - Electromagnetic compatibility: | ETSI EN 301 489-1 V1.9.2 (2011-09), EN 301 489-3 V1.6.1 (2013-06) |
| - Electrical Safety: | IEC 60950-1: 2005 (2nd Edition)/A1:2009 and
EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+AC:2011+A12:2011 |

CE marking:



Créteil, December 12, 2013

Jérôme Hugot
Certification & Regulation Engineer
Valeo Sécurité Habitacle
PG Interior Electronics
BC Comfort & Driving Assistance Systems

Česky [Czech]	Valeo Sécurité Habitacle tímto prohlašuje, že tento A06RAA je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Dansk [Danish]	Undertegnede Valeo Sécurité Habitacle erklærer herved, at følgende udstyr A06RAA overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Deutsch [German]	Hiermit erkläre Valeo Sécurité Habitacle, dass sich das Modell A06RAA in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Eesti [Estonian]	Käesolevaga kinnitab Valeo Sécurité Habitacle seadme A06RAA vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
English	Hereby, Valeo Sécurité Habitacle declares that the model A06RAA is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español [Spanish]	Por medio de la presente Valeo Sécurité Habitacle declara que A06RAA cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνική [Greek]	Με την παρούσα Valeo Sécurité Habitacle δηλώνει ότι A06RAA συμμορφώνεται προς τις ουσιαστικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της οδηγίας 1999/5/EK.
Français [French]	Par la présente Valeo Sécurité Habitacle déclare que les appareils modèle A06RAA sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Italiano [Italian]	Con la presente Valeo Sécurité Habitacle dichiara che questo A06RAA è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latviski [Latvian]	Ar šo Valeo Sécurité Habitacle deklarē, ka A06RAA atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lietuviai [Lithuanian]	Šiuo Valeo Sécurité Habitacle deklaruoja, kad šis A06RAA atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Nederlands [Dutch]	Hierbij verklaart Valeo Sécurité Habitacle dat het toestel A06RAA in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Malti [Maltese]	Hawnhekk, Valeo Sécurité Habitable, jiddikjara li dan A06RAA jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Magyar [Hungarian]	Alulírott, Valeo Sécurité Habitable nyilatkozom, hogy a A06RAA megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Polski [Polish]	Niniejszym Valeo Sécurité Habitable oświadcza, że A06RAA jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Português [Portuguese]	Valeo Sécurité Habitable declara que este A06RAA está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Slovensko [Slovenian]	Valeo Sécurité Habitable izjavlja, da je ta A06RAA v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Slovenský [Slovak]	Valeo Sécurité Habitable týmto vyhlasuje, že A06RAA spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Suomi [Finnish]	Valeo Sécurité Habitable vakuuttaa täten että A06RAA tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Svenska [Swedish]	Härmed intygar Valeo Sécurité Habitable att denna A06RAA står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Íslenska [Icelandic]	Hér með lýsir Valeo Sécurité Habitable yfir því að A06RAA er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Norsk [Norwegian]	Valeo Sécurité Habitable erklærer herved at utstyret A06RAA er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hrvatski [Croatian]	Ovime, Valeo Sécurité Habitable izjavljuje da je model A06RAA je u skladu sa osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Crnogorski jezik [Montenegrin]	Ovime, Valeo Sécurité Habitable izjavljuje da je model A06RAA je u skladu sa osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

**BEMÆRK****■ Forebyggelse af skade på nøglen**

- Undlad at tabe nøglen eller udsætte den for hårde stød. Pas også på, at den ikke bliver bøjet.
- Udsæt ikke nøglen for høje temperaturer gennem længere tid.
- Lad ikke nøglen blive våd, og vask den ikke i en ultralydsrenser eller lignende.
- Undlad at fastgøre metal- eller magnetiske materialer til nøglen eller at placere den i nærheden af sådanne materialer.
- Skil ikke nøglerne ad.
- Sæt ikke klistermærker eller lign. på den elektroniske nøgle.
- Læg ikke nøglerne i nærheden af genstande, der producerer magnetfelter, fx fjernsynsapparater, audiosystemer, induktionskogeplader eller elektrisk medicinsk udstyr som fx lavfrekvent behandlingsudstyr.

■ Når du har den elektroniske nøgle på dig (biler med smart-nøgle)

Hold den elektroniske nøgle på en afstand af 10 cm eller mere fra elektrisk udstyr, der er tændt. Radiobølger fra elektrisk udstyr nærmere end 10 cm fra den elektroniske nøgle kan påvirke nøglen, så den ikke fungerer korrekt.

■ Hvis smart-nøglen ikke fungerer korrekt eller der er andre problemer med nøgler (biler med smart-nøgle)

Bring bilen og alle de elektroniske nøgler, der fulgte med bilen, til en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk.

■ Når du mister en elektronisk nøgle (biler med smart-nøgle)

Hvis du ikke finder den elektroniske nøgle igen, øges risikoen for at bilen bliver stjålet væsentligt. Kontakt straks en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk, og medbring alle de tilbageværende elektroniske nøgler, der fulgte med bilen.

Sidedøre

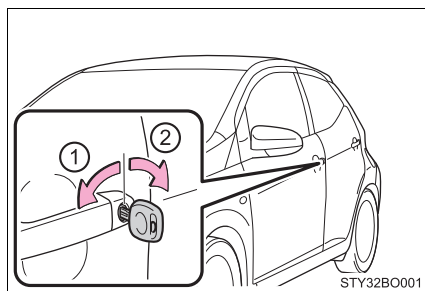
Bilen kan låses og låses op ved hjælp af nøglen, den trådløse fjernbetjening, smart-nøglen.

Oplåsning og låsning af dørene udefra

◆ Nøgle

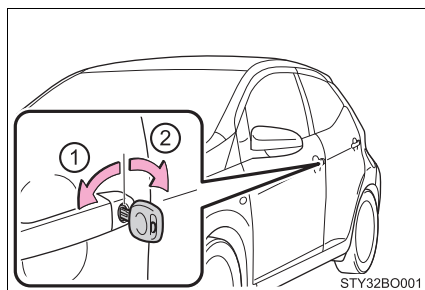
► Biler uden centrallåsesystem

- ① Låsning af døren
- ② Oplåsning af døren



► Biler med centrallåsesystem

- ① Låser alle døre
- ② Låser alle døre op

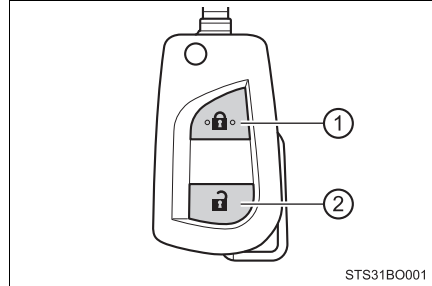


► Biler med smart-nøgle

Dørene kan også låses og låses op med den mekaniske nøgle.
(→S. 391)

◆ Trådløs fjernbetjening (hvis monteret)

- ① Låser alle døre
- ② Låser alle døre op

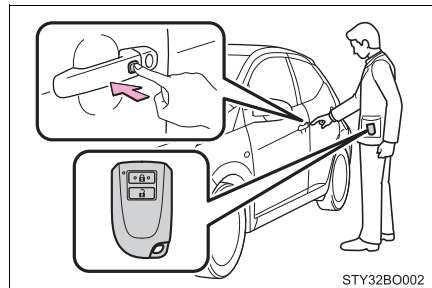


◆ Smart-nøgle (hvis monteret)

Bær den elektroniske nøgle på dig for at aktivere denne funktion.

Tryk på knappen for at låse dørene/låse dørene op.

Tryk på knappen for at være sikker.



■ Funktionssignaler (biler med trådløs fjernbetjening eller smart-nøgle)

Havariblinket blinker som tegn på, at dørene er blevet låst/låst op. (Låst: En gang; Låst op: To gange)

■ Sikkerhedsfunktion (biler med smart-nøgle)

Hvis en dør ikke åbnes i løbet af ca. 30 sekunder efter, at bilen er låst op, låser sikkerhedsfunktionen automatisk bilen igen.

■ Summer for dørlåsning (biler med en smart-nøgle)

Hvis du forsøger at låse dørene, og en dør ikke er helt lukket, lyder en summer vedvarende i 5 sekunder. Luk døren helt for at stoppe summeren, og lås bilen.

■ Hvis smart-nøglen ikke fungerer korrekt (hvis det forefindes)

- Brug den mekaniske nøgle til at låse dørene og låse dem op. (→S. 391)
- Udskift batteriet, hvis det bliver afladet. (→S. 319)

Oplåsning og låsning af dørene indefra

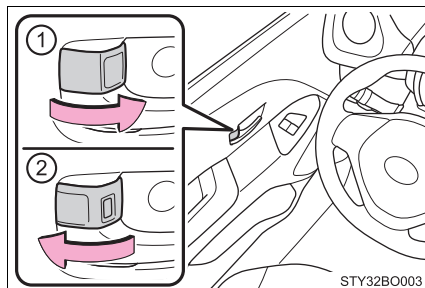
◆ Knapper til låsning indefra

► Biler uden centrallåsesystem

① Låsning af døren

② Oplåsning af døren

Fordørene kan åbnes ved at trække i det indvendige håndtag, også selvom låseknappen er i låsepositionen.



STY32BO003

► Biler med centrallåsesystem

① Førerside:

Låsning af alle døre

Passagerside:

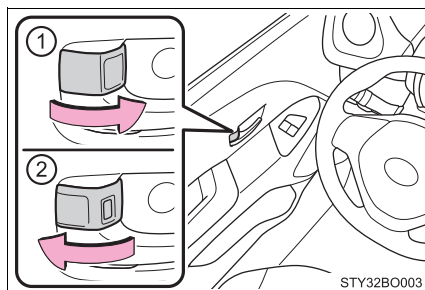
Låsning af døren

② Førerside:

Oplåsning af alle døre

Passagerside:

Oplåsning af døren



STY32BO003

Fordørene kan åbnes ved at trække i det indvendige håndtag, også selvom låseknappen er i låsepositionen.

Låsning af fordørene udefra uden nøgle

1 Flyt den indvendige låseknop til låseposition.

2 Luk døren, mens du trækker i dørhåndtaget.

► Biler med centrallåsesystem

Biler uden smart-nøgle:

Døren kan ikke låses, hvis nøglen sidder i tændingskontakten.

Biler med smart-nøgle:

Døren kan ikke låses, hvis tændingskontakten står på ACCESSORY eller IGNITION ON, eller hvis den elektroniske nøgle er efterladt inde i bilen.

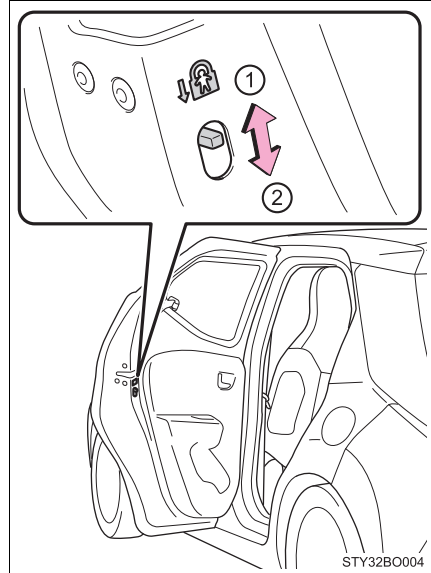
Nøglen registreres muligvis ikke korrekt, og døren låses muligvis.

Børnesikring på bageste sidedør (5-dørs-modeller)

Døren kan ikke åbnes indefra, når låsen er slået til.

- ① Lås op
- ② Lås

Disse låse kan slås til for at forhindre børn i at åbne de bageste sidedøre. Tryk ned på hver af kontakterne i de bageste sidedøre for at låse begge døre.



■ **Forhold, der påvirker funktionen (biler med trådløs fjernbetjening eller smart-nøgle)**

► Biler med trådløs fjernbetjening

Den trådløse fjernbetjeningsfunktion virker muligvis ikke normalt i følgende situationer:

- Hvis batteriet i den trådløse nøgle er afladet
- Nær et tv-tårn, en radiostation, et elkraftværk, en lufthavn eller et andet anlæg, der udsender kraftige radiobølger
- Hvis man har en transportabel radio, mobiltelefon eller andet trådløst kommunikationsudstyr på sig
- Hvis der er flere trådløse nøgler i umiddelbar nærhed
- Hvis den trådløse nøgle har berøring med eller er dækket af en metalgenstand
- Hvis en trådløs nøgle (som udsender radiobølger) benyttes i nærheden
- Hvis den trådløse nøgle er blevet efterladt i nærheden af et elektrisk apparat som fx en pc
- Hvis bagruden er forsynet med en toning, som indeholder metal, eller der er fastgjort metalgenstande til bagruden

► Biler med smart-nøgle

→S. 115

**ADVARSEL****■ Forebyggelse af uheld**

Overhold nedenstående sikkerhedsforanstaltninger, når du kører i bilen. I modsat fald er der risiko for, at en dør går op, og en passager slynges ud af bilen, med dødsfald eller alvorlige kvæstelser til følge.

- Kontrollér, at alle døre er ordentligt lukkede.
- Træk ikke i det indvendige håndtag på dørene, mens du kører.
Vær særligt forsigtig med fordørene, da de kan åbnes, selvom låseknapperne er i stillingen låst.
- 5-dørs-modeller: Slå børnesikringen på de bageste sidedøre til, hvis der er børn på bagsæderne.

Bagklap

Bagklappen kan låses/låses op og åbnes/lukkes på følgende måder:

Låsning og oplåsning af bagklappen udefra

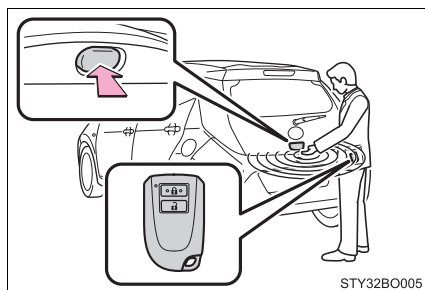
◆ Trådløs fjernbetjening (hvis monteret)

→S. 103

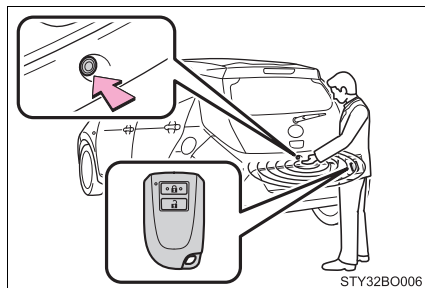
◆ Smart-nøgle (hvis monteret)

Bær den elektroniske nøgle på dig for at aktivere denne funktion.

Tryk på knappen for at låse bagklappen op.



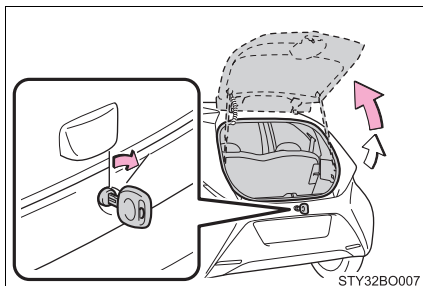
Tryk på knappen for at låse bagklappen.



Åbning af bagklappen udefra

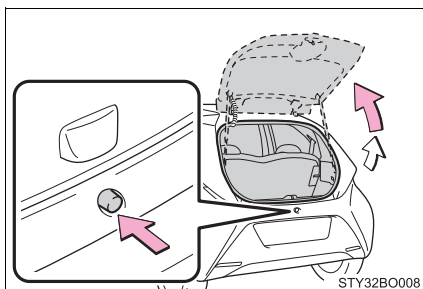
◆ Nøgle (biler uden centrallåsesystem)

Drej nøglen med uret, og løft bagklappen.



◆ Trådløs fjernbetjening (hvis monteret)

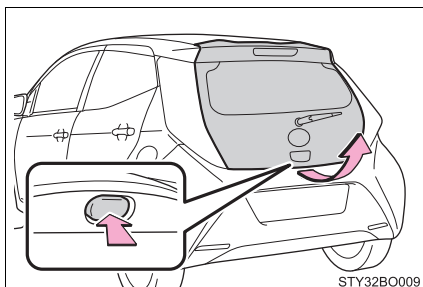
Tryk på knappen, og løft bagklappen.



◆ Smart-nøgle (hvis monteret)

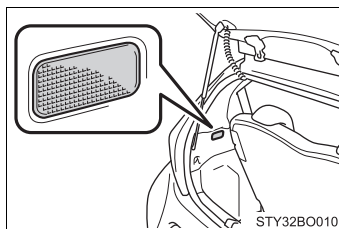
Løft bagklappen opad, mens du skubber kontakten til bagklapsåbneren op.

Bagklappen kan ikke lukkes umiddelbart efter, at der trykkes på kontakten til at åbne bagklappen.



■ Bagagerumsllys (hvis monteret)

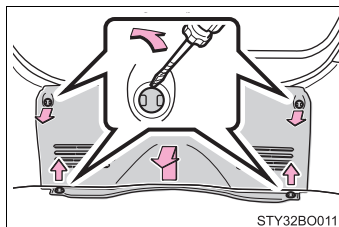
Lyset i bagagerummet tændes, når bagklappen åbnes.

**■ Hvis bagklapåbneren ikke fungerer (biler med smart-nøgle)**

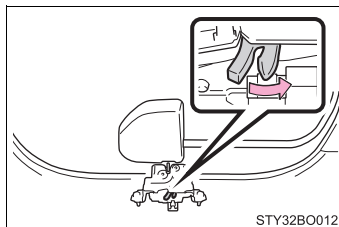
Bagklappen kan låses op indefra.

- 1 Tag de 4 clips bagageafdækningen af.

Dæk spidsen af skruetrækkeren med tape, så du ikke beskadiger noget.



- 2 Bevæg håndtaget.



**ADVARSEL**

Følg nedenstående sikkerhedsforanstaltninger.

I modsat fald er der risiko for dødsfald eller alvorlige kvæstelser.

■ Før kørsel

- Kontrollér, at bagklappen er helt lukket. Hvis bagklappen ikke er lukket helt, kan den pludselig åbne under kørslen og ramme genstande i nærheden. Eventuel bagage kan også falde ud, hvilket kan forårsage en ulykke.
- Efterlad ikke børn alene i bagagerummet.
Hvis et barn ved et uheld bliver låst inde i bagagerummet, kan barnet få hedeslag eller komme til skade på anden måde.
- Lad ikke børn åbne eller lukke bagklappen.
Det kan få bagklappen til at bevæge sig uventet, eller barnets hænder, hoved eller hals kan komme i klemme, når bagklappen lukker.

■ Vigtige punkter under kørslen

Lad aldrig nogen sidde i bagagerummet. I tilfælde af en pludselig opbremsning, et skarpt sving eller en kollision er der risiko for, at vedkommende bliver kvæstet eller dræbt.

■ Betjening af bagklappen

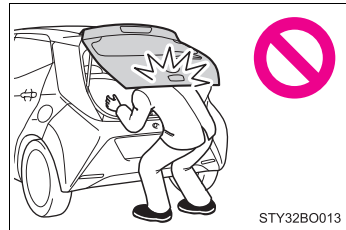
Overhold nedenstående sikkerhedsforanstaltninger.

I modsat fald er der risiko for, at legemsdele kommer i klemme, hvilket kan medføre dødsfald eller alvorlige kvæstelser.

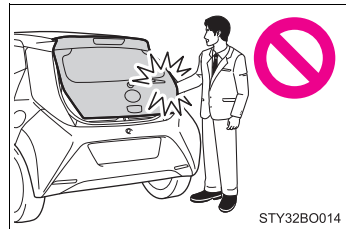
- Fjern alle tunge ting, som fx sne og is, fra bagklappen, inden du åbner den. Udeladelse heraf kan få bagklappen til pludselig at falde ned og lukke igen, efter at den er blevet åbnet.
- Kontrollér omhyggeligt, at området omkring bilen er frit, når du åbner eller lukker bagklappen.
- Hvis der er personer i nærheden, skal du sikre dig, at de er i sikker afstand, og gøre dem opmærksom på, at du skal til at åbne eller lukke bagklappen.
- Vær forsigtig, når du åbner eller lukker bagklappen i blæsevej, da den kan bevæge sig uventet og ukontrolleret i kraftig vind.

⚠ ADVARSEL

- Bagklappen kan lukke pludseligt, hvis den ikke er helt åben. Det er vanskeliggere at åbne eller lukke bagklappen på en skråning end på et plant underlag. Derfor skal du undgå, at bagklappen åbner eller lukker uventet af sig selv. Sørg for, at bagklappen er helt åben og står fast i sin position, inden bagagerummet tages i brug.



- Når du lukker bagklappen, skal du være ekstra forsigtig, så du ikke får fingrene osv. i klemme.



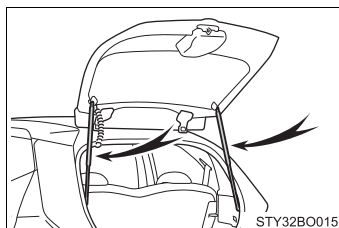
- Undlad at trække i og hænge på dæmperen til bagklappen for at lukke den. Hvis du gør det, kan det medføre, at hænder eller fingre kommer i klemme, eller at dæmperen til bagklappen går i stykker og forårsager en ulykke.
- Hvis der er monteret et cykelstativ eller en lignende tung genstand på bagklappen, kan den uventet smække i, når den er blevet åbnet, og personers hænder, hoved eller nakke kan komme i klemme og blive kvæstet. Når der monteres udstyr på bagklappen, anbefales det at bruge originalt Toyota-tilbehør.

**BEMÆRK****■ Bagklapsdæmpere**

Bagklappen er udstyret med dæmpere, der holder bagklappen på plads. Overhold nedenstående sikkerhedsforanstaltninger.

Undladelse heraf kan ødelægge bagklapsdæmperne og medføre fejl.

- Sæt ikke fremmedlegemer som fx mærkater, plastfolie eller klæbestrimler på dæmperstængerne.
- Undlad at berøre dæmperstængerne med handsker eller andre stofprodukter.
- Monter udelukkende originalt Toyota-tilbehør på bagklappen.



- Læg ikke din hånd på dæmperen, og udsæt den ikke for tryk fra siden.

Smart-nøgle*

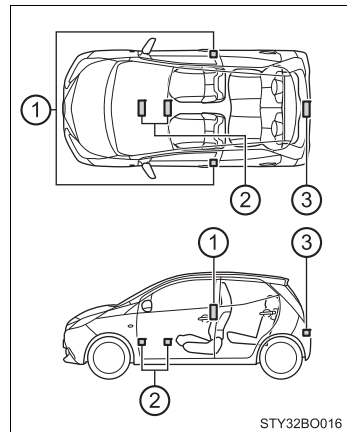
Følgende betjeninger kan udføres ved blot at have den elektroniske nøgle på sig, som for eksempel i lommen.

Føreren bør altid have den elektroniske nøgle på sig.

- Låsning og oplåsning af sidedørene (→S. 103)
- Låsning og oplåsning af bagklappen (→S. 107)
- Start af motoren (→S. 154)

■ Antennens placering

- ① Antenner uden for/i kabinen
- ② Antenner i kabinen
- ③ Antenne uden for bagagerummet



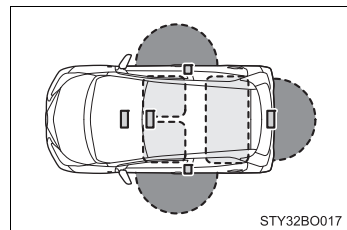
■ Effektiv rækkevidde (områder, hvor den elektroniske nøgle kan registreres)

- Ved låsning og oplåsning af døre

Systemet kan betjenes, når den elektroniske nøgle befinder sig inden for en afstand af 0,7 m til et af de udvendige fordørshåndtag og kontakten til åbning af bagklappen. (Kun de døre, der kan registrere nøglen, kan betjenes.)

- Ved start af motoren eller ændring af tændingskontaktens funktioner

Systemet kan betjenes, når den elektroniske nøgle befinder sig i bilen.



■ Alarmer og advarselsslamper

Der bruges en kombination af udvendige og indvendige alarmer samt advarselsslamper til at forhindre tyveri af bilen og uforudsete uheld som følge af forkert brug. Tag passende forholdsregler, når en advarselsslampe tændes. (→S. 359)

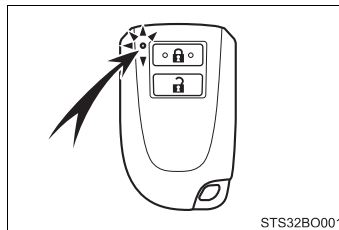
Nedenstående skema beskriver omstændigheder og afhjælpning ved aktivering af alarmer.

Alarm	Situation	Afhjælpning
Udvendig alarm lyder én gang i 5 sekunder	Der blev gjort et forsøg på at låse dørene ved hjælp af smart-nøglen, mens den elektroniske nøgle stadig befandt sig i bilen.	Fjern den elektroniske nøgle fra bilen, og lås dørene igen.
	Der blev gjort et forsøg på at låse bilen, mens en af dørene stod åben.	Luk alle døre, og lås dørene igen.
Indvendig alarm afgiver en ping-lyd, og udvendig alarm lyder i 5 sekunder	Der blev gjort et forsøg på at låse en af dørene ved at åbne en dør og sætte den indvendige låseknop i låst position og derefter lukke døren ved at trække i det udvendige håndtag, mens den elektroniske nøgle stadig befandt sig i bilen.	Fjern den elektroniske nøgle fra bilen, og lås dørene igen.
Indvendig alarm lyder vedvarende	Tændingskontakten blev sat på ACCESSORY, mens førerdøren stod åben (eller førerdøren blev åbnet, mens tændingskontakten stod på ACCESSORY).	Slå tændingskontakten fra, og luk førerdøren.
	Tændingskontakten blev slået fra, mens førerdøren var åben.	Luk førerdøren.

■ Batterisparefunktion for den elektroniske nøgle

Når batterisparefunktionen er aktiveret, minimeres afladningen af batteriet ved at den elektroniske nøgles modtagelse af radiobølger stoppes.

Tryk to gange på , mens  holdes inde. Kontrollér, at indikatoren for den elektroniske nøgle blinker 4 gange. Smart-nøglen kan ikke bruges, når batterisparefunktionen er aktiveret. Annullér funktionen ved at trykke på en vilkårlig knap på den elektroniske nøgle.



■ Forhold, som har betydning for betjeningen

Smart-nøglen benytter svage radiobølger. I følgende situationer kan kommunikationen mellem den elektroniske nøgle og bilen blive forstyrret og forhindre, at smart-nøglen, den trådløse fjernbetjening og startspærren fungerer korrekt. (Afhjælpning: →S. 391)

- Når batteriet i den elektroniske nøgle er afladet
- Nær et tv-tårn eller elkraftværk, en benzinstation, radiostation, storskærm, lufthavn eller et andet anlæg, som udsender kraftige radiobølger eller elektrisk støj
- Hvis den elektroniske nøgle er i kontakt med eller dækkes af en af de følgende metalgenstande
 - Kort med påsat alufolie
 - Cigaretpakker med indvendig alufolie
 - Metalpunge eller -tasker
 - Mønter
 - Håndvarmere af metal
 - Medier som fx cd'er og dvd'er
- Hvis en anden trådløs nøgle (som udsender radiobølger) benyttes i nærheden
- Hvis man bærer den elektroniske nøgle sammen med følgende ting, som udsender radiobølger
 - Transportabel radio, mobiltelefon, trådløs telefon eller andet trådløst kommunikationsudstyr
 - En elektronisk nøgle til en anden bil eller en trådløs nøgle, som udsender radiobølger
 - Pc'er eller håndholdte computere (PDA'er)
 - Digitale afspillere
 - Bærbare spillekonsoller
- Hvis bagruden er forsynet med en toning, som indeholder metal, eller der er fastgjort metalgenstande til bagruden
- Når den elektroniske nøgle anbringes i nærheden af en batterioplader eller elektroniske enheder

■ Bemærkning til adgangsfunktionen

- Selv når den elektroniske nøgle er inden for sin effektive rækkevidde (registreringsområdet), kan det i nedenstående tilfælde ske, at systemet ikke fungerer korrekt:
 - Den elektroniske nøgle er for tæt på ruden eller det udvendige dørhåndtag, nær jorden eller et højt sted, når dørene låses eller låses op.
 - Den elektroniske nøgle befinder sig på instrumentbordet, på bagagedækket (hvis monteret) eller gulvet eller i dørlokkerne eller handskerummet, når motoren startes, eller tændingskontaktens tilstand ændres.
- Så længe den elektroniske nøgle er inden for den effektive rækkevidde, kan dørene låses og låses op af hvem som helst. Men det er kun de døre, der registrerer den elektroniske nøgle, der kan bruges til at låse bilen op. Afhængigt af situationen kan den elektroniske nøgle blive detekteret og låse dørene op, selvom nøglen er i nærheden af den modsatte sidedør af den, der skal låses op.
- Hvis den trådløse fjernbetjening benyttes til at låse dørene, når den elektroniske nøgle er nær bilen, kan døren muligvis ikke låses op ved hjælp af adgangsfunktionen. (Benyt den trådløse fjernbetjening til at låse dørene op.)

■ Bemærkning til oplåsningfunktionen

- Der er tilfælde, hvor døren ikke vil låse op, når der trækkes i dørhåndtaget samtidig med at der trykkes på knappen til låsning/oplåsning. Lad i så fald dørhåndtaget gå tilbage i udgangspositionen, tryk på knappen til låsning/oplåsning igen og tjek, at dørene låser op, før du trækker i dørhåndtaget igen.
- Hvis der er en anden elektronisk nøgle inden for registreringsområdet, kan det vare lidt længere tid, før dørene låses op, efter at du har trykket på knappen til låsning/oplåsning.

■ Når der ikke køres i bilen i længere perioder

- For at forebygge tyveri må den elektroniske nøgle ikke efterlades inden for en afstand af 2 meter fra bilen.
- Smart-nøglen kan deaktiveres på forhånd. (→S. 421)

■ Korrekt betjening af systemet

Sørg for at have den elektroniske nøgle på dig, når du betjener systemet. Lad ikke den elektroniske nøgle være for tæt på bilen, når du betjener systemet uden for bilen.

Afhængigt af den elektroniske nøgles placering og holderetning kan det ske, at nøglen ikke registreres korrekt, og systemet ikke fungerer rigtigt. (Alarmen kan sætte vilkårligt i gang, eller det kan ske, at døråbningsforhindringen ikke fungerer.)

■ Hvis smart-nøglen ikke fungerer korrekt

- Låsning og oplåsning af døre: Brug den mekaniske nøgle. (→S. 391)
- Start af motoren: →S. 392

■ Afladning af den elektroniske nøgles batteri

- Batteriets standardlevetid er 1 til 2 år.
- Hvis batteriniveauet bliver lavt, lyder der en alarm i kabinen, når motoren stopper. (→S. 359)
- Da den elektroniske nøgle altid modtager radiobølger, vil batteriet blive afladet, selvom den elektroniske nøgle ikke er i brug. Nedenstående symptomer indikerer, at den elektroniske nøgle kan blive afladet. Udskift batteriet ved behov. (→S. 319)
 - Smart-nøglen eller den trådløse fjernbetjening fungerer ikke.
 - Registreringsområdet bliver mindre.
 - Lysdioden på nøglen tænder ikke.
- For at undgå alvorlig beskadigelse må den elektroniske nøgle ikke efterlades inden for en afstand af 1 meter til følgende elektriske apparater, som udvikler et magnetfelt:
 - Tv-apparater
 - Pc'er
 - Mobiltelefoner, trådløse telefoner og batteriopladere
 - Opladere til mobiltelefoner eller trådløse telefoner
 - Bordlamper
 - Induktionskogeplader

■ Individuelle tilpasninger, som kan konfigureres hos en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk

Indstillingerne (fx smart-nøgle) kan ændres.

(Funktioner, der kan tilpasses: →S. 421)

■ Hvis smart-nøglen er blevet deaktiveret i en tilpasset indstilling

- Låsning og oplåsning af døre:
Brug den trådløse fjernbetjening eller den mekaniske nøgle. (→S. 93, 391)
- Start af motoren og ændring af tændingskontaktens funktioner: →S. 392
- Standsning af motoren: →S. 155

Certificeringer for smart-nøglen

"OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING" (DoC) findes på følgende adresse:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc/>



Hereby, Tokai Rika Co., Ltd., declares that this RS-5TY is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Tokai Rika Co., Ltd. vakuuttaa täten että RS-5TY tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart Tokai Rika Co., Ltd. dat het toestel RS-5TY in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente Tokai Rika Co., Ltd. déclare que l'appareil RS-5TY est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar Tokai Rika Co., Ltd. att denna RS-5TY står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede Tokai Rika Co., Ltd. erklærer herved, at følgende udstyr RS-5TY overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erkläre Tokai Rika Co., Ltd., dass sich das Gerät RS-5TY in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Tokai Rika Co., Ltd. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ RS-5TY ΣΥΜΜΟΡΦΟΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΕΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΜΗΡΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente Tokai Rika Co., Ltd. dichiara che questo RS-5TY è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente Tokai Rika Co., Ltd. declara que el RS-5TY cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Tokai Rika Co., Ltd. declara que este RS-5TY está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Hawrhekk, Tokai Rika Co., Ltd., jiddjara li dan RS-5TY jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn rilevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab Tokai Rika Co., Ltd. seadme RS-5TY vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulirott, Tokai Rika Co., Ltd. nyilatkozik, hogy a RS-5TY megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

Tokai Rika Co., Ltd. tímto vyhlásuje, že RS-5TY spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Tokai Rika Co., Ltd. tímto prohlašuje, že tento RS-5TY je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Tokai Rika Co., Ltd. izjavlja, da je ta RS-5TY v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo Tokai Rika Co., Ltd. deklaruoja, kad šis RS-5TY atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šio Tokai Rika Co., Ltd. deklari, ka RS-5TY atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym Tokai Rika Co., Ltd. oświadczają, że RS-5TY jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir Tokai Rika Co., Ltd. yfir því að RS-5TY er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í slákkpun 1999/5/EC.
Tokai Rika Co., Ltd. erklærer herved at udstyret RS-5TY er i samsvær med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, Tokai Rika Co., Ltd., декларира, че RS-5TY е в съответствие със съществениите изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Prin prezenta, Tokai Rika Co., Ltd., declară că aparatul RS-5TY este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, Tokai Rika Co., Ltd., izjavljuje da ovaj RS-5TY je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Nepermjet kesaj, Tokai Rika Co., Ltd., deklaroj qe ky RS-5TY eshte ne pajtim me kerkesat thelbeshore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.
Ovim Tokai Rika Co., Ltd., izjavljuje da je RS-5TY u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RITT opremi (NN 25/2012).
Ovim, Tokai Rika Co., Ltd., deklarise da je RS-5TY u skladu sa osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

"OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING" (DoC) findes på følgende adresse:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc/>



Hereby, TRCZ s.r.o., declares that this BF3EW is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
TRCZ s.r.o. vakuuttaa täten että BF3EW tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart TRCZ s.r.o. dat het toestel BF3EW in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente TRCZ s.r.o. déclare que l'appareil BF3EW est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar TRCZ s.r.o. att denna BF3EW står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede TRCZ s.r.o. erklærer herved, at følgende udstyr BF3EW overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt TRCZ s.r.o., dass sich das Gerät BF3EW in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ TRCZ s.r.o. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ BF3EW ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente TRCZ s.r.o. dichiara che questo BF3EW è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente TRCZ s.r.o. declara que el BF3EW cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
TRCZ s.r.o. declara que este BF3EW está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Hawnekk, TRCZ s.r.o., jiddikjara li dan BF3EW jikkonforma mal-hegħijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab TRCZ s.r.o. seadme BF3EW vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, TRCZ s.r.o. nyilatkozom, hogy a BF3EW megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

TRCZ s.r.o. týmto vyhlasuje, že BF3EW spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
TRCZ s.r.o. tímto prohlašuje, že tento BF3EW je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 1999/5/ES.
TRCZ s.r.o. izjavlja, da je ta BF3EW v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo TRCZ s.r.o. deklaruoja, kad šis BF3EW atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šio TRCZ s.r.o. deklarė, ka BF3EW atbilst Direktivos 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym TRCZ s.r.o. oświadczają, że BF3EW jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir TRCZ s.r.o. yfir því að BF3EW er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
TRCZ s.r.o. erklærer herved at udstyret BF3EW er i samsvær med de grundlæggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, TRCZ s.r.o., декларира, че BF3EW е в съответствие със съществениите изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Prin prezenta, TRCZ s.r.o., declară că aparatul BF3EW este în conformitate cu cerințele esențiale și cu altele prevădute în Directiva 1999/5/CE.
Ovím, TRCZ s.r.o., izjavjuje da ovaj BF3EW je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Nepermjet kesaj, TRCZ s.r.o., deklaruj qe ky BF3EW eshte ne pajtim me kerkesat thelbësore dhe dispozitat e tjera perkatëse te Direktives 1999/5/EC.
Ovím TRCZ s.r.o., izjavjuje da je BF3EW u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).
Ovím, TRCZ s.r.o., deklaruje da je BF3EW u skladu sa osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

**ADVARSEL****■ Advarsel angående interferens med andre elektroniske apparater**

- Personer med en implanteret pacemaker, pacemaker til hjerteresykronisering eller ICD-enhed bør ikke komme for tæt på smart-nøglen antenner. (→S. 113)

Radiobølgerne kan påvirke sådanne apparaters funktion. Om nødvendigt kan adgangsfunktionen slås fra. Spørg en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk for yderligere information om fx radiobølgers frekvens og intervaller for de udsendte radiobølger. Konsultér derefter din læge for at finde ud af, om du bør slå adgangsfunktionen fra.

- Brugere af andet elektrisk medicinsk udstyr end en implanteret pacemaker, pacemaker til hjerteresykronisering eller ICD-enhed bør kontakte udstyrets producent for at indhente oplysninger om dets funktion ved påvirkning fra radiobølger.

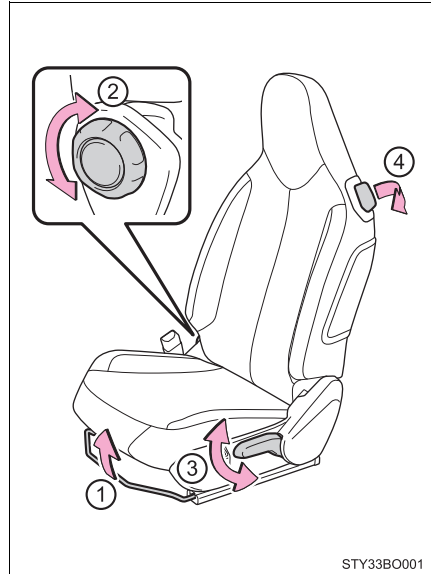
Radiobølger kan have uventet indvirkning på funktionen i sådanne medicinske apparater.

Kontakt en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk for nærmere oplysninger om frakobling af adgangsfunktionen.

Forsæder

Indstillingsprocedure

- ① Håndtag til sædeindstilling
- ② Drejeknap til indstilling af ryglæn
- ③ Håndtag til lodret højdeindstilling (kun i førersiden) (hvis monteret)
- ④ Udløsergreb til ryglænet (kun 3-dørs-modeller)



Flytning af forsædet for at få adgang til bagsædet (3-dørs modeller)

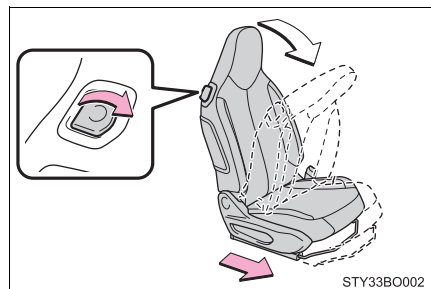
■ Ind- og udstigning af bilen

Brug håndtaget til at lægge ryglænet ned for at lette adgangen til bagsædet. Når udløsergrebet til ryglænet anvendes, gemmes sædets oprindelige position, så sædet vender tilbage til denne position.

Løft op i håndtaget til at lægge ryglænet ned.

Ryglænet foldes fremover, og sædets glidelås udløses.

Flyt sædet helt frem.



■ Når passagerer har sat sig ind i bilen (3-dørs-modeller)

Skub sædet bagud, og løft derefter ryglænet. Sædet låses automatisk i den position, det havde før. Hvis sædet ikke kan skubbes tilbage til den position, det havde før, på grund af bagsædepassagererne eller bagage, låses sædet i den nye position, og sædepositionshukommelsen sættes dermed ud af kraft.

For at gå tilbage til den forrige position, skal du løfte op i håndtaget til at lægge ryglænet ned, når du har fjernet bagagen, eller når den pågældende passager har flyttet sig lidt, så sædet kan skubbes tilbage til dets forrige position. Hvis du skubber sædet længere bagud end den forrige position ved hjælp af håndtaget til sædeindstilling, annulleres den forrige position.



ADVARSEL

■ Ved indstilling af sædet

- Du skal passe på, at de øvrige passagerer ikke kommer til skade, når du flytter sædet under indstillingen.
- Anbring ikke hænderne under sædet eller i nærheden af de bevægelige dele, mens du indstiller sædet.
Fingrene kan komme i klemme i sædemekanismen.

■ Indstilling af sæde

- For at mindske risikoen for at glide ud under hofteselen ved en kollision må du ikke læne sædet mere bagover end nødvendigt.
Hvis sædet er lænet for meget bagover, kan hofteselen glide forbi hofterne og udsætte maveregionen direkte for tilbageholdelseskraften, eller halsen kan komme i kontakt med skulderselen, hvilket øger risikoen for død eller alvorlige kvæstelser ved et evt. færdselsuheld.
Undlad at foretage justeringer under kørslen, da dette kan få sædet til at bevæge sig utilsigtet og medføre, at føreren mister kontrollen over bilen.
- Kontrollér, at sædet er låst på plads, når du har foretaget indstillingen.
- 3-dørs-modeller: Lad aldrig nogen trække i håndtagene til at lægge ryglænet ned, når bilen er i bevægelse.

Bagsæder

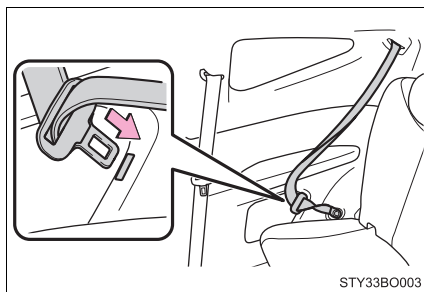
Bagsædernes ryglæn kan lægges ned.

Sådan lægges bagsæderyglænene ned

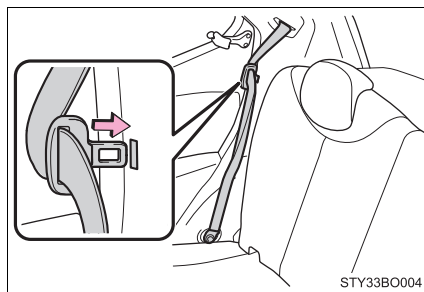
- 1 Anbring sikkerhedsselerne i deres selebøjler.

Placer låsetappen på bagsædesikkerhedsselen som vist på billedet.

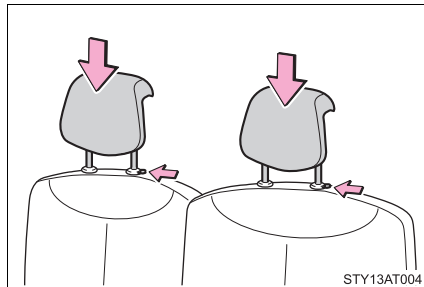
► 3-dørs-modeller



► 5-dørs-modeller

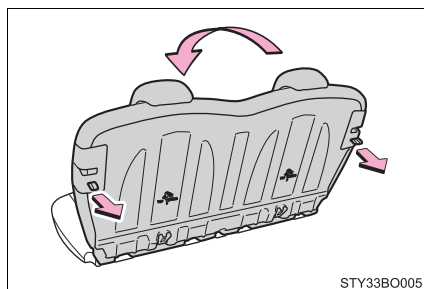


- 2 Sænk nakkestøtterne til den laveste position.



► Biler med udelt bagsæde

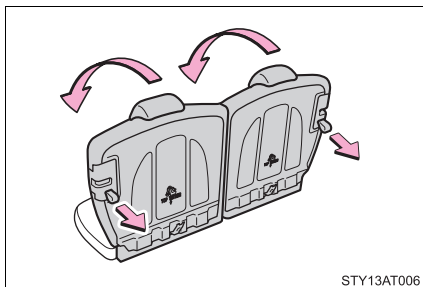
- 3 Træk i begge udløserstroppe for ryglænet samtidigt, og læg ryglænet ned.



► Biler med split-bagsæder

- 3** Træk i udløserstroppen for ryglænet, og læg ryglænet ned.

Ryglænene kan lægges ned enkeltvist.



STY13AT006

■ Efter rejsning af bagsædets ryglæn

Tag bagsædesikkerhedsselerne ud af seleholderne.

⚠ ADVARSEL**■ Når den bageste sæderække lægges ned**

Følg nedenstående sikkerhedsforanstaltninger. Hvis du ikke gør dette, kan det medføre døden eller alvorlige kvæstelser.

- Undlad at lægge ryglænene ned under kørslen.
- Stands bilen på et plant sted, træk parkeringsbremsen, og sæt gearvælgeren på E, M eller R (MultiMode manuel transmission) eller N (manuel transmission).
- Lad aldrig nogen sidde på et ryglæn, der er lagt ned, eller i bagagerummet under kørslen.
- Lad ikke børn kravle ind i bagagerummet.
- Pas på, at du ikke får hænderne i klemme, når du lægger bagsæderyglænene ned.
- Indstil forsædets position, før bagsæderyglænene lægges ned, så forsæderne ikke kommer i vejen, når bagsæderyglænene lægges ned.

■ Når bagsæderyglænene er sat tilbage i opretstående stilling

Følg nedenstående sikkerhedsforanstaltninger. Hvis du ikke gør dette, kan det medføre døden eller alvorlige kvæstelser.

- Kontrollér, at ryglænet er låst sikkert fast ved at skubbe frem og tilbage på toppen af ryglænet.
- Kontrollér, at sikkerhedsselerne ikke er snoet eller hænger fast i ryglænet.

⚠ BEMÆRK**■ Fjernelse af sikkerhedsseler**

Sikkerhedsselerne skal gemmes af vejen, før du lægger bagsæderyglænet ned.

Nakkestøtter

Der er nakkestøtter til alle sæder.

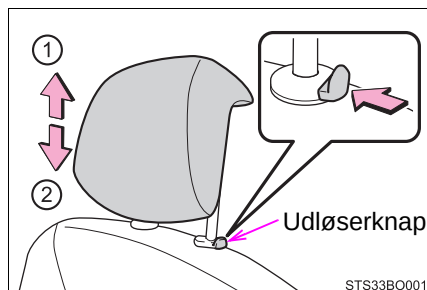
► Nakkestøtter, bag

① Op

Træk nakkestøtterne op.

② Ned

Pres nakkestøtten nedad, mens du trykker på udløserknappen.

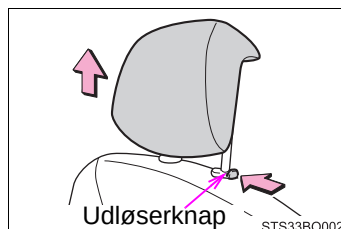


3

Bejning af hver enkelt komponent

■ Afmontering af nakkestøtter til bagsæder

Træk nakkestøtten opad, mens du trykker på udløserknappen.



■ Indstilling af nakkestøtter på bagsædet

Hæv altid nakkestøtten et trin fra laveste stilling, når den er i brug.

■ Nakkestøtter, foran

Nakkestøtterne foran har ikke justeringsfunktion.



ADVARSEL

■ Sikkerhedsforanstaltninger vedrørende nakkestøtter

Overhold nedenstående sikkerhedsforanstaltninger vedrørende nakkestøtterne. Hvis du ikke gør dette, kan det medføre døden eller alvorlige kvæstelser.

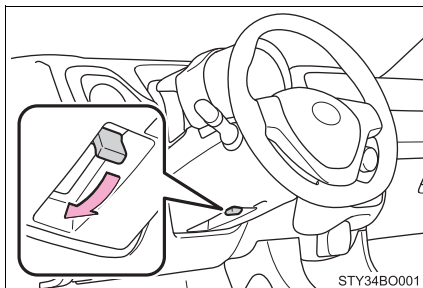
- Brug den nakkestøtte, der er udformet til det enkelte sæde.
- Indstil altid nakkestøtterne til korrekt position.
- Efter indstilling af nakkestøtterne: Pres ned på nakkestøtterne, og kontroller, at de er låst på plads.
- Kør ikke med nakkestøtterne fjernet.

Rat

Indstillingsprocedure

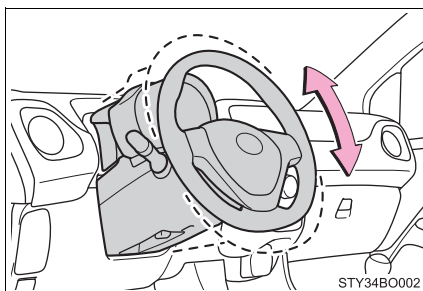
Rattet kan indstilles til en behagelig stilling.

- 1 Hold fast i rattet, og skub håndtaget ned.



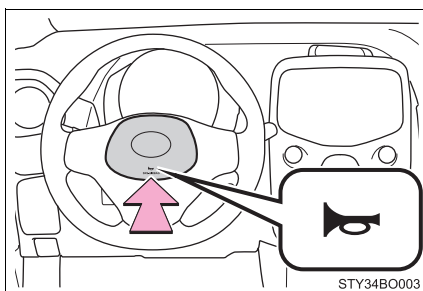
- 2 Indstil rattet i den bedste stilling ved at vippe det lodret op eller ned.

Træk grebet op for at sikre rattet, når du har foretaget indstillingen.



Horn

For at dytte skal du trykke på eller i nærheden af mærket .



■ Efter indstilling af rattet

Kontrollér, at rattet er sikkert låst på plads.

Hornet fungerer muligvis ikke, hvis rattet ikke er låst sikkert på plads.

**ADVARSEL****■ Advarsel under kørslen**

Undlad at justere rattet under kørslen.

Du kan miste herredømmet over bilen og forårsage en ulykke med døden eller alvorlige kvæstelser til følge.

■ Efter indstilling af rattet

Kontrollér, at rattet er forsvarligt fastlåst i stillingen.

Ellers kan rattet pludselig flytte sig og muligvis forårsage en ulykke med død eller alvorlig kvæstelse til følge.

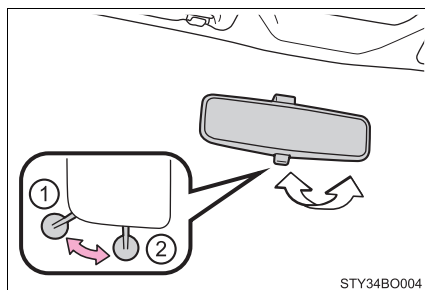
Bakspejl

Bakspejlets position kan justeres for at give tilstrækkeligt udsyn bagud.

Nedblændingsfunktion

Reflekeret lys fra lygterne på bagvedkørende biler kan reduceres ved at betjene håndtaget.

- ① Normal position
- ② Nedblændingsposition



⚠ ADVARSEL

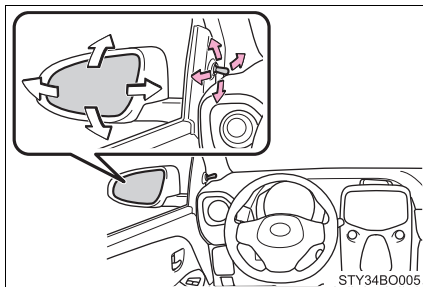
Undlad at indstille bakspejlet under kørslen.
Du kan miste herredømmet over bilen og forårsage en ulykke med dødsfald eller alvorlige kvæstelser til følge.

Sidespejle

Indstillingsprocedure

► Manuelt indstillelig type

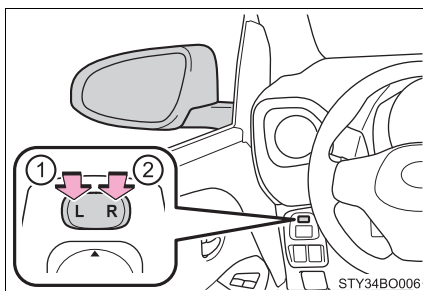
Flyt spejlet op, ned, ind eller ud vha. håndtaget.



► Rat med elektrisk indstilling

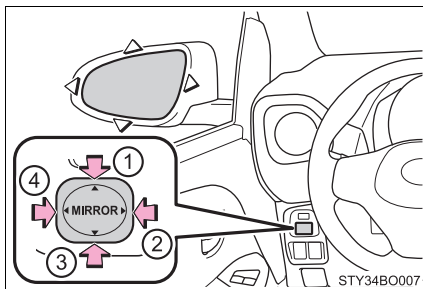
- 1** Tryk på kontakten for at vælge det spejl, der skal indstilles.

- ① Venstre
- ② Højre



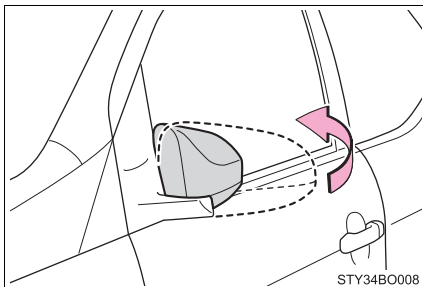
- 2** Tryk på kontakten for at indstille spejlet.

- ① Op
- ② Højre
- ③ Ned
- ④ Venstre



Sådan klappes spejlene ind

Skub spejlet bagud i retning af bilens bagende.



■ Spejlvinklen kan indstilles, når (elektrisk indstillelig type)

- Biler uden smart-nøgle

Tændingskontakten står på "ACC" eller "ON".

- Biler med smart-nøgle

Tændingskontakten står på ACCESSORY eller IGNITION ON.

■ Når spejlene er duggede til (elektrisk indstillelig type)

Duggen på sidespejlene kan fjernes ved hjælp af spejlvarmen. Tænd for el-bagruden for at aktivere spejlvarmen i sidespejlene. (→S. 258, 264)



ADVARSEL

■ Vigtige punkter under kørslen

Overhold følgende sikkerhedsforanstaltninger under kørslen.

I modsat fald er der risiko for, at du mister herredømmet over bilen og forårsager en ulykke med dødsfald eller alvorlig kvæstelse til følge.

- Indstil ikke spejlene under kørslen.
- Kør aldrig med sidespejlene klappet ind.
- Sidespejlene i både fører- og passagerside skal være klappet ud og indstillet korrekt, før du kører.

■ Når et spejl bevæger sig

For at undgå tilskadekomst og funktionsfejl skal du passe på, at din hånd ikke kommer i klemme, når spejlet bevæger sig.

■ Når spejlvarmen er i funktion (elektrisk indstillelig type)

Rør ikke ved sidespejlene, da de kan blive meget varme og give forbrændinger.

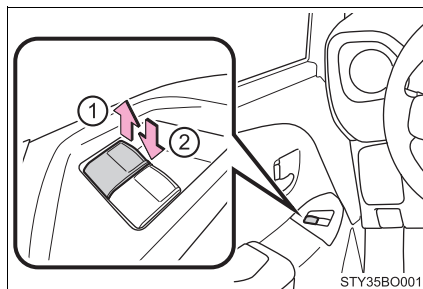
El-ruder*

Åbnings- og lukningsprocedurer

El-ruderne kan åbnes og lukkes ved hjælp af kontakterne.

Når du trykker på kontakten, bevæges ruden som følger:

- ① Lukning
- ② Åbning



■ El-ruderne kan betjenes, når

- Biler uden smart-nøgle
Tændingskontakten står på "ON".
- Biler med smart-nøgle
Tændingskontakten står på IGNITION ON.

⚠ ADVARSEL

Følg nedenstående sikkerhedsforanstaltninger.
Hvis du ikke gør det, kan det medføre døden eller alvorlige kvæstelser.

■ Lukning af ruderne

- Føreren har ansvaret for al betjening af el-ruderne, også fra passagerernes side. For at forhindre, at især børn uforvarende betjener el-ruderne, må føreren ikke lade børn betjene el-ruderne. Der er risiko for at børn og andre passagerer kan komme i klemme i el-ruden.
- Tjek, at ingen af passagererne har en legemsdel placeret, hvor den kan komme i klemme, når ruden betjenes.
- Når bilen forlades, skal tændingskontakten drejes til "LOCK" (biler uden smart-nøgle) eller slås fra (biler med smart-nøgle), tages ud, og bilen forlades sammen med barnet. Der kan ske en tilfældig betjening på grund af unoder osv., som kan føre til et uheld.

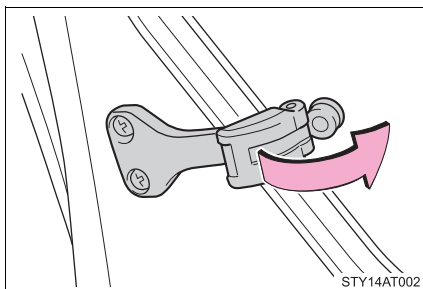
*: Hvis monteret

Bageste sideruder (5-dørs-modeller)

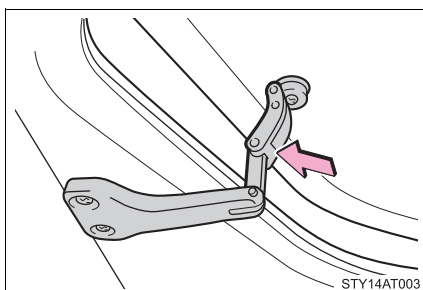
De bageste sideruder kan åbnes og lukkes.

Åbning af de bageste sideruder

- 1 Træk låsegrebet ind mod dig selv, og vip det helt ud.



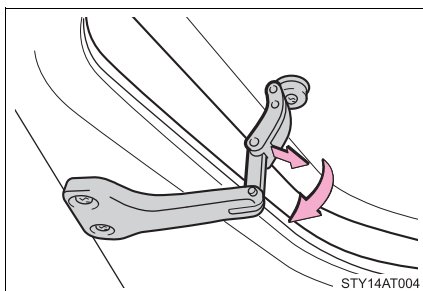
- 2 Tryk på grebet for at låse det forsvarligt fast, som vist på billedet.



Lukning af de bageste sideruder

Luk den bageste siderude som vist på billedet.

Sørg for, at ruden lukkes helt, når den lukkes.

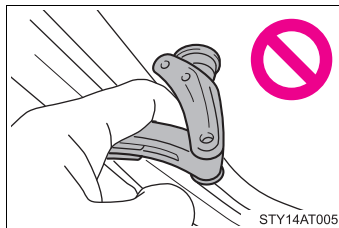


⚠ ADVARSEL**■ Under kørslen**

Lad være med at stikke hænderne eller andre legemsdele ud af de bageste sideruder, når bilen kører. Det kan være meget farligt, da de kan blive kvæstet i forbindelse med en påkørsel eller brat opbremsning.

■ Ved lukning af de bageste sideruder

Pas på, at du ikke får hånden eller fingrene i klemme i grebet. Ellers kan du komme alvorligt til skade.



Kanvastag*

Brug kontakterne på overkonsollen til at åbne og lukke kanvastaget.

Åbning og lukning

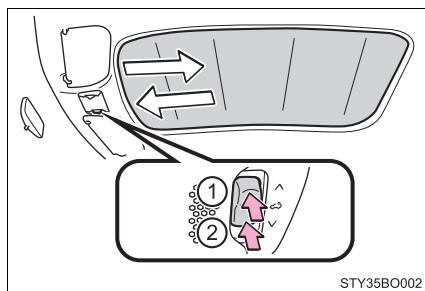
① Åbner kanvastaget*

② Lukker kanvastaget*

Kanvastaget stopper en smule inden det er helt lukket.

Tryk på kontakten igen for at lukke kanvastaget helt.

*: Tryk let på den ene ende af kanvastagskontakten for at stoppe kanvastaget undervejs.



■ Kanvastaget kan benyttes, når

► Biler uden smart-nøgle

Tændingskontakten står på "ON".

► Biler med smart-nøgle

Tændingskontakten står på IGNITION ON.

■ Systemsikring

Hvis kanvastaget åbner og lukker gentagne gange, kan det stoppe midlertidigt for at beskytte systemet. Med tændingskontakten på "ON" (biler uden smart-nøgle) eller IGNITION ON (biler med smart-nøgle) kan normal betjening genoptages efter nogle minutter.

■ Når automatisk betjening af kanvastaget ikke er tilgængelig

Gør følgende:

- 1 Biler uden smart-nøgle: Drej tændingskontakten til "ON" (motorer kører).
Biler med smart-nøgle: Drej tændingskontakten til IGNITION ON (motoren kører).
- 2 Hold lukkekontakten inde, indtil følgende funktioner er afsluttet.
Kanstaget lukker → kanvastaget åbner → kanvastaget lukker igen
- 3 Kontrollér, at kanvastaget er helt lukket, og slip derefter knappen.

Hvis den automatiske betjening er tilgængelig, er initialiseringen udført korrekt. Hvis den automatisk ebetjening ikke er tilgængelig, skal initialiseringsmetoden udføres igen.

⚠ ADVARSEL

Følg nedenstående sikkerhedsforanstaltninger.
Undladelse heraf kan medføre døden eller alvorlige kvæstelser.

■ Åbning og lukning af kanvastaget

- Tillad ikke, at en passager stikker en hånd eller hovedet ud af bilen, mens bilen kører.
- Sid ikke oven på kanvastaget.
- Føreren har ansvaret for betjeningen af åbningen og lukningen af kanvastaget.
For at forhindre, at især børn uforvarende betjener kanvastaget, må føreren ikke lade børn betjene det. Der er risiko for at børn og andre passagerer kan komme i klemme i kanvastaget.
- Tjek, at ingen af passagererne har en legemsdel placeret, hvor den kan komme i klemme, når kanvastaget betjenes.
- Når bilen forlades, skal tændingskontakten drejes til "LOCK" (biler uden smart-nøgle) eller slås fra (biler med smart-nøgle), tages ud, og bilen forlades sammen med barnet. Der kan ske en tilfældig betjening på grund af unoder osv., som kan føre til et uheld.

**BEMÆRK****■ Sådan undgår du skader på kanvastaget**

- Sid ikke på og anbring ikke stor vægt på kanvastaget. Det kan beskadige kanvastagets betjeningsfunktion.
- Fjern eventuelt stående vand på det udvendige lærred og lad overfladen tørre, inden taget åbnes. Der er risiko for at vandet trænger ind i bilen og forårsager vandskade i bilen.
- Lad ikke kanvastaget være åbnet i længere perioder som f.eks. mere end en dag. Det kan føre til misfarvning i folderne på det udvendige lærredstof eller at der kommer permanente folder i det.
- For at forebygge beskadigelse af kanvastagets materiale bør kanvastaget ikke betjenes, hvis temperaturen er under 0 °C eller det udvendige lærredstof er frosset. Opvarm om nødvendigt bilen i en opvarmet garage, inden kanvastagsmekanismen betjenes.
- Fjern is og sne, inden kanvastaget lukkes op. Brug ikke genstande med skarpe kanter eller andre genstande, der kan ridse det udvendige lærredstof.
- Læg ikke genstande på ledeskinnen og det omgivende område. Det kan blokere for kanvastagets glidebevægelse.

Kørsel

4

4-1. Før kørsel

Kørsel af bilen.....	140
Gods og bagage	149
Kørsel med anhænger.....	150

4-2. Kørselsprocedurer

Tændingskontakt (biler uden smart-nøgle)	151
Tændingskontakt (biler med smart-nøgle)	154
MultiMode manuel transmission	159
Manuel transmission.....	163
Kontaktarm til blinklys	165
Parkeringsbremse	166

4-3. Betjening af lygter og vinduesviskere

Lyskontakt	167
Kontakt til tågelygte	171
Vinduesvisker og -vasker...173	
Bagrudevisker og -vasker.....	175

4-4. Optankning

Åbning af brændstofdækslet.....	177
------------------------------------	-----

4-5. Brug af systemer til sikker og let kørsel

Fartbegrænser	181
Stop & Start-system.....	185
Systemer til sikker og let kørsel	191

4-6. Køretips

Tips til vinterkørsel.....	196
----------------------------	-----

Kørsel af bilen

Følgende procedurer skal overholdes for at opnå sikker kørsel.

Start af motoren

→S. 151, 154

Kørsel

► MultiMode manuel transmission

- 1 Træd bremsepedalen ned, mens du flytter gearvælgeren til E eller M. (→S. 159)

Når du flytter gearvælgeren til E: Kontrollér, at gearindikatoren viser E.

Når du flytter gearvælgeren til M: Kontrollér, at gearindikatoren viser 1.

- 2 Slæk parkeringsbremsen. (→S. 166)
- 3 Slip bremsepedalen gradvist, og træd forsigtigt på speederen for at sætte bilen i gang.

► Manuel transmission

- 1 Træd på koblingen, mens du flytter gearvælgeren til 1. (→S. 163)
- 2 Slæk parkeringsbremsen. (→S. 166)
- 3 Løft gradvist foden fra koblingen. Træd samtidig på speederen for at sætte bilen i gang.

Standstning

► MultiMode manuel transmission

- 1 Træd på bremsepedalen, mens gearvælgeren står på E eller M.
- 2 Træk om nødvendigt parkeringsbremsen. (→S. 166)

Når bilen skal standses i længere tid, skal du flytte gearvælgeren til N. (→S. 159)

► Manuel transmission

- 1 Træd bremsepedalen ned, mens du træder koblingen ned.
- 2 Træk om nødvendigt parkeringsbremsen. (→S. 166)
Når bilen skal standses i længere tid, skal du flytte gearvælgeren til N. (→S. 163)

Biler med Stop & Start-system: Hvis Stop & Start-systemet er aktiveret, standses motoren ved at sætte gearvælgeren på N og slippe koblingspedalen. (→S. 185)

Parkering af bilen

► MultiMode manuel transmission

- 1 Træd på bremsepedalen, mens gearvælgeren står på E eller M.
- 2 Træk parkeringsbremsen. (→S. 166)
- 3 Sæt gearvælgeren på E, M eller R. (→S. 159)
Anbring om nødvendigt stopklodser bag hjulene, hvis du parkerer på en bakke.
- 4 Biler uden smart-nøgle:
Sluk motoren ved at dreje tændingskontakten til "LOCK".
Biler med smart-nøgle:
Tryk på tændingskontakten for at standse motoren.
Kontrollér, om gearindikatoren viser 1 eller R.
- 5 Sørg for, at du har nøglen på dig, og lås døren.

► Manuel transmission

- 1 Træd bremsepedalen ned, mens du træder koblingen ned.
- 2 Træk parkeringsbremsen. (→S. 166)
- 3 Sæt gearvælgeren i N. (→S. 163)
Sæt gearvælgeren på 1 eller R ved parkering på en bakke. Sæt om nødvendigt stopklodser ved hjulene.
- 4 Biler uden smart-nøgle:
Sluk motoren ved at dreje tændingskontakten til "LOCK".
Biler med smart-nøgle:
Tryk på tændingskontakten for at standse motoren.
- 5 Sørg for, at du har nøglen på dig, og lås døren.

Start på en stejl opadgående skråning

► MultiMode manuel transmission

- 1 Træd bremsepedalen helt ned, træk parkeringsbremsen, og sæt gearvælgeren på E eller M.

Når du flytter gearvælgeren til E: Kontrollér, at gearindikatoren viser E.

Når du flytter gearvælgeren til M: Kontrollér, at gearindikatoren viser 1.

- 2 Træd forsigtigt på speederpedalen.

- 3 Slæk parkeringsbremsen.

► Manuel transmission

- 1 Træk parkeringsbremsen, og træk koblingen helt ned. Sæt derefter gearvælgeren på 1.

- 2 Træd forsigtigt på speederen, mens du samtidig løfter foden gradvist fra koblingspedalen.

- 3 Slæk parkeringsbremsen.

■ Start på en opadgående skråning (biler med hjælp til start på bakke (HAC))

Hjælp til start på bakke (HAC) aktiveres. (→S. 191)

■ Kørsel i regn

- Kør forsigtigt, når det regner. Udsynet er nedsat, ruderne kan dugge til, og vejen bliver glat.
- Kør forsigtigt, hvis det begynder at regne. Vejbanen er særlig glat ved de første regndråber.
- Kør ikke hurtigt på motorvejen i regnvejr. Der kan dannes et lag af vand mellem dækkene og vejbanen. Dette vandlag gør det umuligt at styre og bremse sikkert.

■ Tilkørsel af din nye Toyota

Overhold nedenstående sikkerhedsforanstaltninger for at forlænge bilens levetid:

- De første 300 km:
Undgå kraftige opbremsninger.
- De første 1.000 km:
 - Undlad at køre med meget høj fart.
 - Undgå pludselig acceleration.
 - Undgå at køre i lave gear over længere tid.
 - Undlad at køre i længere tid ved samme fart.

■ Kørsel i udlandet

Overhold lovene vedr. bilens indregistrering, og tjek, at det er muligt at købe den korrekte type brændstof. (→S. 419)



ADVARSEL

Følg nedenstående sikkerhedsforanstaltninger.

Hvis du ikke gør det, kan det medføre døden eller alvorlige kvæstelser.

■ Når du starter bilen

Hvis bilen har MultiMode manuel transmission, skal du altid træde på bremsepedalen, når du holder stille med motoren kørende. Dette forhindrer, at bilen pludseligt flytter sig.

■ Under kørslen

- Undlad at køre, hvis du ikke er sikker på, hvor bremsepedalen og speederpedalen sidder, for at undgå at træde på den forkerte pedal.
 - Hvis du ved et uheld kommer til at træde på speederpedalen i stedet for bremsepedalen, sker der en pludselig acceleration, hvilket kan forårsage en ulykke.
 - Når du bakker, skal du muligvis dreje kroppen, hvilket kan gøre det vanskeligt at betjene pedalerne. Tjek, at du træder på de rigtige pedaler.
 - Sørg for at sidde i en korrekt kørestilling, når du kører – selv når bilen kun bevæger sig langsomt fremad. Så kan du nemlig træde bremse- og speederpedal korrekt ned.
 - Træd på bremsepedalen med din højre fod. Hvis du bruger venstre fod til at træde på bremsen, kan det forsinke din reaktion i en nødsituation, hvilket kan medføre en ulykke.
- Kør ikke hen over, og stands ikke bilen i nærheden af brændbart materiale. Udstødningssystemet og udstødningsgassen kan blive ekstremt varm. Disse varme dele kan forårsage brand, hvis der er brændbart materiale i nærheden.
- Sluk ikke for motoren under normal kørsel. Hvis der slukkes for motoren under kørsel, kan du stadig styre og bremse bilen, men servoen til begge systemer vil være slået fra. Det bliver derfor sværere at styre og bremse, og du bør holde ind til siden, så snart det er muligt.
I nødstilfælde, fx hvis det er umuligt at stoppe bilen på almindelig vis: →S. 343
- Brug motorbremsning (nedgearing) for at holde en sikker hastighed, når du kører ned ad en stejl skråning.
Vedvarende brug af bremserne kan føre til overophedning og nedsættelse af virkeevnen. (→S. 159, 163)
- Undlad at indstille rattet, sædet eller de indvendige eller udvendige spejle, mens du kører.
Dette vil kunne betyde, at du mister kontrollen over bilen.
- Tjek altid, at ingen af passagererne har arme, hoved eller andre kropsdele uden for bilen.

**ADVARSEL**

Følg nedenstående sikkerhedsforanstaltninger.

Hvis du ikke gør det, kan det medføre døden eller alvorlige kvæstelser.

■ Når du kører på glatte veje

- Kraftige opbremsninger, accelerationer og styreudslag kan medføre, at dækkene slipper grebet på vejbanen, hvilket reducerer din mulighed for at styre bilen.
- Pludselig acceleration, motorbremsning på grund af gearskift eller ændring af motorhastigheden kan få bilen til at skride ud.
- Når du har kørt igennem en vandpyt, skal du træde let på bremsepedalen for at være sikker på, at bremserne fungerer korrekt. Våde bremseklodser kan bevirke, at bremserne ikke virker, som de skal. Hvis bremserne i kun den ene side er våde og dermed ikke fungerer ordentligt, kan bilens styring blive påvirket.

■ Når du betjener gearvælgeren

- Biler med MultiMode manuel transmission: Lad ikke bilen rulle baglæns, mens gearvælgeren står i et fremadgående gear, og lad ikke bilen rulle fremad, mens gearvælgeren står på R. Dette kan få motoren til at gå i stå eller give dårlige bremse- eller styreegenskaber, hvilket kan medføre en ulykke eller skader på bilen.
- Flyt ikke gearvælgeren til R, mens bilen kører fremad. Det kan medføre skader på transmissionen og føre til, at man mister herredømmet over bilen.
- Flyt ikke gearvælgeren til E eller M (biler med MultiMode manuel transmission) eller 1 (biler med manuel transmission), mens bilen kører baglæns. Det kan medføre skader på transmissionen og føre til, at man mister herredømmet over bilen.
- Hvis du flytter gearvælgeren til N, mens bilen er i bevægelse, frakobles motoren fra transmission. Motorbremsning er ikke muligt, når N er valgt.
- Biler med MultiMode manuel transmission: Pas på ikke at skifte gear, når speederen er trådt ned. Hvis gearet skiftes til et andet gear end N, kan det få bilen til at accelerere uventet hårdt, hvilket kan forårsage en ulykke og dermed medføre døden eller alvorlige kvæstelser.

 ADVARSEL**■ Når bilen er standset**

- Gas ikke op.

Hvis bilen står i et andet gear end N, kan den accelerere pludseligt og uventet med en ulykke til følge.

- Biler med MultiMode manuel transmission: For at undgå ulykker, der skyldes, at bilen ruller fremad eller bagud, skal du altid træde på bremsen, når motoren er i gang, og om nødvendigt trække parkeringsbremsen.

- Hvis bilen standses på en skråning, skal du - for at undgå ulykker, der skyldes, at bilen ruller fremad eller bagud - altid træde på bremsen og om nødvendigt aktivere parkeringsbremsen.

- Undgå at køre motoren med for høje omdrejninger.

Hvis motoren køres med høj hastighed, mens bilen står stille, kan det få udstødningssystemet til at overophede, hvilket kan forårsage en brand, hvis der er brændbare materialer i nærheden.

■ Når bilen er parkeret

- Efterlad ikke briller, lightere, spraydåser eller sodavandsdåser i bilen, når den står i solen.

Ellers kan der ske følgende:

- Der kan komme gas ud af lighteren eller spraydåsen, hvilket kan forårsage brand.
- Temperaturen i bilen kan få brilleglas af plastik og plastmateriale på briller til at deformere eller revne.
- Sodavandsdåser kan eksplodere, så indholdet sprøjter ud over bilens interiør og eventuelt fører til en kortslutning i bilens elektriske komponenter.

- Efterlad ikke lightere i bilen. Hvis der er en cigarettænder i fx handskerummet eller på gulvet, kan den tændes utilsigtet ved læsning af bagage eller justering af sædet.

- Undlad at montere skiver eller lignende på forruden eller de øvrige vinduer. Undlad at montere beholdere som f.eks. luftfriskere på instrumentbordet eller instrumentbrættet. Skiver eller beholdere, der er monteret på ruden, kan fungere som linser og dermed forårsage en brand i bilen.

- Lad ikke en dør eller en rude stå åben, hvis det buede glas er belagt med metalfilm, fx en sølvfarvet film. Genspejlet sollys kan få glasset til at fungere som en linse, hvilket kan forårsage brand.

**ADVARSEL**

- Biler med MultiMode manuel transmission: Træk altid parkeringsbremsen, flyt gearvælgeren til E, M eller R, stands motoren, og lås bilen. Efterlad aldrig bilen uden opsyn, mens motoren kører.
- Undgå at berøre udstødningsrørene, mens motoren kører, eller lige efter, at motoren er blevet slukket. Det kan give forbrændinger.
- Biler med MultiMode manuel transmission: Sluk ikke motoren, før du har sikret dig, at bilen står sikkert i 1. gear eller baggear. Kontrollér dette ved at kigge på gearindikatoren. Hvis bilen ikke er i gear ved parkering, kan den pludselig flytte sig, hvilket kan forårsage en ulykke.

■ Hvis man tager en lur i bilen

Sluk altid for motoren. I modsat fald kan du ved et uheld komme til at flytte gearvælgeren eller træde på speederen, hvilket kan forårsage en ulykke eller brand pga. overophedning af motoren. Hvis bilen er parkeret et sted med dårlig ventilation, kan der komme udstødningsgas ind i bilen, hvilket kan forårsage død eller alvorlig sundhedsfare.

■ Ved bremsning

- Kør mere forsigtigt, hvis bremserne er våde. Bremselængden forøges, hvis bremserne er våde, og det kan forårsage, at den ene side af bilen bremser anderledes end den anden side. Desuden kan parkeringsbremsen ikke holde bilen på en sikker måde.
- Hvis bremseassistancefunktionen ikke virker, skal du holde afstand til andre biler og undgå stejle veje eller skarpe sving, som kræver nedbremsning. I sådanne tilfælde er det dog stadig muligt at bremse, men der skal trædes hårdere på bremsepedalen end normalt. Bremselængden vil også være forøget. Få bremserne repareret hurtigst muligt.
- Bliv ikke ved med at pumpe med bremsepedalen, hvis motoren sætter ud. Hver gang du træder på bremsepedalen, bruges der af den oplagrede servoreserve til bremserne.
- Bremsesystemet består af 2 separate hydrauliksystemer: Hvis et af systemerne svigter, virker det andet stadig. I et sådant tilfælde skal der trædes hårdere på bremsepedalen end normalt, og bremselængden forøges. Få bremserne repareret hurtigst muligt.

**BEMÆRK****■ Under kørslen**

- Træd ikke på speederpedalen og bremsepedalen samtidig under kørslen, da dette kan begrænse drejningsmomentet.
- MultiMode manuel transmission
- Brug ikke speederen eller igangsætningshjælp-systemet til at holde bilen på en bakke.
Koblingen kan tage skade.
- Manuel transmission
- Skift kun gear, når koblingspedalen er trådt helt ned. Undlad at slippe koblingen brat, når du har skiftet gear. Ellers kan du beskadige koblingen, transmissionen og gearene.
- Gør følgende for at forhindre skader på koblingen.
 - Hvil ikke foden på koblingspedalen under kørslen.
Det kan give problemer med koblingen.
 - Benyt altid første gear, når du sætter i gang fremad.
Ellers kan du beskadige koblingen.
 - Brug ikke koblingen til at holde bilen på en skråning.
Ellers kan du beskadige koblingen.
- Skift ikke til R, mens bilen er i bevægelse. Ellers kan du beskadige koblingen, transmissionen og gearene.

■ Sådan undgår du skader på bilens dele

- Undgå at dreje rattet helt ud til en af siderne og at holde det dér i længere tid.
Det kan ødelægge servostyringen.
- Kør så langsomt som muligt, når du kører over bump i vejen, for at undgå at skader på hjul, undervogn osv.

■ Hvis du punkterer under kørslen

Et punkteret eller ødelagt dæk kan forårsage en af følgende situationer. Hold godt fast i rattet, og træd gradvist bremsepedalen ned for at sænke farten på bilen.

- Det kan være vanskeligt at kontrollere bilen.
- Bilen vil lyde unormalt eller ryste på en unormal måde.
- Bilen vil have en unormal hældning.

Oplysninger om hvad du skal gøre, hvis dækket er fladt (→S. 361, 374)

**BEMÆRK****■ Ved oversvømmede veje**

Kør ikke på en vej, der er oversvømmet efter kraftige regnskyl osv. Hvis du gør det, kan der opstå nedenstående skader:

- Motoren sætter ud
- Kortslutninger i elektriske komponenter
- Skader på motoren forårsaget af indtrængning af vand

Hvis du har kørt på en oversvømmet vej, og vandet har stået op om bilen, skal du lade en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk tjekke følgende:

- Bremsfunktion
- Ændringer i mængden og kvaliteten af motorolie og gearkasseolie osv.
- Smøringen af lejer og samlinger (hvor muligt) og funktionen af alle samlinger, lejer osv.

Gods og bagage

Vær opmærksom på følgende sikkerhedsforanstaltninger vedrørende opbevaring, godskapacitet og last.

ADVARSEL

■ Ting, der ikke må medbringes i bagagerummet

Nedenstående ting kan forårsage brand, hvis de læsses i bagagerummet:

- Benzinbeholdere
- Aerosoldåser

■ Sikkerhedsforanstaltninger i forbindelse med opbevaring

Overhold følgende sikkerhedsforanstaltninger.

Undladelse heraf kan forhindre, at pedalerne kan trædes ordentligt ned, spærre for førerens udsyn eller medføre, at genstande rammer føreren eller passagererne, og derved eventuelt forårsage en ulykke.

- Opbevar altid gods og bagage i bagagerummet, når det er muligt.
 - Lad være med at stable noget i bagagerummet højere op end ryglænet.
 - Undgå at anbringe gods eller bagage nedenstående steder.
 - Ved førerens fødder
 - På forsædet eller bagsæderne (når genstande stables)
 - På bagagedækkenet (hvis monteret)
 - På instrumentbordet
 - På instrumentbrættet
 - Fastgør alle genstande i passagerkabinen.
 - Når bagsæderne lægges ned, bør man undlade at placere lange genstande direkte bag forsæderne.
 - Lad aldrig nogen køre med i bagagerummet. Det er ikke beregnet til passagerer. Passagerer skal sidde på sæderne med sikkerhedsselen spændt under kørsel. Ellers er der meget større risiko for, at de bliver kvæstet eller dræbt i tilfælde af pludselig opbremsning, drejning eller en ulykke.
- #### ■ Last og fordeling
- Overlast ikke bilen.
 - Fordel altid lasten jævnt.

Ujævn fordeling af last kan resultere i, at man mister styre- eller bremseevnen, hvilket kan medføre død eller alvorlige kvæstelser.

Kørsel med anhænger

Vi fraråder, at du kører med anhænger på din bil.

Vi fraråder ligeledes, at du monterer en trækkrog på bilen eller at du monterer et stativ/en holder til en kørestol, scooter, cykel osv. Din bil er ikke konstrueret til kørsel med anhænger eller med en holder/et stativ til montering på en trækkrog.



Tændingskontakt (biler uden smart-nøgle)

Start af motoren

► MultiMode manuel transmission

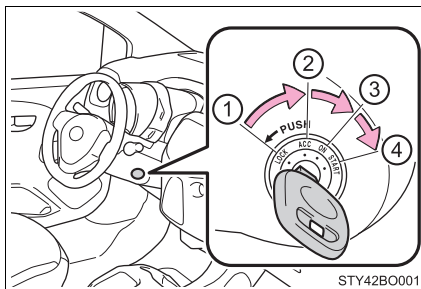
- 1 Kontrollér, at parkeringsbremsen er trukket.
- 2 Træd bremsepedalen helt ned, drej tændingskontakten på "ON", og sæt gearvælgeren på N. (→S. 159)
- 3 Drej tændingskontakten til "START" for at starte motoren.

► Manuel transmission

- 1 Kontrollér, at parkeringsbremsen er trukket.
- 2 Tjek, at gearvælgeren står på N. (→S. 163)
- 3 Træd koblingen helt ned.
- 4 Drej tændingskontakten til "START" for at starte motoren.

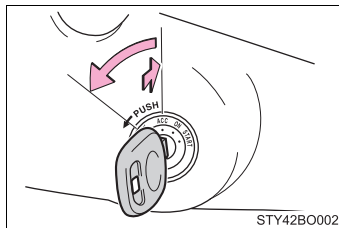
Ændring af tændingskontaktens positioner

- 1 "LOCK"
Rattet er låst, og nøglen kan tages ud.
- 2 "ACC"
Nogle af de elektriske komponenter som fx audiosystemet kan benyttes.
- 3 "ON"
Alle elektriske komponenter kan benyttes.
- 4 "START"
Til start af motoren.



■ Sådan drejes nøglen fra "ACC" til "LOCK"

- 1 Sæt gearvælgeren på E, M eller R (MultiMode manuel transmission) eller N (manuel transmission). (→S. 159, 163).
- 2 Pres nøglen indad, og drej den hen på "LOCK".



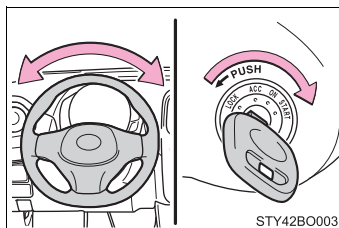
■ Hvis motoren ikke vil starte

Det er muligt, at startspærren ikke er deaktiveret. (→S. 69)

Kontakt en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk.

■ Hvis ratlåsen ikke kan frigøres

Når du starter motoren, kan det nogle gange virke som om, at tændingskontakten sidder fast i "LOCK"-stillingen. For at frigøre den skal du dreje nøglen, mens du drejer lidt på rattet.



⚠ ADVARSEL

■ Når du starter motoren

Sid altid på førersædet, når du starter motoren. Træd under ingen omstændigheder på speederpedalen, mens du starter motoren.

Det kan forårsage en ulykke med død eller alvorlige kvæstelser til følge.

■ Advarsel ved kørslen

Drej ikke tændingskontakten til "LOCK" under kørslen. Hvis du i en nødsituation skal slukke for motoren, mens bilen kører, må du kun dreje tændingskontakten til "ACC" for at stoppe motoren. Der kan ske en ulykke, hvis motoren stoppes under kørsel. (→S. 343)

**BEMÆRK****■ Sådan forhindrer du afladning af batteriet**

Lad ikke tændingskontakten stå på "ACC" eller "ON" i længere tid, hvis motoren ikke kører.

■ Når du starter motoren

- Lad ikke starteren køre i mere end 30 sekunder ad gangen. Det kan overophede starteren og ledningssystemet.
- Undgå at speede motoren for kraftigt op, når den er kold.
- Hvis motoren er svær at starte eller ofte sætter ud, skal bilen straks til kontrol hos en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk.

Tændingskontakt (biler med smart-nøgle)

Gør som beskrevet nedenfor, hvis du starter motoren eller ændrer tændingsnøglens tilstand ved at have den elektroniske nøgle på dig.

Start af motoren

► MultiMode manuel transmission

- 1 Kontrollér, at parkeringsbremsen er trukket.
- 2 Træd bremsepedalen helt ned, tryk straks på tændingskontakten, og sæt gearvælgeren på N. (→S. 159)

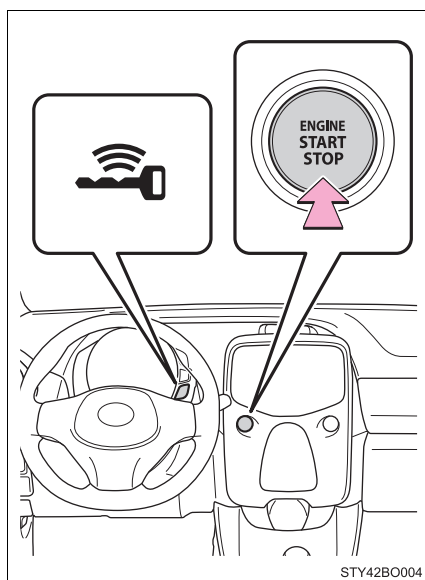
Indikatoren for smart-nøglen (grøn) lyser. Hvis indikatoren ikke lyser, kan motoren ikke startes.

- 3 Tryk på tændingskontakten.

Motoren trækkes af starteren, indtil den starter, eller i op til 30 sekunder, afhængigt af, hvad der sker først.

Bliv ved med at træde bremsepedalen ned, indtil motoren er startet helt.

Motoren kan startes fra alle tændingskontaktens tilstande.



► Manuel transmission

- 1 Kontrollér, at parkeringsbremsen er trukket.
- 2 Tjek, at gearvælgeren står på N. (→S. 163)
- 3 Træd koblingen helt ned.

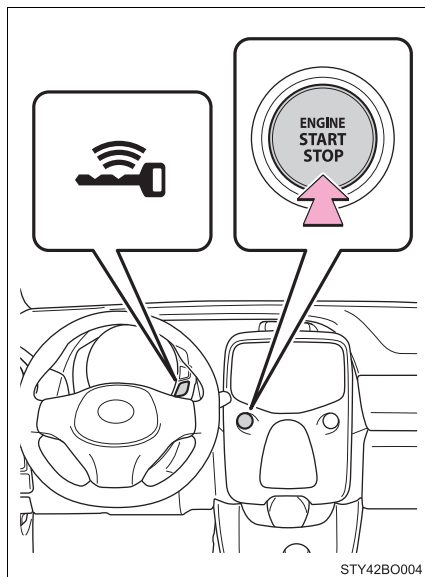
Indikatoren for smart-nøglen (grøn) lyser. Hvis indikatoren ikke lyser, kan motoren ikke startes.

- 4 Tryk på tændingskontakten.

Motoren trækkes af starteren, indtil den starter, eller i op til 30 sekunder, afhængigt af, hvad der sker først.

Bliv ved med at træde bremsepedalen ned, indtil motoren er startet helt.

Motoren kan startes fra alle tændingskontaktens tilstande.



Standingsning af motoren

- 1 Stands bilen.
- 2 Sæt gearvælgeren på E, M eller R (MultiMode manuel transmission) eller N (manuel transmission).
- 3 Træk parkeringsbremsen. (→S. 166)
- 4 Tryk på tændingskontakten.
- 5 Slip bremsepedalen (MultiMode manuel transmission) eller koblingspedalen (manuel transmission), og kontrollér, at indikatoren for smart-nøglen (grøn) er slukket.

Ændring af tændingskontaktens tilstand

Du kan skifte tilstand ved at trykke på tændingskontakten, mens du ikke træder på bremsepedalen (MultiMode manuel transmission) eller koblingen (manuel transmission). (Tilstanden skifter, hver gang du trykker på kontakten.)

Slået fra

Havariblinket kan benyttes.

Indikatoren til smart-nøglen (grøn) lyser ikke.

ACCESSORY

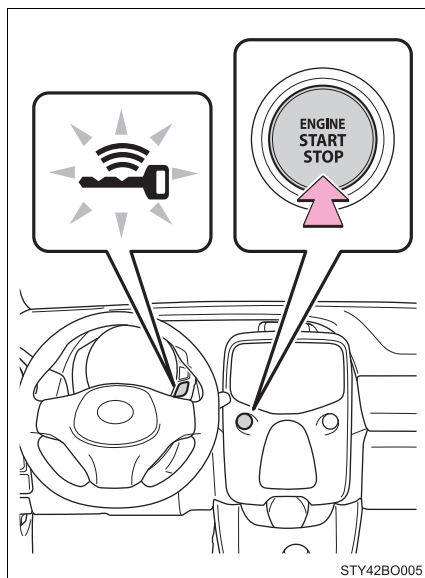
Nogle af de elektriske komponenter som fx audiosystemet kan benyttes.

Indikatoren til smart-nøglen (grøn) blinker langsomt.

IGNITION ON

Alle elektriske komponenter kan benyttes.

Indikatoren til smart-nøglen (grøn) blinker langsomt.



STY42BO005

■ Automatisk slukning

Hvis bilen står på ACCESSORY eller IGNITION ON (motoren er slukket) i mere end en time, slås tændingskontakten automatisk fra. Denne funktion kan dog ikke fuldstændig forhindre afladning af batteriet. Lad ikke bilen stå med tændingskontakten på ACCESSORY eller IGNITION ON i længere tid, uden at motoren kører.

■ Afladning af den elektroniske nøgles batteri

→S. 117

■ Forhold, som har betydning for brugen

→S. 115

■ Bemærkninger vedr. adgangsfunktionen

→S. 116

■ Hvis motoren ikke vil starte

- Det er muligt, at startspærren ikke er deaktiveret. (→S. 69)

Kontakt en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk.

- Ratlåsfunktionen er muligvis ikke annulleret.

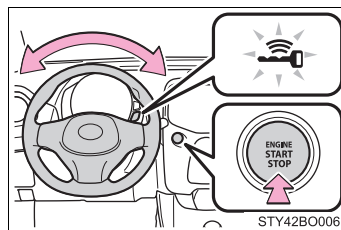
■ Ratlås

Rattet låses pga. ratlåsfunktionen, efter at tændingskontakten slås fra, og dørene åbnes og lukkes. Ved betjening af tændingskontakten igen annulleres ratlåsfunktionen automatisk.

■ Hvis ratlåsen ikke kan frigøres

Indikatoren til smart-nøglen (grøn) blinker hurtigt.

Tryk på tændingskontakten igen, mens du drejer rattet til hhv. venstre og højre.



■ Overophedning af ratlåsmotoren

For at forhindre ratlåsmotoren i at overophede kan motoren slå fra, hvis bilens motor slukkes og tændes gentagne gange inden for en kort periode. Undlad at lade motoren køre i sådanne tilfælde. Ratlåsmotoren fungerer igen efter ca. 10 sekunder.

■ Hvis der er fejl ved systemet

→S. 355

■ Hvis batteriet i den elektroniske nøgle er afladet

→S. 319

■ Betjening af tændingskontakten

- Når tændingskontakten betjenes, er ét enkelt kort tryk nok. Hvis knappen ikke trykkes korrekt ned, vil motoren muligvis ikke starte eller tændingskontaktens tilstand ikke blive ændret. Det er ikke nødvendigt at holde knappen nede.
- Hvis du forsøger at genstarte motoren, umiddelbart efter du har slået tændingskontakten fra, starter motoren muligvis ikke i nogle tilfælde. Vent nogle sekunder, efter du har slået tændingskontakten fra, før du genstarter motoren.

■ Hvis smart-nøglen er blevet deaktiveret i en tilpasset indstilling

→S. 391

**ADVARSEL****■ Når du starter motoren**

Sid altid på førersædet, når du starter motoren. Træd under ingen omstændigheder på speederpedalen, mens du starter motoren.

Det kan forårsage en ulykke med død eller alvorlige kvæstelser til følge.

■ Advarsel under kørslen

Hvis motoren stopper, mens bilen er i bevægelse, skal du undlade at låse eller åbne dørene, indtil bilen er standset helt på sikker vis. Hvis ratlåsen aktiveres i et sådant tilfælde, kan der ske et uheld, som medfører døden eller alvorlige kvæstelser.

■ Sådan stopper du motoren i en nødsituation

Hvis du skal stoppe motoren i en nødsituation, mens du kører bilen, skal du holde tændingskontakten nede i mere end 2 sekunder eller trykke kortvarigt på den mindst 3 gange efter hinanden. (→S. 343)

Du må dog kun trykke på tændingskontakten under kørslen i en nødsituation. Hvis der slukkes for motoren under kørsel, kan du stadig styre og bremse bilen, men servoen til begge systemer vil være slået fra. Det bliver derfor sværere at styre og bremse, og du bør holde ind til siden, så snart det er muligt.

**BEMÆRK****■ Sådan forhindrer du afladning af batteriet**

- Lad ikke tændingskontakten stå på ACCESSORY eller IGNITION ON i længere tid, hvis motoren ikke kører.
- Hvis indikatoren for smart-nøglen (grøn) er tændt, er tændingskontakten ikke slået fra. Kontrollér altid ved udstigning fra bilen, at tændingskontakten er slået fra.

■ Når du starter motoren

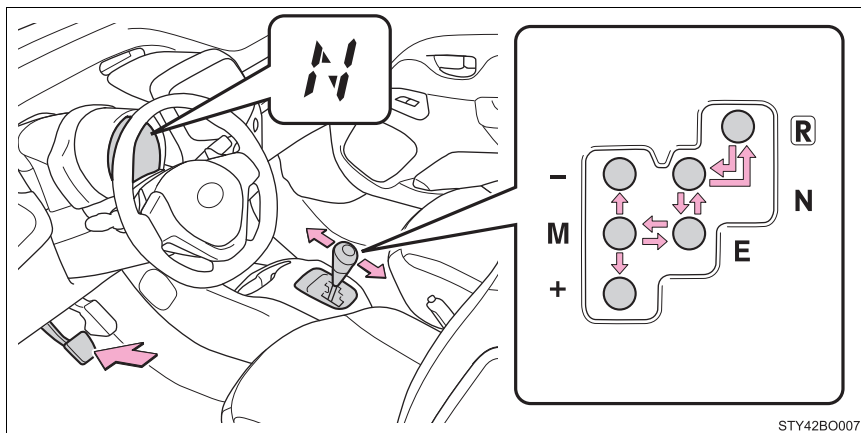
- Undgå at speede motoren for kraftigt op, når den er kold.
- Hvis motoren bliver vanskelig at starte, eller hvis den ofte sætter ud, skal du lade bilen efterse omgående.

■ Symptomer, der tyder på fejl i tændingskontakten

Hvis tændingskontakten ser ud til at fungere anderledes end normalt, som fx hvis kontakten sidder lidt fast, kan der være tale om en defekt. Kontakt straks en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk.

MultiMode manuel transmission*

■ Betjening af gearvælgeren



■ Brug af de forskellige gearstillinger

Gearstilling	Funktion
R	Bak
N	Frigear eller start af motoren
E	Kørsel med indstillingen Easy (E) ^{*1}
M	Kørsel med indstillingen Manual (M) ^{*2} (→S. 160)

^{*1}: Det mest passende gear vælges automatisk ud fra brugen af speederen og bilens hastighed.

^{*2}: Gearstillingen skal vælges manuelt. Dog kan gearet skifte ned automatisk, så gearet stemmer overens med bilens hastighed.

*: Hvis monteret

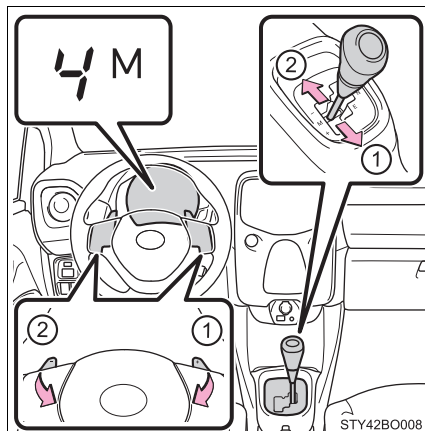
Sådan skifter du gear i M-indstilling

Sæt gearvælgeren på M, og betjen gearvælgeren eller gearskiftknappen.

- ① Gearskift opad
- ② Gearskift nedad

Hvis der trædes yderligere på speederen under kørslen, skiftes der til et lavere gear.

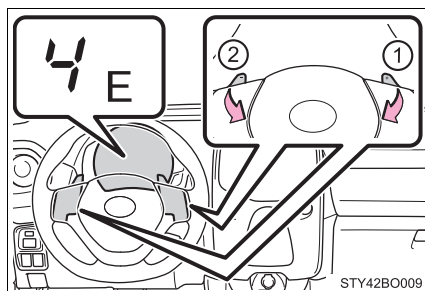
Mulighederne for valg af gear afhænger af bilens fart.



Sådan skifter du gear i E-indstilling

Når indstillingen er E , kan du bruge gearskiftknappen til at vælge en anden gearstilling midlertidigt. Gearindikatoren viser den valgte gearstilling.

- ① Gearskift opad
- ② Gearskift nedad

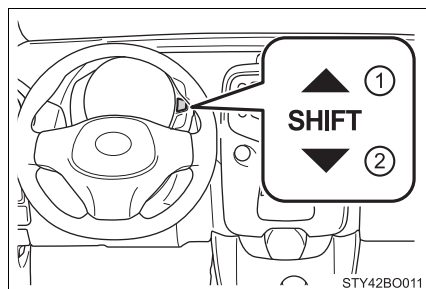


Gearskiftindikator

Gearskiftindikatoren er en guide, der skal hjælpe føreren med at opnå en bedre brændstoføkonomi og begrænse udstødningsgasserne inden for motorens ydelseskapacitet.

- ① Gearskift opad
- ② Gearskift nedad

Gearskifteindikatoren betjener kun M.



Maks. tilladte hastigheder

Overhold de følgende maksimalt tilladte hastigheder i hvert gear, når du skal accelerere maksimalt.

km/t

Gearstilling	Maksimumhastighed
1	43
2	80
3	133
4	158
5	—

Advarselssummer for begrænsninger i gearskift nedad (i E-indstilling (når gearskiftknappen betjenes) eller M-indstilling)

Af hensyn til sikkerheden og køreegenskaberne kan gearskift nedad i visse tilfælde være begrænset. I nogle tilfælde er det ikke muligt at skifte gear nedad, heller ikke selvom du betjener gearvælgeren eller gearskiftknappen. (Advarselssummeren giver lyd to gange.)

Hvis gearvælgeren ikke kan flyttes

- Når gearvælgeren står på N
Træd bremsepedalen ned for at flytte gearvælgeren. Hvis du ikke kan flytte gearvælgeren med foden på bremsen, kan der være en fejl i gearlåsesystemet. (→S. 390)
- Når gearvælgeren står på andet end N
→S. 390

- **Hvis førerdøren åbnes, når gearvælgeren står på andet end N og motoren kører**

Der lyder en summer. Luk førerdøren.

- **Hvis parkeringsbremsen er trukket, når gearvælgeren står på andet end N, og motoren kører**

- Når førerdøren åbnes

Der lyder en summer, og der skiftes automatisk gear til N inden for 10 sekunder.

- Når førerdøren lukkes

Der lyder en summer, og der skiftes automatisk gear til N inden for 90 sekunder.

- **Hvis indikatoren for M ikke tændes, heller ikke efter skift til M**

Dette kan være tegn på en fejl i MultiMode transmissionssystemet. Få omgående bilen efterset hos en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk.

(I denne situation fungerer bilen, som om gearvælgeren står på E.)

- **Hvis N-indikatoren blinker**

- Når du flytter gearvælgeren:

Sæt gearvælgeren på N. Vent i nogle sekunder, og flyt så gearvælgeren til den ønskede gearstilling.

- Når du standser motoren:

Biler uden smart-nøgle

Drej tændingskontakten på "ON", og flyt først gearvælgeren til N og derpå til den ønskede gearstilling.

Biler med smart-nøgle

Sæt tændingskontakten på IGNITION ON, og flyt først gearvælgeren til N og derpå til den ønskede gearstilling.

Hvis indikatoren stadig blinker, skal du flytte gearvælgeren til N og starte motoren. Flyt derefter gearvælgeren til den ønskede gearstilling.

- **Hvis N-indikatoren blinker og advarselssummeren lyder**

Flyt gearvælgeren til N og derefter til E, M eller R.

- **Advarselssummer for baggear**

Når du skifter til R, lyder der en summer, som fortæller, at gearvælgeren nu står på R.



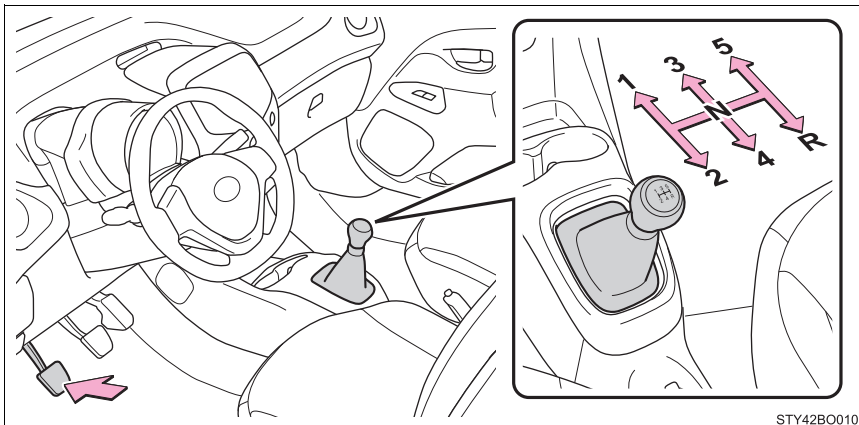
ADVARSEL

■ Gearskiftindikator-display

Af hensyn til sikkerheden bør føreren ikke kun kigge på displayet. Kig på displayet, når det er sikkert at gøre det i forhold til trafikken og vejforholdene. Overholdes dette ikke, kan det medføre en ulykke.

Manuel transmission*

Betjening af gearvælgeren



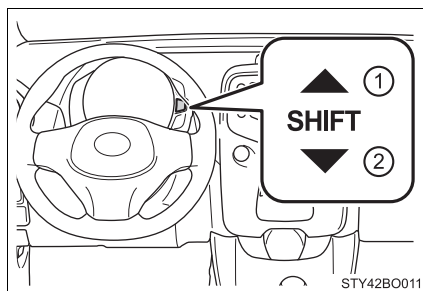
Træd koblingspedalen helt ned, inden du betjener gearvælgeren, og slip den derefter langsomt.

Hvis det er svært at sætte bilen i bakgear, skal du sætte bilen i N, slippe koblingen kortvarigt og derpå prøve igen.

Gearskiftindikator

Gearskiftindikatoren er en guide, der skal hjælpe føreren med at opnå en bedre brændstoføkonomi og begrænse udstødningsgasserne inden for motorens ydelseskapalet.

- ① Gearskift opad
- ② Gearskift nedad (kun 1KR-motor)



■ Gearskiftindikator-display

Gearskiftindikatoren vises muligvis ikke, når du har foden på koblingspedalen.

■ Maksimal hastighed ved gearskift nedad

Overhold de hastigheder ved gearskift nedad, der er angivet i nedenstående tabel, så motoren ikke overophedes.

km/t

Gearstilling	Maksimumhastighed	
	1KR-motor	HM01-motor
1	52	51
2	97	97
3	142	137
4	—	170



ADVARSEL

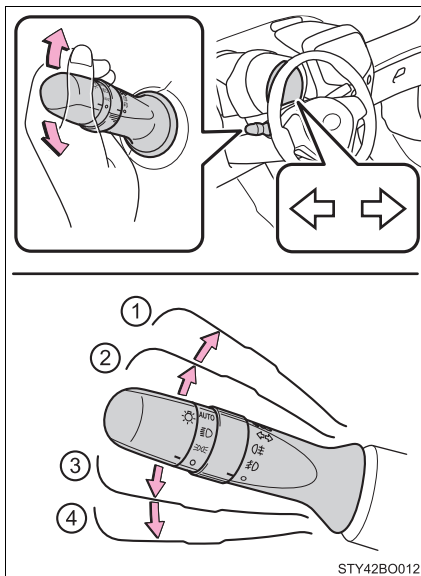
■ Gearskiftindikator-display

Af hensyn til sikkerheden må føreren ikke kun kigge på displayet. Kig på displayet, når det er sikkert at gøre det i forhold til trafikken og vejforholdene. Ellers kan det medføre en ulykke.

Kontaktarm til blinklys

Betjeningsanvisninger

- ① Højresving
- ② Vejbaneskit til højre (skub og hold kontaktarmen halvvejs)
Højresignalet blinker, indtil du slipper kontaktarmen.
- ③ Vejbaneskit til venstre (skub og hold kontaktarmen halvvejs)
Venstresignalet blinker, indtil du slipper kontaktarmen.
- ④ Venstresving



STY42BO012

■ Blinklyset kan betjenes, når

- Biler uden smart-nøgle

Tændingskontakten står på "ON".

- Biler med smart-nøgle

Tændingskontakten står på IGNITION ON.

■ Hvis indikatoren blinker hurtigere end normalt

Tjek, at der ikke er gået en pære i for- eller bagblinklyset.

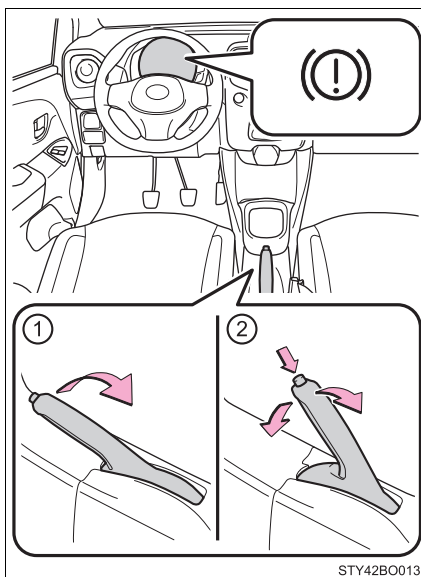
Parkeringsbremse

① Aktivering af parkeringsbremsen

Træk parkeringsbremsen helt, mens du træder på bremsepedalen.

② Slækning af parkeringsbremsen

Løft armen lidt, og læg den helt ned, mens du trykker på knappen.



■ Advarselssummer ved trukket parkeringsbremse

→S. 352

■ Brug om vinteren

→S. 197



BEMÆRK

■ Før kørsel

Slip parkeringsbremsen helt.

Hvis du kører bilen med parkeringsbremsen trukket, overophedes bremsekomponenterne, hvilket kan påvirke bremseevnen og øge slitage på bremserne.

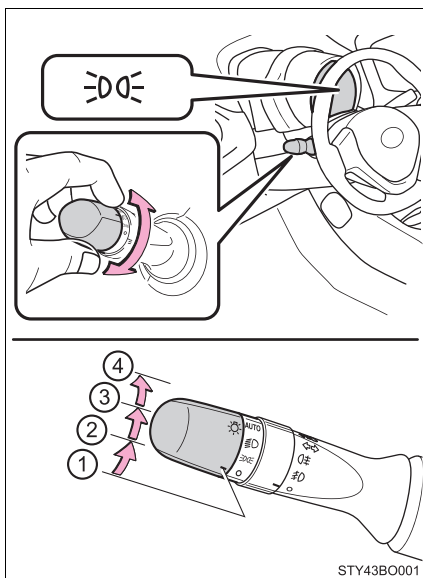
Lyskontakt

Forlygterne kan betjenes manuelt eller automatisk.

Betjeningsanvisninger

Hvis du drejer enden af kontaktarmen, tændes lygterne som følger:

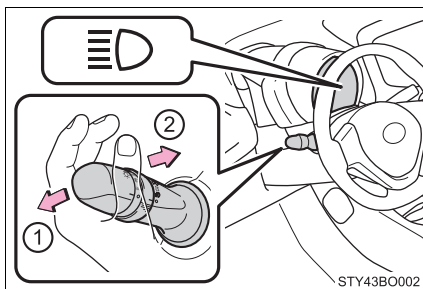
- ① ○ Kørelýset (hvis installeret) tændes.
- ② ⇨⇩ Positionslyset foran, bagpå, nummerpladelyset og lyset i instrumentbordet tændes.
- ③ ⇨○ Forlygter og alt lys nævnt ovenfor tændes.
- ④ AUTO (Hvis monteret)
Forlygter, kørelýs (hvis installeret) og alle lygter nævnt ovenfor tændes og slukkes automatisk.
(Når tændingskontakten står på "ON" (biler uden smart-nøgle) eller IGNITION ON (biler med smart-nøgle).)



STY43BO001

Sådan tænder du fjernlyset

- ① Skub kontaktarmen væk fra dig, mens forlygterne er tændt, for at tænde for fjernlyset.
- Træk kontaktarmen tilbage mod dig selv til midterpositionen for at slukke for fjernlyset.
- ② Træk kontaktarmen ind mod dig selv, og slip den, for at blinke én gang med fjernlyset.

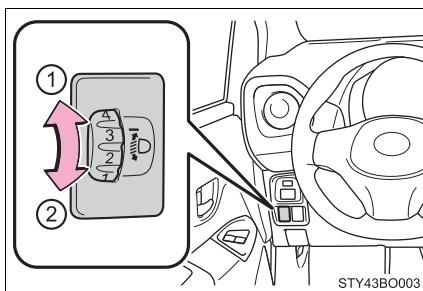


Du kan blinke med fjernlyset med forlygterne tændt eller slukket.

Kontakt til manuel lygtejustering

Højden på forlygterne kan justeres iht. antallet af passagerer og bilens last.

- ① Hæver forlygterne
- ② Sænker forlygterne



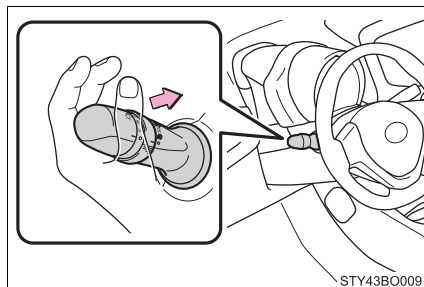
■ Vejledning til kontaktindstillinger

Belastning	Placering af indstillingskontakt
Fører alene	0
Fører + en passager på forsædet	0,5
Alle passagerer	1,5
Alle passagerer + fuld bagagelast i bagagerummet	3
Fører + fuld bagagelast i bagagerummet	3,5

"Følg mig hjem"-system (hvis monteret)

Dette system lader forlygterne være tændt i 30 sekunder, efter at tændingskontakten er sat på "LOCK" (biler uden smart-nøgle) eller slået fra (biler med smart-nøgle).

Træk kontaktarmen ind mod dig selv og slip den, mens lyskontakten er på **AUTO** eller  efter at tændingskontakten er drejet til "LOCK" (biler uden smart-nøgle) eller er slået fra (biler med smart-nøgle).



Træk kontaktarmen ind mod dig selv og slip den igen for at slukke lyset.

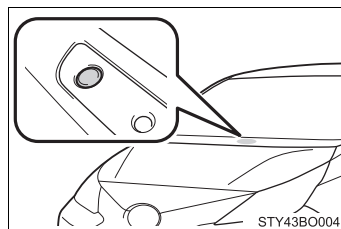
■ Kørelys (hvis monteret)

For at gøre bilen mere synlig for andre bilister tænder kørelys automatisk, hver gang motoren startes. Kørelys er ikke beregnet til nattekørsel.

■ Lyssensor (hvis installeret)

Denne sensor fungerer ikke korrekt, hvis der sættes noget på sensoren, eller hvis der fastgøres en genstand på forruden, der blokerer for sensoren.

Hvis du gør det, forstyrres sensorens registrering af baggrundslyset, hvilket kan betyde, at det automatiske forlygtesystem ikke længere virker.

**■ Automatisk slukning af lyset (hvis monteret)**

- Når lyskontakten er på  eller  :

Forlygterne og tågeforlygterne slukker, når tændingskontakten drejes til "LOCK" (biler uden smart-nøgle) eller slås fra (biler med smart-nøgle).

- Når lyskontakten er på **AUTO** :

Forlygterne og alt lys slukker, når tændingskontakten drejes til "LOCK" (biler uden smart-nøgle) eller slås fra (biler med smart-nøgle).

■ Summer til påmindelse om lys

► Biler uden smart-nøgle

Der lyder en summer, hvis tændingskontakten drejes på "LOCK" og førerens dør åbnes, mens lyset er tændt.

► Biler med smart-nøgle

Der lyder en summer, hvis tændingskontakten slås fra og førerens dør åbnes, mens lyset er tændt.

■ Batterisparefunktion (hvis monteret)

Under følgende betingelser slukkes de resterende lygter automatisk efter 20 minutter for at forhindre, at bilens batteri aflades:

- Forlygterne og/eller baglygterne er tændt.
- Biler uden smart-nøgle: Tændingskontakten drejes til "ACC" eller slås fra.
Biler med smart-nøgle: Tændingskontakten sættes på ACCESSORY eller slås fra.
- Lyskontakten står på  eller AUTO.

Funktionen bliver afbrudt i nedenstående situationer:

- Biler uden smart-nøgle: Hvis tændingskontakten drejes til "ON".
Biler med smart-nøgle: Når tændingskontakten drejes til IGNITION ON.
- Når lyskontakten betjenes.
- Når en dør åbnes eller lukkes.



BEMÆRK

■ Sådan forhindrer du afladning af batteriet

Lad ikke lyset være tændt længere end højst nødvendigt, når motoren ikke kører.

Kontakt til tågelygte

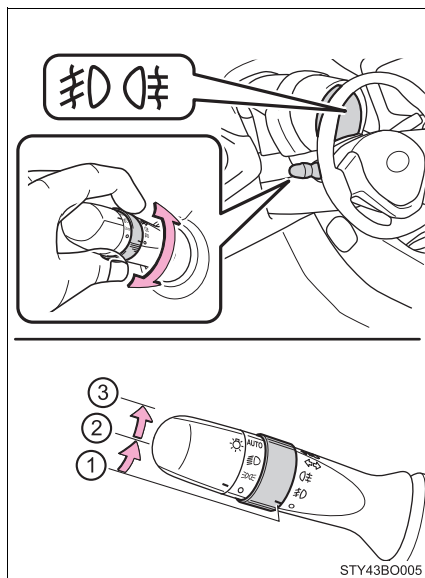
Tågelygterne sikrer god sigtbarhed under vanskelige kørselsforhold som fx regn eller tåge.

► Kontakt til tågefor- og -baglygter

- ① ○ Slukker for tågeforlygter og -baglygter
- ② ㊦ Tænder for tågeforlygterne
- ③ ㊧ Tænder for både tågeforlygter og -baglygter

På nogle modeller: Når kontakten slippes, går ringen tilbage til ㊦.

Hvis du drejer på ringen igen, slukker du kun for tågebaglygterne.



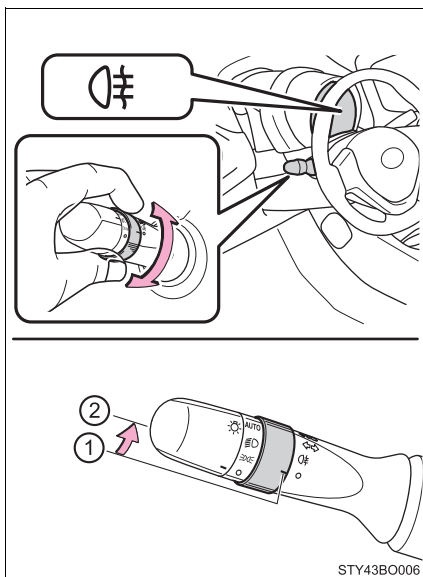
► Kontakt til tågebaglygte

① ○ Slukker for tågebaglygterne

② ☹ Tænder for tågebaglygterne

På nogle modeller: Når kontakten slippes, går ringen tilbage til ○ .

Hvis du drejer på ringen igen, slukker du kun for tågebaglygterne.



STY43BO006

■ Tågelygter kan bruges, når

► Biler med kontakt til tågefor- og baglygter

Tågeforlygter: Forlygterne eller positionslyset foran er tændt.

Tågebaglygter: Tågeforlygterne er tændte.

► Biler med kontakt til tågebaglygter

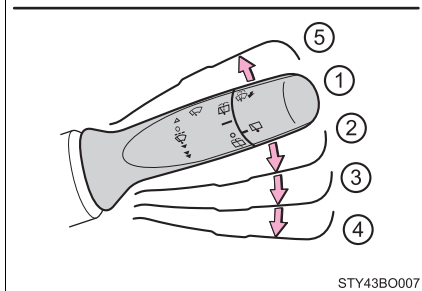
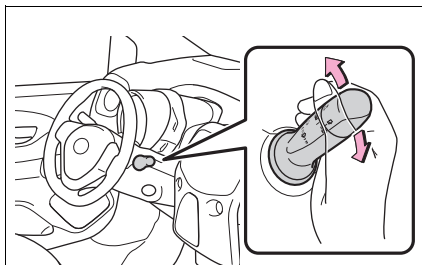
Forlygterne eller positionslyset foran er tændt.

Vinduesvisker og -vasker

Betjening af viskerkontaktarmen

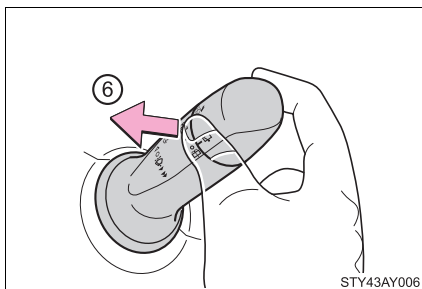
Betjen kontaktarmen på følgende måde for at aktivere vinduesviskeren.

- ① ○ Slået fra
- ②  Intervalviskerfunktion
- ③ ▼ Viskerfunktion med lav hastighed
- ④ ▼ Viskerfunktion med høj hastighed
- ⑤ ▲ Midlertidig funktion



- ⑥ Dobbeltfunktion for vasker/visker

Viskeren kører automatisk et par gange efter aktivering af vaskerne.



■ Vinduesviskerne og -vaskerne kan benyttes, når

- Biler uden smart-nøgle

Tændingskontakten står på "ON".

- Biler med smart-nøgle

Tændingskontakten står på IGNITION ON.

■ Hvis der ikke kommer sprinklervæske

Kontrollér, at vaskerdyserne ikke er blokerede, og at der er sprinklervæske i beholderen.

**ADVARSEL****■ Advarsel vedrørende brug af sprinklervæske**

Brug ikke sprinklervæske i koldt vejr, før forruden er blevet varm. Væsken kan fryse fast på forruden og hindre udsynet. Det kan føre til ulykker med død eller alvorlige kvæstelser til følge.

**BEMÆRK****■ Hvis forruden er tør**

Brug ikke vinduesviskeren, da den kan beskadige forruden.

■ Hvis sprinklervæskebeholderen er tom

Tryk ikke gentagne gange på kontakten, da sprinklervæsepumpen kan blive overophedet.

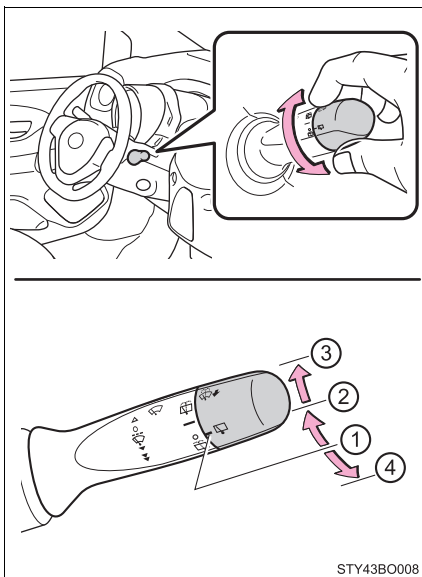
■ Sådan forhindrer du afladning af batteriet

Lad ikke vinduesviskeren være tændt længere end nødvendigt, når motoren er slukket.

Bagrudevisker og -vasker

Bagrudevisker- og -vaskeren slås til ved at dreje på enden af kontak-
tarmen.

- ① ○ Slået fra
- ② — Normal viskerfunktion
- ③  Dobbeltfunktion for vasker/
visker
- ④  Vaskerfunktion



■ Bagrudeviskeren og -vaskeren kan benyttes, når

- Biler uden smart-nøgle

Tændingskontakten står på "ON".

- Biler med smart-nøgle

Tændingskontakten står på IGNITION ON.

■ Hvis der ikke kommer sprinklervæske

Tjek, at vaskerdysen ikke er blokeret og at der er sprinklervæske i sprinkler-
væskebeholderen.

**BEMÆRK****■ Når bagruden er tør**

Undlad at benytte viskeren, da den kan beskadige bagruden.

■ Hvis sprinklervæskebeholderen er tom

Tryk ikke gentagne gange på kontakten, da sprinklervæskepumpen kan blive overophedet.

■ Sådan forhindrer du afladning af batteriet

Lad ikke vinduesviskeren være tændt længere end nødvendigt, når motoren er slukket.

Åbning af brændstofdækslet

Gør følgende for at åbne brændstofdækslet:

Før optankning af bilen

- Luk alle døre og vinduer, og drej tændingskontakten til "LOCK" (biler uden smart-nøgle) eller slå den fra (biler med smart-nøgle).
- Kontrollér brændstoftypen.

■ Brændstoftyper

EU:

Blyfri benzin iht. europæisk standard EN228, oktantal 95 eller derover.

Uden for EU:

Blyfri benzin, oktantal 95 eller derover.

■ Brug af benzin iblandet ætanol i en benzinmotor

Toyota tillader brug af benzin iblandet ætanol, så længe ætanolindholdet ikke overstiger 10%. Sørg for, at oktantalet for den benzin iblandet ætanol, der skal bruges, stemmer overens med ovenstående.



ADVARSEL

■ Ved optankning af bilen

Overhold nedenstående sikkerhedsforanstaltninger, når du tanker op. Hvis du ikke gør dette, kan det medføre døden eller alvorlige kvæstelser.

- Når du er stået ud af bilen og før du åbner brændstofdækslet, skal du røre ved en ulakeret metalflade for at aflede eventuel statisk elektricitet. Det er vigtigt at aflede statisk elektricitet før optankning, da gnister fra statisk elektricitet kan antænde brændstofdampene under optankningen.
- Hold altid fast i grebet på brændstofdækslet, og drej det langsomt for at tage det af.
Der kan lyde en susen, når brændstofdækslet løsnes. Vent, indtil lyden ikke længere kan høres, før du skruer dækslet helt af. I varmt vejr kan komprimeret brændstof sprøjte ud af påfyldningsstudsene og forårsage skade.
- Lad ikke personer, som ikke er afladet for statisk elektricitet, komme nær en åben brændstoftank.
- Undgå at indånde brændstofdampe.
Brændstof indeholder stoffer, der er skadelige at indånde.

**ADVARSEL**

- Lad være med at ryge under optankningen af bilen.
Brændstoffet kan antændes og forårsage brand.
- Vend ikke tilbage til bilen, og rør ikke ved en person eller genstand, som afgiver statisk elektricitet.
Dette kan opbygge statisk elektricitet og medføre gnister.

■ Ved optankning

Overhold følgende sikkerhedsforanstaltninger for at forebygge brændstof-
verløb fra tanken:

- Sæt brændstofpistolen sikkert i påfyldningsstudsens.
- Stop påfyldningen, når brændstofpistolen slår automatisk fra.
- Fyld ikke brændstoftanken det sidste stykke op.

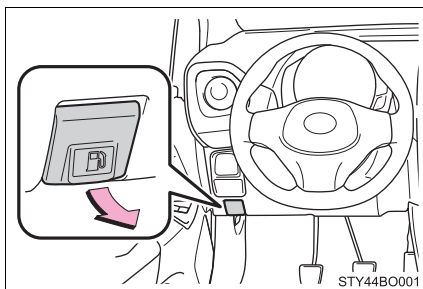
**BEMÆRK****■ Optankning**

Undgå at spilde brændstof ved optankningen.

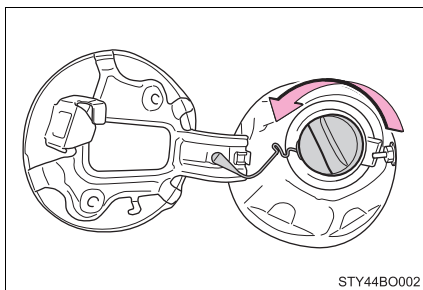
Spildt brændstof kan skade bilen ved fx at få emissionskontrollsystemet til at
fungere forkert eller beskadige dele af brændstofsysteget eller lakken på bilen.

Åbning af brændstofdækslet

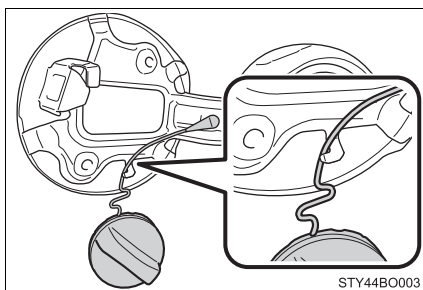
- 1 Træk op i brændstofklapudløseren.



- 2 Skru brændstofdækslet langsomt af.

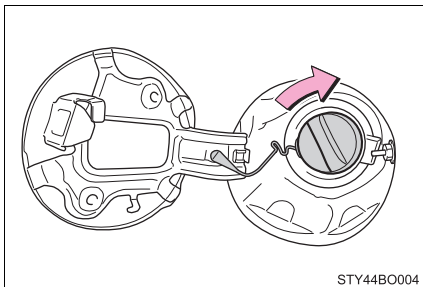


- 3 Hæng brændstofdækslet på indersiden af brændstofsklappen.



Lukning af brændstofdækslet

Skru brændstofdækslet på igen, til der lyder en klikkende lyd. Når du slipper dækslet, drejer det en smule i den modsatte retning.



STY44B0004

**ADVARSEL****■ Ved udskiftning af brændstofdækslet**

Brug kun et originalt Toyota-brændstofdæksel, der er beregnet til din bil. Ellers kan der opstå brand eller et uheld, som kan medføre død eller kvæstelser.

Fartbegrænser*

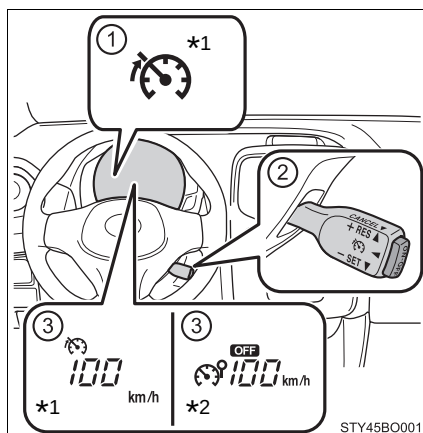
Øversigt over funktioner

Du kan indstille en ønsket maksimalhastighed med kontaktarmen til fartbegrænseren. Fartbegrænseren forhindrer så, at bilens hastighed overskrider den indstillede hastighed.

- ① Indikator
- ② Kontaktarm til fartbegrænser
- ③ Display

*1: Ved 1KR-motor

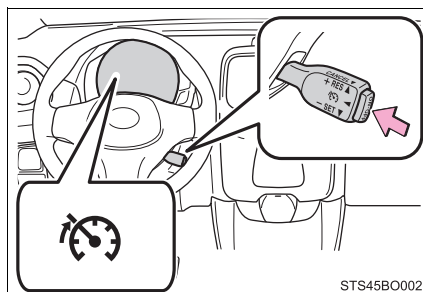
*2: Ved HM01-motor



Indstilling af fartbegrænseren

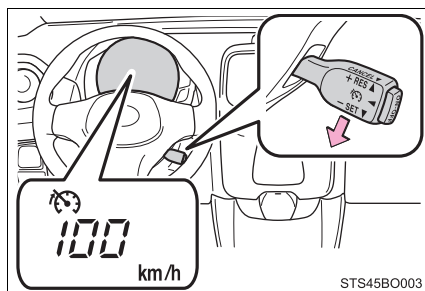
► 1KR-motor

- 1 Tryk på "ON-OFF"-knappen for at aktivere fartbegrænserfunktionen.
Tryk på knappen én gang til for at deaktivere fartbegrænseren.



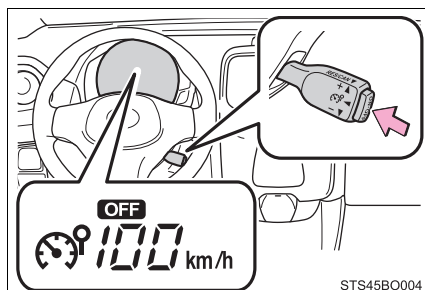
*: Hvis monteret

- 2 Øg eller sænk farten til den ønskede hastighed, og skub kontaktarmen til fartbegrænseren nedad for at indstille den ønskede maksimalhastighed.



► HM01-motor

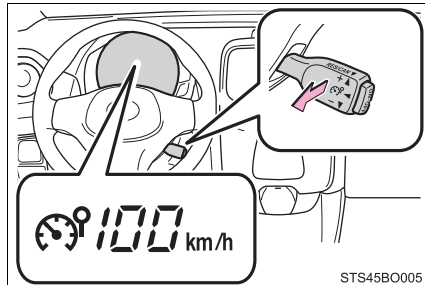
- 1 Tryk på "ON-OFF"-knappen for at aktivere fartbegrænserfunktionen.
Tryk på knappen én gang til for at deaktivere fartbegrænseren.



- 2 Vip kontaktarmen ind mod dig selv for at annullere fartbegrænseren.

Den senest ønskede maksimalhastighed indstilles. Ændring af den ønskede maksimalhastighed: →S. 182

Når fartbegrænseren er indstillet, slukker "OFF"-indikatoren.

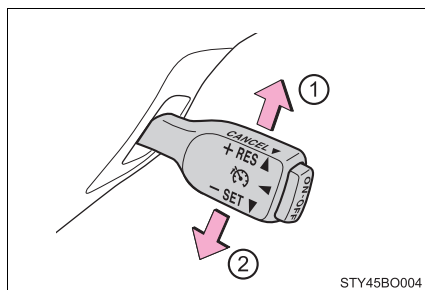


Justering af hastighedsindstillingen

- 1 Øg hastigheden
- 2 Sænk hastigheden

Vip og hold kontaktarmen opad eller nedad, indtil du har nået den ønskede hastighed.

Finjustering af den indstillede kørehastighed kan ske ved at vippe kontaktarmen en anelse opad eller nedad og straks slippe den igen.



Annulering og genaktivering af fartbegrænseren

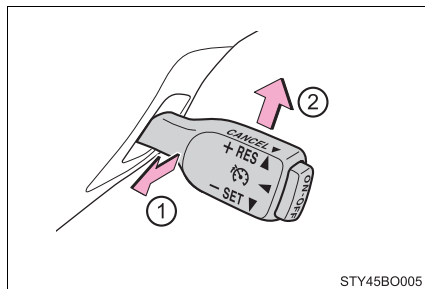
► 1KR-motor

① Annullering

Vip kontaktarmen ind mod dig selv for at annullere fartbegrænseren.

② Genaktivering

Vip kontaktarmen opad for at genaktivere fartbegrænseren.

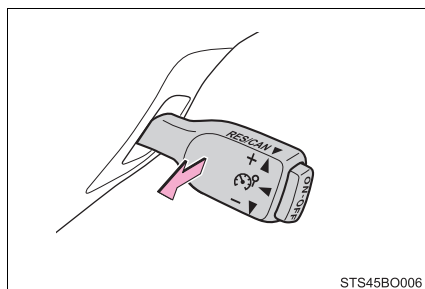


STY45BO005

► HM01-motor

Deaktivér/genaktivér

Du deaktiverer fartbegrænseren ved at trække kontaktarmen ind mod dig. Du genaktiverer fartbegrænseren ved at trække kontaktarmen ind mod dig igen.



STS45BO006

■ Ved indstilling af fartbegrænseren

Hvis bilens hastighed er indstillet lavere end 30 km/t, er den ønskede maksimalhastighed sat til 30 km/t.

■ Overskridelse af den indstillede hastighed

I de følgende situationer blinker displaytegnene, når bilens hastighed overstiger den indstillede hastighed:

- Når du træder speederen helt ned
- Når du kører ned ad bakke (der lyder en advarselssummer)

■ Når fartbegrænseren er i funktion (kun 1KR-motor)

Når fartbegrænseren er i funktion, vises fartbegrænserinformationer i multi-informationsdisplayet. Når displayet skiftes over til en anden visning, vender fartbegrænserinformationerne tilbage efter 6 sekunder.

**ADVARSEL****■ Sådan undgår du at slå fartbegrænseren til ved en fejl**

Slå fartbegrænseren fra ved hjælp af "ON-OFF"-knappen, når den ikke er i brug.

■ Situationer, der ikke egner sig til fartbegrænser

Brug ikke fartbegrænseren i nedennævnte situationer.

Du kan miste herredømmet over bilen, hvilket kan resultere i en alvorlig eller fatal ulykke.

- På veje, der er glatte pga. regn, is eller sne
- På stejle bakker
- Når du kører med anhænger

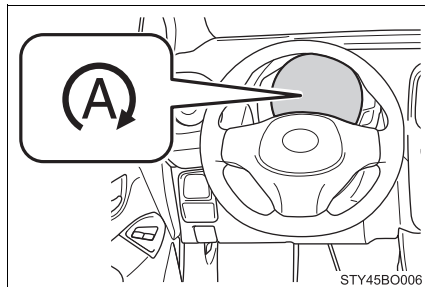
Stop & Start-system*

Stop & Start-systemet stopper og genstarter motoren ud fra brugen af koblingen i forbindelse med standsning og start af bilen.

Standstning af motoren

- 1 Træd koblingspedalen helt ned, og stands bilen. Sæt gearvælgeren i N.
- 2 Slip koblingspedalen.

Motoren standser, og Stop & Start-indikatoren lyser.



Genstart af motoren

Tjek, at gearvælgeren er i N, og træd koblingen i bund.

Motoren starter så igen. Stop & Start-indikatoren slukkes.
(Hvis du slipper koblingen nu, vil motoren ikke stoppe igen.)

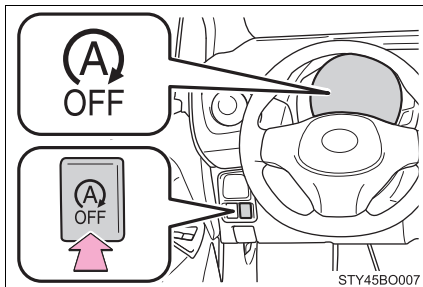
Frakobling af Stop & Start-systemet

Du kan frakoble Stop & Start-systemet ved at trykke på den tilhørende kontakt.

Indikatoren for frakobling af Stop & Start lyser.

Motoren stoppes ikke, når koblingspedalen trædes ned (→S. 185).

Tryk på kontakten igen for at genaktivere Stop & Start-systemet.



■ Hvis knappen til at frakoble Stop & Start-systemet bruges, mens bilen står stille

- Hvis motoren er standset af Stop & Start-systemet, startes motoren ikke ved tryk på kontakten til frakobling af Stop & Start-systemet. Næste gang, du standser bilen (efter frakobling af Stop & Start-systemet), vil motoren ikke blive standset.
- Når Stop & Start-systemet er frakoblet, vil systemet blive tilkoblet igen ved tryk på kontakten til frakobling af Stop & Start-systemet. Motoren vil dog ikke blive standset. Motoren vil blive standset fra næste gang, du standser bilen (efter tilkobling af Stop & Start-systemet).

■ Funktionsbetingelser

- Stop & Start-systemet fungerer, når følgende betingelser er opfyldt:
 - Motoren er varmet tilstrækkeligt op.
 - Batteriet er tilstrækkeligt opladet.
 - Førerdøren er lukket.
 - Motorhjælmen er lukket.
 - Førers sikkerhedssele er spændt.
 - Koblingspedalen er ikke trådt i bund.
 - Gearvælgeren står i N.

- I følgende tilfælde bliver motoren muligvis ikke stoppet af Stop & Start-systemet. Dette er dog ikke tegn på en fejl i Stop & Start-systemet.
 - Kølervæsketemperaturen er meget høj eller lav.
 - Udetemperaturen er meget lav.
 - Airconditionssystemet er i brug, når bilen er meget varm efter at have været parkeret i solen.
 - Airconditionssystemet er i brug, når udetemperaturen er høj eller lav.
 - Kun biler med automatisk aircondition: Furrudeafdugningen er i brug.
 - Batteriet er ikke tilstrækkeligt opladet eller er i gang med en regelmæssig opladning.
 - Hvis bilen standses gentagne gange pga. trafikken eller andre forhold, så den tid, som motoren stoppes af Stop & Start-systemet i, bliver for lang.
 - Bremseforstærkerens vakuum er lavt.
 - Der bruges en stor mængde elektricitet.
 - I store højder.

Når ovennævnte forhold bliver bedre, vil Stop & Start-systemet stoppe og genstarte motoren fra næste gang, bilen standses.

- I følgende situationer kan motoren starte, selvom koblingspedalen ikke trædes ned.
 - Du pumper på bremsepedalen eller træder den hårdt ned.
 - Airconditionssystemet er i brug eller tændes.
 - Kun biler med automatisk aircondition: Furrudeafdugningen tændes.
 - Batteriet er ikke tilstrækkeligt opladet.
 - Bilen begynder at rulle på en skråning.
 - Der bruges en stor mængde elektricitet.
 - Førerdøren åbnes.
 - Førerens sikkerhedssele er ikke spændt.
- I de følgende situationer kan det tage længere end normalt at aktivere Stop & Start-systemet.
 - Batteriet er afladet.
 - Når batteripolerne er blevet afbrudt og tilsluttet efter udskiftning af batterier osv.
 - Kølervæskens temperatur er lav.

■ Automatisk gentilkobling af Stop & Start-systemet

Biler uden smart-nøgle: Selvom Stop & Start-systemet er frakoblet vha. kontakten til frakobling af Start & Stop-systemet, tilkobles det automatisk igen, når tændingskontakten drejes fra "LOCK" til "START"

Biler med smart-nøgle: Selvom Stop & Start-systemet er frakoblet vha. kontakten til frakobling af Start & Stop-systemet, tilkobles det automatisk igen, når tændingskontakten slås fra, og motoren startes igen.

■ Funktion til beskyttelse af Stop & Start-systemet

Biler uden smart-nøgle: Hvis du skruer meget højt op for audiosystemet, kan det slås fra igen for at bevare strøm til Stop & Start-systemet.

Hvis dette sker, skal du dreje tændingskontakten hen på "LOCK" og derefter på "ACC" eller "ON" for at aktivere audiosystemet igen.

Biler med smart-nøgle: Hvis du skruer meget højt op for audiosystemet, kan det slå fra igen for at sikre strøm til Stop & Start-systemet.

Hvis det sker, kan du aktivere audiosystemet igen ved at slå tændingskontakten fra og derefter hen på ACCESSORY eller IGNITION ON.

■ Rattets funktion

Når motoren er stoppet af Stop & Start-systemet, kan rattet føles tungere end ved kørsel.

■ Motorhjelm

Hvis motorhjelmene åbnes, mens motoren er standset af Stop & Start-systemet, kan motoren ikke genstartes af Stop & Start-systemet eller den automatiske motorstart. Genstart motoren vha. tændingskontakten. (→S. 151, 154)

■ Her skal Stop & Start-systemet bruges

Brug Stop & Start-systemet, når du standser bilen midlertidigt ved rødt lys, et vejkryds eller lignende. Sluk motoren helt, når du standser bilen i længere tid.

■ Advarselssummer for Stop & Start-systemet

Hvis motoren standses af Stop & Start-systemet og ét af følgende sker, lyder der en summer og Stop & Start-indikatoren blinker. Det er et tegn på, at motoren kun er blevet stoppet af Stop & Start-systemet, men ikke er helt slukket.

- Gearvælgeren sættes på andet end N med koblingen sluppet.

Selv i denne situation starter motoren, hvis koblingspedalen trædes ned.

■ Hvis indikatoren for frakobling af Stop & Start-systemet bliver ved med at blinke

Der kan være fejl i Stop & Start-systemet. Kontakt en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk.

■ Hvis forruden dugger til, mens motoren er stoppet af Stop & Start-systemet

- Biler med manuel aircondition: Start motoren igen ved at træde på koblingen (→S. 185) eller ved at trykke på kontakten til frakobling af Stop & Start-systemet og derefter indstille vælgerknappen til luftdyserne til . (→S. 258)
- Biler med automatisk aircondition: Tænd for forrudeafdugningen. (Motoren starter pga. den automatiske motorstart). (→S. 264)

Hvis forruden ofte dugger til, skal du trykke på kontakten til frakobling af Stop & Start-systemet.

■ Display for Stop & Start-systemets driftstid og Stop & Start-systemets samlede driftstid

→S. 86

■ Batteriskift

Det installerede batteri er beregnet til Stop & Start-systemet. Det må kun erstattes af et batteri af samme type og klassificering.

Kontakt en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk for nærmere oplysninger.



ADVARSEL

■ Når Stop & Start-systemet er i brug

- Hold gearvælgeren på N, og brug for en sikkerheds skyld bremsepedalen eller parkeringsbremsen, når motoren er standset af Stop & Start-systemet (mens Stop & Start-indikatoren lyser).
Der er risiko for uheld pga. den automatiske motorstart.
- Forlad ikke bilen, mens motoren er standset af Stop & Start-systemet (mens Stop & Start-indikatoren lyser).
Der er risiko for uheld pga. den automatiske motorstart.
- Stands aldrig motoren med Stop & Start-systemet på steder med dårlig ventilation. Motoren kan starte igen pga. den automatiske motorstart, hvilket kan resultere i, at der ophobes udstødningsgas. Denne gas kan trænge ind i bilen med døden eller alvorlig sundhedsfare til følge.

**BEMÆRK****■ Sikring af, at systemet fungerer korrekt**

Hvis en af de følgende situationer opstår, kan Stop & Start-systemet muligvis ikke bruges korrekt, og bilen skal derfor tjekkes af en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk.

- Mens førerens sikkerhedssele er spændt, blinker indikatoren for førerens og forsædepassagerens sikkerhedssele.
- Selvom førerens sikkerhedssele ikke er spændt, blinker indikatoren for førerens og forsædepassagerens sikkerhedssele ikke.
- Selvom døren på førersiden er lukket, lyser advarselslampe for åben dør, eller kabinelyset tændes, når kontakten for kabinelyset er i dørpositionen.
- Selvom døren på førersiden er åben, lyser advarselslampe for åben dør ikke, eller kabinelyset tændes ikke, når kontakten for kabinelyset er i dørpositionen.

Systemer til sikker og let kørsel

For at forbedre køresikkerheden og kørslen slår nedenstående systemer automatisk til under forskellige køreforhold. Du skal dog være opmærksom på, at systemerne er supplement, og at du ikke bør stole blindt på dem, når du betjener bilen.

◆ ABS (blokeringsfrit bremsesystem)

Er med til at forhindre, at hjulene blokerer ved pludselig opbremsning eller ved bremsning på glat vej

◆ Bremseassistance

Øger bremsekraften, når der trædes på bremsepedalen, hvis systemet registrerer en nødopbremsningssituation

◆ VSC (antiudskridningssystem) (hvis monteret)

Hjælper føreren med at kontrollere udskridning ved pludselige udsving eller drej på glatte veje

◆ TRC (antihjulspin) (biler med VSC-system)

Hjælper med at opretholde trækraften og forhindrer hjulspin, når bilen starter, eller farten øges på glatte veje

◆ EPS (elektrisk servostyring)

Anvender en elmotor, så der skal bruges færre kræfter til at dreje rattet

◆ Hjælp til start på bakke (HAC) (biler med VSC-system)

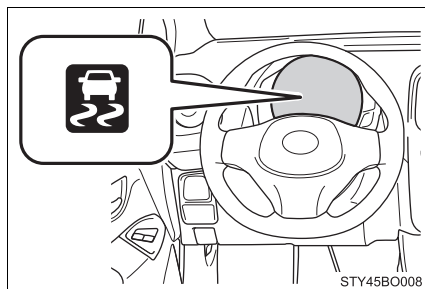
Forhindrer, at bilen ruller baglæns ved start på en stigning eller glat skråning.

◆ Nødopbremsningssignal

Ved pludselig opbremsning begynder havarilyset automatisk at blinke som advarsel til de bagvedkørende.

Når TRC/VSC-systemerne er aktiveret

Indikatoren for udskridningssystemet blinker som tegn på, at TRC/VSC-systemerne er aktive.



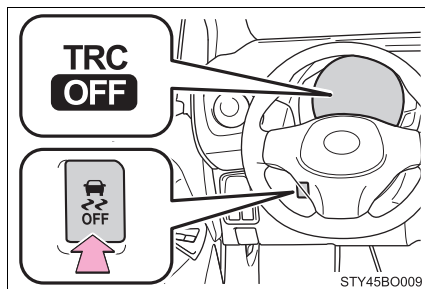
Deaktivering af TRC-systemet

Hvis bilen sidder fast i mudder eller sne, reducerer TRC-systemet kraften fra motoren til hjulene. Ved at trykke på  for at slå systemet fra bliver det lettere at skubbe/rokke bilen for at få den fri.

■ Deaktivering af TRC-systemet

For at deaktivere TRC-systemet skal du hurtigt trykke på knappen og derefter slippe den igen.

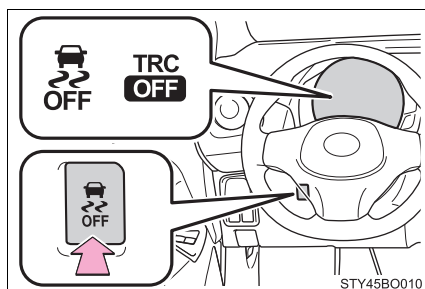
Indikatoren for "TRC OFF" lyser. Tryk på knappen en gang til for at slå systemet til igen.



■ Frakobling af både TRC- og VSC-systemer

Hold knappen inde i mere end 3 sekunder med standset bil for at frakoble TRC- og VSC-systemerne.

Indikatorerne for "TRC OFF" og deaktivering af VSC lyser. Tryk på knappen en gang til for at slå systemet til igen.



■ Lyde og vibrationer forårsaget af ABS, bremseassistance, VSC- og TRC-systemerne

- Der kan komme en lyd fra motorrummet, når der tændes for motoren eller lige efter, at bilen har sat igang. Denne lyd er ikke tegn på fejl i et af disse systemer.
- Alle nedenstående forhold kan forekomme, når ovennævnte systemer er aktive. Ingen af dem er tegn på fejl.
 - Vibrationer mærkes gennem bilens chassis og styring.
 - Der kan forekomme en motorlyd, når bilen er standset.
 - Bremsepedalen kan ryste let efter aktivering af ABS.
 - Bremsepedalen kan flytte sig en anelse nedad efter aktivering af ABS.

■ Lyd ved aktivering af EPS

Når rattet bevæges, kan der komme en motorlyd (snurrende lyd). Dette er ikke tegn på en fejl.

■ Automatisk gentilkobling af TRC- og VSC-systemerne

Når TRC- og VSC-systemerne er blevet koblet fra, genaktiveres de automatisk i følgende situationer:

- Når tændingskontakten drejes til "LOCK" (biler uden smart-nøgle) eller slås fra (biler med smart-nøgle).
- Hvis kun TRC-systemet kobles fra, slås det til igen, når kørehastigheden øges. Hvis både TRC- og VSC-systemet kobles fra, sker der ingen automatisk genaktivering, når kørehastigheden øges.

■ Nedsat effekt af EPS-systemet

Effekten af EPS-systemet nedsættes for at forhindre overophedning af systemet, når der er hyppige ratbevægelser i længere tid ad gangen. Rattet vil så muligvis føles tungere. Hvis dette sker, bør du undlade hyppige ratbevægelser eller standse bilen og slå motoren fra. EPS-systemet bør så vende tilbage til normal tilstand inden for 10 minutter.

■ Funktionsbetingelser for hjælp til start på bakke (HAC)

Når nedennævnte fire betingelser er opfyldt, aktiveres hjælp til start på bakke (HAC):

- Biler med MultiMode manuel transmission: Gearvælgeren er i en anden stilling end N (ved forlæns/baglæns start på en stigning).
- Bilen er standset helt.
- Der trædes ikke på speederpedalen.
- Parkeringsbremsen er ikke trukket.

■ Automatisk systemannullering af hjælp til start på bakke (HAC)

Hjælp til start på bakke (HAC) deaktiveres i følgende situationer:

- Biler med MultiMode manuel transmission: Gearvælgeren flyttes til N.
- Der trædes på speederpedalen.
- Parkeringsbremsen trækkes.
- Der går ca. 2 sekunder, efter at bremsepedalen er sluppet.

■ Betingelser for udløsning af nødopbremsningssignalet

Når følgende tre betingelser opfyldes, udløses nødopbremsningssignalet:

- Havariblinket er slået fra.
- Bilens faktiske hastighed er over 55 km/t.
- Der trædes på bremsepedalen på en sådan måde, at systemet registrerer, at der er tale om en pludselig opbremsning.

■ Automatisk annullering af nødopbremsningssignalet

Nødopbremsningssignalet slås fra i de nedennævnte situationer:

- Havariblinket slås til.
- Bremsepedalen slippes.
- Systemet vurderer ud fra bilens aftagende hastighed, at der ikke er tale om en pludselig opbremsning.

**ADVARSEL****■ ABS fungerer ikke ordentligt, hvis følgende er tilfældet:**

- Når grænserne for vejgreb er blevet overskredet (fx meget slidte dæk på en snedækket vej).
- Hvis der opstår aquaplaning ved høje hastigheder på våde eller glatte veje.

■ Bremselængden, når ABS aktiveres, kan overskride bremselængden ved normale vejforhold

ABS er ikke beregnet til at nedsætte bilens bremselængde. Hold altid sikker afstand til bilen foran dig, især i følgende situationer:

- Ved kørsel på ujævne veje, grusveje eller snedækkede veje
- Ved kørsel med snekæder
- Ved kørsel over vejbumper
- Ved kørsel på hullede eller ujævne underlag

■ TRC virker muligvis ikke optimalt i nedenstående tilfælde

På glatte veje kan det være umuligt at opnå retningsstabilitet og kraft – selv med TRC-systemet aktiveret.

Kør bilen forsigtigt under forhold, hvor du kan miste stabilitet og kraft.

 ADVARSEL**■ Hjælp til start på bakke (HAC) virker ikke optimalt, når**

- Støl ikke for meget på hjælp til start på bakke (HAC). Hjælp til start på bakke (HAC) virker muligvis ikke optimalt på stejle stigninger og isdækkede veje.
- I modsætning til parkeringsbremsen er hjælp til start på bakke (HAC) ikke beregnet til at holde bilen stille i længere tid. Prøv ikke at bruge hjælp til start på bakke (HAC) til at holde bilen stille på en stigning, da det kan medføre en ulykke.

■ Når VSC aktiveres

Indikatoren for udskridningssystemet blinker. Kør altid forsigtigt. Hensynsløs kørsel kan forårsage en ulykke. Vær særligt forsigtig, hvis indikatoren blinker.

■ Når TRC-/VSC-systemet deaktiveres

Vær særligt forsigtig, og kør med en hastighed, der passer til vejforholdene. Undlad at koble TRC-/VSC-systemet fra, medmindre det er strengt nødvendigt, da det er systemer, der skal understøtte bilens stabilitet og kørekraft.

■ Udskiftning af dæk

Sørg for, at alle dæk er af passende størrelse, mærke, mønstertype og total bæreevne. Sørg endvidere for, at dækkene har det anbefalede dæktryk.

ABS-, TRC- og VSC-systemet virker ikke korrekt, hvis der er sat forskellige dæk på bilen.

Kontakt en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk for yderligere oplysninger om udskiftning af dæk eller fælde.

■ Håndtering af dæk og affjedring

Brug af fejlbehæftede dæk eller ændring af affjedringen vil påvirke systemerne til sikker og let kørsel og kan medføre, at et af systemerne ikke fungerer korrekt.

Tips til vinterkørsel

Foretag de nødvendige forberedelser og inspektioner, før du kører bilen om vinteren. Kør altid efter de herskende vejforhold.

Forberedelser til vinteren

- Anvend væsker, der er passende i forhold til udetemperaturen.
 - Motorolie
 - Kølervæske
 - Sprinklervæske
- Få en servicetekniker til at kontrollere batteriets tilstand.
- Sæt fire vinterdæk på bilen, eller anskaf dig et sæt snekæder.

Kontrollér, at alle dæk er af samme størrelse og mærke, og at kæderne passer til dækkenes størrelse.

Før du kører bilen

Udfør nedenstående i overensstemmelse med kørselsbetingelserne:

- Forsøg ikke at tvinge en rude op eller flytte en vinduesvisker, der er frosset fast. Hæld lunkent vand over det frosne sted for at smelte isen. Tør straks vandet af, så det ikke fryser.
- For at sikre at blæseren til klimaanlægget fungerer korrekt, skal du fjerne al sne, som har samlet sig på luftindtagsgitteret foran forruden.
- Kontrollér for og fjern alle større is- eller snemængder, der kan have samlet sig på de udvendige lygter, bilens tag, undervogn, omkring dækkene eller på bremserne.
- Fjern eventuelt sne eller mudder fra dine sko, inden du sætter dig ind i bilen.

Under kørslen

Accelerer bilen langsomt, hold sikker afstand til den forankørende og kør med nedsat hastighed, som er passende til vejforholdene.

Ved parkering af bilen (om vinteren eller i de kolde højder)

Parker bilen, og sæt gearvælgeren på E, M eller R (MultiMode manuel transmission) og på 1 eller R (manuel transmission) uden at trække parkeringsbremsen. Parkeringsbremsen kan fryse til, så den ikke kan slækkes. Bloker om nødvendigt hjulene, så bilen ikke utilsigtet glider eller ruller.

Valg af snekæder

► Biler med 14-tommers dæk

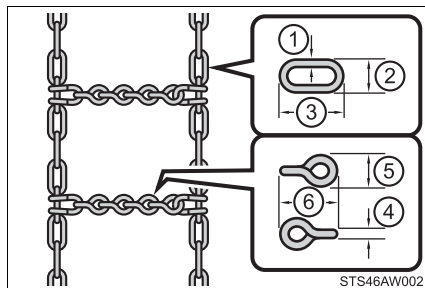
Kontrollér, at snekæderne har den rigtige størrelse, inden du monterer dem. Der er specifikke snekæder til hver dækstørrelse.

Sidekæde:

- ① 3 mm i diameter
- ② 10 mm i bredde
- ③ 30 mm i længde

Tværkæde:

- ④ 4 mm i diameter
- ⑤ 14 mm i bredde
- ⑥ 25 mm i længde



► Biler med 15-tommers dæk

Snekæder kan ikke monteres på 15-tommers dæk.

I stedet bør der bruges vinterdæk.

Regler for brug af snekæder

Reglerne for brug af snekæder varierer fra sted til sted og fra vejtype til vejtype. Tjek derfor altid de lokalt gældende regler, før du monterer snekæder.

■ Montering af snekæder

Overhold følgende sikkerhedsforanstaltninger, når du monterer og afmonterer kæderne:

- Monter og afmonter snekæderne på et sikkert sted.
- Monter kun snekæderne på forhjulene. Brug aldrig snekæder på baghjulene.
- Monter snekæderne på forhjulene så stramt som muligt. Efterspænd kæderne efter 0,5 - 1,0 km.
- Monter snekæderne efter de anvisninger, der gives i den medfølgende vejledning.
- Eventuelle hjulkapsler på bilen kan blive ridset af kæden. Fjern derfor hjulkapslerne, før du monterer snekæderne.



ADVARSEL

■ Kørsel med vinterdæk

Følg nedenstående sikkerhedsforanstaltninger for at nedsætte risikoen for ulykker.

Hvis du ikke gør det, kan du miste herredømmet over bilen, hvilket kan medføre død eller alvorlig kvæstelse.

- Brug dæk af den angivne størrelse.
- Sørg for at opretholde det anbefalede dæktryk.
- Overskrid ikke hastighedsbegrænsningen eller den fartgrænse, der er angivet for de benyttede vinterdæk.
- Brug vinterdæk på alle dækkene, ikke kun nogle af dem.

■ Kørsel med snekæder

Følg nedenstående sikkerhedsforanstaltninger for at nedsætte risikoen for ulykker.

Hvis du ikke gør det, kan det resultere i, at bilen ikke kan køres sikkert og forårsage dødsfald eller alvorlig personskaade.

- Overskrid ikke den fartgrænse, der er specificeret for de benyttede snekæder, eller 50 km/t, afhængigt af, hvilken af de to der er lavest.
- Undgå at køre på ujævne veje eller over huller.
- Undgå pludselig acceleration, hurtige ratdrejninger, pludselige opbremsninger og gearskift, som kan føre til pludselig motorbremsning.
- Sæt farten ned i ordentlig tid, før du kører ind i et sving, så du er sikker på at bevare kontrollen med bilen.

Audiosystem

5

5-1. Grundlæggende betjening

Typen af audiosystemer	200
Audioknapper på rattet	202
AUX-indgang/USB-port	203

5-2. Brug af audiosystemet

Optimal brug af audiosystemet	204
--	-----

5-3. Brug af radioen

Radiobetjening	206
----------------------	-----

5-4. Brug af en ekstern enhed

Lytte til en iPod	211
Lytte til en USB-enhed	219
Brug af AUX-indgangen	226

5-5. Brug af Bluetooth®-enheder

Bluetooth®-audio/telefon	227
Brug af ratknapperne	233
Registrering af en Bluetooth®-enhed	234

5-6. Menuen "SETUP"

Brug af menuen "SETUP" ("Bluetooth*" -menu)	235
Brug af menuen "SETUP" ("TEL" -menu)	239

5-7. Bluetooth®-audio

Betjening af en Bluetooth®- tilkoblet transportabel afspiller	242
---	-----

5-8. Bluetooth®-telefon

Telefonopkald	244
Modtagelse af telefonopkald	246
Tale i telefonen	247

5-9. Bluetooth®

Bluetooth®	249
------------------	-----

*: Bluetooth er et registreret varemærke tilhørende Bluetooth SIG, Inc.

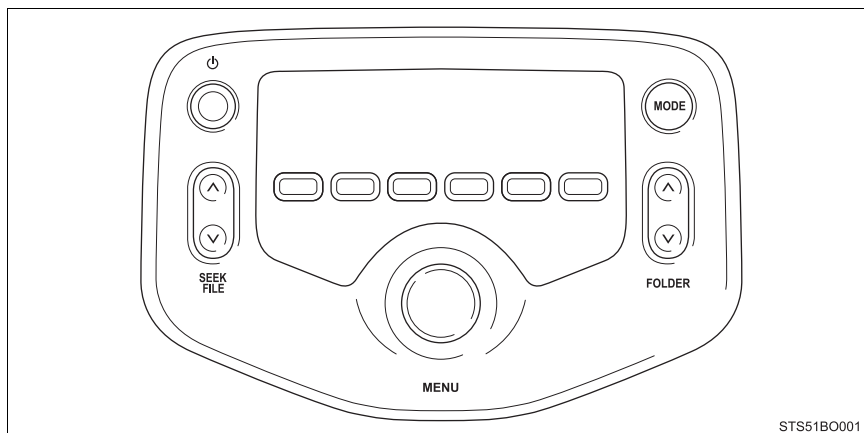
Typer af audiosystemer*

- Biler med multimediesystem

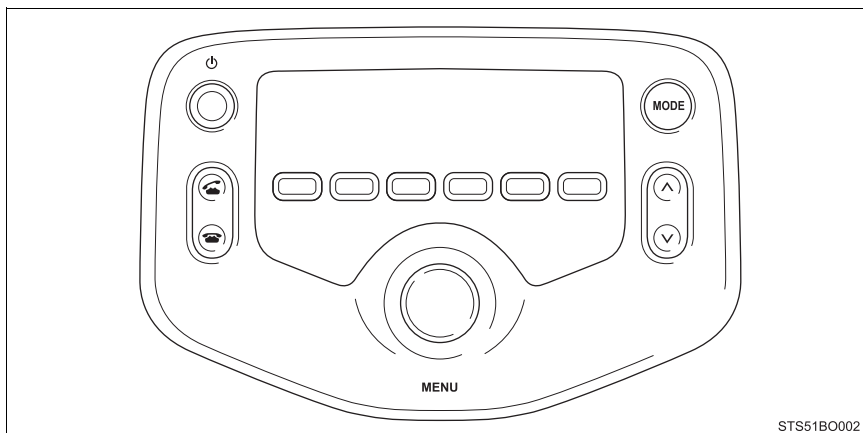
Se instruktionsbogen til multimediesystemet.

- Biler uden multimediesystem

- Type A (AM/FM-radio)



● Type B (AM/FM-radio med Bluetooth®)



■ Brug af mobiltelefoner

Der kan muligvis høres støj i audiosystemets højttalere, hvis der bruges en mobiltelefon i eller tæt på bilen, mens audiosystemet er i gang.



BEMÆRK

■ Sådan forhindrer du afladning af batteriet

Lad ikke audiosystemet være tændt længere end nødvendigt med motoren standset.

■ Sådan undgår du at beskadige audiosystemet

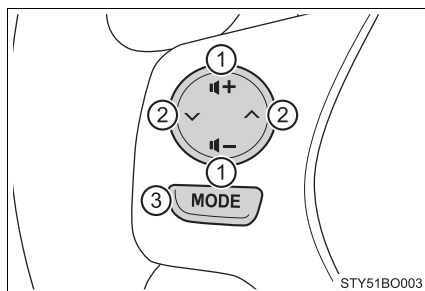
Pas på ikke at spilde drikkevarer eller andre væsker på audiosystemet.

Audioknapper på rattet*

Nogle audiofunktioner kan styres vha. knapperne på rattet. Betjeningen kan være forskellig afhængigt af audiosystem- eller navigationssystemtype. Se vejledningen, der følger med audio- eller navigationssystemet, for nærmere oplysninger.

Betjening af audiosystemet med knapperne på rattet

- ① Lydstyrkeknap
 - Øger/sænker lydstyrken
 - Tryk og hold inde: Øger/sænker lydstyrken kontinuerligt
- ② Radiofunktion:
 - Tryk: Vælg en radiostation
 - Tryk og hold inde: Søg opad/nedad



Bluetooth®, iPod- eller USB-funktion:

- Tryk: Vælg nummer/fil/sang
 - Tryk og hold inde: Vælg mappe eller album (Bluetooth® eller USB)
- ③ "MODE"-knap
 - Tænder for strømmen, vælger en lydkilde
 - Hold knappen inde for at skifte til lydløs eller sætte den aktuelle funktion på pause. Tryk på knappen igen og hold den inde for at opheve lydløs eller pause.

⚠ ADVARSEL

■ Sådan reducerer du risikoen for ulykker

Vær forsigtig, når du betjener audioknapperne på rattet.

AUX-indgang/USB-port*

Slut en iPod, USB-enhed eller transportabel audioafspiller til AUX-indgangen/USB-porten som vist nedenfor. Tryk på "MODE" for at vælge funktionen "iPod", "USB" eller "AUX".

Tilslutning af AUX-indgangen/USB-porten

■ iPod

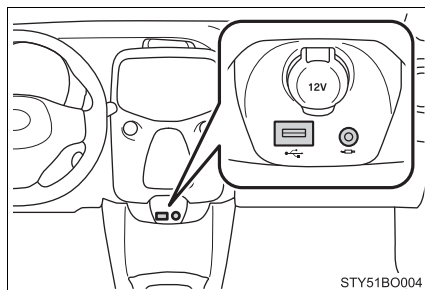
Tilslut en iPod via et iPod-kabel.

Tænd for iPod'en, hvis den ikke er tændt.

■ USB-enhed

Tilslut USB-enheden.

Tænd for USB-enheden, hvis den ikke er tændt.



■ Transportabel audioafspiller

Tilslut den transportable audioafspiller.

Tænd for den transportable audioafspiller, hvis den ikke er tændt.



ADVARSEL

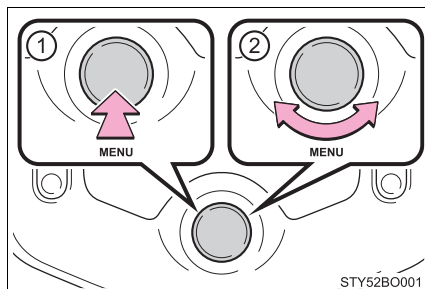
■ Under kørslen

Undlad at foretage tilslutning af en enhed eller betjene knapperne på enheden.

Optimal brug af audiosystemet*

Indstillingerne for lyd kvalitet, lydstyrkebalance, ASL og AUX kan justeres.

- ① Viser menuen "SETUP"/Vælger funktion
- ② Ændrer følgende indstillinger
 - Lyd kvalitet og lydstyrkebalance
→S. 205
 - Indstillingen af lyd kvalitet og balance kan ændres for at give den bedste lyd.
 - Automatisk lydstyrkejustering
→S. 205
 - AUX-indstilling
→S. 205



Brug af audiostreamingsfunktionen

■ Ændring af lyd kvalitetstyper

- 1 Tryk på "MENU"-knappen.
- 2 Vælg "Sound settings" ved at dreje på knappen.
- 3 Tryk på knappen.
- 4 Vælg den ønskede indstilling ved at dreje på knappen.
"Bass", "Treble", "Balance" eller "ASL" kan vælges.
- 5 Tryk på knappen.

■ Justering af lyd kvalitet

Niveauet indstilles ved at dreje på "MENU"-knappen.

Lydkvalitetstype	Vist indstilling	Niveau	Drej mod venstre	Drej mod højre
Bas*	"Bass"	-5 til 5	Lav	Høj
Diskant*	"Treble"	-5 til 5		
Venstre/højre lydstyrke-balance	"Balance"	L7 til R7	Skifter til venstre	Skifter til højre

*: Lydkvalitetsniveauet indstilles individuelt i hver enkelt audiofunktion.

Tryk på knappen eller  (Back) for at gå tilbage til lydindstillingsmenuen.

■ Indstilling af den automatiske lydstyrkejustering (ASL)

Når ASL er valgt, kan ASL-niveauet ændres ved at dreje på "MENU"-knappen.

"LOW", "MID", "HIGH" eller "OFF" kan vælges.

ASL justerer automatisk lydstyrken og lyd kvaliteten iht. bilens hastighed.

Tryk på knappen eller  (Back) for at gå tilbage til lydindstillingsmenuen.

■ Ændring af AUX-indstillingerne

- 1 Tryk på "MENU"-knappen.
- 2 Vælg "AUX Changes" ved at dreje på knappen.
- 3 Tryk på knappen for at vælge "On" eller "Off".

On: AUX kan benyttes

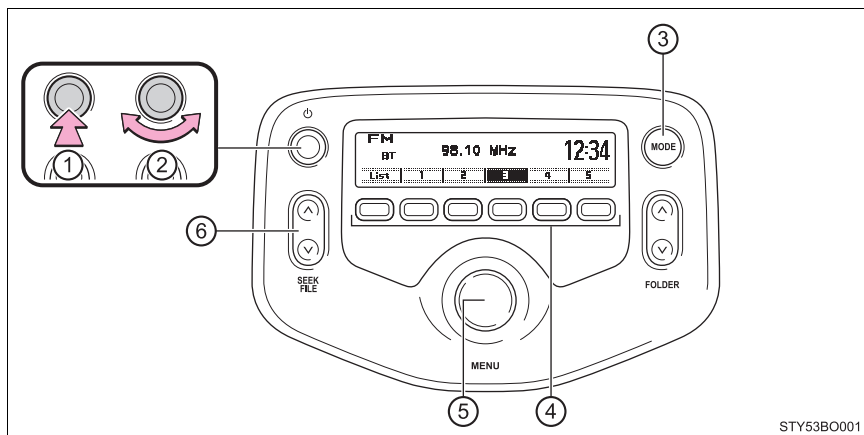
Off: AUX kan ikke benyttes

Tryk på  (Back) for at skifte tilbage til indstillingsmenuen.

Radiobetjening*

Tryk på knappen "MODE", indtil "AM", "FM" eller "DAB" (hvis installeret) vises.

► Type A

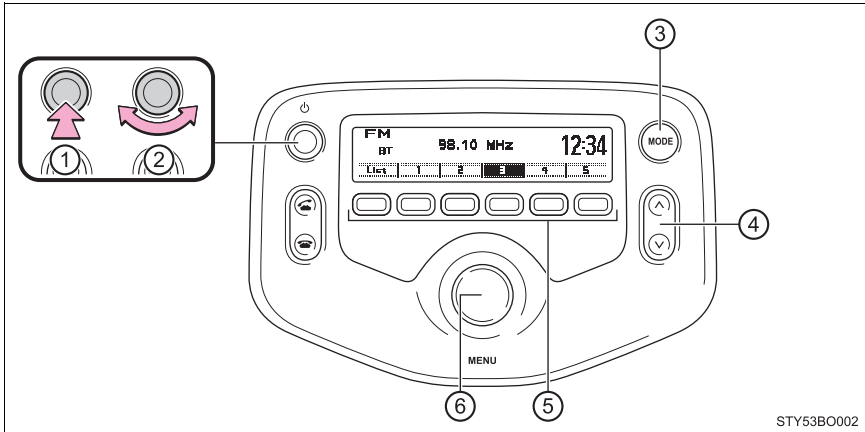


STY53BO001

- | | |
|-----------------------|---|
| ① Tænd/sluk | ④ Stationsvælgere |
| ② Lydstyrke | ⑤ Justering af frekvens eller valg af punkter |
| ③ Ændring af lydkilde | ⑥ Frekvenssøgning |

*: Hvis monteret

► Type B



STY53BO002

- | | |
|-----------------------|---|
| ① Tænd/sluk | ④ Frekvenssøgning |
| ② Lydstyrke | ⑤ Stationsvælgere |
| ③ Ændring af lydkilde | ⑥ Justering af frekvens eller valg af punkter |

Indstilling af fastindstillede stationer

- 1 Søg efter de ønskede stationer ved at dreje på "MENU"-knappen eller trykke på knappen "^" eller "v" på knappen "SEEK/FILE" (type A) eller knappen "^" eller "v" (type B).
- 2 Hold en ønsket stationsvælgerknap inde, indtil der høres et bip.

Brug af listen over stationer (kun FM-funktion)

■ Opdatering af listen over stationer

- 1 Tryk på  (List).

Listen over stationer vises.

- 2 Tryk på  (Opdater) for at opdatere listen.

Der står "Updating" på displayet, mens søgningen er i gang. Dernæst vises der en liste over stationer på displayet.

Tryk på  (Back) for at annullere opdateringsprocessen.

■ Valg af en station på listen over stationer

- 1 Tryk på  (List).

Listen over stationer vises.

- 2 Drej på "MENU"-knappen for at vælge en station.

- 3 Tryk på knappen for at stille ind på stationen.

Tryk på  (Back) for at gå tilbage til forrige skærbillede.

RDS (Radio Data System)

Denne funktion gør det muligt at modtage data fra radiostationer.

■ Lytning til stationer fra det samme net

- 1 Tryk på "MENU"-knappen.

- 2 Drej knappen til "Radio", og tryk på knappen.

- 3 Vælg den ønskede indstilling ved at dreje på knappen: "FM AF", "Region code" eller "DAB AF" (hvis installeret).

- 4 Tryk på knappen for at vælge "On" eller "Off".

Funktionen FM AF On/DAB AF On (hvis installeret):

Den station, der modtages bedst blandt stationerne på samme net, vælges.

Når Region code står på On:

Den station, der modtages bedst blandt stationerne på samme net og sender det samme program, vælges.

■ Trafikinformation

- 1 Tryk på "MENU"-knappen.
- 2 Drej knappen til "Radio", og tryk på knappen.
- 3 Drej knappen til "FM TA".
- 4 Tryk på knappen for at vælge "On" eller "Off".

TP-funktion:

Systemet skifter automatisk til trafikinformation, når der modtages en udsendelse med et trafikinformationssignal.

Når trafikinformationen er slut, skiftes der tilbage til den forrige station.

TA-funktion:

Systemet skifter automatisk til trafikinformation, når der modtages en udsendelse med et trafikinformationssignal. I FM-funktioner er systemet lydløst, undtagen når der udsendes trafikinformation.

Når trafikinformationen er slut, skiftes der tilbage til den forrige indstilling.

■ EON (Enhanced Other Network)-system (til trafikmeldingsfunktion)

Hvis den RDS-station (med EON-data), du lytter til, ikke udsender et trafikinformationsprogram, og audiosystemet befinder sig i TA (trafikmelding)-funktionen, skifter radioen automatisk til en station, der udsender et trafikinformationsprogram fra EON AF-listen, når trafikinformationen begynder.

■ Når batteriet frakobles

Forudindstillede stationer slettes.

■ Modtagefølsomhed

- Pga. stadige skift af antennens position, forskelle i signalets styrke og omgivende genstande såsom tog, sendere osv. er det svært altid at opretholde en perfekt radiomodtagelse.
- Radioantennen er monteret på taget. Antennen kan afmonteres fra antennefoden ved at dreje den af.

■ DAB-radio (Digital Audio Broadcast) (hvis monteret)

For at kunne anvende DAB-radio skal radioantennen og tunerens (ekstraudstyr) være monteret.

**BEMÆRK**

■ **For at undgå beskadigelser bør antennen afmonteres i følgende tilfælde:**

- Hvis antennen rører garageloftet.
- Hvis der lægges et dække over taget.

Lytte til en iPod*

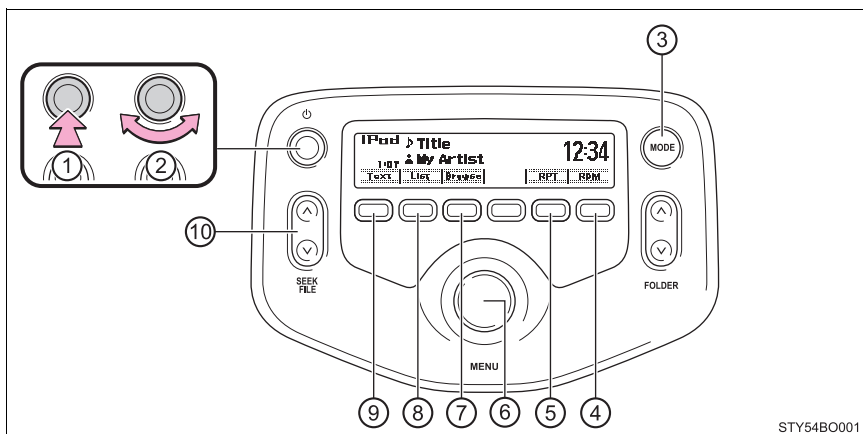
Med tilslutning af en iPod kan du høre musik via bilens højttalere. Tryk på "MODE"-knappen, indtil "iPod" vises.

Tilslutning af en iPod

→S. 203

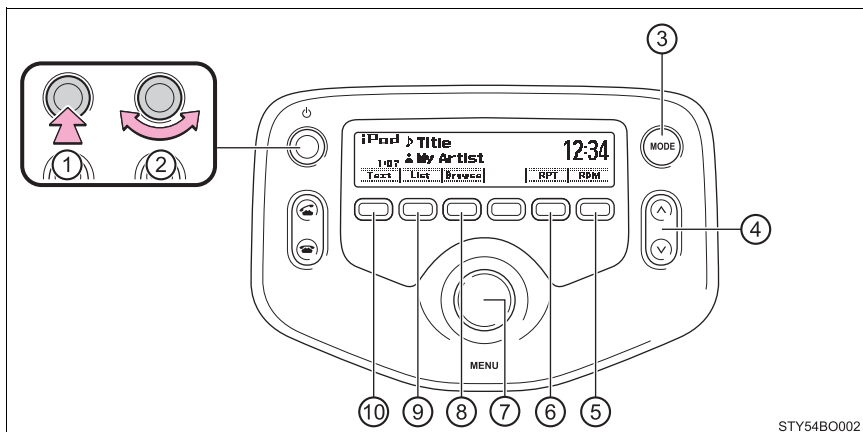
Betjeningsknapper

► Type A



- | | |
|--|--|
| ① Tænd/sluk | ⑥ Valg af en iPod-menu/sang eller visning af emner |
| ② Lydstyrke | ⑦ iPod-menufunktion, afspilning |
| ③ Ændring af lydkilde/afspilning | ⑧ Visning af sangliste |
| ④ Afspilning i tilfældig rækkefølge eller tilbage-knap | ⑨ Visning af tekstmeddelelse |
| ⑤ Gentagelse af afspilning | ⑩ Valg af en sang, frem- eller tilbagespoling |

► Type B



STY54B0002

- | | |
|--|--|
| ① Tænd/sluk | ⑥ Gentagelse af afspilning |
| ② Lydstyrke | ⑦ Valg af en iPod-menu/sang eller visning af emner |
| ③ Ændring af lydkilde/afspilning | ⑧ iPod-menufunktion, afspilning |
| ④ Valg af en sang, frem- eller tilbagespoling | ⑨ Visning af sangliste |
| ⑤ Afspilning i tilfældig rækkefølge eller tilbage-knap | ⑩ Visning af tekstmeddelelse |

Valg af en afspilningsfunktion

- 1 Tryk på  (Browse) for at vælge iPod-menufunktion.
- 2 Drej "MENU"-knappen med uret for at skifte afspilningsfunktion i denne rækkefølge:
 "Playlists" → "Artists" → "Albums" → "Songs" → "Podcasts" →
 "Genres" → "Composers" → "Audiobooks"
- 3 Tryk på knappen for at vælge den ønskede afspilningsfunktion.

■ Liste over afspilningsfunktioner

Afspilnings-funktion	Første valg	Andet valg	Tredje valg	Fjerde valg
"Playlists"	Vælg afspilningsliste	Vælg sang	-	-
"Artists"	Vælg kunstner	Vælg album	Vælg sang	-
"Albums"	Vælg album	Vælg sang	-	-
"Songs"	Vælg sang	-	-	-
"Podcasts"	Vælg podcast	Vælg afsnit	-	-
"Genres"	Vælg genre	Vælg kunstner	Vælg album	Vælg sang
"Composers"	Vælg komponist	Vælg album	Vælg sang	-
"Audio-books"	Vælg lydbøger	Vælg kapitel	-	-

■ Valg af en liste

- 1 Drej på "MENU"-knappen for at få vist den første valgliste.
- 2 Tryk på knappen for at vælge det ønskede emne og få vist den næste valgliste.
- 3 Gentag samme fremgangsmåde for at vælge det ønskede emne.

Skift tilbage til den forrige valgliste ved at trykke på  (Back).

Afspil det ønskede valg ved at trykke på  (Play).

Valg af sange

Søg efter de ønskede stationer ved at dreje på "MENU"-knappen eller trykke på "^" eller "v" på knappen "SEEK/FILE" (type A) eller knappen "^" eller "v" (type B).

Sådan vælges en sang på listen over sange

- 1 Tryk på  (List).

Listen over sange vises.

- 2 Drej på "MENU"-knappen for at vælge en sang.

- 3 Tryk på knappen for at afspille sangen.

Tryk på  (Back) for at gå tilbage til forrige skærmbillede.

Hurtig fremspoling og tilbagespoling i sange

Hold "^" eller "v" på "SEEK/FILE"-knappen inde (type A) inde eller tryk på "^" eller "v" (type B).

Gentagelse af afspilning

Tryk på  (RPT).

Du kan annullere ved at trykke på knappen igen.

Afspilning i tilfældig rækkefølge

Ved at trykke på  (RDM) ændres funktionerne i denne rækkefølge:
Tilfældigt nummer→Tilfældigt album→Slået fra

Skift af visning

Tryk på  (Text) for at vise eller skjule albummets titel.

Hvis der er mere tekst, vises .

Tryk vedvarende på knappen for at få vist den resterende tekst.

■ Om iPod



- "Made for iPod" og "Made for iPhone" betyder, at et elektronisk tilbehør er udviklet specifikt til tilslutning til iPod eller iPhone, og at det er blevet certificeret af udvikleren til at overholde Apple-kvalitetsstandarderne.
- Apple er ikke ansvarlig for betjening af denne enhed eller dens overholdelse af sikkerheds- og lovmæssige standarder. Bemærk, at brugen af dette tilbehør med iPod eller iPhone kan påvirke den trådløse funktion.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano og iPod touch er varemærker tilhørende Apple Inc., registreret i USA og andre lande.

■ iPod-funktioner

- Når en iPod er tilsluttet, og iPod er valgt som lydkilde, genoptager iPod afspilningen fra det sted, hvor den sidst blev benyttet.
- Afhængigt af, hvilken iPod der er sluttet til systemet, er nogle funktioner muligvis ikke til rådighed. Nogle fejl kan eventuelt løses ved at koble enheden fra og slutte den til igen.
- Når iPod'en er sluttet til systemet, kan den ikke betjenes med dens egne knapper. I stedet skal knapperne på bilens audiosystem benyttes.

■ iPod-problemer

Hvis der opstår problemer med at bruge din iPod, løses de fleste ved at koble iPod'en fra bilens iPod-tilslutning og nulstille den.

Se i vejledningen for din iPod for anvisninger om nulstilling af din iPod.

■ Display

Afhængigt af det optagede indhold kan det ske, at tegnene ikke vises korrekt eller slet ikke vises.

■ Fejlmeddelelser

Se nedenstående tabel og iværksæt de relevante foranstaltninger, hvis der vises en fejlmeddelelse. Hvis fejlen ikke forsvinder, skal du få systemet efterset hos en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller hos andre kvalificerede fagfolk.

Meddelelse	Årsag/afhjælpning
"iPod ERROR" (iPod-fejl)	Indikerer, at dataene i iPod'en ikke kan læses.
"ERROR 3"	Indikerer, at der kan være en fejl ved iPod.
"ERROR 4"	Indikerer, at der er opstået en overstrømsfejl.
"ERROR 5"	Indikerer, at der er opstået en iPod-kommunikationsfejl.
"ERROR 6"	Indikerer, at der er opstået en autentificeringsfejl.
"NO SONGS"	Dette indikerer, at der ikke findes musikdata på iPod'en.
"NO PLAYLIST"	Dette indikerer, at nogle af de lagrede sange ikke er fundet i en valgt afspilningsliste.
"UPDATE YOUR iPod"	Dette indikerer, at iPod-versionen ikke er kompatibel. Opgrader din iPod-software til nyeste version.

■ Kompatible modeller

Nedenstående iPod®-, iPod nano®-, iPod classic®-, iPod touch®- og iPhone®-enheder kan bruges sammen med dette system.

● Fremstillet til

- iPod touch (5. generation)
- iPod touch (4. generation)
- iPod touch (3. generation)
- iPod touch (2. generation)
- iPod touch (1. generation)
- iPod classic
- iPod med video
- iPod nano (7. generation)
- iPod nano (6. generation)
- iPod nano (5. generation)
- iPod nano (4. generation)
- iPod nano (3. generation)
- iPod nano (2. generation)
- iPod nano (1. generation)
- iPhone 5
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

Afhængigt af forskelle mellem modeller eller softwareversioner osv. er visse modeller muligvis ikke kompatible med dette system.

Vedrørende standarder og begrænsninger gælder følgende:

- Maks. antal lister i enheden: 9.999
- Maks. antal sange i enheden: 65.535
- Maks. antal sange pr. liste: 65.535



ADVARSEL

■ Under kørslen

Undlad at foretage tilslutning af iPod'en eller betjene knapperne. Det kan føre til en ulykke med død eller alvorlig kvæstelse til følge.

**BEMÆRK****■ Sådan undgår du skader på iPod'en eller dens terminal**

- Efterlad ikke iPod'en i bilen. Temperaturen i bilen kan blive høj.
- Undlad at trykke ned på eller presse unødvendigt på iPod'en, mens den er tilsluttet.
- Sæt ikke fremmedlegemer ind i porten.

Lytte til en USB-enhed*

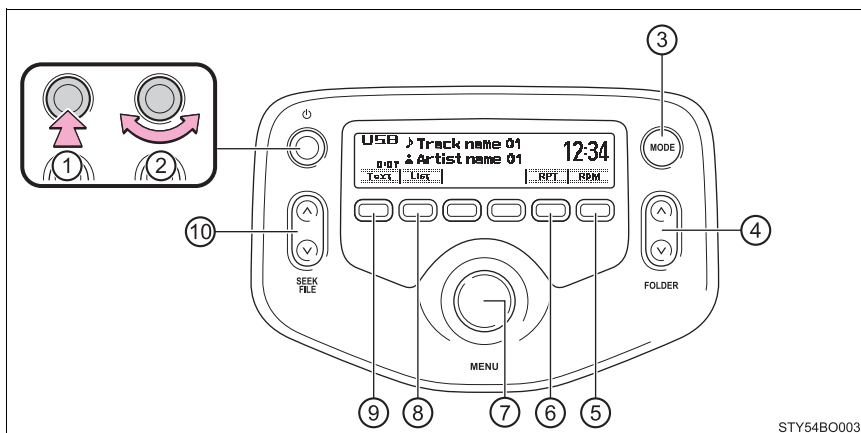
Med tilslutning af en USB-enhed kan du høre musik via bilens højttalere. Tryk på "MODE"-knappen, indtil "USB" vises.

Tilslutning af en USB-enhed

→S. 203

Betjeningsknapper

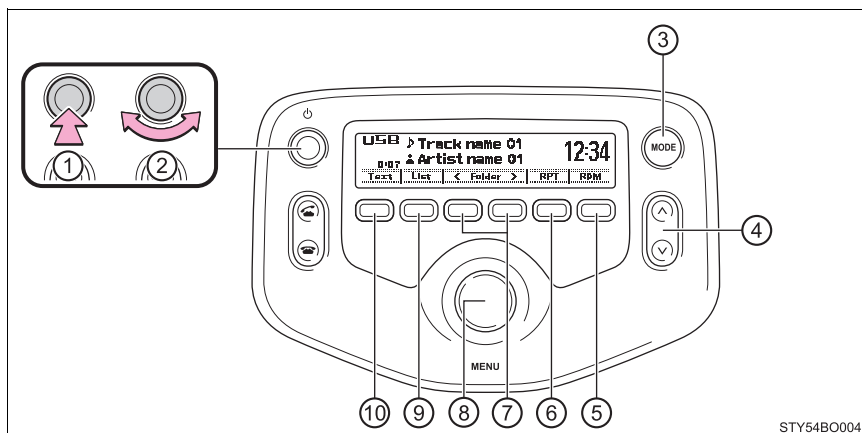
► Type A



- | | |
|--|---|
| ① Tænd/sluk | ⑥ Gentagelse af afspilning |
| ② Lydstyrke | ⑦ Valg af en fil eller valg af punkt |
| ③ Ændring af lydkilde/afspilning | ⑧ Visning af mappeliste |
| ④ Valg af en mappe | ⑨ Visning af tekstmeddelelse |
| ⑤ Afspilning i tilfældig rækkefølge eller tilbage-knap | ⑩ Valg af en fil, frem- eller tilbage-spuling |

STY54BO003

► Type B



STY54B0004

- | | |
|--|--------------------------------------|
| ① Tænd/sluk | ⑥ Gentagelse af afspilning |
| ② Lydstyrke | ⑦ Valg af en mappe |
| ③ Ændring af lydkilde/afspilning | ⑧ Valg af en fil eller valg af punkt |
| ④ Valg af en sang, frem- eller tilbagespoling | ⑨ Visning af mappeliste |
| ⑤ Afspilning i tilfældig rækkefølge eller tilbage-knap | ⑩ Visning af tekstmeddelelse |

Valg af en mappe

■ Valg af en mappe ad gangen

Tryk på " $\wedge$ " eller " $\vee$ " på knappen "FOLDER" (type A) eller  (<Folder) eller  (Folder>) (type B) for at vælge den ønskede mappe.

■ Valg af en mappe og fil på mappelisten

- 1 Tryk på  (List).

Mappelisten vises.

- 2 Drej på "MENU"-knappen, og tryk for at vælge en mappe og en fil.
Tryk på  (Back) for at gå tilbage til forrige skærbillede.

■ Skift tilbage til den første mappe

Hold " $\vee$ " på "FOLDER"-knappen (type A) eller  (<Folder) (type B) inde, indtil der høres et bip.

Valg af en fil

Vælg den ønskede fil ved at dreje på "MENU"-knappen eller trykke på " $\wedge$ " eller " $\vee$ " på knappen "SEEK/FILE" (type A) eller på knappen " $\wedge$ " eller " $\vee$ " (type B).

Hurtig fremspoling og tilbagespoling

Hold " $\wedge$ " eller " $\vee$ " på "SEEK/FILE"-knappen inde (type A) inde eller tryk på knappen " $\wedge$ " eller " $\vee$ " (type B).

Afspilning i tilfældig rækkefølge

Ved at trykke på  (RDM) ændres funktionerne i denne rækkefølge: Tilfældig afspilning i mappe→Tilfældig afspilning i alle mapper→Slået fra

Gentagelse af afspilning

Ved at trykke på  (RPT) ændres funktionerne i denne rækkefølge: Gentag afspilning af fil→Gentag afspilning af mappe*→Slået fra

*: Kan ikke bruges, hvis RDM (afspilning i tilfældig rækkefølge) er valgt

Skift af visning

Tryk på  (Text) for at vise eller skjule albummets titel.

Hvis der er mere tekst, vises .

Tryk vedvarende på knappen for at få vist den resterende tekst.

■ USB-nøglefunktioner

- Afhængigt af den USB-nøgle, der er sluttet til systemet, virker selve enheden eventuelt ikke, og nogle funktioner er muligvis ikke til rådighed. Hvis enheden ikke virker eller en funktion ikke kan benyttes pga. en fejl (i modsætning til en systemspecifikation), kan det eventuelt løse problemet at koble enheden fra og slutte den til igen.
- Hvis USB-nøglen stadig ikke virker efter dette, skal den formateres.

■ Display

→S. 215

■ Fejlmeddelelser

Se nedenstående tabel og iværksæt de relevante foranstaltninger, hvis der vises en fejlmeddelelse. Hvis fejlen ikke forsvinder, skal du få systemet efterset hos en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller hos andre kvalificerede fagfolk.

Meddelelse	Årsag/afhjælpning
"USB ERROR" (USB-fejl)	Indikerer, at dataene på USB-enheden ikke kan læses.
"ERROR 3"	Indikerer, at der kan være en fejl ved USB-enheden.
"ERROR 4"	Indikerer, at der er opstået en overstrømsfejl.
"ERROR 5"	Indikerer, at der er opstået en USB-kommunikationsfejl.
"NO MUSIC"	Dette indikerer, at der ikke findes MP3/WMA-filer på USB-enheden.

■ USB-nøgle

● Kompatible enheder

USB-enhed, som kan benyttes til afspilning af MP3 og WMA

● Kompatible enhedsformater

Følgende enhedsformater kan bruges:

- USB-kommunikationsformater: USB2.0 FS (12mbps)
- Filformater: FAT12/16/32 (Windows)
- Kommunikationsklasse: Masselagerklasse

MP3- og WMA-filer, som er skrevet i andre formater end de ovenfor nævnte, vil muligvis ikke blive afspillet korrekt, og filernes og mappernes navne vil muligvis ikke blive vist korrekt.

Vedrørende standarder og begrænsninger gælder følgende:

- Maks. bibliotekshierarki: 8 niveauer
- Maks. antal mapper i en enhed: 999 (inklusive roden)
- Maks. antal filer på en enhed: 9.999
- Maks. antal filer pr. mappe: 255

● MP3- og WMA-filer

MP3 (MPEG Audio LAYER3) er et standard-audiokomprimeringsformat.

Filer kan komprimeres til ca. 1/10 af deres oprindelige størrelse vha. MP3-komprimering.

WMA (Windows Media Audio) er et audiokomprimeringsformat fra Microsoft.

Dette format komprimerer audiodata til en mindre størrelse end MP3-formatet.

Der er grænser for, hvilke MP3- og WMA-filstandarde og hvilke medier/formater optaget af disse der kan bruges.

● MP3-filkompatibilitet

- Kompatible standarder

MP3 (MPEG1 AUDIO LAYER II, III, MPEG2 AUDIO LAYER II, III, MPEG2.5)

- Kompatible samplingfrekvenser

MPEG1 AUDIO LAYER II, III: 32, 44,1, 48 (kHz)

MPEG2 AUDIO LAYER II, III: 16, 22,05, 24 (kHz)

MPEG 2,5: 8, 11,025, 12 (kHz)

- Kompatible bithastigheder (VBR understøttes)

MPEG1 AUDIO LAYER II, III: 32 - 320 (kbps)

MPEG2 AUDIO LAYER II, III: 8 - 160 (kbps)

MPEG2,5: 8 - 160 (kbps)

- Kompatible kanalfunktioner: stereo, joint stereo, to-kanal og mono

● WMA-filkompatibilitet

- Kompatible standarder
WMA ver. 7, 8, 9
- Kompatible samplingfrekvenser
HIGH PROFILE 32, 44,1, 48 (kHz)
- Kompatible bithastigheder
HIGH PROFILE 32 - 320 (kbps, CBR)

● Filnavne

De eneste filer, der kan genkendes som MP3/WMA og afspilles, er filer med filtypeendelsen .mp3 eller .wma.

● ID3- og WMA-tags

Der kan føjes ID3-tags til MP3-filer, hvorved det bliver muligt at registrere nummertitel og kunstnernavn osv.

Systemet er kompatibelt med ID3 ver. 1.0, 1.1 og ver. 2.2, 2.3, 2.4 ID3-tags. (Antallet af tegn er baseret på ID3 ver. 1.0 og 1.1.)

Der kan føjes WMA-tags til WMA-filer, hvorved det bliver muligt at registrere nummertitlen og kunstnernavnet på samme måde som med ID3-tags.

● MP3- og WMA-afspilning

- Når en enhed med MP3- eller WMA-filer sluttes til, foretages der først et tjek af alle filer på USB-nøglen. Når tiltjekket er udført, afspilles den første MP3- eller WMA-fil. For at få udført tiltjekket hurtigere anbefaler vi, at du ikke medtager andet end MP3- eller WMA-filer eller opretter unødvendige mapper.
- Når USB-nøglen er tilsluttet, og lydkilden er skiftet til USB-nøgelfunktion, starter USB-nøglen afspilningen af den første fil i den første mappe. Hvis USB-nøglen tages ud og sættes i igen (og indholdet ikke er blevet ændret), genoptager USB-nøglen afspilningen fra det sted, hvor den sidst blev benyttet.

● Filtypeendelser

Hvis filtypeendelserne .mp3 og .wma benyttes til andre filer end MP3- og WMA-filer, springes de over (afspilles ikke).

● Afspilning

- Af hensyn til en afspilning af MP3-filer med stabil lydkvalitet anbefaler vi en fast bithastighed på mindst 128 kbps og en samplingfrekvens på 44,1 kHz.
- Der findes en bred vifte af freeware og anden kodningssoftware til MP3- og WMA-filer på markedet, og afhængigt af kodningen og filformatet kan der forekomme dårlig lydkvalitet eller støj i begyndelsen af afspilningen. I nogle tilfælde er afspilning slet ikke mulig.
- Microsoft, Windows og Windows Media er registrerede varemærker tilhørende Microsoft Corporation i USA og andre lande.

**ADVARSEL****■ Under kørslen**

Undlad at foretage tilslutning af USB-nøglen eller betjene knapperne. Det kan føre til en ulykke med død eller alvorlig kvæstelse til følge.

**BEMÆRK****■ Sådan undgår du skader på USB-nøglen eller dens terminal**

- Efterlad ikke USB-nøglen i bilen. Temperaturen i bilen kan blive høj.
- Undlad at trykke ned på eller presse unødvendigt på USB-nøglen, mens den er tilsluttet.
- Sæt ikke fremmedlegemer ind i porten.

Brug af AUX-indgangen*

Denne indgang kan anvendes til at slutte en transportabel afspilningsenhed til og lytte til den via bilens højttalere. Tryk på "MODE"-knappen, indtil "AUX" vises.

Tilslutning af en transportabel afspiller

→S. 203

■ **Betjening af transportable afspilningsenheder, der er tilsluttet audiosystemet**

Lydstyrken kan justeres vha. bilens audioknapper. Alle andre indstillinger skal foretages på den tilsluttede enhed.

■ **Når der anvendes en transportabel afspilningsenhed, der er tilsluttet strømuttaget**

Der kan forekomme støj under afspilningen. Brug den transportable afspilningsenheds egen strømkilde.

■ **Når AUX-indgangen ikke kan anvendes**

→S. 205

Bluetooth®-audio/telefon*

Det følgende kan udføres ved hjælp af trådløs Bluetooth®-kommunikation:

◆ Bluetooth®-audio

Med Bluetooth® -audiosystemet kan du høre musik afspillet på en transportabel digital audioafspiller gennem bilens højttalere via trådløs kommunikation.

Dette audiosystem understøtter Bluetooth®, et trådløst datasystem, som kan afspille musik fra en transportabel afspiller uden brug af kabler. Bluetooth®-systemet fungerer kun, hvis din transportable afspiller understøtter Bluetooth®.

◆ Bluetooth®-telefon (håndfrit telefonsystem)

Dette system understøtter Bluetooth®, hvilket gør det muligt at foretage eller modtage opkald uden at skulle forbinde mobiltelefonen og systemet og uden at skulle betjene mobiltelefonen.

*: Hvis monteret

Enhedsregistrering/forbindelsesskema

1. Registrér den Bluetooth®-enhed, der skal anvendes sammen med audiosystemet (→S. 234)



2. Tilslut den registrerede Bluetooth®-enhed, der skal anvendes (→S. 235, 236)



3. Indstil automatisk tilslutning af enheden (→S. 237)



4. Kontrollér tilstanden på Bluetooth®-tilslutningen (→S. 229)

Anvendelse til audio

Anvendelse til håndfri telefon



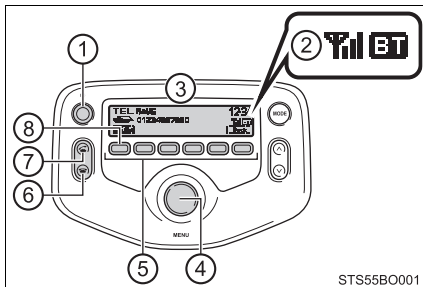
5. Brug Bluetooth®-audio (→S. 242)



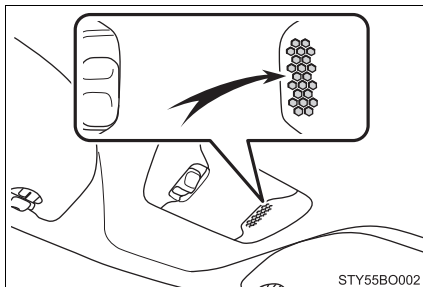
5. Brug Bluetooth®-telefon (→S. 244)

Audio-enhed

- ① Tænd/sluk/Lydstyrke-knappen
Tryk på: Aktivering/deaktivering af audiosystemet
Drej: Justering af lydstyrken
- ② Viser tilstanden på Bluetooth®-tilslutningen
Hvis "BT" ikke vises, kan Bluetooth®-audio/telefon ikke anvendes.
- ③ Visning
Der vises en meddelelse, et navn, et nummer osv.
Små bogstaver og specialtegn vil muligvis ikke blive vist.
- ④ "MENU"-knap
Viser opsætningsmenuen eller vælger elementer som fx menu og nummer
Drej: Vælger et emne
Tryk: Vælger opsætningsmenuen eller indlæser det valgte element
- ⑤ Vælger hurtigopkald (betjening af Bluetooth®-telefon)
- ⑥ Sluk/afbryd-knap
Slukker for det håndfri telefonsystem/afslutter et opkald/afviser et opkald
- ⑦ Tænd/kald op-knap
Tænder for det håndfri telefonsystem/starter et opkald
- ⑧ Tryk og hold inde: Viser information, der er for lang til at blive vist i displayet på én gang (betjening af Bluetooth®-audio)



Mikrofon



■ Når den anden part ikke kan høre dig tydeligt

- Kørsel på en uafalteret vej. (Høj trafikstøj.)
- Kørsel med høj hastighed.
- Lærredstaget (hvis monteret) eller vinduer er åbne.
- Lyden fra aircondition-blæseren er meget høj.
- Den telefon og/eller det netværk, der benyttes, har en negativ effekt på lyd-kvaliteten.

Menuliste for Bluetooth®-audio/-telefon

En menu åbnes ved at trykke på knappen "MENU" og navigerer igennem menuerne ved hjælp af knappen.

Første menu	Anden menu	Tredje menu	Detaljer vedr. betjeningen
"Bluetooth*"	"Pairing"	-	Registrering af en Bluetooth® -enhed
	"List phone"	-	Liste over de registrerede mobiltelefoner
	"List audio"	-	Oplæsning af en liste med de registrerede transportable afspillere
	"Passkey"	-	Ændring af adgangsnøglen
	"BT power"	-	Indstilling af automatisk tilslutning af enheden til/fra
	"Bluetooth* info"	"Device name" "Device address"	Visning af enhedsstatus
	"Display setting"	-	Indstilling af bekræftelsesskærm-billede af automatisk tilslutning til/fra
	"Reset"	"Reset all" "Sound settings" "Car device info"	Initialisering af indstillingerne

*: Bluetooth er et registreret varemærke tilhørende SIG, Inc.

Første menu	Anden menu	Tredje menu	Detaljer vedr. betjeningen
"TEL"	"Phonebook"	"Add contacts"	Tilføjelse af et nyt nummer
		"Add SD"	Registrering af et hurtigopkald
		"Delete call history"	Sletning af et nummer gemt i opkaldshistorikken
		"Delete contacts"	Sletning af et nummer gemt i telefonbogen
		"Delete phonebook"	Sletning af dataene i en telefonbog
	"HF sound setting"	"Call volume"	Indstilling af opkaldslydstyrken
		"Ringtone volume"	Indstilling af ringetone's lydstyrke
		"Ringtone"	Indstilling af ringetonen
	"Transfer histories"	-	Overførsel af opkaldshistorikker

■ Bluetooth®-audio/telefonsystemfunktioner

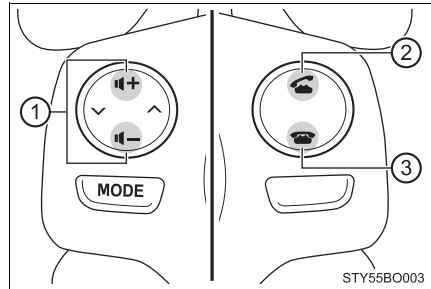
Afhængigt af Bluetooth®-enheden er visse funktioner muligvis ikke til rådighed.

Brug af ratknapperne*

Ratknapperne kan benyttes til at betjene en tilsluttet mobiltelefon eller en transportabel digital audioafspiller (transportabel afspiller).

Betjening af en Bluetooth®-telefon ved hjælp af knapperne på rattet

- ① Lydstyrke
Lydstyrken på stemmeguiden kan ikke justeres vha. denne knap.
- ② Tænd/kald op-knap
Håndfrit telefonsystem tænder/ starter et opkald
- ③ Sluk/afbryd-knap
Håndfrit telefonsystem slukker/ afslutter et opkald/afviser et opkald



Registrering af en Bluetooth®-enhed*

Før Bluetooth®-audio/telefon bruges, skal systemet registrere en Bluetooth®-enhed. Du kan registrere op til 5 Bluetooth®-enheder.

Sådan registrerer du en Bluetooth®-enhed

- 1 Tryk på "MENU"-knappen, og vælg "Bluetooth*" med knappen.
- 2 Tryk på knappen, og vælg "Pairing" med knappen.
Der vises en adgangsnøgle.
- 3 Bluetooth®-enheder, der ikke er kompatible med SSP (Secure Simple Pairing): Indtast adgangsnøglen på enheden
Bluetooth®-enheder, der er kompatible med SSP (Secure Simple Pairing): Vælg "YES" for at registrere enheden. Afhængigt af enhedstypen kan den være registreret automatisk.

Hvis en Bluetooth®-enheden både har musikafspiller- og mobiltelefon-funktioner, registreres begge funktioner samtidigt. Når enheden slettes, slettes begge funktioner samtidigt.

Hvis der trykkes på tænd/kald op-knappen og "TEL"-funktionen åbnes, uden at der er registreret en telefon, vises registreringsskærm-billedet automatisk.

*: Bluetooth er et registreret varemærke tilhørende SIG, Inc.

Brug af menuen "SETUP" ("Bluetooth*-menu")*

Når en Bluetooth®-enhed registreres i systemet, kan systemet benyttes. Følgende funktioner kan anvendes af registrerede enheder:

Registrering af en transportabel afspiller

Vælg "Pairing" med "MENU"-knappen, og udfør proceduren til registrering af en transportabel afspiller. (→S. 234)

Liste over de registrerede mobiltelefoner

Vælg "List Phone" med "MENU"-knappen. Listen med registrerede mobiltelefoner vises.

- Tilslutning af den registrerede mobiltelefon til audiosystemet

- 1 Vælg navnet på den mobiltelefon, der skal tilsluttes, med "MENU"-knappen.

- 2 Vælg "Select" med knappen.

- Sletning af en registreret mobiltelefon

- 1 Vælg navnet på den mobiltelefon, der skal slettes, med "MENU"-knappen.

- 2 Vælg "Delete" med knappen.

- 3 Tryk på  (Yes).

- Frakobling af den registrerede mobiltelefon i audiosystemet

- 1 Vælg navnet på den mobiltelefon, der skal afbrydes, med "MENU"-knappen.

- 2 Vælg "Disconnect" med knappen.

- 3 Tryk på  (Yes).

*: Bluetooth er et registreret varemærke tilhørende SIG, Inc.

Liste over de registrerede transportable afspillere

Vælg "List audio" med "MENU"-knappen. Listen med registrerede transportable afspillere vises.

● Tilslut den registrerede transportable afspiller til audiosystemet

1 Vælg navnet på den transportable afspiller, der skal tilsluttes, med "MENU"-knappen.

2 Vælg "Select" med knappen.

● Sletning af en registreret transportabel afspiller

1 Vælg navnet på den transportable afspiller, der skal slettes, med "MENU"-knappen.

2 Vælg "Delete" med knappen.

3 Tryk på  (Yes).

● Frakobling af den registrerede transportable afspiller i audiosystemet

1 Vælg navnet på den transportable afspiller, der skal frakobles, med "MENU"-knappen.

2 Vælg "Disconnect" med knappen.

3 Tryk på  (Yes).

● Valg af tilslutningsmetode

1 Vælg navnet på den ønskede transportable afspiller med "MENU"-knappen.

2 Vælg "Connection Method" med knappen.

3 Vælg "From vehicle" eller "From audio" med knappen.

Ændring af adgangsnøglen

- 1 Vælg "Select" med "MENU"-knappen.
- 2 Vælg et 4- til 8-cifret nummer med knappen.
Indlæs koden et ciffer ad gangen.
- 3 Når det samlede nummer, der skal registreres som adgangsnøgle, er indlæst, skal du trykke på  (Enter).
Hvis den adgangsnøgle, der skal registreres, har 8 cifre, er det ikke nødvendigt at trykke på  (Enter).

Indstilling af automatisk tilslutning af enheden til/fra

Hvis "BT power" er indstillet på ON, tilsluttes den registrerede enhed automatisk, når tændingskontakten sættes på "ACC" (biler uden smart-nøgle) eller ACCESSORY (biler med smart-nøgle).

- 1 Vælg "BT power" med "MENU"-knappen.
- 2 Vælg "On" eller "Off" med knappen.

Visning af enhedsstatus

Vælg "Bluetooth* info" med "MENU"-knappen.

- Visning af enhedens navn

Vælg "Device name" med "MENU"-knappen.

- Visning af enhedens adresse

Vælg "Device address" med "MENU"-knappen.

*: Bluetooth er et registreret varemærke tilhørende SIG, Inc.

Indstilling af bekræftelsesskærm billede for automatisk tilslutning til/fra

Hvis "Display setting" er indstillet på ON, vises tilslutningsstatus for den transportable afspiller, når tændingskontakten sættes på "ACC" eller "ON" (biler uden smart-nøgle) eller ACCESSORY eller IGNITION ON (biler med smart-nøgle).

- 1 Vælg "Display setting" med "MENU"-knappen.
- 2 Vælg "On" eller "Off" med knappen.

Initialisering

Vælg "Reset" med "MENU"-knappen.

- Initialisering af alle indstillinger

Vælg "Reset all" med "MENU"-knappen, og tryk på  (Yes).

- Initialisering af lydindstillingerne

Vælg "Sound settings" med "MENU"-knappen, og tryk på  (Yes).

Nærmere oplysninger om lydindstillinger: →S. 239

- Initialisering af oplysninger om enheden

Vælg "Car device info" med "MENU"-knappen, og tryk på  (Yes).

Automatisk tilslutning af en transportabel afspiller, bekræftelsesskærmbillede for automatisk tilslutning og adgangsnøglen initialiseres.

Brug af menuen "SETUP" ("TEL"-menu)*

Tilføjelse af et nyt telefonnummer

Vælg "Add contacts" med "MENU"-knappen.

- Overførsel af alle telefonnumre fra mobiltelefonen

Vælg "Overwrite all" med "MENU"-knappen, og tryk på  (Yes).

- Overførsel af et telefonnummer fra mobiltelefonen

Vælg "Add one contact" med "MENU"-knappen, og tryk på  (Yes).

Indstilling af hurtigopkald

- 1 Vælg "Add SD" med "MENU"-knappen.
- 2 Vælg de ønskede data med knappen.
- 3 Tryk på den ønskede hurtigopkaldsknap (fra  (1) til  (5)).

Nærmere oplysninger om indstilling af lynopkaldsknapper fra opkaldshistorikken: →S. 245

Nærmere oplysninger om sletning af hurtigopkaldsknapper: →S. 244

Sletning af opkaldshistorik

Vælg "Delete call history" med "MENU"-knappen.

- Sletning af historik for udgående opkald

- 1 Vælg "Outgoing calls" med "MENU"-knappen.
- 2 Vælg det ønskede telefonnummer med knappen og tryk på  (Yes).

Du kan slette alle data for udgående opkald ved at trykke på  (All) og derefter på  (Yes).

- Sletning af historik for indgående opkald

- 1 Vælg "Incoming calls" med "MENU"-knappen.

- 2 Vælg det ønskede telefonnummer med knappen og tryk på  (Yes).

Du kan slette alle data for indgående opkald ved at trykke på  (All) og derefter på  (Yes).

- Sletning af historik for ubesvarede opkald

- 1 Vælg "Missed calls" med "MENU"-knappen.

- 2 Vælg det ønskede telefonnummer med knappen og tryk på  (Yes).

Du kan slette alle data for ubesvarede opkald ved at trykke på  (All) og derefter på  (Yes).

- Sletning af et nummer fra alle opkaldshistorikker (udgående opkald, indgående opkald og ubesvarede opkald)

- 1 Vælg "All calls" med "MENU"-knappen.

- 2 Vælg det ønskede telefonnummer med knappen og tryk på  (Yes).

Du kan slette alle opkaldshistorikdata ved at trykke på  (All) og derefter på  (Yes).

Sletning af et registreret telefonnummer

- 1 Vælg "Delete contacts" med "MENU"-knappen.

- 2 Vælg det ønskede telefonnummer med knappen og tryk på  (Yes).

Du kan slette alle registrerede telefonnumre ved at trykke på  (All) og derefter på  (Yes).

Tryk på  (A - Z) for at få vist de registrerede navne i alfabetisk rækkefølge efter det første bogstav.

Sletning af dataene i en telefonbog

- 1 Vælg "Delete phonebook" med "MENU"-knappen.
- 2 Vælg den ønskede telefonbog med knappen, og tryk på  (Yes).

Indstilling af opkaldslydstyrken

- 1 Vælg "Call volume" med "MENU"-knappen.
- 2 Foretag ændringen af opkaldslydstyrken.
 Sænkning af lydstyrken: Drej knappen mod uret.
 Øgning af lydstyrken: Drej knappen med uret.
 Tryk på  (Back) for at indstille lydstyrken.

Indstilling af ringetonens lydstyrke

- 1 Vælg "Ringtone volume" med "MENU"-knappen.
- 2 Foretag ændring af lydstyrken for ringetonen.
 Sænkning af lydstyrken: Drej knappen mod uret.
 Øgning af lydstyrken: Drej knappen med uret.
 Tryk på  (Back) for at indstille lydstyrken.

Indstilling af ringetone

- 1 Vælg "Ringtone" med "MENU"-knappen.
- 2 Vælg en ringetone (1 - 3) med knappen. Indstil den valgte ringetone ved at trykke på  (Back).

Overførsel af opkaldshistorik

Vælg "Transfer histories" med "MENU"-knappen, og tryk på  (Yes).

■ Telefonnumre

Der kan gemmes op til 1.000 navne.

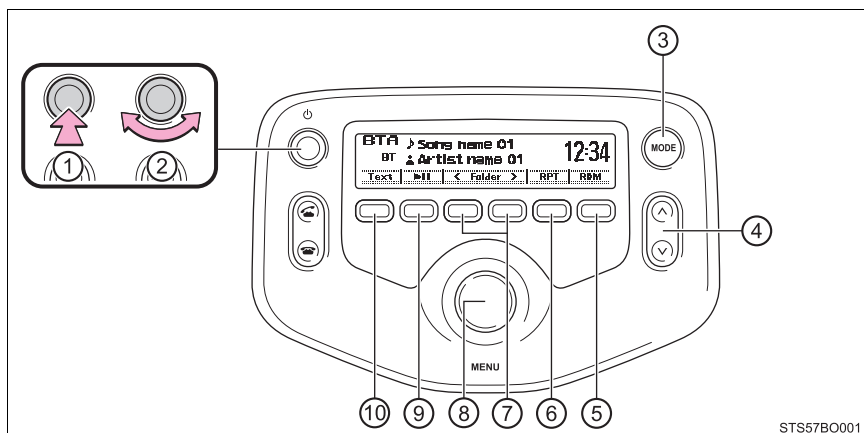
■ Opkaldshistorik

Der kan lagres 10 numre i hver af hukommelserne for udgående, indgående og ubesvarede opkald.

■ Begrænsning for antallet af cifre i telefonnummer

Telefonnumre med mere end 24 cifre kan ikke registreres.

Betjening af en Bluetooth®-tilkoblet transportabel afspiller*



STS57BO001

- | | |
|--|--|
| ① Tænd/sluk | ⑥ Gentagelse af afspilning |
| ② Lydstyrke | ⑦ Valg af et album |
| ③ Ændring af lydkilde/afspilning | ⑧ Valg af et nummer eller valg af et punkt |
| ④ Valg af et nummer, frem- eller tilbagespuling | ⑨ Afspilning/pause |
| ⑤ Afspilning i tilfældig rækkefølge eller tilbage-knap | ⑩ Visning af tekstmeddelelse |

*: Hvis monteret

Valg af et album

Tryk på  (<Folder) eller  (Folder>) for at vælge det ønskede album.

Valg af et nummer

Vælg et nummer ved at trykke på "^" eller "v".

Hurtig fremspoling og tilbagespoling i numre

Hold "^" eller "v" inde.

Gentagelse af afspilning

Ved at trykke på  (RPT) ændres funktionerne i denne rækkefølge: Gentag nummer→Gentag album→Slået fra

Afspilning i tilfældig rækkefølge

Ved at trykke på  (RDM) ændres funktionerne i denne rækkefølge: Tilfældigt album→Tilfældig afspilning af alle numre→Slået fra

Afspilning af numre og afspilningspause

Tryk på  (▶||).

Skift af visning

Tryk på  (Text) for at vise eller skjule albummets titel.

Hvis der er mere tekst, vises .

Hold knappen inde for at vise den resterende tekst.

■ Bluetooth®-audiosystemfunktioner

Afhængigt af, hvilken transportable afspiller der er sluttet til systemet, er nogle funktioner muligvis ikke til rådighed.

■ Display

→S. 215

Telefonopkald*

Tryk på tænd/kald op-knappen for at aktivere "TEL".

Opkald ved at vælge et navn

- 1 Vælg "Phonebook" med "MENU"-knappen.
- 2 Vælg det ønskede navn med knappen, og tryk på tænd/kald op-knappen.

Ved at trykke på  (Add S. Dial) og en af hurtigopkaldsknapperne (fra  (1) til  (5)) mens det ønskede navn er valgt, kan navnet registreres som et hurtigopkald.

Tryk på  (A - Z) for at få vist de registrerede navne i alfabetisk rækkefølge efter det første bogstav.

Hurtigopkald

- 1 Vælg "Speed dials" med "MENU"-knappen.
- 2 Tryk på den ønskede hurtigopkaldsknap (fra  (1) til  (5)) og tryk på tænd/kald op-knappen.

Du kan slette et registreret hurtigopkald ved at vælge den ønskede hurtigopkaldsknap (fra  (1) til  (5)), trykke på  (Delete) og derefter trykke på  (Yes).

Opkald ved at indtaste et nummer

- 1 Vælg "Dial by number" med "MENU"-knappen.
- 2 Indtast telefonnummeret, og tryk på tænd/kald op-knappen.

Opkald fra opkaldshistorik

- 1 Vælg "All calls", "Missed calls", "Incoming calls" eller "Outgoing calls" med "MENU"-knappen.
- 2 Vælg det ønskede navn med knappen, og tryk på tænd/kald op-knappen.

Følgende kan udføres:

- Registrering af et nummer som hurtigopkald

Tryk på  (Add S. Dial), og tryk derefter på den ønskede hurtigopkaldsknap (fra  (1) til  (5)).

- Sletning af det valgte nummer

Tryk på  (Delete) og derefter på  (Yes).

Modtagelse af telefonopkald*

Besvarelse af opkald

Tryk på tænd/kald op-knappen.

Afvisning af opkald

Tryk på sluk/afbryd-knappen.

Modtagelse af et opkald, mens et andet er i gang

Tryk på tænd/kald op-knappen.

Hvis du trykker på tænd/kald op-knappen igen, skiftes der tilbage til det forrige opkald.

Indstilling af ringetonelydstyrken ved modtagelse af et opkald

Sænkning af lydstyrken: Drej  mod uret.

Øgning af lydstyrken: Drej  med uret.

Tale i telefonen*

Overførsel af opkald

Et opkald kan overføres mellem mobiltelefonen og systemet, mens der foretages opkald, modtages et opkald, eller under en samtale. Brug en af følgende metoder:

- a. Betjen mobiltelefonen.

Se brugervejledningen, der leveres sammen med mobiltelefonen, ang. betjening af telefonen.

- b. Tryk på  (Phone).*

*: Denne procedure kan kun udføres, når der overføres et opkald fra mobiltelefonen til systemet under en samtale.

Indstilling af lydløs (så din stemme ikke høres)

Tryk på  (Mute).

Indlæsning af tal

Indtast de ønskede tal ved at trykke på  (0 - 9) og bruge "MENU"-knappen.

- Tryk på  (Send) for at sende de indtastede tal.
- Tryk på  (Exit) for at vende tilbage til forrige skærbillede, når forløbet er afsluttet.

Indstilling af opkaldslydstyrken

Sækning af lydstyrken: Drej  mod uret.

Øgning af lydstyrken: Drej  med uret.

■ Under samtale

- Tal ikke samtidig med den anden part.
- Hold lydstyrken på den modtagne stemme nede. Et for højt lydniveau vil kunne skabe et ekko.

■ Automatisk justering af lydstyrke

Når bilens hastighed er 80 km/t eller derover, vil lydstyrken automatisk blive forøget. Lyden vender tilbage til den oprindelige styrke, når bilens hastighed falder til 70 km/t eller derunder.

■ Telefonopkaldssystemfunktioner

Afhængigt af mobiltelefonen er visse funktioner muligvis ikke til rådighed.

■ Situationer, hvor systemet muligvis ikke genkender din stemme

- Ved kørsel på ujævn vej
- Ved kørsel med høj hastighed
- Når der blæser luft ud af dyserne mod mikrofonen
- Hvis aircondition-blæseren støjer

Bluetooth®*

■ Under brug af Bluetooth®-audio/-telefon

- I nedennævnte situationer fungerer systemet muligvis ikke.
 - Den transportable afspiller understøtter ikke Bluetooth®
 - Mobiltelefonen befinder sig uden for funktionsområdet
 - Der er slukket for Bluetooth®-enheden
 - Lavt batteriniveau i Bluetooth®-enheden
 - Bluetooth®-enheden er ikke er sluttet til systemet
 - Bluetooth®-enheden er skjult bag sædet eller ligger i handske- rummet eller konsolboksen, eller enheden er i kontakt med eller dækket af metalmaterialer
- Der kan være en forsinkelse, hvis der oprettes en mobiltelefon- forbindelse under Bluetooth®-audioafspilning.
- Afhængigt af, hvilken type af transportabel audioafspiller der er sluttet til systemet, kan betjeningen afvige en smule, og nogle funktioner er muligvis ikke til rådighed.

■ Når bilen skifter ejer

Initialiser systemet for at undgå uretmæssig adgang til personlige data. (→S. 238)

■ Om Bluetooth®

Bluetooth-ordmærket og logoet er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc., og al brug af sådanne mærker fra Panasonic Corporations side sker på licens. Andre varemærker og handelsnavne tilhører deres respektive ejere.



■ Kompatible modeller

● Bluetooth®-specifikationer:

Ver. 1.1, eller højere (anbefalet: ver. 2.1 + EDR eller højere)

● Følgende profiler:

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) ver. 1.0 eller højere (anbefalet: ver. 1.2 eller højere)
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) ver. 1.0 eller højere (anbefalet: ver. 1.3 eller højere)

Transportable afspillere skal opfylde ovenstående specifikationer for at kunne sluttes til Bluetooth®-audio/telefon. Vær dog opmærksom på, at nogle funktioner kan være begrænsede, afhængigt af, hvilken type transportabel afspiller der benyttes.

● Mobiltelefoner

- HFP (Hands Free Profile) ver. 1.0 eller højere (anbefaling: ver. 1.5)
- OPP (Object Push Profile) ver. 1.1
- PBAP (Phone Book Access Profile) ver. 1.0

■ Certicering

**Declaration of Conformity (DoC)**

Hereby, Panasonic Corporation, declares that this Bluetooth Module ASSY [YEP0PTA605] is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

The latest original "DECLARATION of CONFORMITY"(DoC) is available at the address below.
<http://www.ptc.panasonic.de/>

(To see the DoC for the product's component, input the product search number: YEP0PTA605)

С настоящето, Panasonic Corporation, декларира, че YEP0PTA605 е в съответствие със съществени те изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.

Panasonic Corporation tímto prohlašuje, že tento YEP0PTA605 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

Undertegnede Panasonic Corporation erklærer herved, at følgende udstyr YEP0PTA605 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Hierbij verklaart Panasonic Corporation dat het toestel YEP0PTA605 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Hereby, Panasonic Corporation, declares that this YEP0PTA605 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Käesolevaga kinnitab Panasonic Corporation seadme YEP0PTA605 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

Panasonic Corporation vakuuttaa täten että YEP0PTA605 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Par la présente Panasonic Corporation déclare que l'appareil YEP0PTA605 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Hiermit erklärt Panasonic Corporation, dass sich das Gerät YEP0PTA605 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Panasonic Corporation ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ YEP0PTA605 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Alulírott, Panasonic Corporation nyilatkozom, hogy a YEP0PTA605 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

Con la presente Panasonic Corporation dichiara che questo YEP0PTA605 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Ar šo Panasonic Corporation deklarē, ka YEP0PTA605 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Šuo Panasonic Corporation deklaruoja, kad šis YEP0PTA605 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Hawnhekk, Panasonic Corporation, jiddikjara li dan YEP0PTA605 jikkonforma mal-htijjet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.
Niniejszym Panasonic Corporation oświadcza, że YEP0PTA605 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Panasonic Corporation declara que este YEP0PTA605 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Prin prezenta, Panasonic Corporation, declară că aparatul YEP0PTA605 este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Panasonic Corporation týmto vyhlasuje, že YEP0PTA605 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Panasonic Corporation izjavlja, da je ta YEP0PTA605 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Por medio de la presente Panasonic Corporation declara que el YEP0PTA605 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Härmed intygar Panasonic Corporation att denna YEP0PTA605 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Hér með lýsir Panasonic Corporation yfir því að YEP0PTA605 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Panasonic Corporation erklærer herved at udstyret YEP0PTA605 er i samsvarende med de grundlæggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Ovim, Panasonic Corporation, izjavlja da ovaj YEP0PTA605 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Nepermjet kesaj, Panasonic Corporation, deklaruj qe ky YEP0PTA605 eshte ne pajtim me kerkesat thelbese dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.
Ovim Panasonic Corporation, izjavlja da je YEP0PTA605 u skladu s bitnim zahtjevima drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Овим, Panasonic Corporation, изјављује да је овај YEP0PTA605 је у складу са основним захтевима и другим битним одредбама Директиве 1999/5/ЕЦ.

**ADVARSEL****■ Under kørslen**

Brug ikke den transportable audioafspiller eller mobiltelefonen og tilslut ikke en enhed til Bluetooth®-systemet.

■ Advarsel angående interferens med elektronisk udstyr

- Bilens audioenhed er udstyret med Bluetooth®-antenner. Personer med en implanteret pacemaker, pacemaker til hjerteresykronisering eller ICD-enhed bør ikke komme for tæt på Bluetooth®-antennen. Radiobølgerne kan påvirke sådanne apparaters funktion.
- Før Bluetooth®-udstyr tages i anvendelse skal brugere af andet elektrisk medicinsk udstyr end en implanteret pacemaker, pacemaker til hjerteresykronisering eller ICD-enhed kontakte udstyrets producent for at indhente oplysninger om dets funktion ved påvirkning fra radiobølger. Radiobølger kan have uventet indvirkning på funktionen i sådanne medicinske apparater.

**BEMÆRK****■ Når du stiger ud af bilen**

Efterlad ikke den transportable audioafspiller eller mobiltelefonen i bilen. Der kan blive varmt inde i bilen, og det kan beskadige den transportable audioafspiller eller mobiltelefonen.

Indvendigt udstyr

6

6-1. Brug af aircondition og spejlvarme/el-bagrunder

Manuel aircondition.....	256
Automatisk aircondition.....	262
Sædevarme	268

6-2. Brug af kabinelys

Liste over kabinelys	270
• Kabinelys	270

6-3. Brug af opbevaringssteder

Liste over opbevaringssteder	271
• Handskerum	272
• Kortholdere	272
• Kopholdere	272
• Flaskeholdere	273
Bagagerumsudstyr.....	275

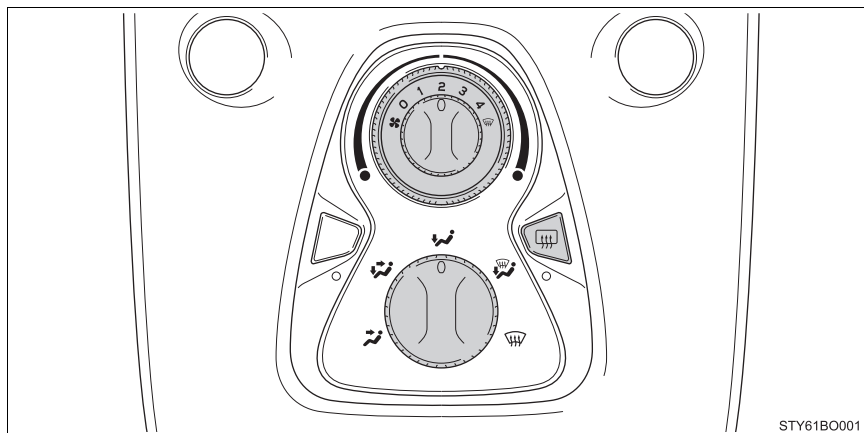
6-4. Andet indvendigt udstyr

Andet indvendigt udstyr	277
• Solskærme	277
• Makeup-spejle	277
• Ur	278
• Display for ude-temperatur	279
• Strømudtag	280

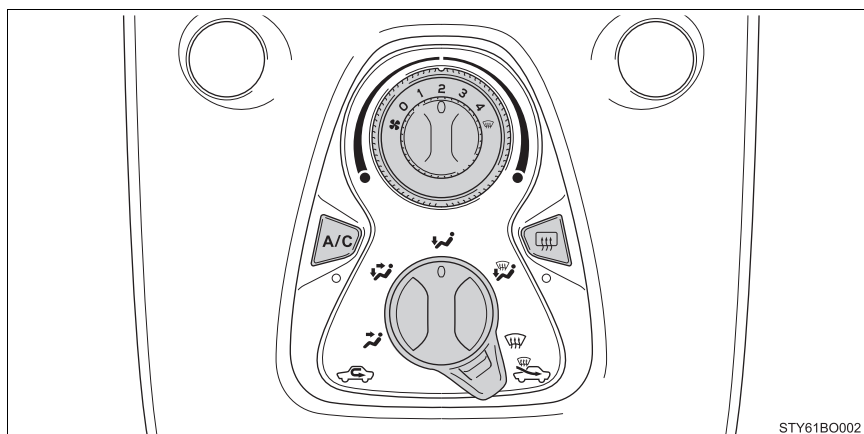
Manuel aircondition*

Reguleringsknapper til aircondition

► Type A



► Type B



*: Hvis monteret

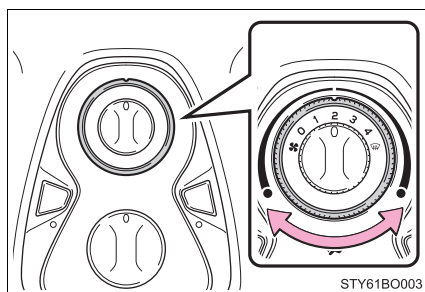
■ Justering af temperaturindstillingen

Type A:

Temperaturen indstilles ved at dreje temperaturreguleringsknappen med uret (varm).

Type B:

Du kan indstille temperaturen ved at dreje temperaturreguleringsknappen med uret (varm) eller mod uret (kold).

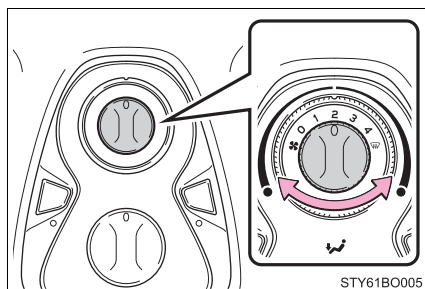


Hvis der ikke trykkes på , vil systemet blæse luft med omgivelses-temperatur eller opvarmet luft.

■ Indstilling af blæserhastighed

Du kan indstille blæserhastigheden ved at dreje blæserhastighedsknappen med uret (hurtigere) eller mod uret (langsommere).

Drej knappen til "0" for at slukke blæseren.

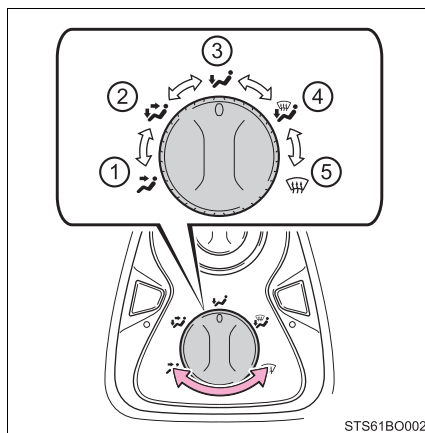


■ Skift af luftfordelingsfunktion

Du vælger luftfordelingen ved at dreje vælgerknappen til luftdyserne til den ønskede position.

- ① Luft strømmer ind mod overkroppen
- ② Luft strømmer ind mod overkroppen og fødderne
- ③ Luft strømmer primært ind mod fødderne
- ④ Luft strømmer primært ind mod fødderne, og forrudeafdugningen er i gang
- ⑤ Luft strømmer mod forruden, og forrudeafdugningen er i gang

Positionerne mellem luftdysevalgene kan også vælges for at opnå en finere justering.



Andre funktioner

■ Skift mellem udendørs luft og recirkuleret luft (kun type B)

Sæt knappen til udendørs/recirkuleret luft på  (udendørs luft) eller  (recirkuleret luft).

■ Afdugning af forruden

Der anvendes et afdugningssystem til at fjerne dug fra forruden og de forreste sideruder.

Indstil vælgerknappen til luftdyserne i positionen .

Type A:

Skrup for luftstrømmen og temperaturen for hurtigt at fjerne dug fra forruden og sideruderne.

Type B:

Sæt vælgeren til udendørs/recirkuleret luft til udendørs luft, hvis der bruges recirkuleret luft.

Skrup for luftstrømmen og temperaturen for hurtigt at fjerne dug fra forruden og sideruderne.

■ Afdugning af bagrude og sidespejle (hvis installeret)

El-bagrude og sidespejlvarme bruges til at fjerne dug fra bagruden og til at fjerne regndråber, dug og frost fra sidespejlene (hvis monteret).

Tryk på .

Afdugningssystemet slukkes automatisk efter ca. 15 minutter.

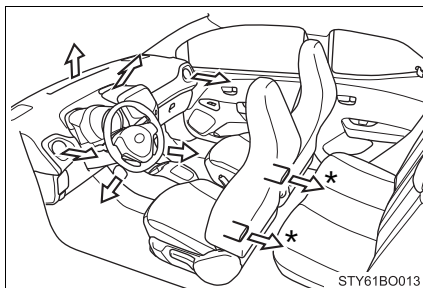
Biler med sidespejlvarme: Sidespejlvarmen aktiveres automatisk, når der tændes for el-bagruden.

Luftdyser

■ Luftdysernes placering

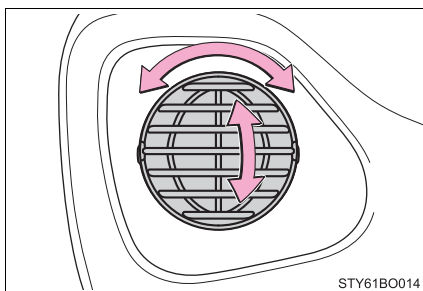
Luftdyser og luftmængde skifter afhængigt af den valgte luftfordelingsfunktion.

*: På nogle modeller



■ Justering af luftdysernes stilling samt åbning og lukning af dem

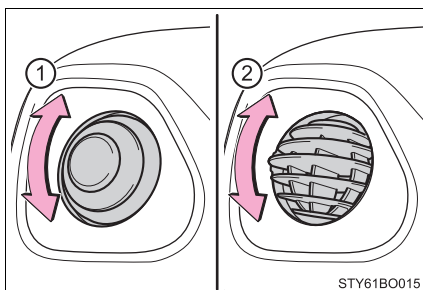
Luftstrøm mod venstre eller højre, op eller ned.



① Åbning af dysen

② Lukning af dysen

Dyserne kan ikke drejes en hel omgang.



■ Tildugning af ruderne (kun type B)

- Ruderne bliver let duggede, når luftfugtigheden i bilen er høj. Når  slås til, vil luften fra dyserne være affugtet, så duggen på forruden fjernes effektivt.
- Hvis du slår  fra, kan ruderne lettere blive duggede.
- Ruderne kan dugge til, hvis der benyttes recirkuleret luft.

■ Luft udefra/recirkuleret luft (kun type B)

Ved kørsel på støvede veje, i tunneller eller i tung trafik skal du indstille knappen til recirkuleret luft. Det er effektivt til at forhindre udendørsluften i at komme ind i bilen. Under brug af kølig luft vil indstilling til recirkuleret luft også køle bilens interiør effektivt.

■ Når udendørstemperaturen nærmer sig 0 °C (kun type B)

Affugtningsfunktionen går måske ikke i gang, selvom du trykker på  .

■ Ventilation og lugt fra aircondition (kun type B)

- Luk frisk luft ind ved at indstille airconditionsystemet til udendørsluft.
- Under brug kan forskellige lugte inde fra og uden for bilen komme ind i airconditionsystemet og samle sig der. Det kan bevirke, at der kommer lugt ud gennem dyserne.
- Sådan reduceres eventuel lugt:
Det anbefales, at du indstiller airconditionsystemet til at bruge udendørsluft, før du standser bilen.

■ Der kommer en lugt fra airconditionsystemet ved drift af Stop & Start-systemet (biler med Stop & Start-system)

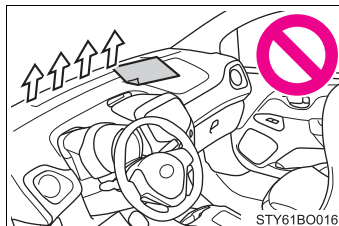
Når motoren slukkes på grund af Stop & Start-systemet, kan der evt. registreres en lugt forårsaget af fugt. Dette er ikke tegn på en fejl.

■ Friskluftfilter

→S. 318

⚠ ADVARSEL**■ Sådan forhindrer du forruden i at dugge til**

- Kun type B: Brug ikke , når du bruger kølig luft i ekstremt fugtigt vejr. Temperaturforskellen mellem luften udenfor og forruden kan medføre, at forruden dugger til på ydersiden, så dit udsyn spærres.
- Undlad at anbringe ting på instrumentbordet, som kan tildække luftdyserne. Hvis du gør det, kan luftstrømmen blive blokeret og forhindre forrudens afdugningssystem i at virke.

**■ Sådan forhindrer du forbrændinger (biler med sidespejlvarme)**

Rør ikke ved sidespejlene, når sidespejlvarmen er slået til.

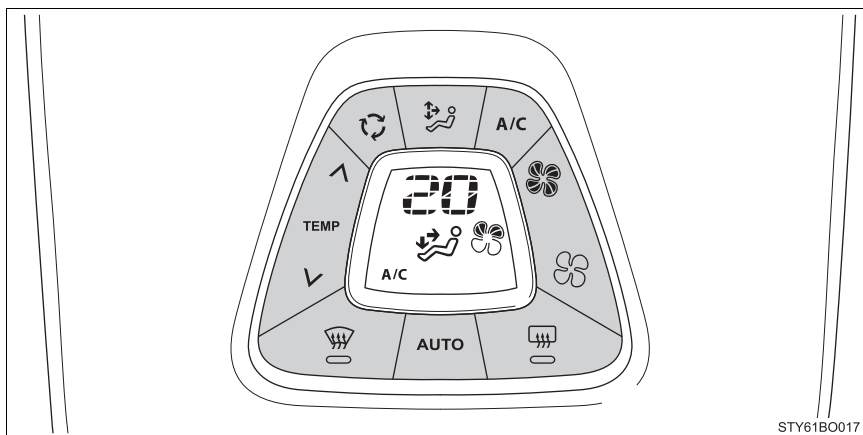
⚠ BEMÆRK**■ Sådan forhindrer du afladning af batteriet**

Lad ikke airconditionssystemet være tændt længere end nødvendigt, når motoren er standset.

Automatisk aircondition*

Luftdyserne og blæserhastigheden justeres automatisk afhængigt af temperaturindstillingen.

Reguleringsknapper til aircondition



■ Justering af temperaturindstillingen

Temperaturindstillingen justeres ved at trykke på "^" på  for at hæve temperaturen og på "v" for at sænke den.

■ Indstilling af blæserhastighed

Blæserhastigheden kan justeres ved at trykke på  på  for at øge blæserhastigheden og  for at sænke den.

Blæserhastigheden angives ved det antal ventilatorvinger, der lyser.

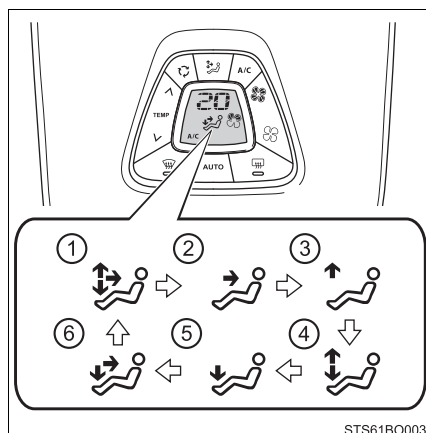
Airconditionsystemet kan slås fra ved at trykke på , indtil lyset er slukket i alle ventilatorvinger.

■ Skift af luftfordelingsfunktion

Du kan ændre luftfordelingen ved at trykke på .

Luftdyserne justeres, hver gang du trykker på knappen.

- ① Luft strømmer ind mod overkroppen, fødderne og forruden
- ② Luft strømmer ind mod overkroppen
- ③ Luft strømmer mod forruden
- ④ Luft strømmer mod fødderne og forruden
- ⑤ Luft strømmer primært ind mod fødderne
- ⑥ Luft strømmer ind mod overkroppen og fødderne



Brug med automatisk funktion

- 1 Når du trykker på knappen , skiftes der funktion i denne rækkefølge.

"AUTO" → "FAST"*1 → "SOFT"*2

*1: Kører med effektiv brug af blæserhastigheden

*2: Kører med stille styring af blæserhastigheden

- 2 Juster temperaturindstillingen.

■ Indikator for automatisk funktion

Hvis blæserens hastighedsindstilling eller luftfordelingsfunktionerne betjenes, slukker indikatoren for automatisk funktion. Men den automatiske funktion fortsætter for de funktioner, der ikke betjenes.

Andre funktioner

■ Skift mellem luft udefra og recirkuleret luft

Tryk på .

Funktionen skifter mellem luft udefra (suger luft ind uden for bilen) og recirkuleret luft (recirkulerer luften inde i bilen), hver gang der trykkes på knappen.

■ Afdugning af forruden

Der anvendes et afdugningssystem til at fjerne dug fra forruden og de forreste sideruder.

Tryk på .

Sæt knappen til luft udefra/recirkuleret luft til luft udefra, hvis der bruges recirkuleret luft. (Den skifter muligvis automatisk.) Skru op for luftstrømmen og temperaturen for hurtigt at fjerne dug fra forruden og sideruderne. Tryk på knappen igen for at vende tilbage til den forrige tilstand, når duggen på forruden er væk.

■ Afdugning af bagrude og sidespejle (hvis installeret)

El-bagrude og sidespejlvarme bruges til at fjerne dug fra bagruden og til at fjerne regndråber, dug og frost fra sidespejlene (hvis monteret).

Tryk på .

Afdugningssystemet slukkes automatisk efter ca. 15 minutter.

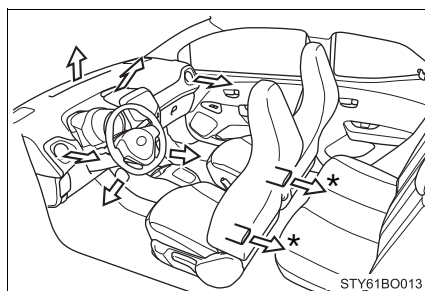
Biler med sidespejlvarme: Sidespejlvarmen aktiveres automatisk, når der tændes for el-bagruden.

Luftdyser

■ Luftdysernes placering

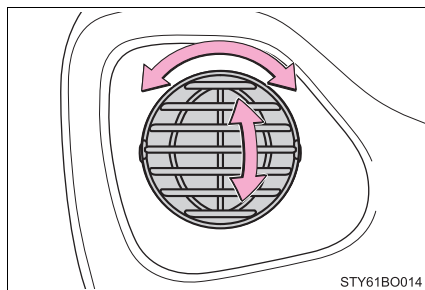
Luftdyser og luftmængde skifter afhængigt af den valgte luftfordelingsfunktion.

*: På nogle modeller



■ Justering af luftdysernes indstilling samt åbning og lukning af dem

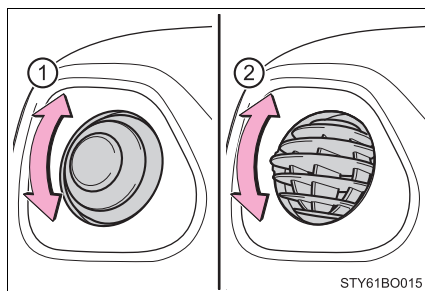
Luftstrøm mod venstre eller højre, op eller ned.



① Åbning af dysen

② Lukning af dysen

Dyserne kan ikke drejes en hel omgang.



■ Brug af automatisk funktion

Blæserhastigheden justeres automatisk afhængigt af temperaturindstillingen og de omgivende betingelser.

Derfor kan blæseren standse et stykke tid, efter at du har trykket på , inden varm eller kølig luft kan strømme ind i bilen.

■ Tildugning af ruderne

- Ruderne bliver let duggede, når luftfugtigheden i bilen er høj. Når  slås til, vil luften fra dyserne være affugtet, så duggen på forruden fjernes effektivt.
- Hvis du slår  fra, kan ruderne lettere blive duggede.
- Ruderne kan dugge til, hvis der benyttes recirkuleret luft.

■ Udendørs/recirkuleret luft

- Ved kørsel på støvede veje, i tunneller eller i tung trafik skal du indstille knappen til recirkuleret luft. Det er effektivt til at forhindre udendørsluften i at komme ind i bilen. Under brug af kølig luft vil indstilling til recirkuleret luft også køle bilens interiør effektivt.
- Der skiftes muligvis automatisk mellem udendørs/recirkuleret luft, afhængigt af temperaturindstillingen eller temperaturen i bilen.

■ Når udendørstemperaturen nærmer sig 0 °C

Affugtningsfunktionen går måske ikke i gang, selvom du vælger .

■ Ventilation og lugt fra aircondition

- Luk frisk luft ind ved at indstille airconditionsystemet til udendørsluft.
- Under brug kan forskellige lugte inde fra og uden for bilen komme ind i airconditionsystemet og samle sig der. Det kan bevirke, at der kommer lugt ud gennem dyserne.
- Sådan reduceres eventuel lugt:
 - Det anbefales, at du indstiller airconditionsystemet til at bruge udendørsluft, før du standser bilen.
 - Blæseren kan være forsinket et kort stykke tid, lige efter at airconditionsystemet er startet i automatisk funktion.

■ Der kommer en lugt fra airconditionsystemet ved drift af Stop & Start-systemet (biler med Stop & Start-system)

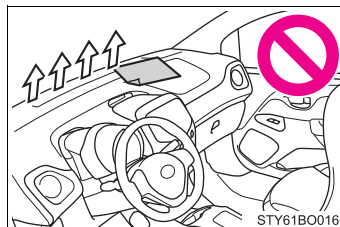
Når motoren slukkes på grund af Stop & Start-systemet, kan der evt. registreres en lugt forårsaget af fugt. Dette er ikke tegn på en fejl.

■ Friskluftfilter

→S. 318

⚠ ADVARSEL**■ Sådan forhindrer du forruden i at dugge til**

- Brug ikke , når du bruger kølig luft i ekstremt fugtigt vejr. Temperaturforskellen mellem luften udenfor og forruden kan medføre, at forruden dugger til på ydersiden, så dit udsyn spærres.
- Undlad at anbringe ting på instrumentbordet, som kan tildække luftdyserne. Hvis du gør det, kan luftstrømmen blive blokeret og forhindre forrudens afdugningssystem i at virke.

**■ Sådan forhindrer du forbrændinger (biler med sidespejlvarme)**

Rør ikke ved sidespejlene, når sidespejlvarmen er slået til.

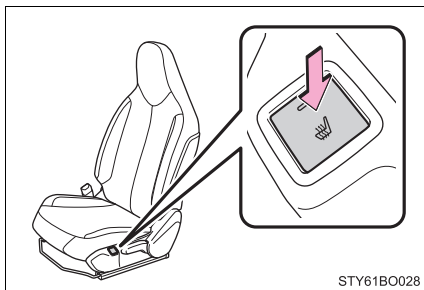
⚠ BEMÆRK**■ Sådan forhindrer du afladning af batteriet**

Lad ikke airconditionssystemet være tændt længere end nødvendigt, når motoren er standset.

Sædevarme*

Tænder for sædevarmen

Indikatoren begynder at lyse.



■ Sædevarmen kan bruges, når

- Biler uden smart-nøgler

Tændingskontakten står på "ON".

- Biler med smart-nøgler

Tændingskontakten står på IGNITION ON.

■ Når bordet ikke er i brug

Tryk på knappen for at slå sædevarmen fra. Indikatoren holder op med at lyse.



ADVARSEL

■ Forbrændinger

- Vær forsigtig, når du anbringer følgende personer i et sæde med tændt sædevarme. Der er risiko for forbrændinger.
 - Spædbørn, små børn, ældre, syge og fysisk handicappede
 - Personer med følsom hud
 - Personer, der er udmattede
 - Personer, som har indtaget alkohol eller søvnfremkaldende lægemidler (sovemedicin, forkøleelsesmidler osv.)
- Læg ikke noget over sædet, når sædevarmen er i brug.
Brug af sædevarmen sammen med et tæppe eller en pude øger sædetemperaturen og kan føre til overophedning.
- Brug ikke sædevarmen mere end nødvendigt. Det kan give mindre forbrændinger eller overophedning.

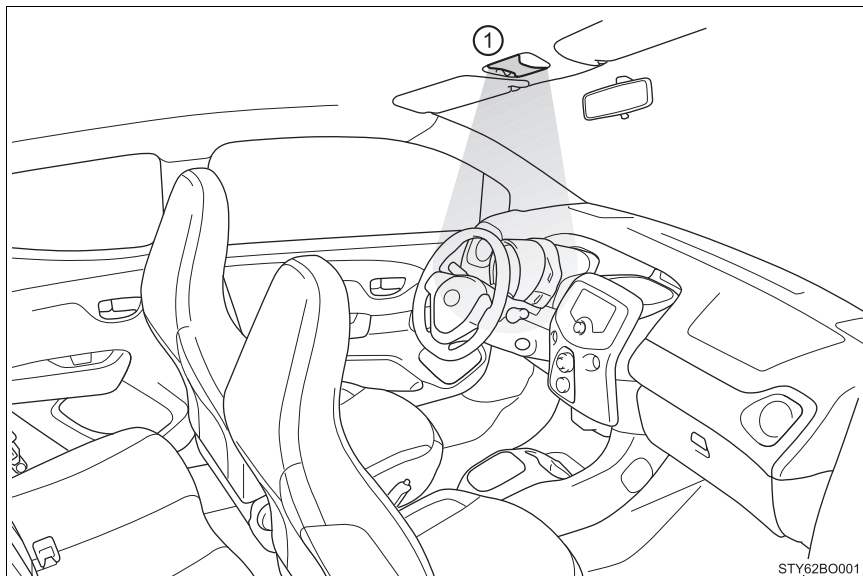
**BEMÆRK****■ Sådan forhindrer du, at sædevarmerne beskadiges**

Anbring ikke genstande med ujævnt fordelt vægt på sædet, og stik ikke skarpe genstande (nåle, søm osv.) ind i sædet.

■ Sådan forhindrer du afladning af batteriet

Sluk for sædevarmen, når motoren ikke er i gang.

Liste over kabinelys



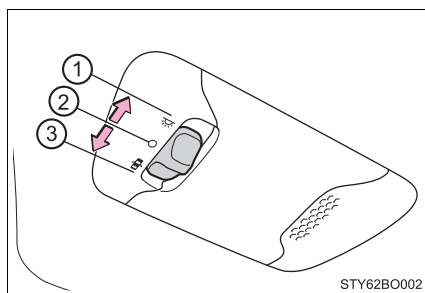
- ① Kabinelys (→S. 270)

Kabinelys

- ① Slået til
- ② Slået fra
- ③ Dørposition

Biler uden smart-nøgle: Kabinelyset tændes, når en sidedør åbnes. Det slukker igen, når dørene lukkes.

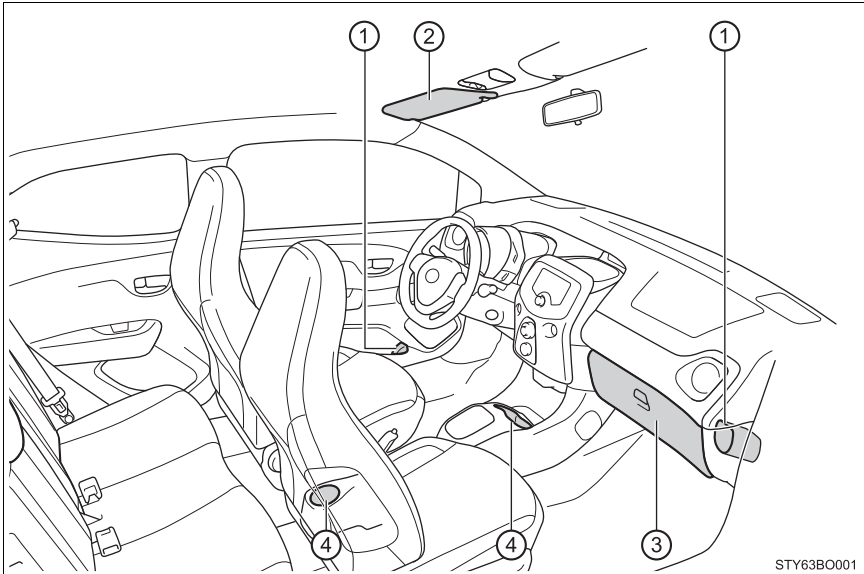
Biler med smart-nøgle: Kabinelyset tændes, når en dør åbnes. De slukker igen, når døren lukkes.



■ Sådan forhindrer du afladning af batteriet

Hvis kabinelyset forbliver tændt, når tændingskontakten er sat på "LOCK" (biler uden smart-nøgle) eller slået fra (biler med smart-nøgle), slukker det automatisk efter 20 minutter.

Liste over opbevaringssteder



- | | | | |
|-----------------|-----------|--------------|-----------|
| ① Flaskeholdere | (→S. 273) | ③ Handskerum | (→S. 272) |
| ② Kortholdere | (→S. 272) | ④ Kopholdere | (→S. 272) |

⚠ ADVARSEL

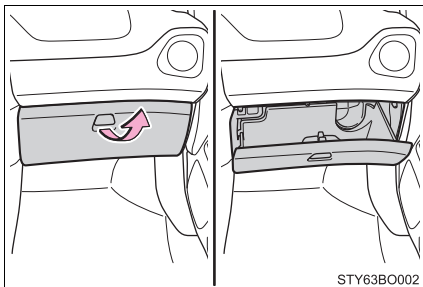
■ Genstande, der ikke må efterlades i opbevaringsstederne

Efterlad ikke briller, lightere eller spraydåser på opbevaringsstederne, da følgende kan ske, når temperaturen i kabinen bliver høj:

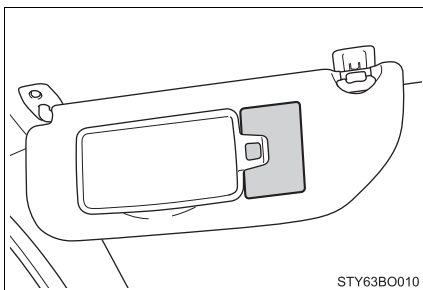
- Brillerne kan blive deforme af varmen eller revne, hvis de kommer i kontakt med andre opbevarede genstande.
- Lightere og spraydåser kan eksplodere. Hvis de kommer i kontakt med andre opbevarede genstande, kan der gå ild i lighteren, eller spraydåsen kan frigive gas, der kan udgøre en brandfare.

Handskerum

Træk i grebet for at åbne handskerummet.

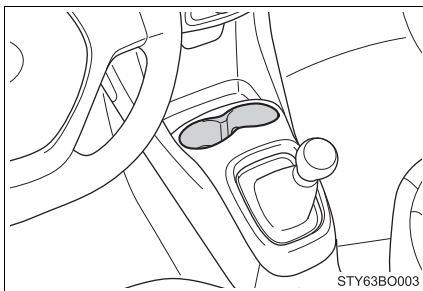


Kortholdere

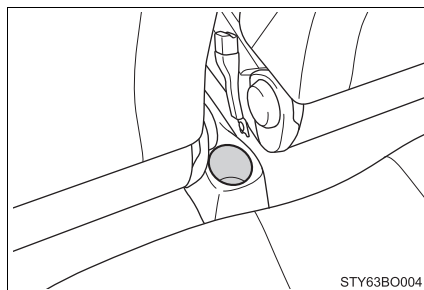


Kopholdere

■ Foran



■ Bagtil



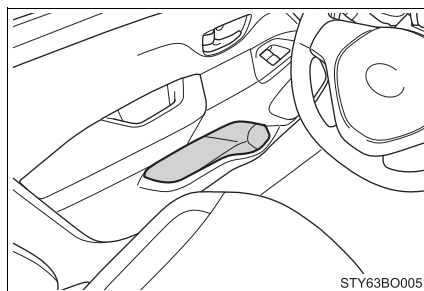
! ADVARSEL

■ Genstande, der ikke er egnede til kopholderne

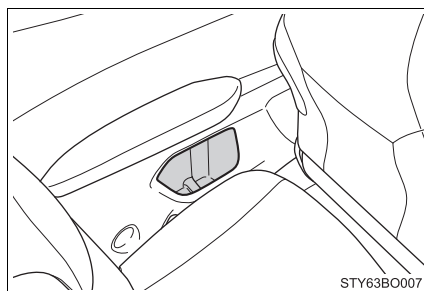
Der må kun anbringes kopper, aluminiumdåser eller et askebæger i kopholderne. Andre genstande kan i tilfælde af en ulykke eller pludselig opbremsning blive slynget ud af holderen og forårsage kvæstelser. Dæk om muligt varme drikkevarer til for at undgå forbrændinger.

Flaskeholdere

■ Fordør

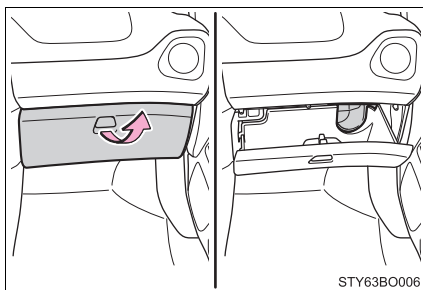


■ Bagklap (kun 3-dørs modeller)



■ I handskerummet

Træk i grebet for at åbne handskerummet.



⚠ ADVARSEL

■ Genstande, der ikke er egnede til flaskeholderen

Der må kun anbringes flasker i flaskeholderne.

Andre genstande kan blive slynget ud af holderne ved en ulykke eller en pludselig opbremsning og forårsage kvæstelser.

⚠ BEMÆRK

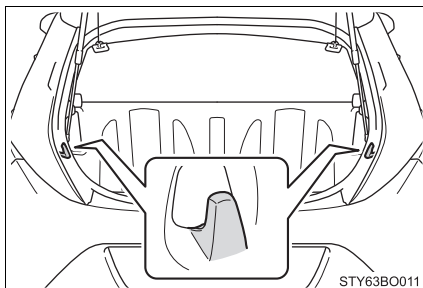
■ Genstande, der ikke må opbevares i flaskeholderne

Sæt kapslen på flasken, før du sætter den væk. Anbring ikke åbne flasker, glas eller papirkopper med væske i flaskeholderne. Indholdet kan løbe over, og glassene kan gå i stykker.

Bagagerumsudstyr

Posekroge

Posekrogen i venstre side er ikke monteret.



BEMÆRK

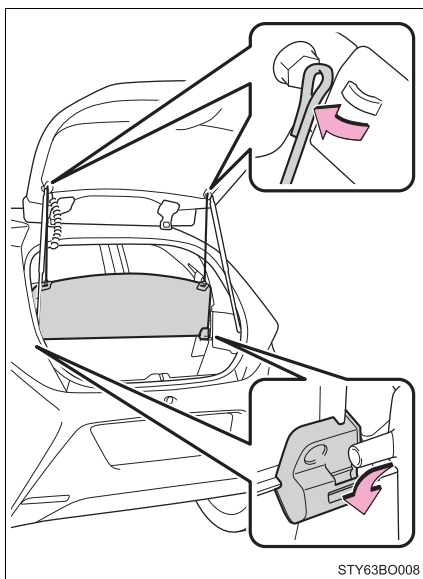
■ Posekrogens bæreevne

Hæng ikke genstande, der vejer mere end 2 kg i posekrogene.

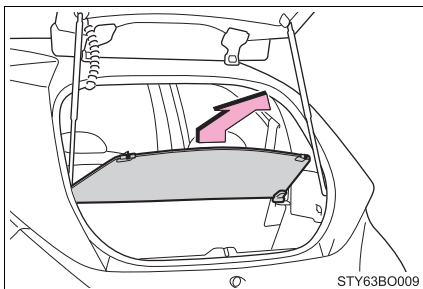
Bagagedækken (hvis monteret)

■ Afmontering af bagagedækkenet

- 1 Hægt stropperne af, og tag bagagedækkenet ud af holderne.



- 2 Løft bagagedækkenet, og træk det hen mod dig selv for at fjerne det.



 ADVARSEL

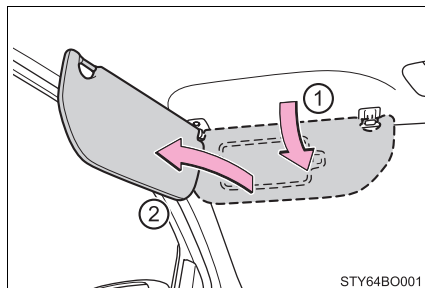
■ **Vær forsigtig med bagagedækkenet (hvis monteret)**

- Undlad at placere genstande på bagagedækkenet. De kan blive slynget rundt og forårsage død eller alvorlig kvæstelse.
- Lad ikke børn kravle på bagagedækkenet. Det kan beskadige bagagedækkenet og muligvis forårsage død eller alvorlig kvæstelse af barnet.

Andet indvendigt udstyr

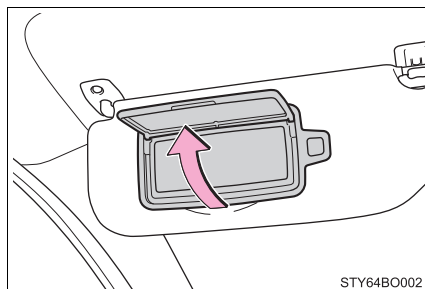
Solskærme

- ① Vip solskærmen ned for at sætte den i fremadvendt position.
- ② Vip solskærmen ned, hæng den af krogen, og drej den til siden for at sætte den i sideposition.



Makeup-spejle

Åbn afdækningen for at bruge det.



Ur (hvis monteret)

► Biler med multimediesystem

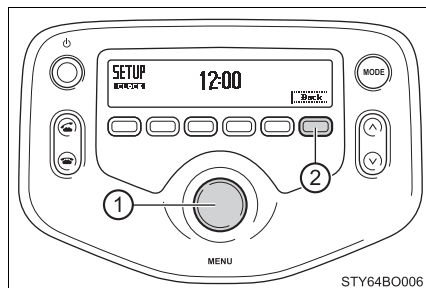
Se instruktionsbogen til multimediesystemet.

► Biler uden multimediesystem

① "MENU"-knap

② "Back"-knap

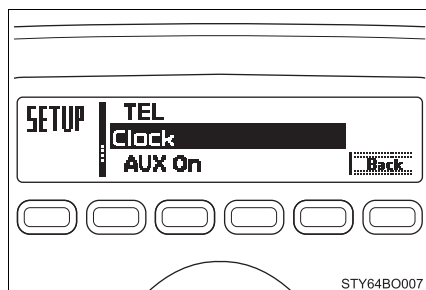
Visningen kan skiftes tilbage til det forrige skærbillede ved at trykke på knappen "Back".



■ Indstilling af uret

① Tryk på "MENU"-knappen, mens bilen holder stille.

② Vælg "Clock" på menuskærm-billedet.



③ Drej på "MENU"-knappen for at indstille timer.

Når timer er indstillet, trykker du på "MENU"-knappen for at gemme timeindstillingen.

④ Drej på "MENU"-knappen for at indstille minutter.

Når minutter er indstillet, trykker du på "MENU"-knappen for at gemme indstillingen af minutter.

■ Uret vises, når

► Biler uden smart-nøgle

Tændingskontakten står på "ACC" eller "ON".

► Biler med smart-nøgle

Tændingskontakten står på ACCESSORY eller IGNITION ON.

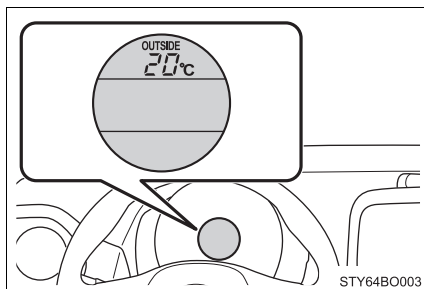
■ Ved frakobling og gentilslutning af bilens batteri

Følgende data nulstilles.

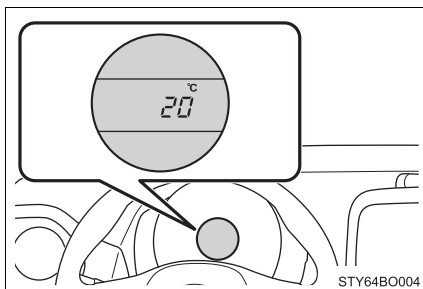
Display for udetemperatur

Temperaturdisplayet viser temperaturer mellem -40 °C og 50 °C.

► Type A



► Type B



■ Udetemperaturen vises, når

► Biler uden smart-nøgle

Tændingskontakten står på "ON".

► Biler med smart-nøgle

Tændingskontakten står på IGNITION ON.

■ Display for udetemperatur

I nedenstående situationer vil den korrekte udetemperatur muligvis ikke blive vist, eller visningen kan være længere om at skifte end normalt.

- Når bilen er stoppet eller kører med lav hastighed (cirka 25 km/t eller mindre)
- Når udetemperaturen skifter brat (ved indkørslen/udkørslen af en garage eller tunnel osv.)
- Når den tid, bilen kører, er meget kort (ca. 2 minutter eller derunder)

■ Når "- -" vises

Der kan være fejl i systemet. Bring bilen til en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk.

■ Når udendørstemperaturen er lav

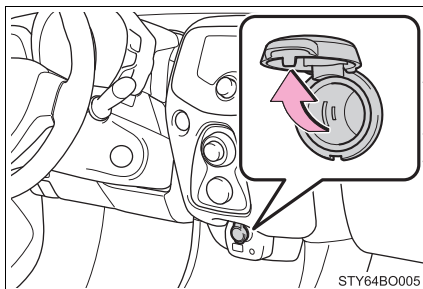
Når udendørstemperaturen kommer ned på 3 °C eller derunder, blinker temperaturvisningen 10 gange for at advare føreren om risiko for glatte veje.

Kun type B: Displayet skifter automatisk til visning af udendørstemperatur. Når visningen har blinket 10 gange eller der trykkes på en af "DISP"-knappe, skifter displayet tilbage til den forrige visning.

Strømuttag

Anvend en strømforsyning til elektroniske apparater, som bruger mindre end 12 VDC/10 A (strømforbrug 120 W).

Åbn låget.



■ Strømuttaget kan bruges, når

- Biler uden smart-nøgle

Tændingskontakten står på "ACC" eller "ON".

- Biler med smart-nøgle

Tændingskontakten står på ACCESSORY eller IGNITION ON.



BEMÆRK

■ Sådan undgår du at beskadige strømuttaget

Luk klappen til strømuttaget, når det ikke er i brug.

Fremmedlegemer eller væske, der trænger ind i strømuttaget, kan forårsage kortslutning.

■ Sådan forhindrer du afladning af batteriet

Lad være med at bruge strømuttaget i længere tid end nødvendigt, når motoren ikke er i gang.

Vedligeholdelse og pleje

7

7-1. Vedligeholdelse og pleje

Rengøring og beskyttelse af bilens eksteriør	282
Rengøring og beskyttelse af bilens interiør	285

7-2. Vedligeholdelse

Krav til vedligeholdelse	288
-----------------------------------	-----

7-3. Gør-det-selv vedligeholdelse

Sikkerhedsforanstaltninger ved gør-det-selv vedligeholdelse	290
Motorhjelm	293
Anbringelse af en værkstedsdonkraft	295
Motorrum	296
Dæk	308
Dæktryk	314
Fælge	316
Friskluftfilter	318
Trådløs fjernbetjening/ batteri til elektronisk nøgle	319
Kontrol og skift af sikringer	322
Pærer	330

Rengøring og beskyttelse af bilens eksteriør

Gør følgende for at beskytte bilen og holde den i god stand:

- Arbejd dig oppe fra og nedefter, og brug rigeligt med vand på karosseriet, i hjulbrøndene og under bilen for at fjerne snavs og støv.
- Vask karosseriet med en børste.
- Benyt autoshampoo til pletter, der er svære at fjerne, og skyl grundigt med vand.
- Tør alt vand af.
- Giv bilen en voksbehandling, når den vandtætte lakforsegling er slidt.
Voksbehandlingen udføres på koldt karosseri, når vandet ikke længere perler af på en ren overflade.
- Biler med kanvastag:
Støvsugning af det udvendige lærred før det vaskes hjælper med til at fjerne støv og fremmedlegemer.
Følg nedenstående fremgangsmåde:
 - Børst løst snavs af, og skyl kanvastaget af med en vandslange.
 - Vask med en svamp dyppet i lunkent vand med en mildt rengøringsmiddel (håndsæbe).
 - Skyl grundigt efter for at fjerne sæben.

■ Vaskehaller

- Biler med kanvastag: Brug ikke en automatisk bilvask.
- Klap spejlene ind, og afmonter antennen, inden du vasker bilen. Start med at vaske bilen forfra. Husk at montere antennen og klappe spejlene ud igen, inden du kører.
- De børster, der anvendes i vaskehaller, kan ridse og dermed beskadige bilens lak.
- Hækspoileren kan muligvis ikke vaskes i nogle vaskehaller. Der kan også være en øget risiko for beskadigelse af bilen.

■ Vaskehaller med højtryksvask

- Biler med kanvastag: Vask ikke bilen i en automatisk bilvask med højtryk.
- Sørg for, at højtryksdyserne ikke kommer i nærheden af bilens ruder.
- Kontrollér, at brændstoftskappen er forsvarligt lukket, før du kører ind i vaskehallen.

■ Aluminiumsfølge (hvis monteret)

- Fjern straks alt snavs med et neutralt rengøringsmiddel. Benyt ikke hårde børster eller slibende rengøringsmidler. Benyt ikke stærke eller skrappe kemiske rengøringsmidler.
Brug samme milde rengøringsmiddel og voks som på resten af bilen.
- Brug ikke rengøringsmiddel på fælgene, når fælgene er varme, fx efter en lang køretur i varmt vejr.
- Skyl rengøringsmiddel af fælgene straks efter, at det har været brugt.

■ Kofangere

Undlad at skure med slibende rengøringsmidler.



ADVARSEL

■ Ved bilvask

Undlad at bruge vand indvendigt i motorrummet. Ellers kan de elektriske komponenter tage skade eller bryde i brand.

■ Sikkerhedsforanstaltninger vedrørende udstødningsrøret

Udstødningsgasser kan gøre udstødningsrøret temmeligt varmt.

Når du vasker bilen, skal du undgå at røre ved udstødningsrøret, før det er tilstrækkeligt afkølet, da et varmt udstødningsrør kan give forbrændinger.

**BEMÆRK****■ Sådan undgår du nedbrydning af lakken og korrosion på karrosseri og komponenter (aluminiumsfælg osv.)**

● Vask bilen hurtigst muligt i følgende tilfælde:

- Efter kørsel i nærheden af kysten
- Efter kørsel på saltede veje
- Hvis der er kommet kultjære eller saft fra træer på lakken
- Hvis der er døde insekter, insekt- eller fugleekskremer på lakken
- Efter kørsel i områder, der er forurenede med sod, olierøg, minestøv, jernstøv eller kemiske stoffer
- Hvis bilen er blevet snavset meget til med støv eller mudder
- Hvis der er kommet væsker som fx benzen og brændstof på lakken

● Reparer afskalninger eller ridser i lakken så hurtigt som muligt.

● Forebyg korrosion på fælgene ved at fjerne snavs og opbevare fælgene et sted med lav luftfugtighed.

■ Rengøring af lygterne

● Vask forsigtigt. Brug ikke organiske stoffer, og undlad at skrubbe med en hård børste.

Dette kan ødelægge lygternes overflade.

● Påfør ikke voks på lygterne.

Det kan beskadige lygteglassene.

■ Forholdsregler ved montering og afmontering af antenne

● Kontrollér, at antennen er monteret, før du kører.

● Hvis antennen afmonteres, fx før du kører bilen gennem en vaskehal, skal du opbevare den et passende sted, så du ikke mister den. Sørg også for at montere antennen igen i sin oprindelige position, før du kører.

■ Rengøring af kanvastaget (hvis monteret)

● Fjern straks fugleklatte fra stoffet, da fugleklatternes korroderende effekt kan beskadige stoffet på det udvendige lærred.

● Anvend ikke organiske stoffer (benzin, petroleum, rensebenzin eller stærke opløsningsmidler), da de kan være giftige eller anrette skade på bilen.

● Brug ikke skrappe eller slibende rensedmidler, da de kan beskadige tagets materiale.

● Brug ikke vandafvisende midler, voks eller konserverende midler, da de kan give pletter på tagets materiale.

● Rengør aldrig kanvastaget med en højtryksrenser. Et stort vandtryk kan presse vand gennem forseglingen.

● Vask aldrig bilen i en automatisk bilvask. Stoffet på det udvendige lærred kan blive beskadiget.

Rengøring og beskyttelse af bilens interiør

Nedenstående procedurer er med til at beskytte bilens interiør og holde det i god stand:

Beskyttelse af bilens interiør

Fjern snavs og støv med en støvsuger. Tør snavsede flader af med en klud fugtet i lunkent vand.

Rengøring af læderflader

- Fjern snavs og støv med en støvsuger.
- Tør snavs og støv af med en blød klud fugtet med fortyndet rengøringsmiddel.
Brug en blanding af vand og ca. 5% neutralt middel til uldvask.
- Vrid overskydende vand ud af kluden, og tør omhyggeligt alle rester af rengøringsmiddel af.
- Tør fladen af med en tør, blød klud for at fjerne resterende væde. Lad læderet tørre et sted med skygge og god udluftning.

Rengøring af flader med syntetisk læder

- Fjern løst snavs med en støvsuger.
- Påfør en mild sæbe til kunstlæder med en svamp eller blød klud.
- Lad sæben trække i nogle minutter. Fjern snavset, og tør sæben af med en ren, fugtig klud.

■ Pleje af læderflader

Toyota anbefaler, at du rengør kabinen mindst to gange årligt for at holde den i god stand.

■ Rensning af gulvbelægningen

Der findes forskellige typer renseskum på markedet. Påfør skummet med en svamp eller en børste. Gnub i cirkler, der overlapper hinanden. Hæld ikke vand på. Tør snavsede overflader af og lad dem tørre. De bedste resultater fås ved at holde gulvbelægningen så tør som muligt.

■ Sikkerhedsseler

Rengør selerne med mild sæbe og lunkent vand på en klud eller svamp. Kontrollér også selerne regelmæssigt for kraftig slitage, trævler eller rifter.



ADVARSEL

■ Vand i bilen

- Sørg for, at der ikke stænkes eller spildes væske i bilen. Ellers kan de elektriske komponenter tage skade eller bryde i brand.
- Sørg for, at SRS-komponenterne eller -ledningerne i kabinen ikke bliver våde. (→S. 35)
Elektriske fejl kan bevirke, at airbaggene udløses ved en fejl eller ikke fungerer korrekt, hvilket kan medføre død eller alvorlig kvæstelse.

■ Rengøring af interiør (især instrumentbord)

Brug ikke polervoks eller polerrensemiddel. Instrumentbordet kan reflektere forruden og blokere for førerens udsyn, hvilket kan medføre en ulykke med alvorlig personskade eller død til følge.

**BEMÆRK****■ Rengøringsmidler**

- Brug ikke følgende rengøringsmidler, da de kan misfarve bilens interiør, trække striber på eller beskadige malede overflader:
 - Uden for sæderne: Organiske stoffer som fx benzen eller benzin, alkaliske eller syreholdige opløsninger, blege- eller farvemidler
 - Sæder: Alkaliske eller syreholdige opløsninger såsom fortynder, benzen og alkohol
- Brug ikke polervoks eller polerresemiddel. Den lakerede overflade på instrumentbordet eller andre interiørdele kan blive beskadiget.

■ Sådan forhindrer du skader på læderflader

Følg nedenstående forholdsregler for at forhindre skader på eller nedbrydning af læderflader:

- Fjern støv eller snavs fra læderflader med det samme.
- Udsæt ikke bilen for direkte sollys igennem længere tid. Parkér bilen i skyggen, især om sommeren.
- Anbring ikke genstande af vinyl eller plast eller genstande, der indeholder voks, på indtrækket, da de kan klæbe til læderet, hvis kabinen bliver meget varm.

■ Vand på gulvet

Vask ikke gulvet i bilen med vand.

Systemerne i bilen, fx audiosystemet, kan tage skade, hvis de elektriske komponenter under bilens gulv kommer i kontakt med vand. Vand kan endvidere få karosseriet til at ruste.

■ Rengøring af bagrudens inderside

- Brug ikke glasrengøringsmiddel til bagruden, da det kan beskadige varmetrådene i bagruden. Tør forsigtigt ruden af med en klud fugtet i lunkent vand. Tør ruden af i strøg, der går parallelt med varmetrådene.
- Pas på, at du ikke ridser eller beskadiger varmetrådene.

Krav til vedligeholdelse

Daglig pleje og regelmæssig vedligeholdelse spiller en vigtig rolle for sikker og økonomisk kørsel. Toyota anbefaler følgende vedligeholdelse:

Planlagt vedligeholdelse

Planlagt vedligeholdelse skal udføres med de intervaller, der er angivet i vedligeholdelsesprogrammet.

Du finder mere detaljerede oplysninger om vedligeholdelsesprogrammet i "Toyota servicehæfte" eller "Toyota garantihæfte".

Gør-det-selv vedligeholdelse

Hvad er gør-det-selv vedligeholdelse?

Du kan selv udføre meget af vedligeholdelsesarbejdet, hvis du er i besiddelse af lidt mekanisk snilde og det rette værktøj.

Du skal dog være opmærksom på, at nogle vedligeholdelsesopgaver kræver særligt værktøj og særlige kvalifikationer. Sådant arbejde udføres bedst af kvalificerede mekanikere. Selv hvis du er en erfaren gør-det-selv mekaniker, anbefaler vi, at reparations- og vedligeholdelsesarbejde udføres af en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk. Autoriserede Toyota-forhandlere/-reparatører registrerer det udførte arbejde, hvilket kan være nyttigt, hvis du senere skal have udført service, der skal dækkes af garantien. Hvis du vælger at få arbejdet udført på et værksted, der ikke er autoriseret af Toyota, anbefaler vi, at du får værkstedet til at attestere, at det pågældende arbejde er blevet udført.

■ Her kan du få vedligeholdelsesservice!

For at din bil kan være i en så god stand som muligt, anbefaler Toyota, at al vedligeholdelsesservice samt reparationer og andet servicearbejde udføres af autoriserede Toyota-forhandlere/-reparatører eller andre kvalificerede fagfolk. Hvis der skal foretages vedligeholdelse eller udføres reparationer, der er omfattet af garantien, skal du henvende dig til en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør, som vil bruge originale Toyota-reservedele ved det reparations- eller vedligeholdelsesarbejde, der måtte være nødvendigt. Der kan også være fordele ved at benytte autoriserede Toyota-forhandlere/-reparatører ved service eller reparationer, der ikke skal udføres under garantien, da disse har adgang til Toyotas netværk af eksperter, der kan hjælpe med at løse eventuelle problemer.

En autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør vil udføre alt planlagt vedligeholdelsesarbejde på din bil pålideligt og økonomisk takket være det indgående kendskab til biler fra Toyota.

■ Skal bilen repareres?

Vær opmærksom på, om der er ændringer i bilens opførsel, lyde og synlige tegn på, at der er brug for service. Det kan være nogle af følgende tegn:

- Motoren hakker, banker eller sætter ud
- Markant fald i motorens ydelse
- Sære lyde fra motoren
- En lækage under bilen (det er dog normalt, at der drypper vand fra airconditionanlægget efter brug).
- Ændring i lyden fra udstødningen (det kan være et tegn på farlig kulitlælækage. Kør med åbne ruder, og få udstødningssystemet kontrolleret øjeblikkeligt)
- Dækkene ser flade ud, dækkene hyler for meget, når bilen drejer, uensartet dækslitage
- Bilen trækker til den ene side ved kørsel på en lige og plan vej
- Unormale lyde ved hjulophængets bevægelser
- Reduceret bremsekraft, bremse- eller koblingspedalen føles blød, pedalen rører næsten ved gulvet, bilen trækker til siden ved bremsning
- Kølervæsketemperaturen er konstant højere end normalt

Hvis du registrerer nogle af disse tegn, skal du så hurtigt som muligt køre bilen hen til en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk. Bilen kan have brug for justering eller reparation.



ADVARSEL

■ Manglende vedligeholdelse

Manglende vedligeholdelse kan medføre alvorlige skader på bilen og risiko for personskader eller død.

■ Håndtering af batteriet

Batteriets poler og tilknyttet tilbehør indeholder bly og blyholdige forbindelser, som kan give hjerneskrader. Vask altid hænder efter håndtering af batteriet. (→S. 303)

Sikkerhedsforanstaltninger ved gør-det-selv vedligeholdelse

Hvis du udfører vedligeholdelse selv, skal du omhyggeligt følge den procedure, der er beskrevet i dette kapitel.

Hjælpemidler	Dele og hjælpemidler
Batteriets tilstand (→S. 303)	• Varmt vand • Natron • Fedt • Almindelig skruenøgle (til polsko)
Kølvæskestand (→S. 301)	► 1KR-motor • "Toyota Super Long Life Coolant" eller en anden høj-kvalitets ætylenglykol-baseret kølvæske uden silikat, amin, nitrit eller borat med langtidsvirkende organisk syre-teknologi "Toyota Super Long Life Coolant" er en blanding af 50% kølvæske og 50% demineraliseret vand. • Tragt (kun til påfyldning af kølvæske) ► HM01-motor • "Toyota Genuine Premium Long Life Coolant 2WZ-TV" eller en anden høj-kvalitets ætylenglykol-baseret kølvæske uden silikat, amin, nitrit eller borat med langtidsvirkende organisk syre-teknologi "Toyota Genuine Premium Long Life Coolant 2WZ-TV" er en blanding af 50% kølvæske og 50% demineraliseret vand. • Tragt (kun til påfyldning af kølvæske)
Oliestand (→S. 298)	► 1KR-motor • "Toyota Genuine Motor Oil" eller tilsvarende • Klud eller køkkenrulle • Tragt (kun til påfyldning af motorolie) ► HM01-motor • "TOTAL ACTIVA"-, "TOTAL QUARTZ"-motorolie eller tilsvarende • Klud eller køkkenrulle • Tragt (kun til påfyldning af motorolie)
Sikringer (→S. 322)	• Sikring med samme amperetal som den oprindelige
Pærer (→S. 330)	• Pære med samme nummer og wattangivelse som den originale • Stjerneskruestrækker • Almindelig skruestrækker • Skruenøgle

Hjælpemidler	Dele og hjælpemidler
Kølere og kondensator (→S. 303)	—
Dæktryk (→S. 314)	• Dæktryksmåler • Trykluftkilde
Sprinklervæske (→S. 307)	• Destilleret vand eller sprinklervæske tilsat frostvæske (til brug om vinteren) • Tragt (kun til påfyldning af vand eller sprinklervæske)

ADVARSEL

Motorrummet indeholder mange mekaniske dele og væsker, der pludselig kan sætte sig i bevægelse, blive varme eller blive strømførende. Overhold derfor nedenstående sikkerhedsforanstaltninger for at undgå død eller alvorlig kvæstelse.

■ Ved arbejde i motorrummet

- Hold fingre, tøj og værktøj på sikker afstand af køleventilatoren og motorens drivrem.
- Undgå at berøre motoren, køleren, udstødningsmanifolden osv. umiddelbart efter kørsel, da de kan være varme. Olie og andre væsker kan også være varme.
- Efterlad ikke brændbare genstande, såsom papir eller klude, i motorrummet.
- Ryg ikke, frembring ikke gnister, og anvend ikke åben ild i nærheden af brændstoffet eller batteriet. Dampene fra brændstoffet og batteriet er brændbare.
- Vær yderst forsigtig, når du arbejder med batteriet. Det indeholder giftig og ætsende svovlsyre.
- Vær forsigtig, da bremsevæske kan skade dine hænder eller øjne og beskadige malede overflader. Hvis du får væsken på huden eller i øjnene, skal du straks skylle området eller øjnene med rent vand.
Hvis du stadig føler ubehag, skal du søge læge.

**ADVARSEL****■ Ved arbejde i nærheden af kølevingerne eller kølergrillen****► Biler uden smart-nøgle**

Sørg for, at tændingskontakten er slået fra. Når tændingskontakten står på ON, kan de elektriske køleventilatorer pludselig starte af sig selv, hvis airconditionssystemet er tændt og/eller kølervæsketemperaturen bliver høj. (→S. 303)

► Biler med smart-nøgle

Sørg for, at tændingskontakten er slået fra. Når tændingskontakten står på IGNITION ON, kan de elektriske køleventilatorer pludselig starte af sig selv, hvis airconditionssystemet er tændt og/eller kølervæsketemperaturen bliver høj. (→S. 303)

■ Øjenværn

Bær øjenværn, så du ikke får flyvende eller nedfaldende materialer, væske-sprøjt eller lignende i øjnene.

**BEMÆRK****■ Hvis du afmonterer luftfilteret**

Kørsel med luftfilteret afmonteret kan slide for meget på motoren pga. snavs i luften.

■ Hvis væskestanden er lav

Det er normalt, at bremsevæskestanden falder en anelse i takt med at bremseklodserne bliver slidt.

Hvis bremsevæsken kræver påfyldning ofte, kan der være tale om et alvorligt problem.

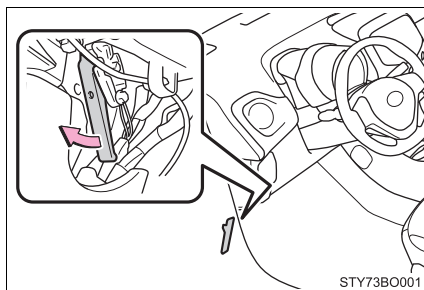
Motorhjelm

Motorhjelmen åbnes ved at udløse låsen inde fra bilen.

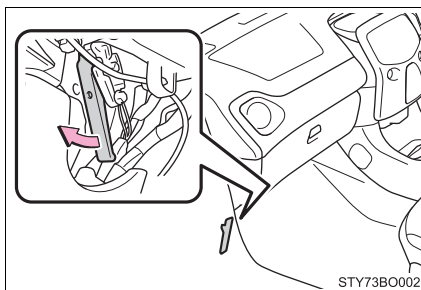
- 1 Træk i udløseren til motorhjelmen.

Motorhjelmen springer en smule op.

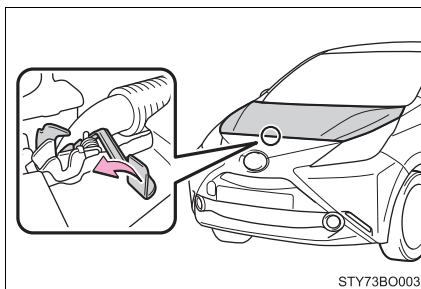
► Venstrestyrede biler



► Højrestyrede biler

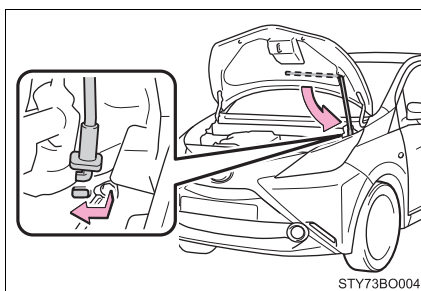


- 2 Flyt hjælpelåsearmen til venstre, og løft motorhjelmen.



- 3 Hold motorhjelmen oppe ved at sætte støttebenet i hullet.

Sæt støttestangen ind i hullet som vist på billedet. Hvis du skubber den sidelæns eller mod bilens yderside, kan den gå løs.



⚠ ADVARSEL**■ Tjek inden kørsel**

Tjek, at motorhjelmene er helt lukket og låst.

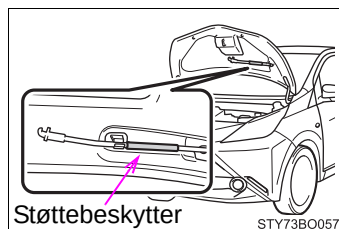
Hvis motorhjelmene ikke er ordentligt låst, kan de springe op, mens bilen kører, og forårsage en ulykke, der kan medføre alvorlige personskader eller dødsfald.

■ Når støttestangen er sat i hullet

Sørg for, at støttestangen sidder sikkert, så motorhjelmene ikke falder ned på dit hoved eller din krop.

■ Frigørelse af støttestangen fra klemmen

- Pas på, at hånden eller armen ikke slår imod kølerhjelmens indersiden. Ellers kan du komme alvorligt til skade.
- Tag altid fat om beskyttelsen, så du ikke bliver forbrændt.

**⚠ BEMÆRK****■ Når motorhjelmene lukkes**

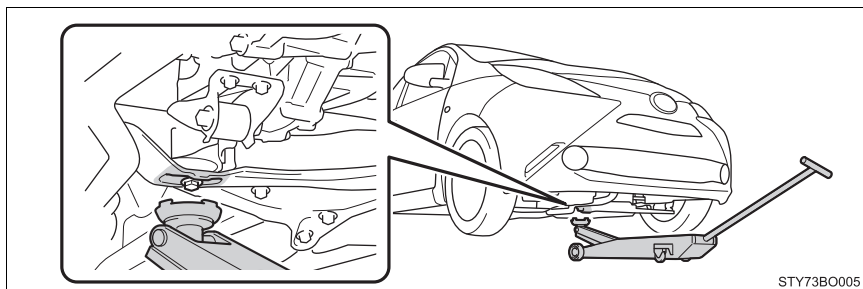
Sørg for at sætte støttestangen tilbage i holderen, før du lukker motorhjelmene. Hvis du lukker hjelmene, mens støttestangen peger opad, kan det resultere i, at hjelmene bliver bøjet.

Anbringelse af en værkstedsdonkraft

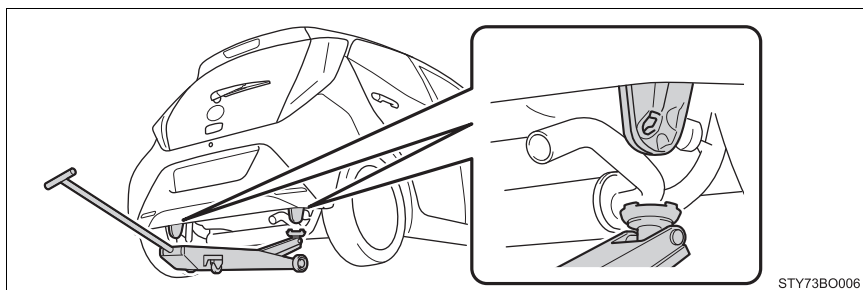
Når du bruger en donkraft, skal du følge anvisningerne i manualen til donkraften og udføre proceduren sikkert.

Sørg for at anbringe donkraften ordentligt, når du hæver bilen med en værkstedsdonkraft. Hvis donkraften er anbragt forkert, kan den beskadige bilen eller forårsage alvorlige personskader.

◆ Foran

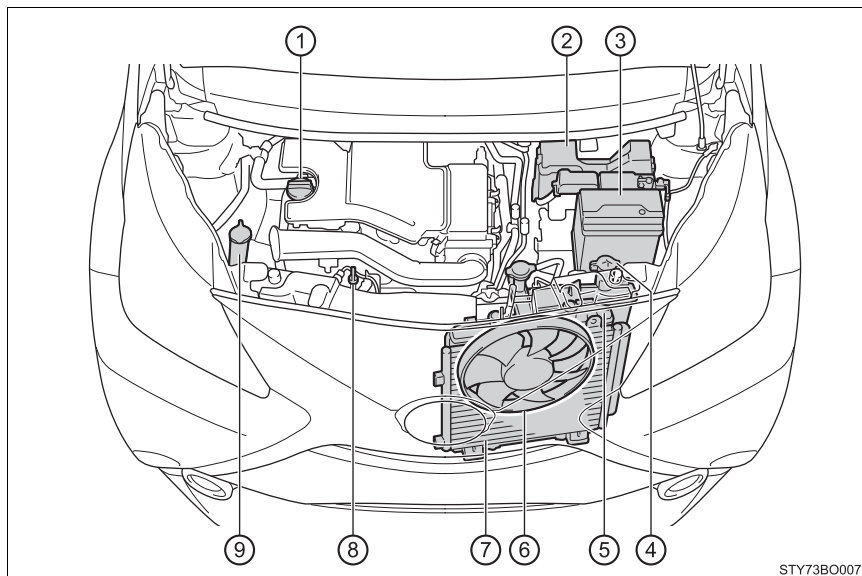


◆ Bagtil



Motorrum

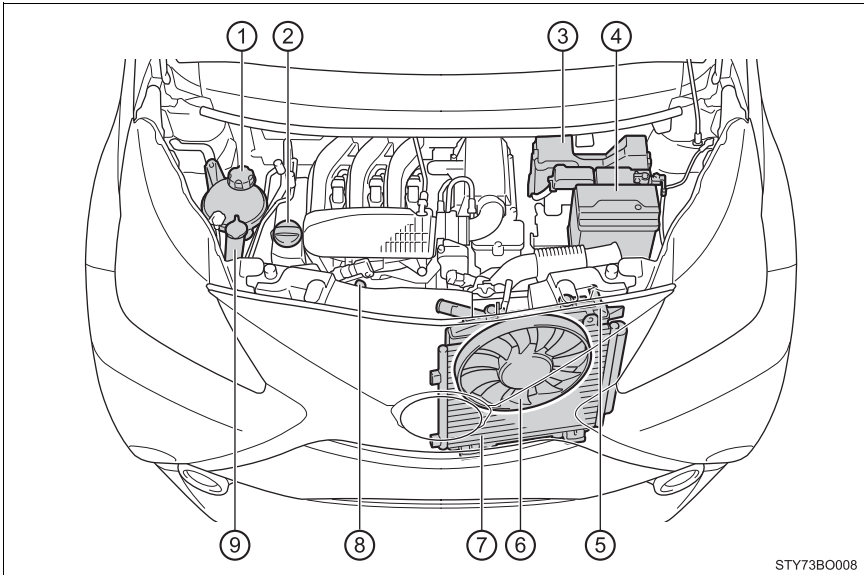
► 1KR-motor



STY73BO007

- | | |
|---|---------------------------------------|
| ① Dæksel til motoroliepåfyldning
(→S. 299) | ⑤ Køler
(→S. 303) |
| ② Sikringsboks
(→S. 322) | ⑥ Køleventilator |
| ③ Batteri
(→S. 303) | ⑦ Kondensator
(→S. 303) |
| ④ Beholder til kølervæske
(→S. 301) | ⑧ Oliemålepind
(→S. 298) |
| | ⑨ Sprinklervæskebeholder
(→S. 307) |

► HM01-motor



- | | |
|---|---------------------------------------|
| ① Beholder til kølervæske
(→S. 301) | ⑤ Køler
(→S. 303) |
| ② Dæksel til motoroliepåfyldning
(→S. 299) | ⑥ Køleventilator |
| ③ Sikringsboks
(→S. 322) | ⑦ Kondensator
(→S. 303) |
| ④ Batteri
(→S. 303) | ⑧ Oliemålepind
(→S. 298) |
| | ⑨ Sprinklervæskebeholder
(→S. 307) |

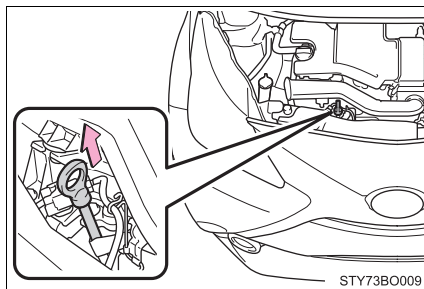
Motorolie

Kontrollér oliestanden vha. oliemålepilen. Motoren skal have driftstemperatur og være slukket.

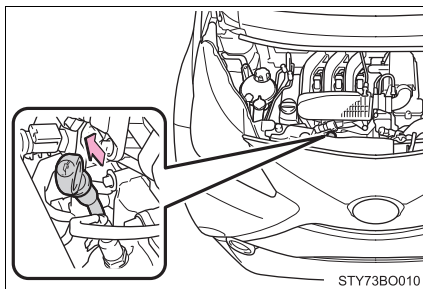
■ Kontrol af oliestand

- 1 Parkér bilen på jævnt underlag. Når motoren er varmet op, og du har slukket for motoren, skal du vente mere end 5 minutter, så olien kan løbe tilbage til bunden af motoren.
- 2 Træk målepinden ud, og hold en klud under enden af den.

► 1KR-motor



► HM01-motor

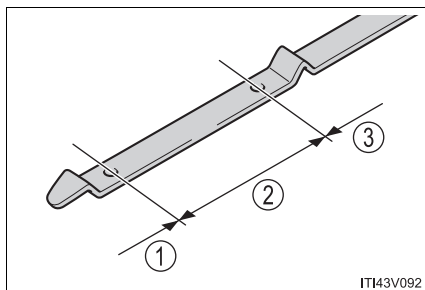


- 3 Tør målepinden af.
- 4 Før målepinden helt ind igen.

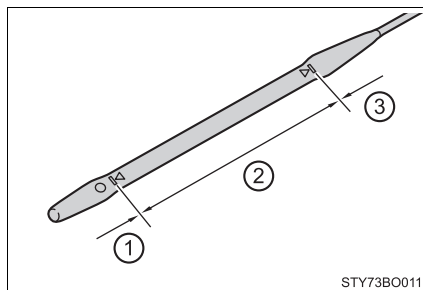
- 5 Træk den ud igen, idet du holder kluden under enden, og kontrollér oliestanden.

- ① Lav
- ② Normal
- ③ For meget

► 1KR-motor



► HM01-motor



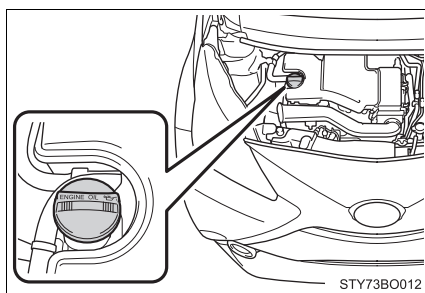
Målepindens form kan variere afhængigt af bil- eller motortype.

- 6 Tør målepinden af, og før den tilbage på plads.

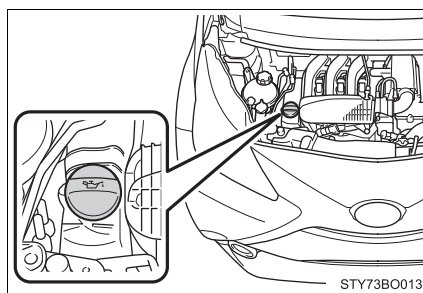
■ Påfyldning af motorolie

Hvis oliestanden er under eller i nærheden af mærket for lav stand, skal du påfylde olie af samme type, som allerede findes i motoren.

► 1KR-motor



► HM01-motor



Kontrollér olietypen, og hav de hjælpemidler, du skal bruge, klar, før du påfylder olie.

Valg af motorolie	→S. 408
Hjælpe midler	Ren tragt

- 1 Fjern påfyldningsdækslet ved at dreje det mod uret.
- 2 Hæld olien langsomt på, idet du kontrollerer standen med målepinden.
- 3 Skru påfyldningsdækslet på igen ved at dreje det med uret.

■ Motorolieforbrug

Der forbruges en vis mængde motorolie under kørslen. I følgende situationer kan olieforbruget øges, og der skal muligvis fyldes motorolie på mellem olie-serviceintervallerne.

- Når motoren er ny, for eksempel lige efter at bilen er købt, eller bilen har fået ny motor
- Hvis der bruges olie af dårlig kvalitet eller med forkert viskositet
- Hvis der køres med høje hastigheder eller tungt læs, ved bugsering, eller hvis der køres med hyppige accelerationer og decelerationer
- Hvis motoren kører længe i tomgang, eller hvis der ofte køres i tæt trafik

! ADVARSEL

■ Brugt motorolie

- Brugt motorolie indeholder potentielt skadelige forurenende stoffer, som kan give hudsygdomme såsom betændelse og hudkræft. Undgå derfor langvarig og hyppig kontakt. Hvis du får brugt motorolie på huden, skal du vaske huden grundigt med vand og sæbe.
- Bortskaf altid brugt olie og brugte oliefiltre på en sikker og miljømæssigt forsvarlig måde. Bortskaf ikke brugt olie og brugte filtre med det almindelige husholdningsaffald, og hæld ikke olien i afløbet eller jorden. Kontakt en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk, en tankstation eller forretning med autotilbehør angående genanvendelse eller bortskaffelse.
- Hold børn på sikker afstand af brugt olie.

**BEMÆRK**

Sådan undgår du alvorlige motorskader

Kontrollér oliestanden regelmæssigt.

Ved olieskift

- Pas på, at du ikke spilder motorolie på bilens dele.
- Undgå at fylde for meget olie på, da det kan beskadige motoren.
- Kontrollér oliestanden med målepinden, hver gang du har påfyldt olie.
- Kontrollér, at dækslet til motoroliepåfyldning er skruet forsvarligt fast.

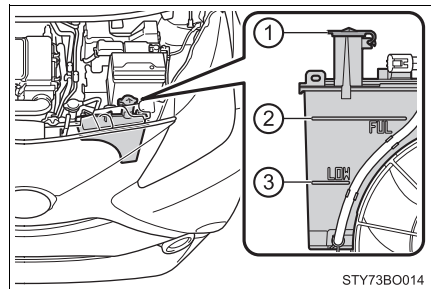
Kølevæske

Kølevæskestanden er i orden, hvis den ligger mellem stregerne "FULL", "F" eller "MAX" og "LOW" eller "MIN" på beholderen, når motoren er kold.

► 1KR-motor (type A)

- ① Dæksel til beholder
- ② "FULL"-stregen
- ③ "LOW"-stregen

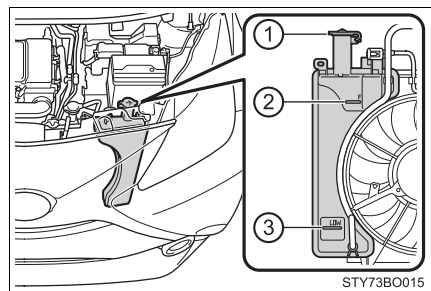
Hvis standen ligger på eller under stregen "LOW", skal du påfylde kølevæske op til stregen "FULL".



► 1KR-motor (type B)

- ① Dæksel til beholder
- ② "F"-streg
- ③ "LOW"-stregen

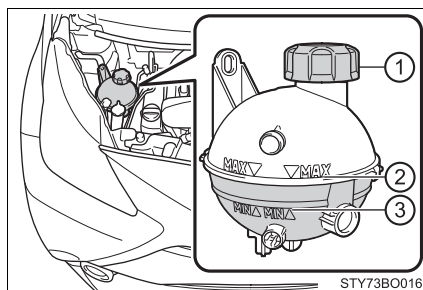
Hvis standen ligger på eller under stregen "LOW", skal du påfylde kølevæske op til stregen "F".



► HM01-motor

- ① Dæksel til beholder
- ② "MAX"-streg
- ③ "MIN"-streg

Hvis standen ligger på eller under stregen "MIN", skal du påfylde kølervæske op til stregen "MAX".



■ Valg af kølervæske

► 1KR-motor

Brug kun "Toyota Super Long Life Coolant" eller en anden højkvalitets etylenglykol-baseret kølervæske uden silikat, amin, nitrit eller borat med langtidsvirkende organisk syre-teknologi.

"Toyota Super Long Life Coolant" er en blanding af 50% kølervæske og 50% demineraliseret vand. (Minimumstemperatur: -35 °C)

► HM01-motor

Brug kun "Toyota Genuine Premium Long Life Coolant 2WZ-TV" eller en anden højkvalitets ætylenglykol-baseret kølervæske uden silikat, amin, nitrit eller borat med langtidsvirkende organisk syre-teknologi.

"Toyota Genuine Premium Long Life Coolant 2WZ-TV" er en blanding af 50% kølervæske og 50% demineraliseret vand. (Minimumstemperatur: -38 °C)

Kontakt en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk for nærmere oplysninger om kølervæske.

■ Hvis kølervæskstanden falder kort tid efter påfyldning

Foretag en visuel kontrol af køleren, slangerne, dækslet til kølervæskebeholderen, afløbshanen og vandpumpen.

Hvis du ikke kan finde nogen lækage, skal du få en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk til at teste dækslet og kontrollere kølesystemet for lækage.



ADVARSEL

■ Når motoren er varm

Fjern ikke dækslet til kølerdækslet (1KR-motor) eller dækslet til kølervæskebeholderen (HM01-motor).

Kølesystemet kan være under tryk og sprøjte varm kølervæske ud, hvis dækslet fjernes, hvilket kan give alvorlige skader, fx forbrændinger.

**BEMÆRK**

■ Påfyldning af kølervæske

Kølervæske er hverken almindeligt vand eller ren frostvæske. Der skal anvendes den korrekte blanding af vand og frostvæske for at sikre korrekt smøring, korrosionsbeskyttelse og køling. Husk at læse etiketten på frostvæsken eller kølervæsken.

■ Hvis du spilder kølervæske

Skyl spildt kølervæske af med vand, så den ikke beskadiger delene eller lakken.

Køler og kondensator

Kontrollér køleren og kondensatoren, og fjern eventuelle fremmedlegemer.

Hvis en eller flere af de ovennævnte dele er meget snavsede, eller du ikke er sikker på deres tilstand, skal du få bilen efterset hos en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk.

**ADVARSEL**

■ Når motoren er varm

Undlad at berøre køleren eller kondensatoren, da de kan være varme og give alvorlige skader, for eksempel forbrændinger.

Batteri

Batteriet kontrolleres som følger:

■ Advarselssymboler

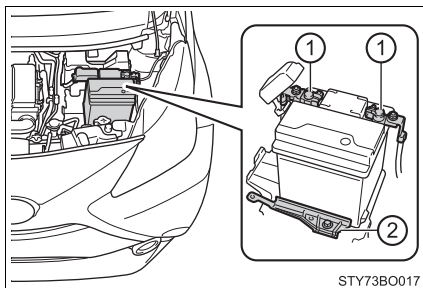
Advarselssymbolerne på toppen af batteriet betyder følgende:

	Rygning forbudt, brug af åben ild forbudt, undgå gnister		Batterisyre
	Beskyt øjnene		Læs brugsanvisningen
	Hold børn på sikker afstand		Eksplodiv gas

■ Batteriets udvendige tilstand

Kontrollér, at batteripolerne ikke er korroderede, og at der ikke er løse tilslutninger, revner eller løse fastgøringsbeslag.

- ① Poler
- ② Fastgøringsbeslag

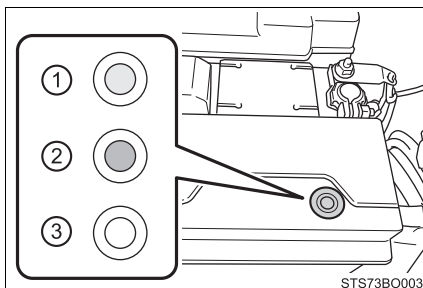


STY73BO017

■ Kontrol af batterivæskan (hvis monteret)

Kontrollér batteriets tilstand ud fra farven på indikatoren.

- ① Grøn: God stand
- ② Mørk: Batteriet skal oplades.
Få bilen tjekket hos en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk.
- ③ Hvid: Fungerer ikke korrekt.



STS73BO003

Få bilen tjekket hos en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk.

■ Før genopladning

Under genopladningen udvikler batteriet hydrogengas, der er brændbar og eksplosiv. Gør derfor følgende, før du genoplader batteriet:

- Frakobl stekablet, hvis du foretager genopladning, mens batteriet sidder i bilen.
- Kontrollér, at opladeren er slukket, når du kobler laderkablerne til og fra batteriet.

■ Når batteriet er genopladet/tilsluttet igen (biler med smart-nøgle)

Motoren vil muligvis ikke starte. Du skal så følge nedenstående procedure for at initialisere systemet:

- 1 Træd bremsepedalen ned med gearvælgeren på N.
- 2 Åbn og luk en af dørene.
- 3 Start motoren igen.

- Det er muligt, at dørene ikke kan åbnes med smart-nøglen, umiddelbart efter at batteriet tilkobles igen. Du skal i så fald bruge den trådløse fjernbetjening eller den mekaniske nøgle til at oplåse og låse dørene.
- Start motoren med tændingskontakten på ACCESSORY. Motoren starter muligvis ikke med tændingskontakten slået fra. Motoren vil dog fungere normalt fra andet forsøg.
- Tændingskontaktens tilstand registreres af bilen. Når batteriet tilsluttes igen, får tændingskontakten den tilstand, den var i ved frakobling af batteriet. Husk at slukke for motoren, før batteriet frakobles. Vær ekstra forsigtig, når du tilslutter batteriet, hvis tændingskontaktens tilstand var ukendt, før batteriet blev fladt.

Hvis motoren ikke starter efter flere forsøg, skal du kontakte en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk.

**ADVARSEL****■ Kemikalier i batteriet**

Et batteri indeholder giftig og ætsende svovlsyre og kan udvikle hydrogen-gas, som er brændbar og eksplosiv. Træf derfor følgende sikkerhedsforanstaltninger, når du arbejder med eller nær batteriet:

- Frembring ikke gnister ved at berøre batteripolerne med værktøj.
- Undlad at ryge eller bruge åben ild i nærheden af batteriet.
- Undgå kontakt med øjnene, huden eller tøjet.
- Undgå at indånde eller sluge elektrolyt.
- Brug beskyttelsesbriller, når du arbejder i nærheden af batteriet.
- Hold altid børn på sikker afstand af batteriet.

■ Hvor er det sikkert at oplade batteriet?

Oplad altid batteriet i det fri. Oplad ikke batteriet i en garage eller et andet lukket rum, hvor der ikke er tilstrækkelig udluftning.

■ Sådan oplades batteriet

Benyt udelukkende langsom opladning (5 A eller mindre). Batteriet kan eksplodere, hvis det lades hurtigere op.

■ Nødforanstaltninger i forbindelse med elektrolyt

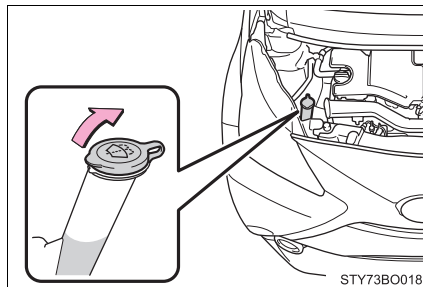
- Hvis du får elektrolyt i øjnene
Skyl øjnene med rent vand i mindst 15 minutter, og søg derefter læge. Bliv om muligt ved med at skylle øjnene med vand fra en svamp eller klud på vej til lægen.
- Hvis du får elektrolyt på huden
Vask det berørte område grundigt. Hvis du har smerter eller en sviende fornemmelse, skal du straks søge læge.
- Hvis du får elektrolyt på tøjet
Elektrolytten kan sive gennem tøjet ind på huden. Fjern straks det berørte tøj, og følg om nødvendigt anvisningerne ovenfor.
- Hvis du ved et uheld kommer til at sluge elektrolyt
Drik masser af vand eller mælk. Søg straks læge.

**BEMÆRK****■ Ved genopladning af batteriet**

Genoplad aldrig batteriet med motoren kørende. Sluk også for alt tilbehør.

Sprinklervæske

Hvis vaskerne ikke fungerer, er beholderen med sprinklervæske muligvis tom. Påfyld sprinklervæske.



⚠ ADVARSEL

■ Påfyldning af sprinklervæske

Fyld ikke sprinklervæske på, når motoren er varm eller i gang, da sprinklervæsken indeholder sprit og kan antændes, hvis den spildes på motoren osv.

⚠ BEMÆRK

■ Benyt ikke anden væske end sprinklervæske

Brug ikke sæbevand eller frostvæske i stedet for sprinklervæske. Hvis du gør det, kan lakken på bilen få striber.

■ Fortyndning af sprinklervæske

Sprinklervæsken kan efter behov fortyndes med destilleret vand. Se frysetemperaturerne på mærkaten på sprinklervæskebeholderen.

Dæk

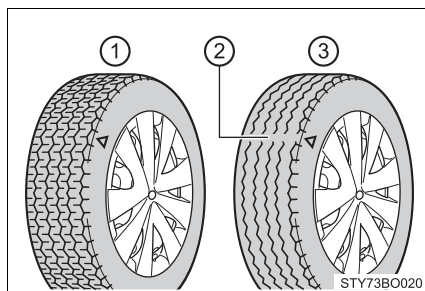
Skift eller ombyt dækkene iht. vedligeholdelsesprogrammer og slidbaneslitage.

Kontrol af dækkene

- ① Ny slidbane
- ② Slidindikator
- ③ Slidt slidbane

Slidindikatorernes placering er markeret med mærket "TWI" eller "Δ" el.lign. på siden af hvert dæk.

Kontrollér reservehulets tilstand og dæktryk, hvis det ikke indgår i dækombytningen.

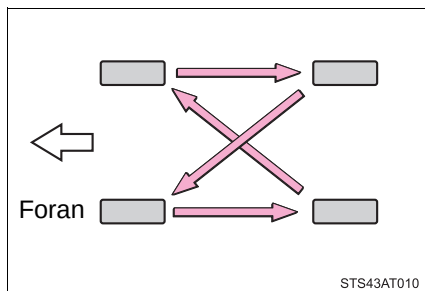


Ombytning af dæk*

Ombyt dækkene på den måde, der er vist nedenfor.

For at få jævnt dækslid og længere dæklevetid anbefaler Toyota, at man bytter rundt på dækkene for hver 10.000 km.

* : Gælder kun ved dæk, der ikke er retningsbestemte. Spørg din autoriserede Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk, hvis du er i tvivl.



■ Hvornår dækkene skal skiftes?

Du bør skifte dæk i følgende situationer:

- Hvis dækket fx har flænger, spalter eller dybe revner, så stoffet er synligt, eller udbulinger, der er tegn på indvendige skader
- Hvis dækket bliver fladt gentagne gange eller ikke kan repareres pga. skadens størrelse eller placering

Kontakt en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk, hvis du er i tvivl.

■ Dæklevetid

Dæk, der er over 6 år gamle, skal kontrolleres af et kvalificeret værksted - også selvom de sjældent eller aldrig bliver brugt eller der ikke er synlige skader.

■ Lavprofildæk (biler med 165/60R15-dæk)

Almindeligvis slides lavprofildæk hurtigere, og dækkenes vejgreb reduceres på sne- og isdækkede veje sammenlignet med standarddæk. Husk vinterdæk eller snekæder, hvis der køres på sne- og/eller isdækkede veje, og kør forsigtigt med en hastighed, der passer til vejen og vejret.

■ Hvis slidbanedybden på vinterdæk er mindre end 4 mm

Vinterdækket er så ikke længere effektivt.

Advarselssystem for lavt dæktryk (hvis monteret)

Bilen er udstyret med et advarselssystem for lavt dæktryk.

Når bilen kører, overvåger systemet udsvingene i hjulhastighedssignalerne, der sendes fra hastighedssensoren for bremsestyringssystemet. Det giver føreren besked, hvis det registrerer et lavt dæktryk.

◆ Initialisering af advarselssystemet for lavt dæktryk

■ Advarselssystemet for lavt dæktryk skal initialiseres, når der skiftes dæk

Når advarselssystemet for lavt dæktryk initialiseres, indstilles det aktuelle dæktryk som standardtryk.

■ Initialisering

- Sørg for at foretage initialisering, når du har justeret dæktrykket. Sørg også for, at dækkene er kolde, inden du foretager initialisering eller justerer dæktrykket.
- Hvis du kommer til at trykke på nulstillingskontakten, når initialisering ikke er nødvendig, skal du justere dæktrykket til det krævede niveau mens dækkene er kolde, og udføre initialiseringen igen.

■ Sådan initialiseres advarselssystemet for lavt dæktryk

- 1 Parkér bilen et sikkert sted, og sæt tændingskontakten på "LOCK" (biler uden smart-nøgle) eller slå den fra (biler med smart-nøgle).

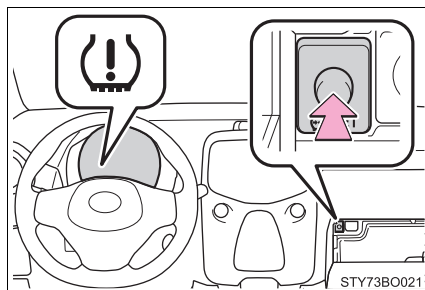
Initialiseringen kan ikke udføres, mens bilen er i bevægelse.

- 2 Juster dæktrykket til det angivne dæktryk for kolde dæk. (→S. 416)

Kontrollér, at dæktrykket justeres til det angivne dæktryk for kolde dæk. Advarselssystemet for lavt dæktryk arbejder ud fra dette dæktryk.

- 3 Drej tændingskontakten til "ON" (biler uden smart-nøgle) eller IGNITION ON (biler med smart-nøgle).

- 4 Hold nulstillingskontakten for advarselssystemet for lavt dæktryk inde, indtil dæktrykkadvarselsslampe blinker langsomt 3 gange.



■ Situationer, hvor advarselssystemet for lavt dæktryk muligvis ikke virker korrekt (hvis monteret)

- Dette dæktrykadvarselssystem er garanteret korrekt funktion, når der er monteret OE-dæk (originaludstyr).
- Advarselssystemet for lavt dæktryk virker muligvis ikke korrekt i følgende tilfælde.
 - Bilen kører på ikke-standarddæk eller dæk fra andre producenter.
 - Bilen kører på dæk af en anden størrelse eller fabrikat.
 - Bilen kører på vinterdæk, pladsbesparende reservehjul (hvis monteret) eller snekæder.
 - Bilen kører med mere end ca. 40 km/t.
 - Bilen kører på en glat eller ujævn vej.
- Hvis dæktrykket falder meget hurtigt, fx hvis et dæk eksploderer, fungerer advarslen muligvis ikke.

 ADVARSEL**■ Ved inspektion eller udskiftning af dæk**

Følg nedenstående sikkerhedsforanstaltninger for at undgå ulykker. Hvis ikke, kan der opstå skader på dele af drivlinjen. Styringen af bilen kan også blive påvirket, hvilket kan føre til dødsulykker eller alvorlige personskader.

- Brug ikke dæk af forskellige fabrikater, modeller eller slidbanemønstre. Brug heller ikke dæk med meget forskellig slidbaneslitage.
- Benyt ikke dæk af anden størrelse end anbefalet af Toyota.
- Undlad at blande forskellige dæktyper (radialdæk, diagonalbæltedæk eller diagonaldæk).
- Undlad at blande sommer-, helårs- og vinterdæk.
- Benyt ikke dæk, som har været brugt på en anden bil. Benyt ikke dæk, hvis forhistorie du ikke kender.
- Biler med pladsbesparende reservehjul: Kør ikke med anhænger, hvis bilen er monteret med et pladsbesparende reservehjul.
- Biler med nødreparationssæt til punktering: Undlad at køre med anhænger, hvis et af bilens dæk er blevet repareret med nødreparationssættet. Belastningen på dækket kan forårsage skader på dækket.

■ Ved initialisering af advarselssystemet for lavt dæktryk (hvis monteret)

Aktivér ikke nulstillingskontakten for advarselssystemet for lavt dæktryk uden først at have justeret dæktrykket til det angivne niveau. Ellers lyser dæktryksadvarselslampen muligvis ikke, selvom dæktrykket er lavt, eller det lyser, når dæktrykket er normalt.

 ADVARSEL**■ Vedligeholdelse af dæk (biler med advarselssystem for lavt dæktryk)**

Alle dæk, herunder også reservehjulet (hvis leveret), bør kontrolleres hver måned i kold tilstand og pumpes til det dæktryk, der er anbefalet af bilproducenten på et opslag på bilen eller dæktryksmærkaten (mærkat med oplysninger om dæk og last). (Hvis bilen har dæk af en anden størrelse end den, der er angivet på opslaget i bilen eller dæktryksmærkaten (mærkat med oplysninger om dæk og last), skal det korrekte dæktryk for de pågældende dæk findes.)

Som en ekstra sikkerhedsfunktion er bilen forsynet med et dæktrykovervågningssystem (TPMS-advarselssystem for lavt dæktryk), som tænder en indikator for lavt dæktryk (advarselslampe for lavt dæktryk), når der helt tydeligt er for lidt luft i et eller flere af dækkene. Når indikatoren for lavt dæktryk (advarselslampen for lavt dæktryk) lyser, skal bilen snarest muligt standses, dæktrykkene kontrolleres og dækkene pumpes til det korrekte tryk. Ved kørsel med markant for lidt luft i dækket overophedes dækket og der kan opstå et dæksvigt. For lavt dæktryk mindsker også brændstofeffektiviteten og kan påvirke bilens manøvrerings- og standseevne.

Vær opmærksom på, at TPMS (advarselssystem for lavt dæktryk) ikke træder i stedet for korrekt dækvedligeholdelse og at det er førerens ansvar at opretholde korrekte dæktryk, selvom den manglende luft i dækket ikke har nået et niveau, der udløser, at TPMS-indikatoren for lavt dæktryk (advarselslampen for lavt dæktryk) lyser.

Bilen er ligeledes forsynet med en TPMS- (advarselssystem for lavt dæktryk) fejlindikator i tilfælde af, at systemet ikke fungerer korrekt. Fejlindikatoren for TPMS (advarselssystemet for lavt dæktryk) er kombineret med indikatoren for lavt dæktryk (advarselslampen for lavt dæktryk). Når systemet registrerer en fejl, blinker indikatoren i ca. et minut, og lyser derefter konstant. Sekvensen fortsætter ved senere bilstarter så længe fejlen er der. Når fejlindikatoren lyser, kan systemet muligvis ikke registrere eller meddele lavt dæktryk som tilsigtet.

Fejl ved TPMS (advarselssystem for lavt dæktryk) kan opstå af flere årsager, herunder montering af reservedæk eller ombytning af dæk eller fælg på bilen, som forhindrer TPMS (advarselssystemet for lavt dæktryk) i at fungere korrekt. Tjek altid fejlindikatoren for TPMS (advarselssystem for lavt dæktryk) efter udskiftning/ombytning af et eller flere dæk eller fælg på bilen for at kontrollere, at TPMS (advarselssystemet for lavt dæktryk) fortsat fungerer korrekt efter udskiftningen eller ombytningen.

**BEMÆRK****■ Sikkerhedsforanstaltninger ved montering af et dæk af en anden type (biler med advarselssystem for lavt dæktryk)**

Hvis der monteres dæk af en anden konstruktion eller af andet fabrikat, model eller slidbanemønster, fungerer advarselssystemet for lavt dæktryk muligvis ikke korrekt.

■ Kørsel på ujævne veje

Vær ekstra forsigtig, når du kører på veje med løs belægning eller huller. Disse forhold kan medføre tab af dæktryk, så dækkenes støddæmpende evne forringes. Endvidere kan kørsel på ujævne veje beskadige selve dækkene samt bilens hjul og karosseri.

■ Lavprofildæk (biler med 165/60R15-dæk)

Lavprofildæk kan påføre hjulene større skade end normalt, når de opfanger stød fra vejoverfladen. Sørg derfor for at overholde følgende:

- Kontrollér, at dæktrykket er korrekt. Hvis dæktrykket er for lavt, tager dækkene lettere skade.
- Undgå huller, ujævn vejbelægning, kantsten og andre forhindringer på vejen. I modsat fald kan dæk og hjul tage skade.

■ Hvis dæktrykket falder under kørslen

Fortsæt ikke med at køre, da dækkene og/eller hjulene kan blive ødelagt.

Dæktryk

Oprethold altid korrekt dæktryk. Dæktrykket bør kontrolleres mindst en gang om måneden. Dog anbefaler Toyota, at dæktrykket kontrolleres hver 14. dag. (→S. 416)

■ Konsekvenser af ukorrekt dæktryk

Kørsel med ukorrekt dæktryk kan resultere i følgende:

- Ringere brændstofudnyttelse
- Nedsat kørekomfort og kortere dæklevetid
- Forringet sikkerhed
- Skader på drivlinjen

Hvis du ofte skal fylde luft på et dæk, skal du få dækket efterset hos en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk.

■ Anvisninger for kontrol af dæktryk

Følg nedenstående anvisninger, når du kontrollerer dæktrykket:

- Kontrollér kun dæktrykket, når dækkene er kolde.
Du får en præcis måling af dæktrykket, hvis bilen har holdt stille i mindst 3 timer, eller du ikke har kørt mere end 1,5 km, siden den holdt stille.
- Brug altid en dæktryksmåler.
Du kan ikke udlede noget af dækkets udseende. Endvidere kan dæktryk, der kun er en lille smule ukorrekte, påvirke kørslen og styringen.
- Undlad at sænke dæktrykket efter kørsel. Det er helt normalt, at dæktrykket er højere efter kørsel.
- Overskrid aldrig bilens totalvægt.
Passagerer og bagage bør placeres på en sådan måde, at bilen er i balance.

**ADVARSEL****■ Korrekt dæktryk er yderst vigtig for dækkenes ydelse og funktion**

Sørg altid for, at der er tilstrækkelig luft i dækkene. Ellers kan nedenstående ske og muligvis føre til alvorlige personskader eller dødsulykker.

- For kraftig slitage
- Ujævn slitage
- Dårlig styring
- Risiko for eksplosion grundet overophedning af dækket
- Dårlig forsegling af dækvulsten
- Deformation af fælgen og/eller løsrivelse af dækket
- Større risiko for, at forhindringer på vejen beskadiger dækkene

**BEMÆRK****■ Ved inspektion og regulering af dæktryk**

Husk at sætte ventilhætterne på igen.

Uden ventilhætter kan der trænge snavs eller fugt ind i ventilerne, så der opstår luftlækage. Dette kan medføre ulykker. Hvis du mister hætterne, skal du sætte nye hætter på snarest muligt.

Fælg

Hvis en fælg er bøjet, revnet eller meget korroderet, skal den udskiftes. Ellers kan dækket gå af fælgen eller være årsag til tab af styreevne.

Valg af fælg

Når du skifter fælg, skal du sikre dig, at de nye svarer til de gamle mht. bæreevne, diameter, bredde og fremspring*.

Du kan få reservefælg hos en Toyota-forhandler/-reparatør eller hos andre kvalificerede fagfolk.

*: Går også under betegnelsen "offset".

Toyota anbefaler, at man ikke bruger følgende:

- Fælg af forskellig størrelse eller type
- Brugte fælg
- Fælg, der er blevet rettet op

Forholdsregler ved aluminiumsfælg (hvis monteret)

- Brug kun Toyota-hjulbolte og hjulnøgler, der er beregnet til alu-fælg.
- Når du har ombyttet, repareret eller skiftet dæk, skal du kontrollere hjulboltenes tilspænding efter 1.600 kms kørsel.
- Hvis du monterer snækæder, skal du passe på, at alu-fælgene ikke tager skade.
- Når du afbalancerer hjulene, skal du benytte originale Toyota-balanceklodser eller tilsvarende samt en plast- eller gummihammer.

**ADVARSEL****■ Ved skift af fælge**

- Benyt ikke fælge af andre størrelser end anbefalet i instruktionsbogen, da du ellers kan forringe styreevnen.
- Benyt aldrig en inderslange på en utæt fælg, der er beregnet til et slange-frit dæk. Der er risiko for alvorlige personskader eller dødsulykker.

■ Det er forbudt at anvende defekte dæk

Anvend ikke revnede eller deforme fælge.

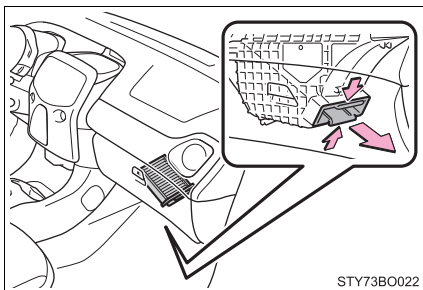
Det kan medføre, at dækket taber luft under kørslen, hvilket kan forårsage en ulykke.

Friskluftfilter

Friskluftfilteret skal udskiftes regelmæssigt, så airconditionssystemet kan blive ved med at fungere effektivt.

Aftagning

- 1 Biler uden smart-nøgle: Drej tændingskontakten til "LOCK".
Biler med smart-nøgle: Slå tændingskontakten fra.
- 2 Træk friskluftfilteret ud som vist på billedet.



- 3 Udskift det med et nyt.

■ Udskiftningsinterval

Inspicér og udskift friskluftfilteret i henhold til vedligeholdelsesprogrammet. I støvede områder eller områder med tæt trafik skal filteret muligvis skiftes oftere. (Der er yderligere vedligeholdelsesoplysninger i hæftet "Toyota servicehæfte" eller "Toyota garantihæfte".)

■ Hvis luftstrømmen fra dyserne falder markant

Filteret kan være tilstoppet. Kontrollér filteret, og udskift det om nødvendigt.



BEMÆRK

■ Ved brug af airconditionssystemet

Sørg for, at der altid er installeret et filter.

Hvis airconditionssystemet bruges uden et filter, kan det tage skade.

Trådløs fjernbetjening/batteri til elektronisk nøgle*

Udskift batteriet, hvis det bliver afladet.

Du skal bruge følgende hjælpemidler:

- Almindelig skruetrækker
- Lille almindelig skruetrækker
- Lithium-batteri CR2016 (biler uden smart-nøgle) eller CR2032 (biler med smart-nøgle)

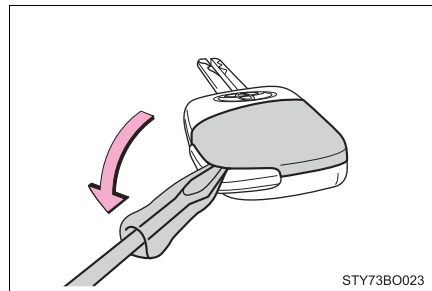
Udskiftning af batteriet

► Biler uden smart-nøgle

1 Løft dækslet op.

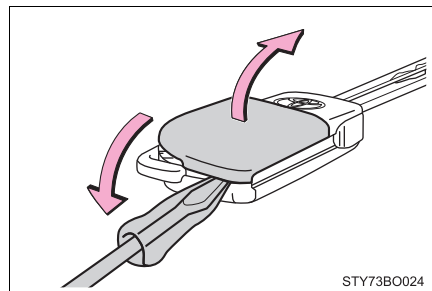
Sæt en flad skruetrækker i sprækken og pres nedad.

Dæk spidsen af skruetrækkeren med en klud, så du ikke beskadiger nøglen.



2 Tag afdækningen af.

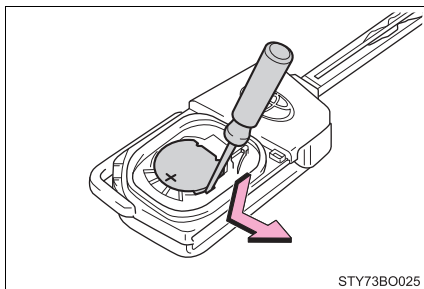
Sæt en flad skruetrækker i bunden af nøglen og pres nedad.



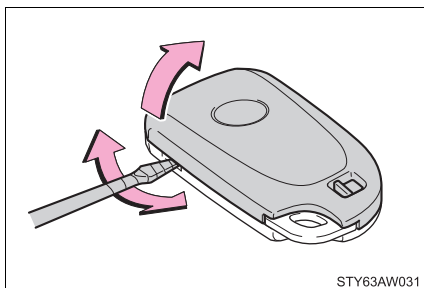
*: Hvis monteret

3 Tag det flade batteri ud.

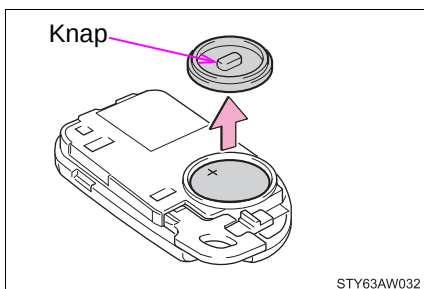
Sæt et nyt batteri i med "+"-polen opad.

**► Biler med smart-nøgle****1** Tag afdækningen af.

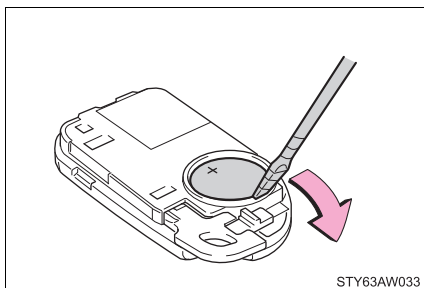
Dæk spidsen af skruetrækkeren med tape, så du ikke beskadiger nøglen.

**2** Fjern batteriafdækningen.

Træk i knappen på batteriafdækningen for at tage afdækningen af.

**3** Tag det flade batteri ud.

Sæt et nyt batteri i med "+"-polen opad.



■ Brug et litium-batteri CR2016 (biler uden smart-nøgle) eller CR2032 (biler med smart-nøgle)

- Batterier kan købes hos en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk, hos fotohandlere eller hos andre forhandlere af forbrugerelektronik.
- Udskift kun med samme eller lignende type, som producenten har anbefalet.
- Bortskaf brugte batterier i henhold til gældende regler.

■ Hvis batteriet i nøglen er afladet

Nedenstående tegn kan forekomme:

- Smart-nøglen (hvis monteret) og den trådløse fjernbetjening fungerer ikke korrekt.
- Rækkevidden vil blive reduceret.

**ADVARSEL****■ Batterier og andre dele, der er blevet fjernet**

Disse dele er små og kan medføre kvælning, hvis børn sluger dem. Hold børn på sikker afstand. Hvis du ikke gør det, kan det medføre dødsfald eller alvorlige kvæstelser.

■ Certificering af batteri til den elektroniske nøgle

DER ER FARE FOR EKSPLOSION, HVIS DER ANVENDES ET BATTERI AF FORKERT TYPE. BORTSKAF BRUGTE BATTERIER I HENHOLD TIL FORSKRIFTERNE

**BEMÆRK****■ Ved udskiftning af batteri**

Følg nedenstående sikkerhedsforanstaltninger for at undgå ulykker:

- Sørg for at have tørre hænder.
Fugt kan få batteriet til at ruste.
- Undlad at berøre eller flytte andre komponenter i fjernbetjeningen.
- Undlad at bøje batteripolerne.

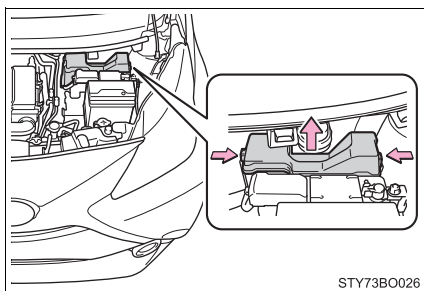
Kontrol og skift af sikringer

Hvis en elektrisk komponent ikke fungerer, kan der være sprunget en sikring. Du skal så kontrollere og udskifte sikringen.

- 1 Biler uden smart-nøgle:
Drej tændingskontakten til "LOCK".
Biler med smart-nøgle:
Slå tændingskontakten fra.
- 2 Hvis der sker en systemfejl, kan du i afsnittet "Sikringernes placering og amperetal" se, hvilken sikring du skal kontrollere. (→S. 324)
- 3 Åbn dækslet til sikringsboksen.

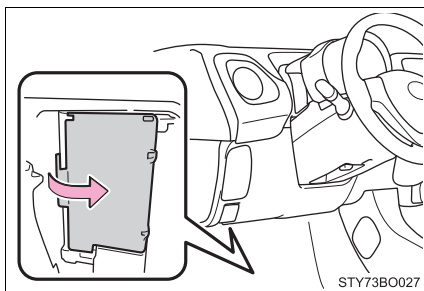
► Motorrum

Tryk fligene ind, og løft afdækningen op.



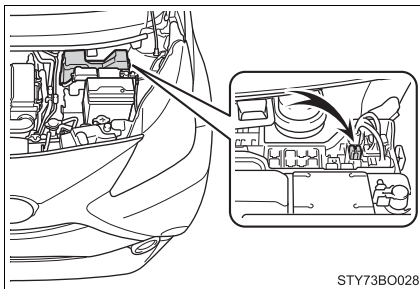
► Instrumentbord i førerside

Fjern afdækningen.



- 4 Træk sikringen ud med udtagningsværktøjet.

Kun sikringer af type A kan fjernes ved hjælp af udtagningsværktøjet.



STY73BO028

- 5 Kontrollér, om sikringen er sprunget.

- ① Normal sikring
- ② Sprunget sikring

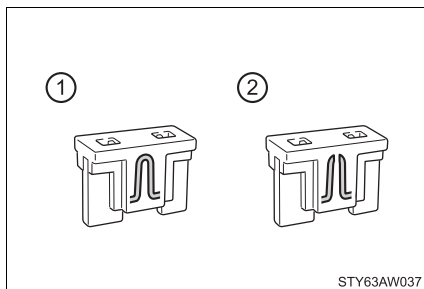
Type A, B og C:

Udskift den sprungne sikring med en ny sikring med korrekt amperetal.

Type D:

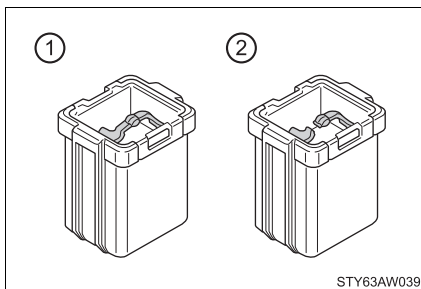
Kontakt en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk.

► Type A



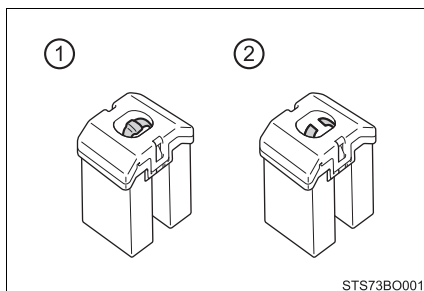
STY63AW037

► Type B



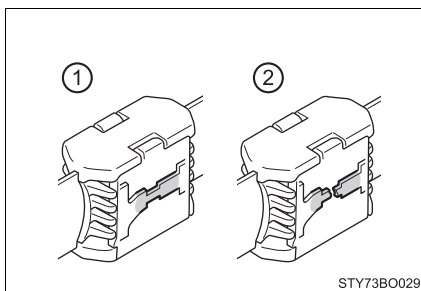
STY63AW039

► Type C



STS73BO001

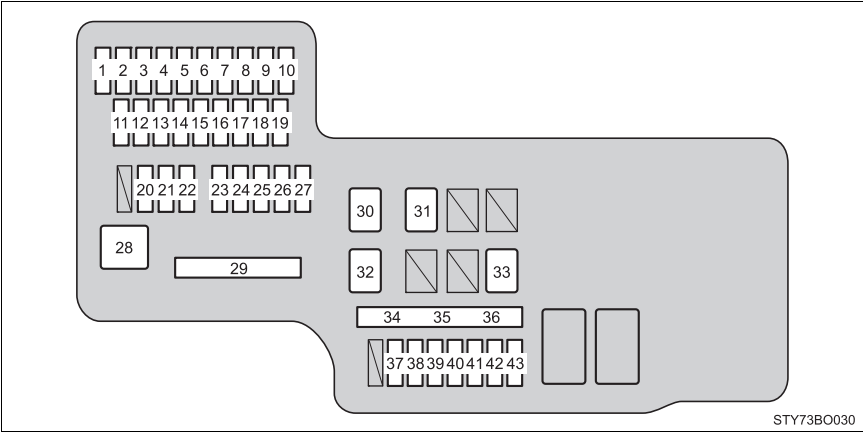
► Type D



STY73BO029

Sikringernes placering og amperetal

■ Motorrum



STY73BO030

	Sikring	Ampere	Strømkreds
1	H-LP RH LO	10	Højre forlygte (nærlys)
2	H-LP LH LO	10	Venstre forlygte (nærlys), kontakt til manuel lygtejustering
3	H-LP RH HI	7,5	Højre forlygte (fjernlys)
4	H-LP LH HI	7,5	Venstre forlygte (fjernlys), målere og instrumenter
5	EFI NO.3*1	15	multi-port indsprøjtningssystem/sekventielt multi-port indsprøjtningssystem
6	EFI NO.4*1	7,5	multi-port indsprøjtningssystem/sekventielt multi-port indsprøjtningssystem
7	EFI NO.5*1	15	multi-port indsprøjtningssystem/sekventielt multi-port indsprøjtningssystem
8	RDI NO.2*1	7,5	Køleventilator
9	A/C COMP	7,5	Airconditionsystem
10	IG2 NO.3*2	7,5	Multi-port indsprøjtningssystem/sekventielt multi-port indsprøjtningssystem, stoplys, højtsiddende stoplys
11	DOVE	5	Kabinelys. bagagerumsllys
12	HAZ	10	Blinklys, havariblink, målere og instrumenter

Sikring		Ampere	Strømkreds
13	HORN	10	Horn
14	D/C CUT	30	ECU-B NO.1, ECU-B NO.2, ECU-B NO.3
15	ECU-B NO.4* ²	7,5	MultiMode manuel transmission
16	AM2 NO.2	7,5	multi-port indsprøjtningssystem/sekventielt multi-port indsprøjtningssystem
17	AM2 NO.3	7,5	Smart-nøgle
18	ICS* ²	7,5	Ladesystem
19	EFI-MAIN* ¹	25	EFI NO.3, EFI NO.4, EFI NO.5, RDI NO.2
20	ST	30	Startersystem
21	STRG LOCK	7,5	Ratlås
22	H-LP-MAIN	25	H-LP RH-LO, H-LP LH-LO, H-LP RH-HI, H-LP LH-HI
23	WIPER-S* ²	7,5	multi-port indsprøjtningssystem/sekventielt multi-port indsprøjtningssystem
24	STA	7,5	Multi-port indsprøjtningssystem/sekventielt multi-port indsprøjtningssystem, startsystem, MultiMode manuel transmission, Stop & Start-system
25	ECU-B NO.3	15	Audiosystem, smart-nøgle
26	ECU-B NO.1	7,5	Målere og instrumenter
27	ECU-B NO.2	7,5	Antiudskridningssystem
28	J/B	60	Instrumentesikringsboks
29	ALT* ²	125	DEF, S/HTR F/R, S/HTR F/L, CANVAS TOP, ABS NO.1, ABS NO.2, RDI NO.1, FOG FR, DRL
30	AMT* ³	50	MultiMode manuel transmission
	BBC* ⁴	40	Stop & Start-system
31	EPS	50	Elektrisk servostyringssystem
32	RDI NO.1	50* ¹	Køleventilator
		30* ⁵	
		40* ⁵	

Sikring		Ampere	Strømkreds
33	ABS NO.1	50	Blokeringsfrit bremsesystem, antiudskridningssystem
34	SPARE	10	Reservesikring
35	SPARE	20	Reservesikring
36	SPARE	30	Reservesikring
37	DEF	20	EI-bagrude og sidespejlvarme
38	ABS NO.2	30	Blokeringsfrit bremsesystem, antiudskridningssystem
39	FOG FR	7,5	Tågeforlygter, målere og instrumenter
40	DRL	7,5	Kørellys
41	S/HTR F/R	15	Sædevarmere (højre side)
42	KANVASTAG	20	Kanvastag
43	S/HTR F/L	15	Sædevarmere (venstre side)

*1: HM01-motor

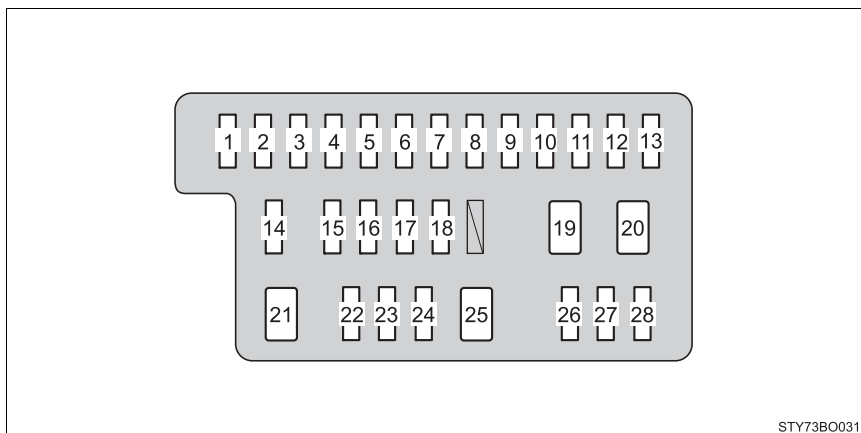
*2: 1KR-motor

*3: Biler med MultiMode manuel transmission

*4: Biler med Stop & Start-system

*5: Udskift sikringen med en sikring, der har tilsvarende amperetal

■ Instrumentbord i førerside



	Sikring	Ampere	Strømkreds
1	IG1 NO.2	5	Baklys, multiport-brændstofindsprøjtningssystem/sekventielt multiport-brændstofindsprøjtningssystem, audiosystem, antiudskridningssystem
2	WASHER	15	Forrudevasker, bagrudevasker
3	ECU-IG NO.1	5	Body computer, målere og instrumenter, aircondition, el-bagrude, sidespejlvarme, sædevarmere, kanvastag, audiosystem
4	ECU-IG NO.2	5	Servostyring, Stop & Start-system
5	WIPER RR	15	Bagrudevasker
6	IG1 NO.1	5	Køleventilator, blokeringsfrit bremsesystem, antiudskridningssystem
7	WIPER	25	Forrudevasker
8	MIR HTR	10	Spejlvarme i sidespejl
9	P/OUTLET	15	Strømuttag
10	ECU-ACC	7,5	Sidespejle, audiosystem, Stop & Start-system, målere og instrumenter

Sikring		Ampere	Strømkreds
11	IG2 NO.2	5	Ratlås, multi-port indsprøjtningssystem/sekventielt multi-port indsprøjtningssystem, MultiMode manuel transmission
12	A/BAG	7,5	SRS-airbagsystem
13	METER	5	Målere og instrumenter, Stop & Start-system
14	IG2 NO.1	15* ¹	Multi-port indsprøjtningssystem/sekventielt multi-port indsprøjtningssystem, stoplys
		7,5* ²	
15	EFI NO.1	7,5* ¹	Multi-port indsprøjtningssystem/sekventielt multi-port indsprøjtningssystem, Stop & Start-system
		10* ²	
16	OBD	7,5	Indbygget diagnosesystem
17	STOP	10	Stoplys, højtsiddende stoplys, multi-port indsprøjtningssystem/sekventielt multi-port indsprøjtningssystem, blokeringsfrit bremsesystem, antiudskridningssystem, MultiMode manuel transmission, smart-nøgle
18	TAIL	10	Positionslys, nummerpladelys, tågebaggelygte, tågeforlygter, lys i kontakter, multi-port indsprøjtningssystem/sekventielt multi-port indsprøjtningssystem, målere og instrumenter, audiosystem
19	HTR	40	Airconditionsystem
20	AM1	40	HTR, OBD, A/C, TAIL, FOG RR, STOP, P/W, DOOR F/L, DOOR F/R
21	AM2 NO.1	30	EFI NO.2, EFI-MAIN, D/L
22	EFI NO.2* ¹	7,5	multi-port indsprøjtningssystem/sekventielt multi-port indsprøjtningssystem
23	EFI-MAIN* ¹	20	EFI NO.1, multi-port indsprøjtningssystem/sekventielt multi-port indsprøjtningssystem, brændstofpumpe
24	D/L	25	Body computer, centrallåsesystem
25	P/W	30	El-ruder

Sikring		Ampere	Strømkreds
26	DOOR F/R* ³	25	El-ruder
	DOOR F/L* ⁴		
27	A/C	10	Airconditionsystem
28	FOG RR	5	Tågebaglygte

*1: 1KR-motor

*2: HM01-motor

*3: Venstrestyrede biler

*4: Højrestyrede biler

■ Efter skift af sikring

- Hvis lyset ikke virker efter skift af sikringen, skal pæren sandsynligvis udskiftes. (→S. 330)
- Hvis den nye sikring springer igen, skal du få bilen tjekket hos en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk.

■ Ved overbelastning i en strømkreds

Sikringerne er konstrueret til at springe, så ledningsnettet ikke tager skade.

ADVARSEL

■ Sådan undgår du systemnedbrud og brand

Følg nedenstående sikkerhedsforanstaltninger.

Ved unladelse heraf er der risiko for skader på bilen, brand eller kvæstelser.

- Benyt aldrig en sikring med højere amperetal end angivet eller en anden genstand i stedet for en sikring.
- Brug altid en original Toyota-sikring eller tilsvarende.
Erstat aldrig en sikring med en metaltråd, heller ikke som en midlertidig løsning.
- Foretag ikke ændringer på sikringer eller sikringsboksene.

BEMÆRK

■ Før skift af sikringer

Få årsagen til den elektriske overbelastning undersøgt og eventuelle reparationer foretaget af en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk så hurtigt som muligt.

Pærer

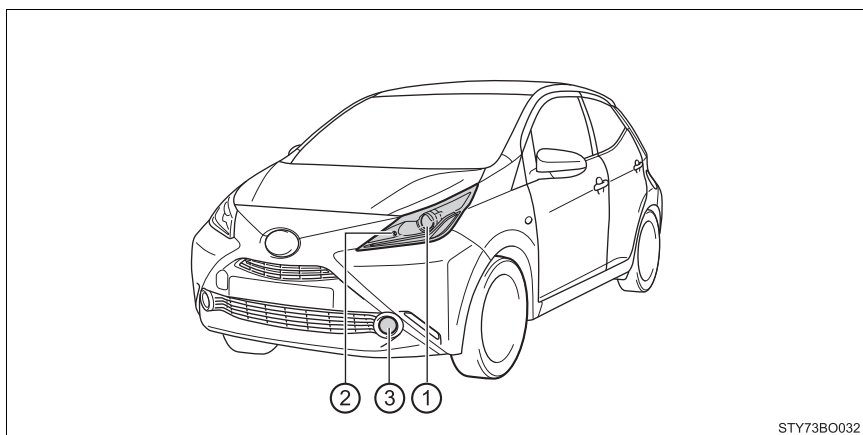
Du kan skifte nedenstående pærer selv. Hvor svært det er at skifte pæren, afhænger af den enkelte pære. Da der er en fare for, at komponenter kan blive beskadiget, anbefaler vi, at udskiftning foretages af en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk.

Forberedelse til skift af pære

Kontrollér watt-tallet for den pære, som skal skiftes. (→S. 418)

Pærernes placering

■ Foran



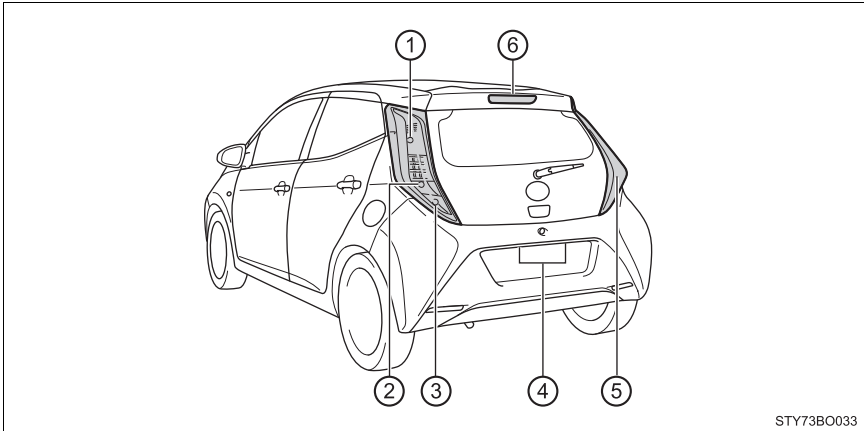
STY73B0032

① Forlygter

③ Tågeforlygter (hvis monteret)

② Forblinklys

■ Bagtil



STY73BO033

① Stop-/baglys og positionslys

④ Nummerpladelys

② Tågebaglygte*¹ eller baklys*²⑤ Baklys*¹ eller tågebaglygte*²

③ Bagblinklys

⑥ Højtsiddende stoplys

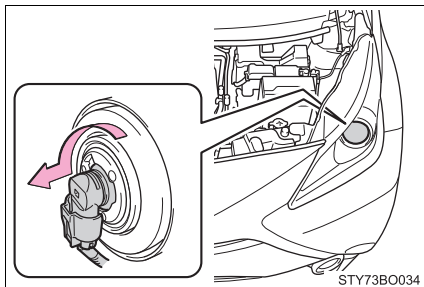
*1: Venstrestyrede biler

*2: Højrestyrede biler

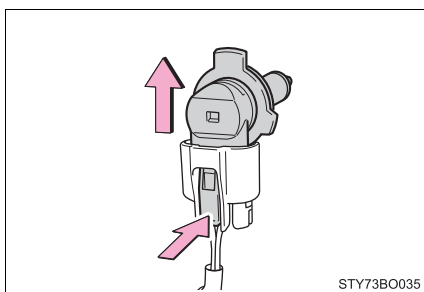
Udskiftning af pærer

■ Forlygter

- 1 Drej pærens sokkel mod uret.

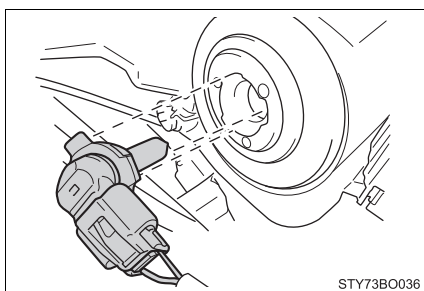


- 2 Træk stikket ud, mens du trykker på udløseren.



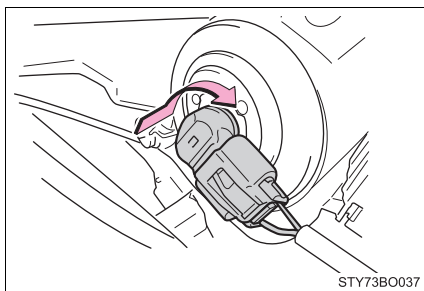
- 3 Udskift pæren, og sæt pæresoklen i.

Ret de 3 flige på pæren ind efter monteringsåbningen, og sæt den i.



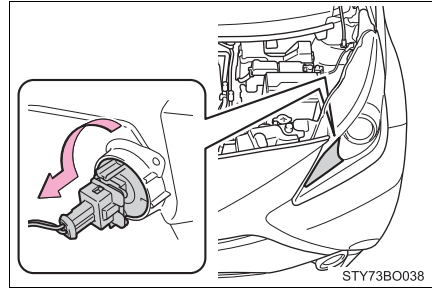
- 4 Drej pæresoklen, så den sidder sikkert.

Ryk forsigtigt i pæresoklen for at kontrollere, at den ikke er løs, og tænd for forlygterne én gang, og kontrollér visuelt, at der ikke siver lys ud gennem monteringsåbningen.

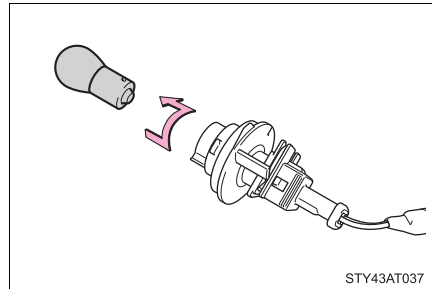


■ Forblinklys

- 1 Drej pærens sokkel mod uret.



- 2 Tag pæren ud.

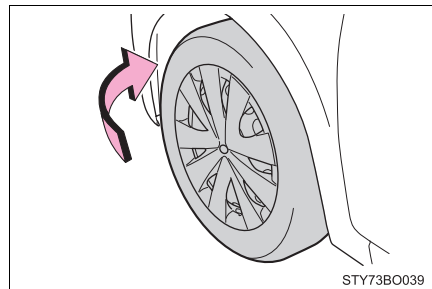


- 3 Udfør de nævnte trin i omvendt rækkefølge ved monteringen.

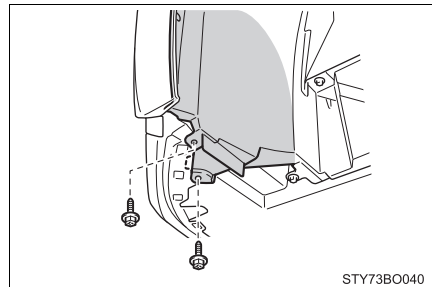
■ Tågeforlygter (hvis monteret)

- 1 For at give tilstrækkelig plads til arbejdet skal rattet drejes til den modsatte side af pæren, der skal udskiftes.

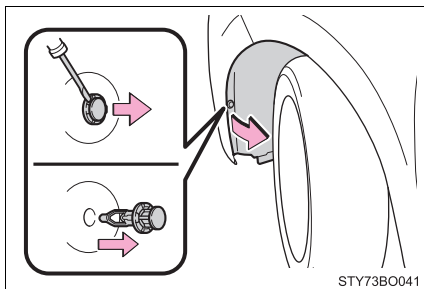
Drej rattet til venstre, når du skifter pæren i højre side, og drej rattet til højre, når du skifter pæren i venstre side.



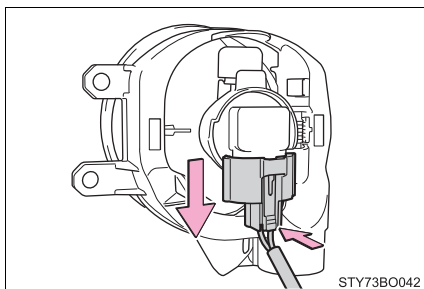
- 2 Fjern de to skruer.



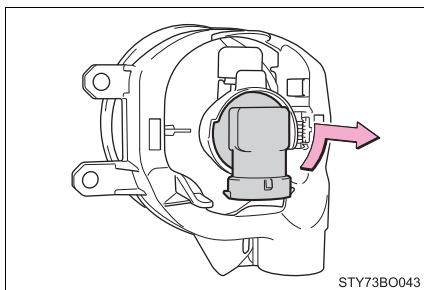
- 3 Fjern klemmen på bundpladen og åbn bundpladen.



- 4 Træk stikket ud, mens du trykker på udløseren.

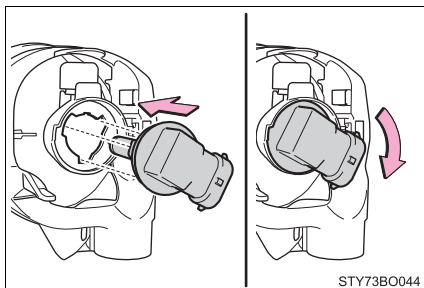


- 5 Drej pærens sokkel mod uret.



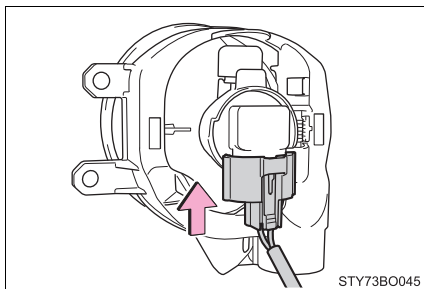
- 6 Sæt den nye pære i.

Ret de 3 flige på pæren ind efter monteringsåbningen, og sæt den i. Sæt pæren fast ved at dreje den med uret.

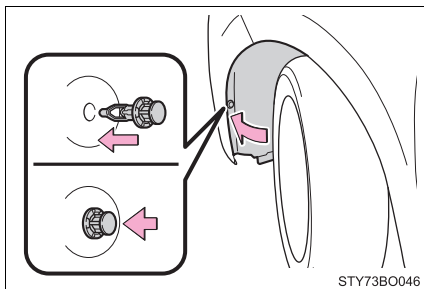
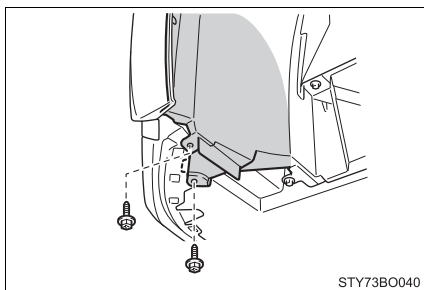


7 Sæt stikket i.

Når stikket er sat i, skal du rykke forsigtigt i pæresoklen for at kontrollere, at den ikke er løs, tænde for tågelygterne én gang og kontrollere visuelt, at der ikke siver lys ud gennem monteringsåbningen.

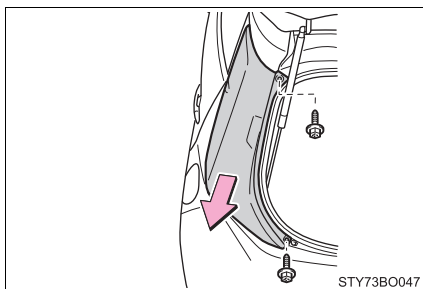
**8 Sæt bundpladen på plads igen og sæt klemmen på.**

Sæt klemmen i, og drej for at låse den.

**9 Monter de to skruer.**

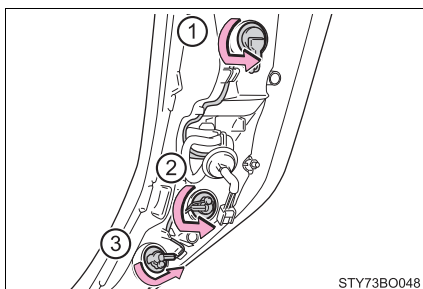
■ Stop-/baglys, baklys, tågebaglygte og bagblinklys

- 1 Åbn bagklappen, fjern de 2 skruer, og fjern lampen ved at trække den direkte bagud.



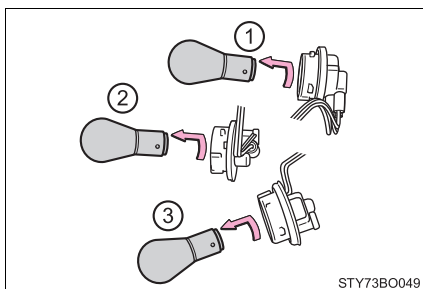
- 2 Drej pærens sokkel mod uret.

- ① Stop-/baglys
- ② Baglys eller tågebaglygte
- ③ Bagblinklys



- 3 Tag pæren ud.

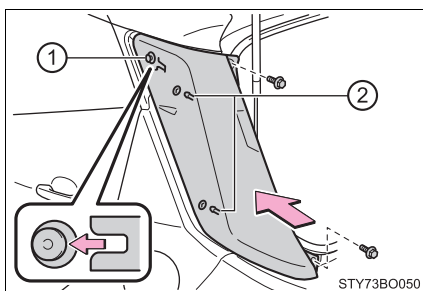
- ① Stop-/baglys
- ② Baglys eller tågebaglygte
- ③ Bagblinklys



- 4 Udfør 3 og 2 omvendt, når du monterer pæren.

- 5 Monter lampen og sæt de 2 skruer på.

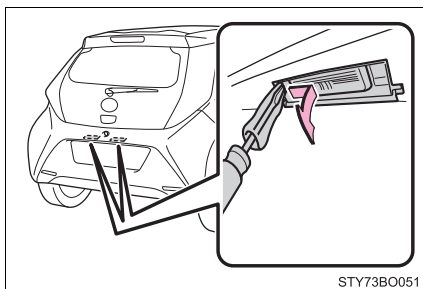
Flugt føringen (①) og stifterne (②) på lampen med monteringsåbningen, når lampen monteres.



■ Nummerpladelys

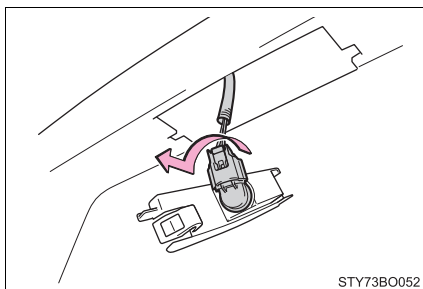
- 1 Løsn hægterne, og fjern nummerpladelyset.

Dæk spidsen af skruetrækkeren med en klud, så du ikke beskadiger noget.



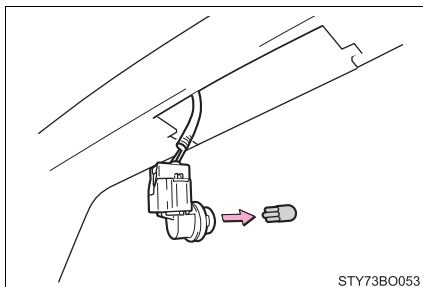
STY73BO051

- 2 Drej pærens sokkel mod uret.



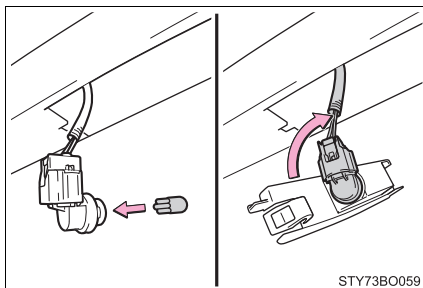
STY73BO052

- 3 Tag pæren ud.



STY73BO053

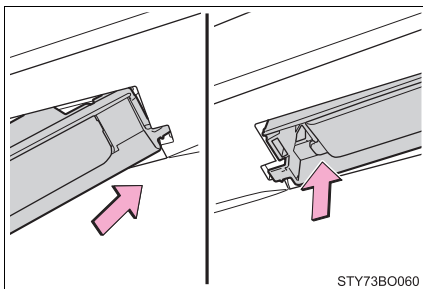
- 4 Sæt den nye pære i, og drej pærens sokkel med uret.



STY73BO059

- 5 Monter nummerpladelyset som vist på billedet.

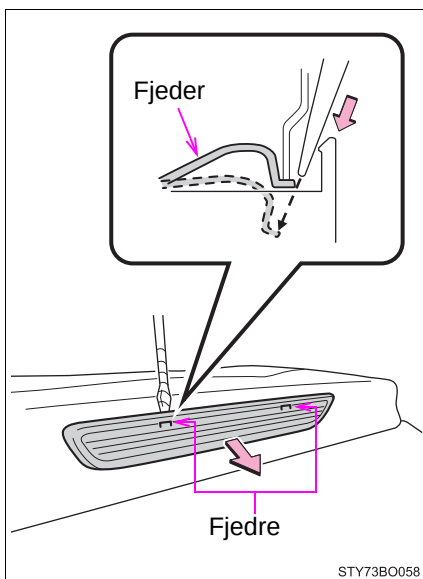
Flugt kærvene og tappene på nummerpladelyset med anlægsfladerne ved monteringen.



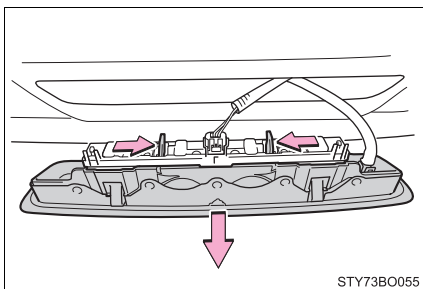
■ Højtsiddende stoplys

- 1 Pres de øverste fjeder med en flad skruetrækker, og tag det højtsiddende stoplys ud.

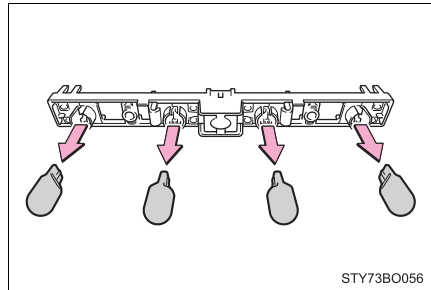
Dæk spidsen af skruetrækkeren med en klud, så du ikke beskadiger noget.



- 2 Tag pæresoklen ud.



- 3 Tag pæren ud.



- 4 Udfør de nævnte trin i omvendt rækkefølge ved monteringen.

■ Udskiftning af følgende pærer

Hvis en af nedennævnte lygter holder op med at virke, skal du få pæren i den skiftet hos en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk.

- Positionslys foran
- Kørellys (hvis monteret)
- Sideblinklys

■ LED-lygter

Positionslyset foran og kørellyset (hvis monteret) består af et antal lysdioder. Hvis en eller flere af disse lysdioder holder op med at virke, skal du køre hen til en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk for at få dioderne udskiftet.

■ Kondens på lygteglasset

Kortvarig og forbigående kondensdannelse på forlygteglasset er dog ikke en fejl. Hvis en af de nedennævnte situationer opstår, skal du kontakte en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk for nærmere oplysninger.

- Der samler sig store vanddråber på indersiden af lygteglasset.
- Der samler sig vand i forlygten.

**ADVARSEL****■ Udskiftning af pærer**

- Sluk for lygterne. Skift ikke pæren umiddelbart efter, at den er blevet slukket. Pærerne bliver meget varme og kan give forbrændinger.
- Berør aldrig pærens glasdelen med fingrene. Hvis det ikke kan undgås at holde på glasdelen, skal du bruge en ren og tør klud for at undgå at få fugt og olie på pæren.
Endvidere kan pæren springe eller gå i stykker, hvis den skrammes eller tabs.
- Monter pæren og de tilhørende dele fuldstændig og forsvarligt. Ellers er der risiko for varmeskader og brand. Der er også risiko for, at der trænger vand ind i forlygten. Dette kan beskadige lygten eller forårsage kondensdannelse på lygteglasset.

■ Sådan undgår du skader eller brand

- Sørg for, at pærerne sidder helt og forsvarligt fast.
- Kontrollér watt-angivelsen på pæren, inden du monterer den, så der ikke sker varmeskader.

Hvis der opstår problemer

8

8-1. Vigtige oplysninger

Havariblink	342
Hvis du skal stoppe bilen i en nødsituation	343

8-2. Forholdsregler i nødsituationer

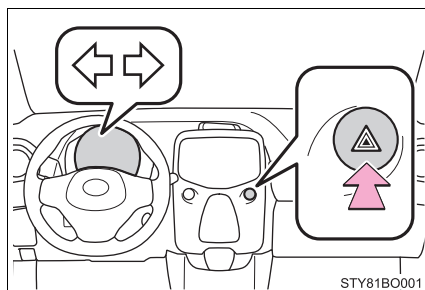
Hvis bilen skal bugseres	345
Hvis du tror, at der er noget galt	350
Benzinafbrydelsessystem for brændstofpumpe	351
Hvis en advarselsslampe tændes, eller der lyder en advarselssummer	352
Hvis dækket er fladt (biler med reservehjul)	361
Hvis dækket er fladt (biler uden reservehjul)	374
Hvis motoren ikke vil starte	388
Hvis gearvælgeren ikke kan flyttes (biler med MultiMode manuel transmission)	390
Hvis den elektroniske nøgle ikke fungerer ordentligt (biler med smart-nøgle)	391
Hvis batteriet er afladet	394
Hvis bilen overophedes	398
Hvis bilen kører fast	402

Havariblink

Havariblinket benyttes til at advare andre trafikanter, hvis du er nødt til at standse bilen på vejen på grund af en skade el. lign.

Tryk på kontakten.

Alle blinklys aktiveres samtidigt.
Tryk på kontakten igen for at deaktivere dem.

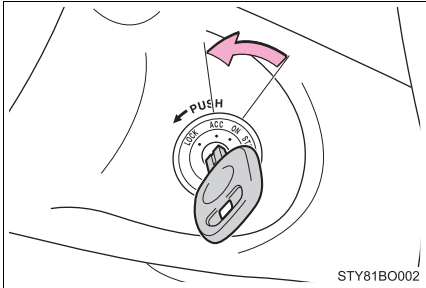
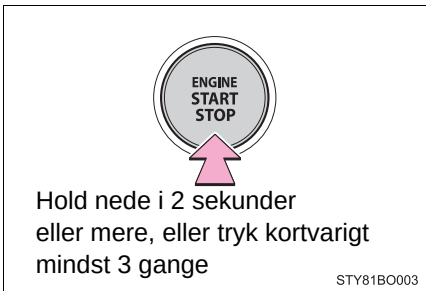


■ Havariblink

Hvis havariblinket er i brug i lang tid, mens motoren ikke er i gang, kan batteriet blive afladet.

Hvis du skal stoppe bilen i en nødsituation

Stop kun bilen vha. følgende procedure i en nødsituation, fx hvis det er umuligt at stoppe bilen på normal vis:

- 1 Træd støt og roligt bremsepedalen ned med begge fødder.
Pump ikke bremsepedalen gentagne gange, da det gør det sværere at reducere bilens hastighed.
- 2 Sæt gearvælgeren i N.
 - Hvis gearvælgeren flyttes til N
- 3 Stop bilen på et sikkert sted langs vejen, når du har reduceret bilens hastighed.
- 4 Stands motoren.
 - Hvis gearvælgeren ikke kan flyttes til N
- 3 Hold bremsepedalen nedtrykket med begge fødder for at reducere bilens hastighed så meget som muligt.
- 4 Biler uden smart-nøgle:
Stop motoren ved at dreje tændingskontakten til positionen "ACC".STY81BO002
- 4 Biler med smart-nøgle:
Stop motoren ved at holde tændingskontakten inde i 2 sekunder eller mere eller ved at trykke kortvarigt på den mindst 3 gange i træk.

Hold nede i 2 sekunder eller mere, eller tryk kortvarigt mindst 3 gange

STY81BO003
- 5 Stands bilen et sikkert sted langs vejen.

**ADVARSEL****■ Hvis motoren skal slukkes under kørsel**

- Servoen til bremsen og rat holder op med at fungere, hvilket gør det sværere at træde bremsepedalen ned og gør rattet tungere at dreje. Reducér hastigheden så meget som muligt, inden du slukker motoren.
- Biler uden smart-nøgle: Forsøg aldrig at fjerne nøglen, da rattet så bliver låst.

Hvis bilen skal bugseres

Hvis det er nødvendigt at bugserer bilen, anbefaler vi at lade en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk som fx en professionel redningstjeneste bugserer bilen på en bugseringsvogn med fejblad og gaffel eller trukket helt op på ladet.

Brug sikkerhedskæder til al bugsering, og overhold alle gældende forskrifter.

Hvis din bil skal bugseres fra forenden med et bugseringskøretøj, skal bilens baghjul og aksler være i god stand. (→S. 346, 349)

Er de ikke det, skal bugseringen ske med bugseringsrullevogn eller på lad.

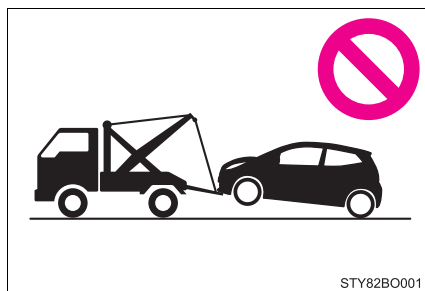
Situationer, hvor der skal tages kontakt med forhandleren inden bugsering

Følgende kan indikere problemer med transmissionen. Kontakt en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk før bugsering.

- Motoren er i gang, men bilen flytter sig ikke.
- Bilen lyder unormal.

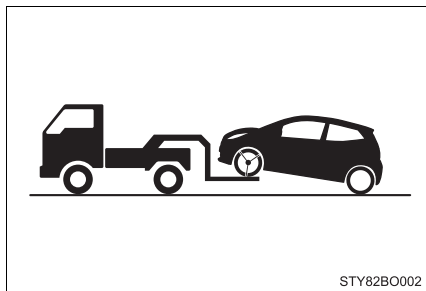
Bugsering med bugseringsstrop

For at forhindre skader på karrosseriet må bilen ikke bugseres med bugseringsstrop.



Bugsering ved hjælp af bugseringskøretøj med fejblad og gaffel

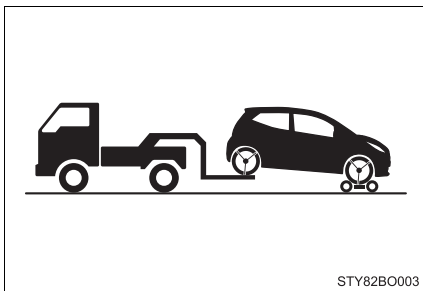
► Fra forenden



STY82BO002

Slæk parkeringsbremsen.

► Fra bagenden

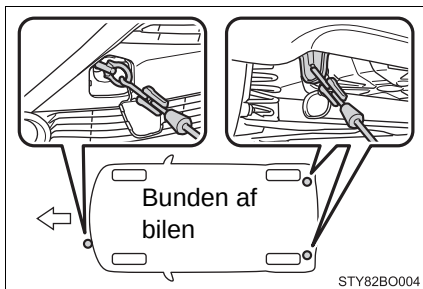


STY82BO003

Anvend en bugseringsrullelevogn under forhjulene.

Bugsering på ladvogn

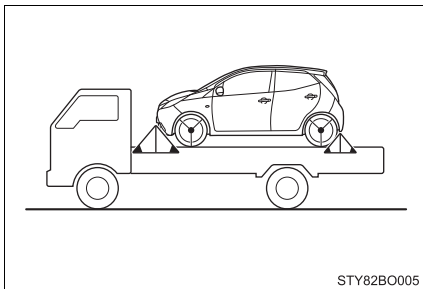
Hvis din Toyota transporteres på ladet af en bugseringsvogn, skal den fasttøjres i de punkter, der vises på illustrationen.



STY82BO004

Hvis der bruges kæder eller tov til fasttøjring, skal de sortmarkerede vinkler være på 45°.

Stram ikke for meget - bilen kan tage skade.



STY82BO005

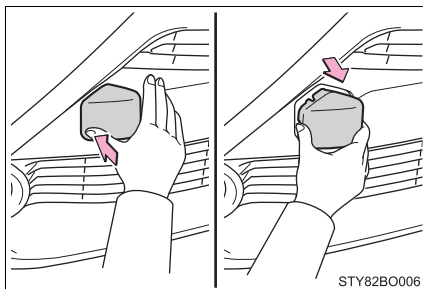
Nødbugsering

Hvis du ikke kan få fat i en bugseringsvogn, kan din bil i nødstilfælde bugseres kortvarigt med et tov eller en kæde, der fastgøres i nødbugseringsøjets. Dette bør kun forsøges på veje med hård overflade med under 30 km/t og maks. 80 kilometer.

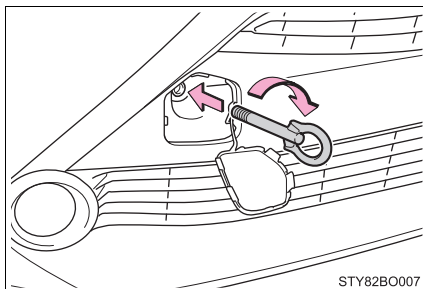
Der skal være en fører i bilen til at styre og bremse bilen. Bilens hjul, drivlinje, aksler, styretøj og bremses skal være i god stand.

Fremgangsmåde ved nødbugsering

- 1 Tag bugseringsøjet ud. (→S. 362, 375)
- 2 Tryk nederst til venstre på bugseringsøjets dæksel, og åbn det.

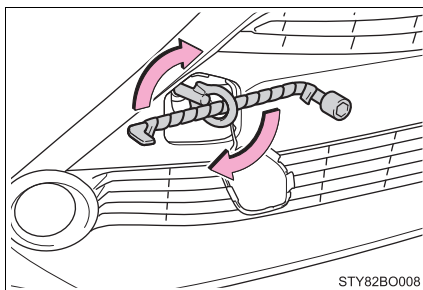


- 3 Sæt bugseringsøjet ind i hullet, og skru det foreløbigt fast med hånden.



- 4 Spænd bugseringsøjet sikkert til ved hjælp af en hjulnøgle eller en hårdmetalstang.

For at forebygge skade på forkofangeren bør der vikles en klud omkring hjulnøglen som vist på billedet.



- 5 Fastgør tovet eller kæden omhyggeligt til det dertil indrettede øje.
Pas på ikke at beskadige bilens karosseri.
- 6 Biler uden smart-nøgle: Sæt dig ind i den bil, der bugseres, og start motoren.
Hvis motoren ikke starter, skal tændingsnøglen sættes på "ON".
Biler med smart-nøgle: Sæt dig ind i den bil, der bugseres, og start motoren.
Hvis motoren ikke starter, skal tændingsnøglen sættes på IGNITION ON.
- 7 Sæt gearvælgeren på N, og slæk parkeringsbremsen.
Biler med MultiMode manuel transmission: Hvis gearvælgeren ikke kan flyttes. (→S. 390)

■ Under bugseringen

Hvis motoren ikke er i gang, fungerer servoen til bremses og styretøj ikke, hvilket gør det vanskeligere at styre og bremse.

■ Hjulnøgle

- Biler med hjulnøgle: Hjulnøglen findes i bagagerummet. (→S. 362, 375)
- Biler uden hjulnøgle: Hjulnøgle kan købes hos en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk.

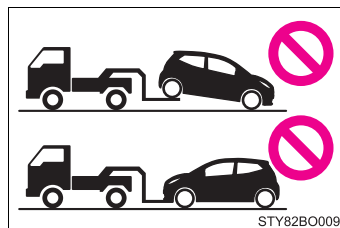
⚠ ADVARSEL

Følg nedenstående sikkerhedsforanstaltninger.
Hvis du ikke gør det, kan det medføre døden eller alvorlige kvæstelser.

■ Når bilen bugseres

Sørg for at transportere bilen med løftede forhjul eller med alle fire hjul hævet fra jorden.

Hvis bilen bugseres, og forhjulene har kontakt med jorden, kan drivlinjen og dermed forbundne dele tage skade.



■ Under bugseringen

- Ved bugsering med et tov skal pludselig igangsætning osv., der kan overbelaste bugseringskrogen og tovet, undgås. Bugseringskrogen eller tovet kan blive beskadiget, afbrækkede dele kan ramme personer og volde stor skade.

- Drej ikke tændingskontakten til "LOCK" (biler uden smart-nøgle) og slå den ikke fra (biler med smart-nøgle).

Det er muligt, at rattet er låst og ikke kan betjenes.

■ Ved montering af bugseringsøjlet på bilen

Sørg for, at bugseringsøjlet monteres forsvarligt.

Hvis det ikke monteres fast og sikkert, kan det gå løs under bugseringen.

⚠ BEMÆRK

■ Forebyggelse af skader på bilen ved bugsering ved hjælp af bugseringskøretøj med fejeblad og gaffel

Kontrollér, når bilen hæves, at der under den lave ende af bilen er nok plads til, at bilen kan bugseres. Hvis der ikke er plads nok, kan bilen tage skade under bugseringen.

■ Forebyggelse af skader på karrosseriet ved bugsering med bugseringsstrop

Bilen må ikke bugseres ophængt i stropper, hverken forlæns eller baglæns.

Hvis du tror, at der er noget galt

Hvis du bemærker ét af følgende symptomer, skal bilen sandsynligvis justeres eller repareres. Kontakt en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk så hurtigt som muligt.

Synlige symptomer

- Lækage under bilen
(Det er dog normalt, at der drypper vand fra airconditionanlægget efter brug.)
- Dækkene ser flade ud eller ujævn dækslitage
- Advarselslampen for høj kølevæsketemperatur tændes
- "STOP"-indikatoren blinker

Hørbare symptomer

- Ændringer i lyden fra udstødningen
- Dækkene hyler for meget i sving
- Unormale lyde ved hjulophænget
- Banke- eller andre lyde fra motoren

Driftssymptomer

- Motoren hakker, banker eller kører ujævnt
- Markant fald i motorens ydelse
- Bilen trækker til den ene side ved opbremsning
- Bilen trækker til den ene side ved kørsel på lige og jævn vej
- Tab af bremseevne, bremsepedalen føles blød, bremsepedalen kan næsten trædes i bund

Benzinafbrydelsessystem for brændstofpumpe

Brændstofpumpens benzinafbrydelsessystem stopper tilførslen af brændstof til motoren (kun 1KR-motor) for at minimere risikoen for brændstoftæklage, hvis motoren sætter ud, eller hvis en airbag aktiveres ved kollision.

Følg nedenstående fremgangsmåde for at starte motoren igen, efter at systemet har været aktiveret.

► Biler uden smart-nøgle

1 Drej tændingskontakten til "ACC" eller "LOCK".

2 Start motoren igen.

► Biler med smart-nøgle

1 Drej tændingskontakten til ACCESSORY eller OFF.

2 Start motoren igen.



BEMÆRK

■ Før du starter motoren

Se ind under bilen.

Hvis der er lækket brændstof ud, har brændstofsystelet taget skade og skal repareres. Start ikke motoren.

Hvis en advarselsslampe tændes, eller der lyder en advarselssummer

Udfør roligt nedenstående trin, hvis en advarselsslampe lyser eller blinker. Hvis en lampe tændes eller blinker og går ud igen, betyder det ikke nødvendigvis, at der er fejl i systemet. Men hvis det bliver ved, skal du få bilen undersøgt hos en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk.

Liste over advarselsslamper og advarselssummere

Advarselsslampe	Advarselsslampe/beskrivelse/handlinger
	Advarselsslampe for bremsesystem (advarselssummer)*1 Angiver, at: • Bremsevæskestanden er lav eller • Der er fejl i bremsesystemet → Stands øjeblikkeligt bilen på et sikkert sted, og kontakt en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk. Det kan være farligt at fortsætte med at køre.
	Advarselsslampe for ladesystem Angiver en fejl i bilens ladesystem → Stands øjeblikkeligt bilen på et sikkert sted, og kontakt en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk.
	Advarselsslampe for lavt motorolietryk Angiver, at motorolietrykket er for lavt. → Stands øjeblikkeligt bilen på et sikkert sted, og kontakt en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk.
 (Blinker eller tændes)	Advarselsslampe for høj kølervæsketemperatur (ved 1KR-motor) Angiver, at motoren er tæt på at blive overophedet. Efterhånden som temperaturen stiger, skifter lampen fra at blinke til at lyse konstant. → S. 398

Advar-selslampe	Advarselslampe/beskrivelse/handlinger
 (Tændes)	Advarselslampe for høj kølervæsketemperatur (ved HM01-motor) Angiver, at motoren er tæt på at blive overophedet. → S. 398
 (Blinker)	"STOP"-advarselslampe Angiver en fejl i: • For lavt motorolietryk eller • motoren er tæt på at blive overophedet. → Stands øjeblikkeligt bilen på et sikkert sted, og kontakt en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk.
 (Tændes)	Advarselslampe for MultiMode manuel transmission (biler med MultiMode manuel transmission) Angiver en fejl i MultiMode transmissionssystemet. → Få systemet tjekket hos en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk.
 (Blinker)	Advarselslampe (advarselssummer) for MultiMode manuel transmission (biler med MultiMode manuel transmission) Angiver, at koblingen er blevet varm, men angiver ikke en fejl i MultiMode transmissionssystemet. → Kør ind til siden, og sæt gearvælgeren på N. Vent i ca. 15 minutter, så koblingen kan køle af. Få systemet tjekket hos en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk.

Advar-selslampe	Advarselslampe/beskrivelse/handlinger
	Fejlindikatorlampe Angiver en fejl i: • Den elektroniske motorstyring; • Den elektroniske gasspjældsstyring; • Emissionskontrollsystemet (hvis monteret), eller • Den elektroniske styring til Multimode manuel transmission (hvis monteret). → Få straks bilen tjekket hos en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk.
	SRS-advarselslampe Angiver en fejl i: • SRS-airbagsystemet, eller • selestrammersystemet. → Få straks bilen tjekket hos en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk.
	ABS-advarselslampe Angiver en fejl i: • ABS, eller • Bremseassistance (hvis monteret) → Få straks bilen tjekket hos en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk.
	Advarselslampe for elektrisk servostyringssystem (advarselssummer) Angiver en fejlfunktion i EPS-systemet (elektrisk servostyring) → Få straks bilen tjekket hos en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk.
 (Gul) (Ved 1KR-motor)  (Ved HM01-motor)	Indikator for fartbegrænser (hvis monteret) Angiver en fejlfunktion i fartbegrænsersystemet. → Få straks bilen tjekket hos en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk.
 (Blinker)	Stop & Start-deaktiveringsindikator (hvis monteret) Angiver en fejlfunktion i Stop & Start-systemet → Få straks bilen tjekket hos en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk.

Advar-selslampe	Advarselslampe/beskrivelse/handlinger
	Indikator for udskridningssystem (hvis monteret) Angiver en fejl i: • VSC-systemet; • TRC-systemet eller • Hjælp til start på bakke (HAC)-system. Lampen blinker, når VSC-, TRC- eller HAC-systemet er i drift. → Få straks bilen tjekket hos en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk.
 (Blinker gult i 15 sekunder)	Indikator for smart-nøgle (advarselssummer) (hvis monteret) Angiver, at der er en fejl ved smart-nøglen → Få straks bilen tjekket hos en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk.
	Advarselslampe for åben dør (advarselssummer)*2 Angiver, at en dør ikke er helt lukket → Sørg for, at alle døre er lukkede.
	Advarselslampe for førerens og forsædepassagerens sikkerhedssele (advarselssummer)*3, 4 Minder føreren og/eller forsædepassageren om at spænde sikkerhedsselen → Spænd sikkerhedsselen. Hvis der er en passager på forsædet, skal vedkommende spænde sikkerhedsselen for at slukke advarselsslampe (eller advarselssummeren).
 (på midterpanelet)	Indikatorer for bagsædepassagerens sikkerhedssele (advarselssummer) (hvis monteret)*3 Minder bagsædepassagererne om at spænde deres sikkerhedsseler → Spænd sikkerhedsselen.
	Advarselslampe for lav brændstofstand Angiver, at den resterende brændstofmængde er ca. 5,25 l eller mindre → Tank bilen op.

Advar-selslampe	Advarselslampe/beskrivelse/handlinger
	Advarselslampe for lavt dæktryk (hvis monteret) Når lampen lyser: Lavt dæktryk, fx pga. • naturlige årsager (→S. 357) • fladt dæk (→S. 361, 374) → Juster dæktrykket til det krævede niveau, og foretag initialisering. Hvis lampen lyser efter at have blinket i 1 minut: Fejlfunktion i advarselssystemet for lavt dæktryk → Få systemet tjekket hos en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk.

- *1: Advarselssummer ved trukket parkeringsbremse:
Der lyder en advarselssummer, hvis bilen kører med ca. 5 km/t eller mere.
- *2: Advarselssummer for åben dør:
Der lyder en advarselssummer, hvis bilen kører 5 km/t eller hurtigere med en åben dør.
- *3: Summer for førerens og forsædepassagerens sikkerhedssele:
Summeren gør opmærksom på, at førerens og forsædepassagerens sikkerhedssele ikke er spændt. Summeren lyder i 30 sekunder, når bilen opnår en hastighed på mindst 20 km/t. Hvis sikkerhedsselen stadig ikke spændes, ændrer summeren lyd og høres i yderligere 90 sekunder.
- *4: Kun indikator for førerens sikkerhedssele, på nogle modeller

■ Forebyggelse af overophedning af koblingen (biler med MultiMode manuel transmission)

- Brug ikke speederen eller igangsætningshjælp-systemet til at holde bilen på en bakke.
- Vær opmærksom på følgende, når du kører op ad en stigning:
 - Hold en sikker afstand til bilen foran, og undgå unødvendig acceleration eller standsning.
 - Undgå at bruge gearindstillingen E, når du kører op ad en stigning. På den måde kan du undgå unødvendige gearskift.

■ **Sensor til registrering af forsædepassager, påmindelse om sikkerhedssele og advarselssummer (hvis monteret)**

- Hvis der placeres bagage på forsædet, kan sensoren til registrering af forsædepassager få indikatoren til at blinke og advarselssummeren til at lyde, selvom der ikke sidder nogen på sædet.
- Hvis der placeres en pude på sædet, kan sensoren muligvis ikke registrere en passager, og indikatoren fungerer muligvis ikke korrekt.

■ **Hvis fejlindikatorlampen tændes under kørsel**

Fejlindikatorlampen lyser, hvis brændstoftanken tømmes fuldstændigt. Hvis brændstoftanken er tom, skal du straks fylde brændstof på bilen. Fejlindikatorlampen slukker efter adskillige køreture.

Hvis fejlindikatorlampen ikke slukkes, skal du kontakte en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk så hurtigt som muligt.

■ **Advarselsslampe for servostyring (advarselssummer)**

Når batteriets opladning bliver utilstrækkelig, eller spændingen falder midlertidigt, kan advarselsslampe for servostyring tændes og advarselssummeren lyde.

■ **Når advarselsslampe for lavt dæktryk lyser (biler med advarselssystem for lavt dæktryk)**

Kontrollér dækkets udseende for at se, om det er punkteret.

Hvis dækket er punkteret: →S. 361, 374

Hvis dækket ikke er punkteret:

Kontrollér dæktrykket, når dækkes temperatur er faldet tilstrækkeligt. Juster dæktrykket til det korrekte niveau, og foretag initialisering. (→S. 310)

■ **Advarselsslampe for lavt dæktryk kan lyse af naturlige årsager (biler med advarselsslampe for lavt dæktryk)**

Dæktryk-advarselsslampe kan lyse på grund af naturlige årsager som fx naturlig udsivning af luft og ændringer i dæktrykket på grund af temperaturen. Kontrollér i så fald at dæktrykket er justeret til det krævede niveau, og foretag initialisering. (→S. 310)

■ **Advarselssummer**

I nogle tilfælde høres summeren muligvis ikke på grund af støjende omgivelser eller høj audiolyd.

**ADVARSEL****■ Hvis både ABS- og bremsesystem-advarselslampen bliver ved med at lyse**

Stand på øjeblikkeligt bilen på et sikkert sted, og kontakt en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk. Bilen vil være meget ustabil, når der bremses, og ABS-systemet kan svinge, hvilket kan forårsage en ulykke med død eller alvorlige kvæstelser til følge.

■ Hvis advarselslampen for det elektriske servostyringssystem tændes

Det kan blive meget tungt at dreje rattet.

Hvis det bliver tungere end normalt at dreje rattet under kørslen, skal du holde godt fat i rattet og bruge flere kræfter til at dreje, end du plejer.

■ Hvis advarselslampen for lavt dæktryk lyser (biler med advarselssystem for lavt dæktryk)

Overhold følgende sikkerhedsforanstaltninger. Hvis du ikke gør det, kan du miste herredømmet over bilen, hvilket kan medføre død eller alvorlig kvæstelse.

- Stand på bilen på et sikkert sted så snart som muligt. Juster straks dæktrykket.

- Hvis advarselslampen for lavt dæktryk lyser selvom dæktrykket er blevet justeret, er det sandsynligt at dækket er punkteret. Kontrollér dækkene. Hvis et dæk er punkteret, skal det erstattes af reservehjulet, og det punkterede dæk reparerer hos en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk.

- Undgå bratte manøvrer og opbremsninger. Hvis bilens dæk ødelægges, kan du miste herredømmet over rattet eller bremserne.

■ Hvis der opstår en dækekspllosion eller et hurtigt luftudslip (biler med advarselssystem for lavt dæktryk)

Advarselssystemet for lavt dæktryk aktiveres muligvis ikke øjeblikkeligt.

**BEMÆRK****■ Sikring af, at advarselssystemet for lavt dæktryk fungerer korrekt (biler med advarselssystem for lavt dæktryk)**

Monter ikke dæk med forskellig konstruktion eller af forskelligt fabrikat, da advarselssystemet for lavt dæktryk i så fald eventuelt ikke fungerer korrekt.

Liste over advarselsslamper og advarselssummere (biler med smart-nøgle)

Indvendig summer	Udvendig summer	Advarselsslampe	Advarselsslampe/beskrivelse/handlinger
Én gang	3 gange	 (Blinker gult)	Indikator for smart-nøgle (biler med Multi-Mode manuel transmission) Den elektroniske nøgle var uden for bilen, og en anden dør end førerdøren blev åbnet og lukket, mens tændingskontakten ikke stod på OFF. → Slå tændingskontakten fra, eller tag den elektroniske nøgle med ind i bilen igen.
Én gang	3 gange	 (Blinker gult)	Indikator for smart-nøgle Angiver, at en anden dør end førerdøren blev åbnet og lukket, mens tændingskontakten stod på andet end OFF, og den elektroniske nøgle er uden for registreringsområdet. → Tjek den elektroniske nøgles placering.
Én gang	—	 (Blinker gult i 15 sekunder.)	Indikator for smart-nøgle Angiver, at den elektroniske nøgle ikke var til stede, da motoren blev forsøgt startet. → Tjek den elektroniske nøgles placering.
9 gange	—	 (Blinker gult)	Indikator for smart-nøgle Der blev gjort forsøg på at køre, uden at den almindelige nøgle befandt sig i bilen. → Tjek, at den elektroniske nøgle befinder sig i bilen.
Én gang	—	 (Blinker gult i 15 sekunder.)	Indikator for smart-nøgle Angiver, at den elektroniske nøgles batteristand er lav. → Udskift batteriet. (→S. 320)
Én gang	—	 (Blinker hurtigt grønt i 15 sekunder.)	Indikator for smart-nøgle Indikerer, at ratlåsen stadig er aktiv. → Udløsning af ratlås. (→S. 157)

Indvendig summer	Udvendig summer	Advarselslampe	Advarselslampe/beskrivelse/handlinger
Én gang	—	 (Blinker gult i 60 sekunder.)	Indikator for smart-nøgle • Efter at dørene blev låst op med den mekaniske nøgle, og der derefter blev trykket på tændingskontakten, kunne den elektroniske nøgle ikke registreres i bilen. • Den elektroniske nøgle kunne ikke registreres i bilen, selv efter at der blev trykket på tændingskontakten to gange efter hinanden. → Lad den elektroniske nøgle berøre tændingskontakten, mens bremsepedalen trædes ned.

Hvis dækket er fladt (biler med reservehjul)

Bilen er udstyret med et reservehjul. Det flade dæk kan udskiftes med reservehjulet.

Nærmere oplysninger om dæk: →S. 308

ADVARSEL

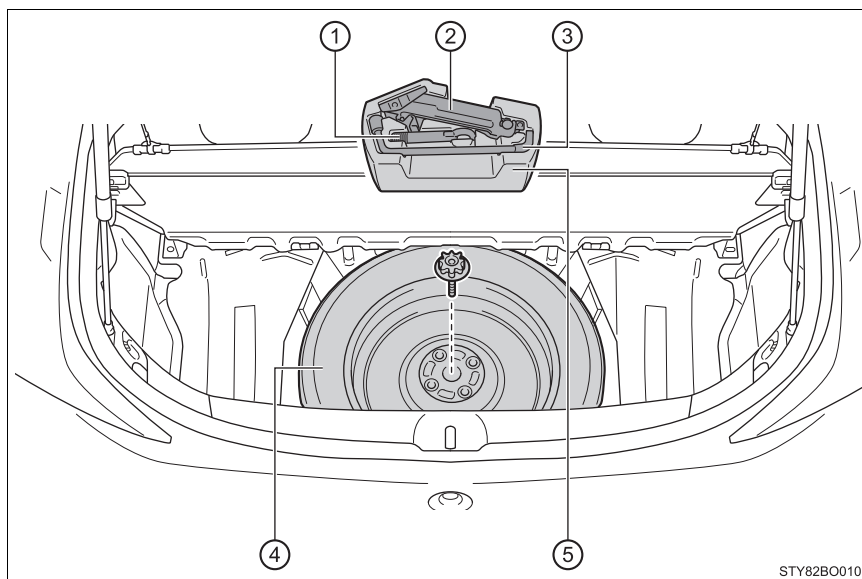
■ Hvis dækket er fladt

Fortsæt ikke med at køre på et fladt dæk.

Selv kørsel over korte afstande på et fladt dæk kan beskadige dæk og hjul så meget, at de ikke kan repareres, hvilket kan føre til en ulykke.

Før bilen hæves med donkraft

- Stop bilen på en fast og jævn overflade.
- Træk parkeringsbremsen.
- Sæt gearvælgeren på M, E eller R (biler med MultiMode manuel transmission) eller R (biler med manuel transmission).
- Stands motoren.
- Tænd havariblinket. (→S. 342)

Placering af reservehjul, donkraft og værktøj

STY82BO010

① Bugseringsøje

② Donkraft

③ Hjulnøgle

④ Reservehjul

⑤ Værktøjsholder

 ADVARSEL**■ Brug af donkraften**

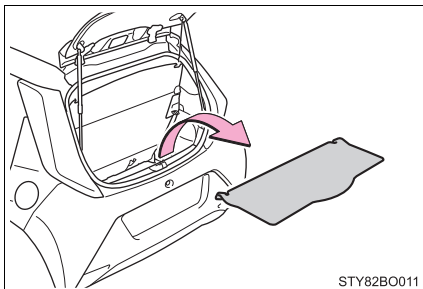
Følg nedenstående sikkerhedsforanstaltninger.

Forkert brug af donkraften kan medføre, at bilen pludselig falder af donkraften, og forårsage dødsfald eller alvorlige kvæstelser.

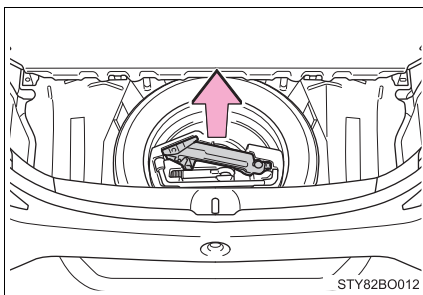
- Bilens donkraft er udelukkende beregnet til brug i nødstilfælde ved punktering.
- Donkraften er ikke beregnet til brug ved skift til sommer- eller vinterdæk.
- Brug ikke donkraften til andet end at skifte hjul eller montere eller afmontere snekæder.
- Brug kun bilens donkraft til at skifte hjul med.
Brug den ikke på andre biler, og brug ikke andre donkrafte til at skifte hjul på denne bil.
- Anbring donkraften forsvarligt i donkraftpunktet.
- Anbring aldrig en del af eller hele din krop under bilen, når den understøttes af donkraften.
- Start ikke motoren, og køр ikke med bilen, når bilen understøttes af donkraften.
- Hæv ikke bilen, hvis der er personer eller bagage i den.
- Læg ikke genstande på eller under donkraften, når bilen hæves.
- Hæv ikke bilen mere end nødvendigt for at skifte hjul.
- Brug altid bukke, hvis det er nødvendigt at komme ind under bilen.
- Stands bilen på et fast, fladt og vandret underlag, træk parkeringsbremsen helt og sæt gearvælgeren på M, E eller R (biler med MultiMode manuel transmission) eller på R (biler med manuel transmission). Anbring om nødvendigt en stopklods bag det hjul, der er placeret diagonalt i forhold til hjulet med det dæk, der skal skiftes.
- Tjek, at der ikke er personer i nærheden af bilen, når du sænker bilen. Advar eventuelle personer i nærheden, før bilen sænkes.

Sådan tages donkraften ud

- 1 Tag bagagedækkenet af.

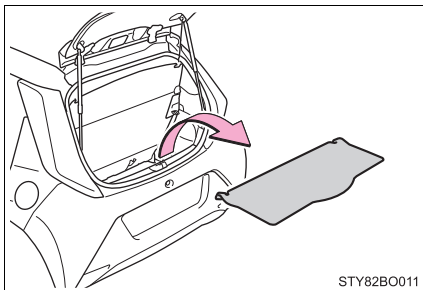


- 2 Tag donkraften ud.

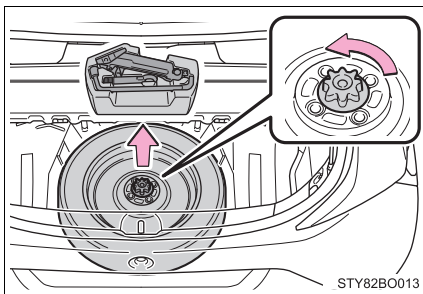


Sådan tages reservehjulet ud

- 1 Tag bagagedækket af.



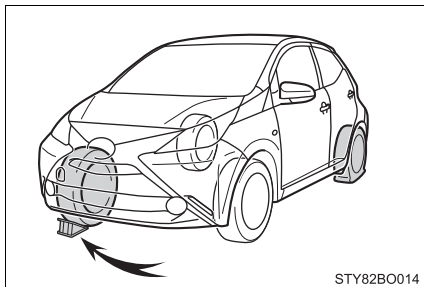
- 2 Fjern værktøjsbakken, og løs derefter midterbeslaget.

**⚠ ADVARSEL****■ Ved anbringelse og opbevaring af reservehjulet**

Pas på, at du ikke får fingre eller andre kropsdele i klemme mellem reservehjulet og bilens karosseri.

Sådan skiftes der hjul

- 1 Sæt stopklodser foran/bagved hjulene.



STY82BO014

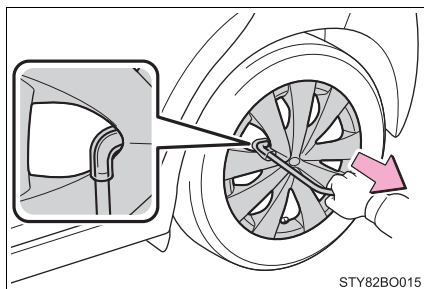
Fladt dæk		Stopklodspositioner
Foran	Venstre side	Bag ved højre baghjul
	Højre side	Bag ved venstre baghjul
Bagtil	Venstre side	Foran højre forhjul
	Højre side	Foran venstre forhjul

- 2 Afmontér hjulkapslen vha. skruenøglen.

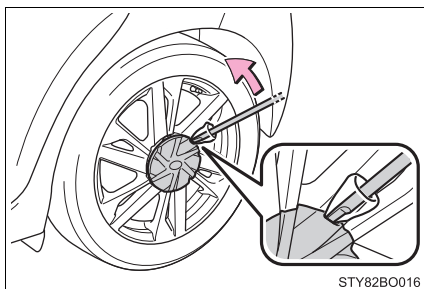
Læg en klud mellem skruenøglen og hjulkapslen, som vist på illustrationen, for at beskytte hjulkapslen.

► Biler med fuld hjulkapsel

► Biler med midterhjulskapsel

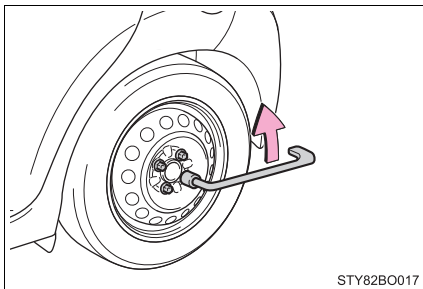


STY82BO015



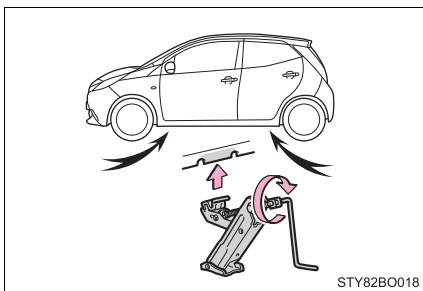
STY82BO016

- 3 Løsn hjulboltene en smule (én omgang).

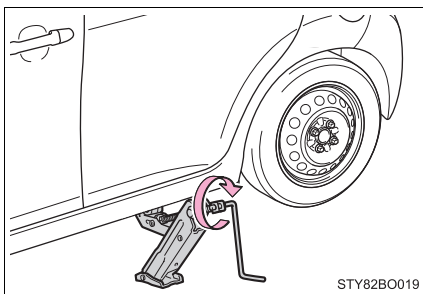


- 4 Drej donkrafthåndtaget, indtil donkraftens kærv har kontakt med donkraftpunktet.

Styrene til donkraftpunktet findes under beskyttelseslisterne. De angiver donkraftpunkternes placering.

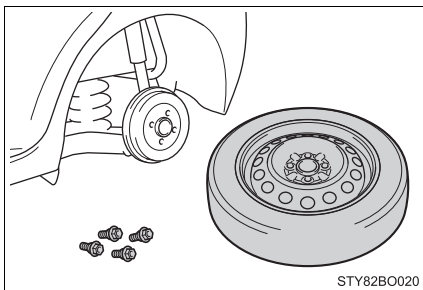


- 5 Hæv bilen, til dækket er løftet en smule fri af jorden.



- 6 Skru alle hjulboltene af, og tag hjulet af.

Læg hjulet med hjulkapselsiden opad for at undgå skrammer.



**ADVARSEL****■ Ved skift af dæk**

- Følg nedenstående sikkerhedsforanstaltninger.

I modsat fald er der risiko for alvorlige kvæstelser:

- Forsøg ikke at trække hjulkapslen af med hånden. Vær forsigtig, når du håndterer hjulkapslen for at undgå utilsigtet personskade.
- Rør ikke ved fælgene eller området omkring bremserne lige efter at bilen har kørt.

Når bilen har kørt, er fælgene og området omkring bremserne meget varme. Det kan give forbrændinger at berøre disse områder med en hånd, en fod eller en anden del af kroppen, når du skifter dæk osv.

- Hvis disse sikkerhedsforanstaltninger ikke overholdes, kan hjulboltene løsne sig og hjulet falde af, hvilket kan forårsage dødsfald eller alvorlige kvæstelser.

- Brug aldrig olie eller fedt på hjulboltene.

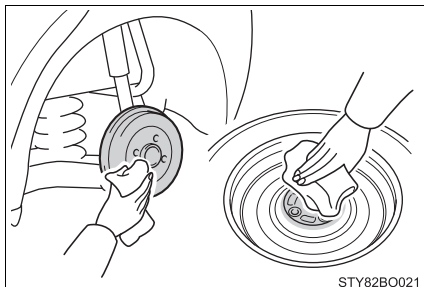
Olie og fedt kan bevirke, at hjulboltene spændes for stramt, så bolten eller fælgkanten tager skade. Fjern evt. olie eller fedt fra hjulboltene.

- Når du har skiftet hjul, skal du hurtigst muligt sørge for at få boltene efterspændt til 103 N·m (10,5 kgf·m) med en momentnøgle.
- Brug kun hjulbolte, der er specielt beregnet til det pågældende hjul, når du sætter et dæk på.
- Hvis der er revner eller deformationer på boltene, boltgevindene eller hjulets bolthuller, skal du få bilen tjekket hos en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk.

Sådan sættes reservehjulet på

- 1 Fjern snavs og fremmedlegemer fra hjulets kontaktflade.

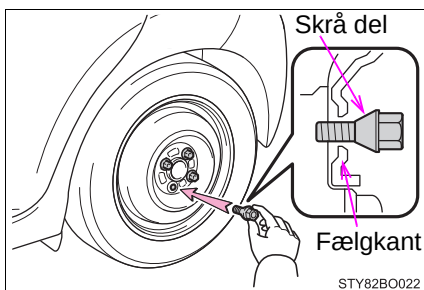
Hvis der er fremmedlegemer på hjulets kontaktoverflade, kan boltene løsne sig, så hjulet falder af, mens bilen kører.



STY82BO021

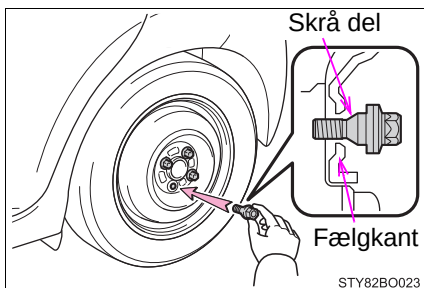
- 2 Sæt reservehjulet på, og spænd hjulboltene nogenlunde ens med hånden.

Hvis du udskifter en stålfælg med en stålfælg, skal du spænde hjulboltene, indtil den skrå del får let kontakt med fælgkanten.



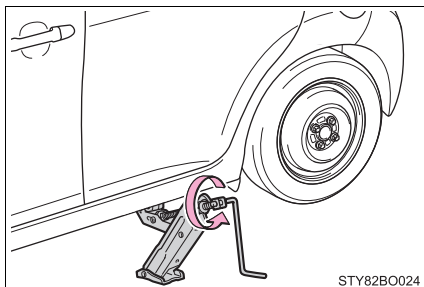
STY82BO022

Hvis du udskifter en alu-fælg med en stålfælg, skal du spænde hjulboltene, indtil den skrå del får let kontakt med fælgkanten.



STY82BO023

- 3 Sænk bilen.

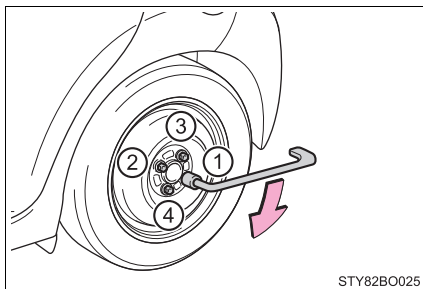


STY82BO024

- 4 Spænd hver enkelt hjulbolt godt to eller tre gange i den rækkefølge, der er vist på illustrationen.

Tilspændingsmoment:

103 N·m (10,5 kgf·m)



- 5 Pak det flade dæk, donkraften og alt værktøj væk.

■ **Pladsbesparende reservehjul**

- Det pladsbesparende reservehjul er mærket på siden med "TEMPORARY USE ONLY" (kun til midlertidig brug). Brug kun det pladsbesparende reservehjul i en nødsituation.
- Sørg for at kontrollere dæktrykket i det pladsbesparende reservehjul. (→S. 416)

■ **Ved brug af pladsbesparende reservehjul (biler med advarselssystem for lavt dæktryk)**

Advarselssystemet for lavt dæktryk fungerer ikke korrekt med det pladsbesparende reservehjul.

■ **Hvis du har et fladt fordæk på en sne- eller isdækket vej**

Monter det pladsbesparende reservehjul som et af bilens baghjul. Udfør nedenstående trin, og sæt snekæder på forhjulene:

- 1 Skift et af baghjulene ud med det pladsbesparende reservehjul.
- 2 Skift det flade fordæk ud med det afmonterede bagdæk.
- 3 Sæt snekæder på forhjulene.

■ **Når dækskiftet er udført (biler med advarselssystem for lavt dæktryk)**

Advarselssystemet for lavt dæktryk skal nulstilles. (→S. 309)

■ Certificering for donkraften

ES Prohlášení o shodě			
EC Declaration of conformity / EG Konformitätserklärung			
Výrobce / Manufacturer / Hersteller:			
BRANO a.s.			
747 41 Hradec nad Moravicí, Opavská 1000, Česká republika			
The Czech Republic / Tschechische Republik			
ICO / ID No. / Id.-Nr.: 64-387-5933			
DIČ / VAT No. / MSZ-Id.-Nr.: CZ64-387-5933			
Prohláshujeme na svou výlučnou odpovědnost, že výrobek: We declare under our sole responsibility that the product: Wir erklären auf unsere ausschließliche Verantwortung, dass das Produkt:			
Název / Name / Benennung:			
Kloubový zvedák / Y - car jack / Gelenkwagenheber			
Typ / Type / Typ, Číslo / Number / Nummer:			
GH577W00 / 09110-0H010			
Rok výroby / Year of manufacture: / Jahr der Herstellung: 2004			
Popis a účel použití / Description and purpose of use Beschreibung und Nutzungszweck:			
Zvedací zařízení je určeno pro zvedání uvedeného automobilu dle návodu použití, který je nalepen přímo na zvedáku. Car jack is intended solely for lifting of the concrete car, in accordance with the instruction label on the car jack. Wagenheber ist bestimmt ausschließlich zum Heben des angegebenen Wagens gemäß am Wagenheber aufgeklebter Gebrauchsanweisung.			
Splňuje všechna příslušná ustanovení / Complies with all relevant provisions / Erfüllt alle einschlägige Bestimmungen			
Směrnice č. 2006/42/ES / Directive No. 2006/42/EC / Richtlinie Nr. 2006/42/EG			
normy Toyota / standards of Toyota / Toyota - Normen :			
DIN 50 021 SS, TSZ0001G, DIN 1652, DIN 172 10, DIN 17100, DIN 2076-D-1			
Technická dokumentace výrobku je uložena v sídle výrobce. Osoba pověřená kompletací technické dokumentace výrobku: Technical documentation of the product is stored at the premise of the manufacturer. The person responsible for assembling the technical documentation of the product: Head of the technical department Brano a.s. Technische Dokumentation des Produktes ist im Herstellerwerk hinterlegt. Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen: Leiter der technischen Abteilung Brano a.s.			
Hradec nad Moravicí	11.9.2013	Ing. Josef Hořov	Ing. Jiří Holm
Místo Place / Ort	Datum / Date	Podpis / Director of / SBU CJ	Podpis / Manager of Q SBU CJ

⚠ ADVARSEL**■ Ved brug af pladsbesparende reservehjul**

- Husk, at det pladsbesparende reservehjul er specielt beregnet til brug på din bil. Brug ikke dit pladsbesparende reservehjul på en anden bil.
- Brug ikke mere end et pladsbesparende reservehjul samtidigt.
- Udskift det pladsbesparende reservehjul med et standarddæk så hurtigt som muligt.
- Undgå pludselig acceleration, hurtige ratdrejninger, pludselige opbremsninger og gearskift, som kan føre til pludselig motorbremsning.

■ Kørsel med det pladsbesparende reservehjul monteret

Bilens hastighed måles muligvis ikke korrekt, og følgende systemer fungerer muligvis ikke korrekt:

- ABS
- Bremseassistance
- VSC (hvis monteret)
- TRC (hvis monteret)
- EPS
- Advarselssystem for lavt dæktryk (hvis monteret)

■ Hastighedsgrænse ved brug af pladsbesparende reservehjul

Kør ikke med en hastighed over 80 km/t med et pladsbesparende reservehjul.

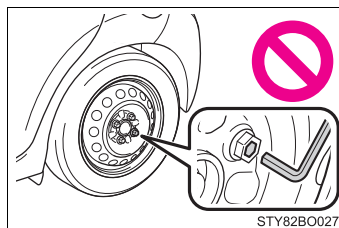
Det pladsbesparende reservehjul er ikke beregnet til kørsel med høj hastighed. Der er risiko for en ulykke med død eller alvorlig kvæstelse til følge, hvis denne sikkerhedsforanstaltning ikke overholdes.

■ Efter brug af værktøj og donkraft

Før du kører, skal du sikre dig, at alt værktøj og donkraften er anbragt sikkert på deres opbevaringsplads for at nedsætte risikoen for personskade ved sammenstød eller pludselig opbremsning.

■ Udskiftning af et fladt dæk (biler med stålfælge)

Brug aldrig værktøj som fx. en stiftnøgle, der tager fat indvendigt i bolthovedet. Bolten kan blive deformeret, hvilket kan føre til ukorrekt montering og alvorlige kvæstelser.



**BEMÆRK****■ Vær forsigtig, når du kører over bump med det pladsbesparende reservehjul monteret på bilen**

Bilens frihøjde bliver lavere, når du kører med det pladsbesparende reservehjul, i forhold til frihøjden med standarddæk. Vær forsigtig ved kørsel på ujævn vej.

■ Kørsel med snekæder og det pladsbesparende reservehjul

Sæt ikke snekæder på det pladsbesparende reservehjul.

Snekæder kan beskadige bilens karosseri og påvirke køreegenskaberne negativt.

Hvis dækket er fladt (biler uden reservehjul)

Din bil er ikke udstyret med et reservehjul, men i stedet med et nødreparationssæt til punktering.

En punktering forårsaget af et søm eller en skrue, der går gennem dækkets slidbane, kan repareres midlertidigt med dette nødreparationssæt.



ADVARSEL

■ Hvis dækket er fladt

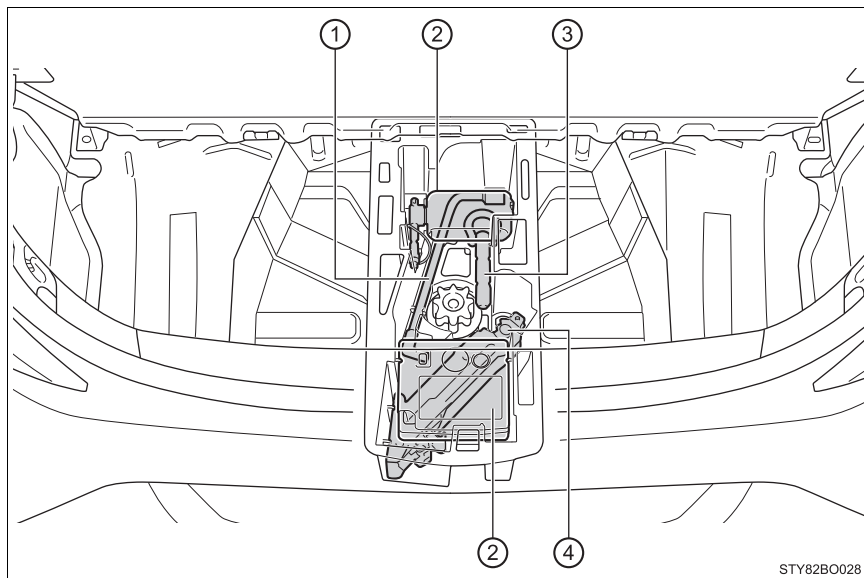
Fortsæt ikke med at køre på et fladt dæk.

Selv kørsel over korte afstande på et fladt dæk kan beskadige dæk og hjul så meget, at de ikke kan repareres, hvilket kan føre til en ulykke.

Hvis der køres med et fladt dæk, dannes der en fure i dækkets side. I sådan et tilfælde kan dækket eksplodere, hvis der anvendes et reparationssæt.

Før dækreparationen

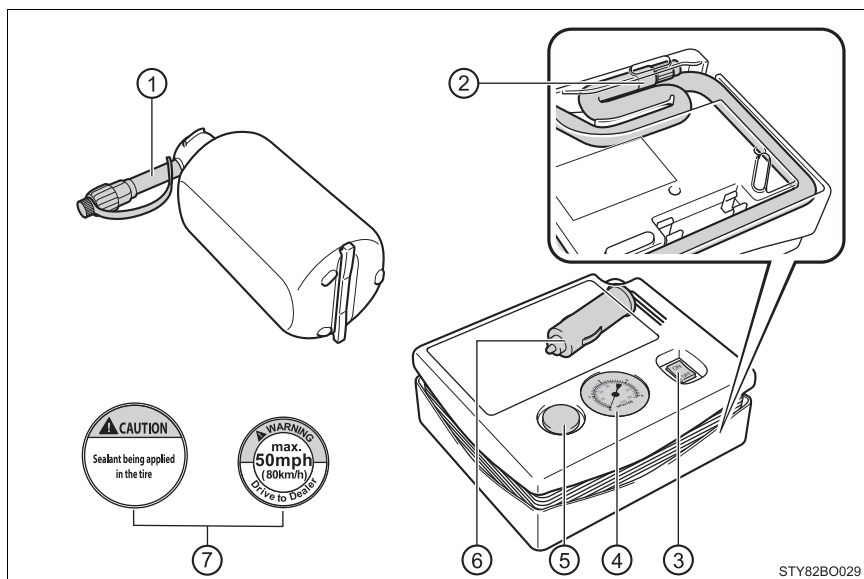
- Stop bilen på et sikkert sted med en fast og jævn overflade.
- Træk parkeringsbremsen.
- Sæt gearvælgeren i N.
- Stands motoren.
- Tænd havariblinket. (→S. 342)

Placering af nødreparationssættet, donkraft og værktøj

- ① Hjulnøgle*
(hvis den medfølger)
- ② Nødreparationssæt til punktering
- ③ Bugseringsøje
- ④ Donkraft* (hvis den medfølger)

*: Brug af donkraften og hjulnøglen. (→S. 366)

Hjulnøgle kan købes hos en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk.

Delene i nødreparationssættet

① Dyse

② Slange

③ Kompressorkontakt

④ Lufttrykmåler

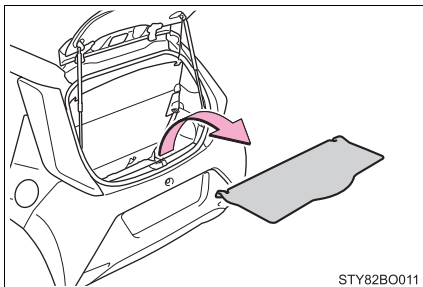
⑤ Trykudløserknap

⑥ Strømskik

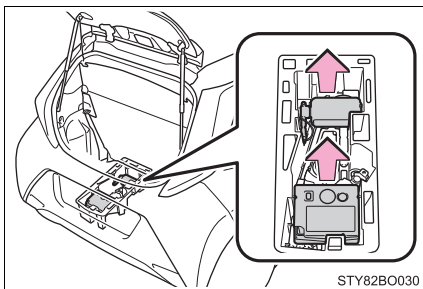
⑦ Mærkater

Udtagning af nødreparationssættet

- 1 Tag bagagedækkenet af.



- 2 Tag nødreparationssættet ud.

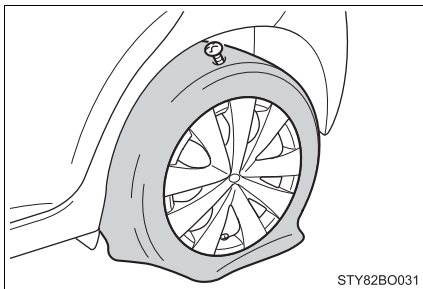


Før du udfører nødreparation

Tjek dækskadens omfang.

Dækket bør kun repareres med nødreparationssættet, hvis skaden skyldes et søm eller en skrue, der er gået gennem slidbanen.

- Fjern ikke sømmet eller skruen fra dækket. Hvis du fjerner sømmet/skruen, kan hullet blive større, så det ikke kan nødrepares med reparationssættet.
- For at undgå lækage af forseglingsmiddel skal du placere bilen således, at området med hullet, hvis du kan finde det, er øverst på dækket.



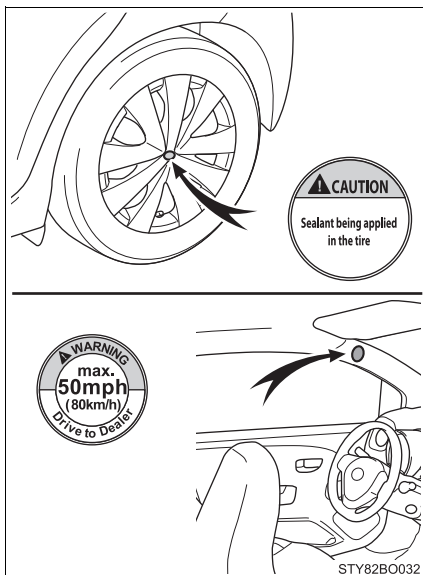
Nødreparationsmetode

- 1 Tag reparationssættet ud af værktøjskassen.

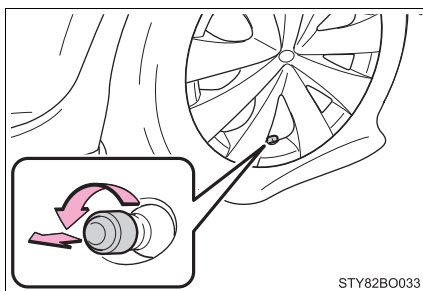
Riv ikke posen i stykker og kassér ikke posen, når du tager flasken ud af den originale pose.

- 2 Sæt de to mærkater på som vist.

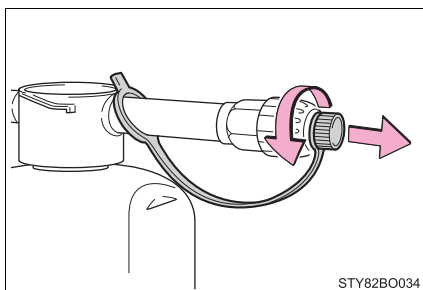
Fjern snavs og fugt fra hjulet før påsætning af mærkaten. Hvis du ikke kan sætte mærkaten på, skal du huske at sige det til din autoriserede Toyota-forhandler/reparatør eller til andre kvalificerede fagfolk, når de reparerer og udskifter det dæk, som forseglingen er sprøjtet ind i.



- 3 Tag hættten af ventilen til det punkterede dæk.

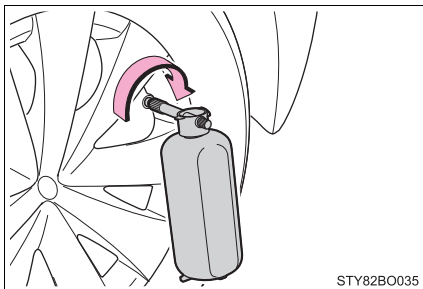
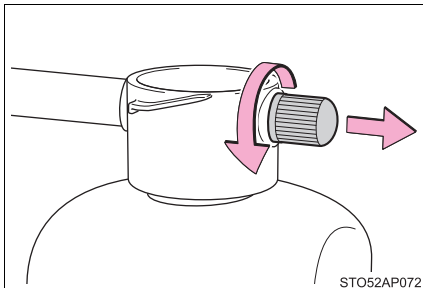
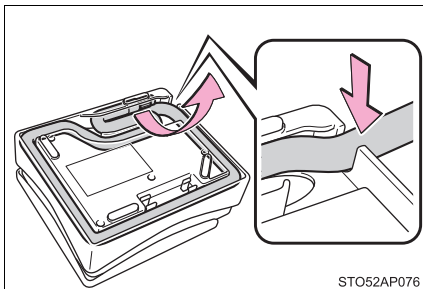


- 4 Tag hættten af dysen.

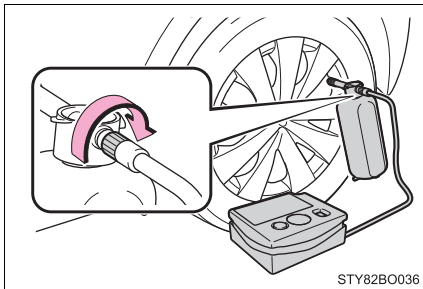


5 Sæt dysen på ventilen.

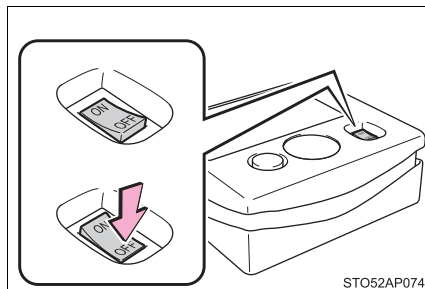
Skrue enden af dysen helt i med uret. Flasken skal hænge lodret uden at nå jorden. Hvis flasken ikke hænger lodret, skal du flytte bilen, så ventilen er placeret korrekt.

**6** Tag hættan af flasken.**7** Træk slangen ud fra kompressoren.**8** Slut flasken til kompressoren.

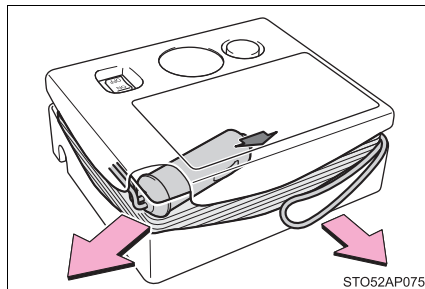
Skrue enden af dysen helt i med uret.



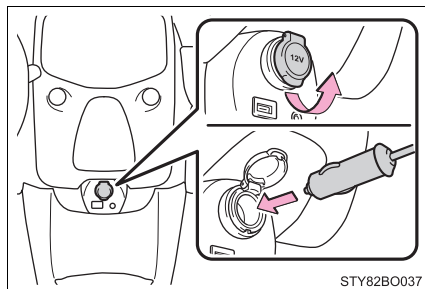
- 9 Sørg for, at kompressorkontakten er slået fra.



- 10 Tag strømstikket ud af kompressoren.

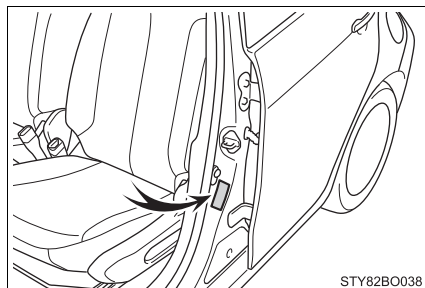


- 11 Tilslut strømstikket til bilens strømudtag. (→S. 280)



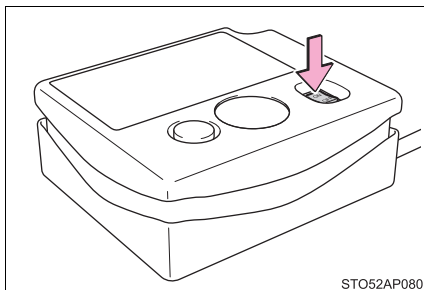
- 12 Kontrollér det anbefalede dæktryk.

Dæktrykket står på mærkaten som vist. (→S. 416)



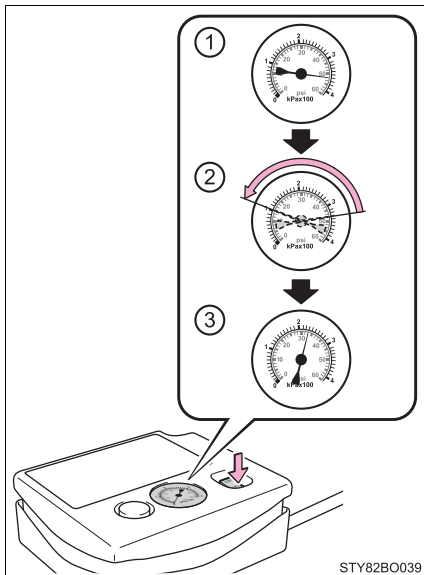
- 13 Start motoren. (→S. 151, 154)

- 14** Tænd for kompressoren på kontakten for at sprøjte forseglingsmidlet ind og pumpe dækket op.



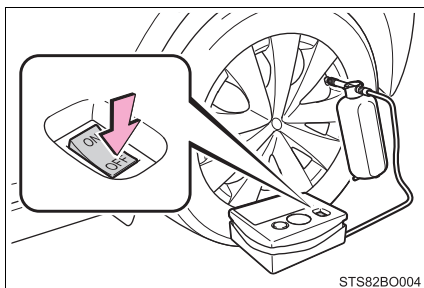
- 15** Pump dækket op, til det anbefalede dæktryk er nået.

- ① Forseglingsmidlet vil blive indsprøjtet, og trykket vil stige og derefter aftage gradvist.
- ② Lufttrykmåleren viser det aktuelle dæktryk ca. et minut (fem minutter ved lav temperatur) efter, at der er tændt for kompressoren.
- ③ Pump til angivet lufttryk.



- Hvis dæktrykket stadig er lavere end det anbefalede punkt efter 35 minutters oppumpning med kontakten tændt, er dækket for beskadiget til at blive repareret. Sluk for kompressoren, og kontakt en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk.
- Hvis dæktrykket overskrider det anbefalede lufttryk, skal noget af luften lukkes ud for at regulere dæktrykket. (→S. 385, 416)

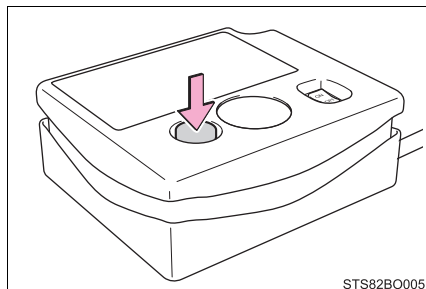
- 16** Sluk for kompressoren.



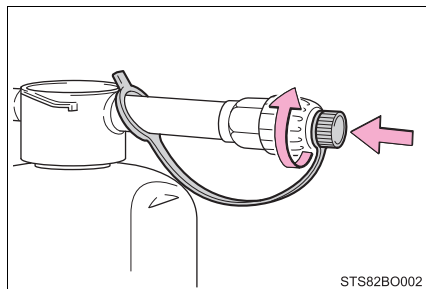
- 17** Tag dysen af dækkets ventil, og træk strømsstikket ud.

Noget forseglingsmiddel kan lække, når dysen fjernes.

- 18** Tryk på knappen for at lade tryk slippe ud af flasken.



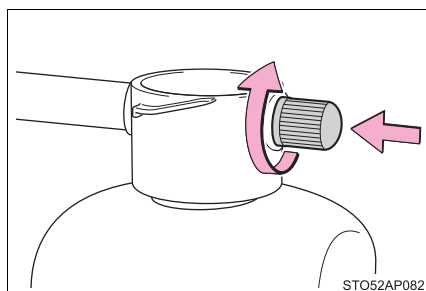
- 19** Sæt hættan på dysen.



- 20** Sæt ventilhætten på den reparerede dæks ventil.

- 21** Tag slangen af flasken, og sæt hættan på flasken.

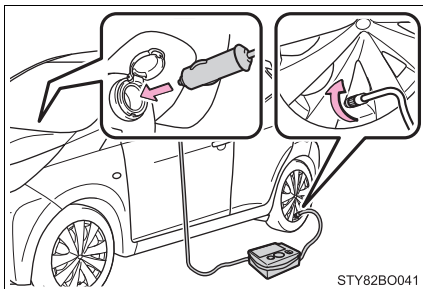
Anbring flasken i den originale pose, og lyn posen til.



- 22** Opbevar flasken og kompressoren midlertidigt i bagagerummet.

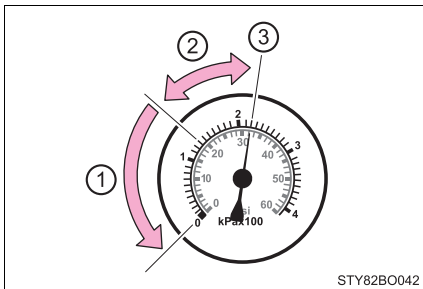
- 23** Kør straks ca. 5 km under 80 km/t med bilen for at fordele det flydende forseglingsmiddel i dækket jævnt.

- 24** Stands bilen et sikkert sted på en fast og jævn overflade efter ca. 5 km kørsel, og forbind kompressoren igen.



- 25** Kontrollér dæktrykket.

- ① Hvis dæktrykket er på under 130 kPa (1,3 kgf/cm² eller bar, 19 psi): Punkteringen kan ikke repareres. Kontakt en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk.



- ② Hvis dæktrykket er på 130 kPa (1,3 kgf/cm² eller bar, 19 psi) eller højere, men mindre end det anbefalede: Gå videre til trin **26**.
- ③ Hvis dæktrykket stemmer overens med det anbefalede lufttryk: Gå videre til trin **27**.

- 26** Tænd for kompressorkontakten for at pumpe dækket op, til det anbefalede dæktryk nås. Kør ca. 5 km, og udfør så trin **24**.

- 27** Opbevar kompressoren i bagagerummet.

- 28** Undgå pludselig opbremsning og skarpe sving, hold hastigheden under 80 km/t, og kør forsigtigt hen til den nærmeste autoriserede Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk for at få dækket repareret eller skiftet.

■ **I nedenstående tilfælde kan dækket ikke repareres med nødreparationssættet. Kontakt en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk.**

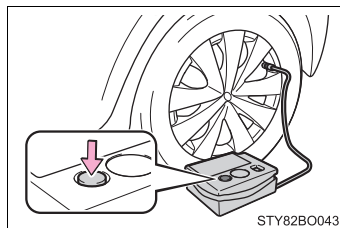
- Hvis dækskaden skyldes kørsel med for lavt dæktryk
- Hvis dækket har mistet luft på grund af en revne eller skade i dæksiden
- Hvis dækket har løsnet sig synligt fra fælgen
- Hvis revnen eller skaden på slidbanen er 4 mm eller større
- Hvis fælgen er beskadiget
- Hvis to eller flere dæk er punkteret
- Hvis der er mere end ét hul eller én flænge i dækket
- Når forseglingsmidlet er blevet for gammelt

■ **Nødreparationssæt til punktering**

- Forseglingsmidlet har en begrænset levetid. Udløbsdatoen er angivet på flasken. Flasken med forseglingsmidlet bør skiftes ud inden udløbsdatoen. Kontakt en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk vedrørende udskiftning.
- Forseglingsmidlet i nødreparationssættet kan kun bruges én gang til at reparere et dæk midlertidigt. Hvis forseglingsmidlet har været anvendt og skal udskiftes, skal du købe en ny flaske hos en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk. Kompressoren kan bruges igen.
- Forseglingsmidlet kan bruges, når udetemperaturen ligger mellem -30 °C og 60 °C.
- Reparationssættet er udelukkende beregnet til bilens originale dækstørrelse og -type. Brug ikke reparationssættet til dæk, der afviger i størrelse fra originaldækket, eller til andre formål.
- Forseglingsmidlet giver pletter, hvis du får det på tøjet.
- Hvis forseglingsmidlet kommer på fælgen eller karrosseriet, skal det fjernes omgående. Hvis der går for lang tid, kan pletten muligvis ikke fjernes. Tør straks pletten af med en våd klud.
- Reparationssættet frembringer en kraftig lyd under brug. Dette er ikke tegn på en fejl.
- Brug det ikke til at kontrollere eller justere dæktrykket.

■ Hvis dæktrykket overskrider det anbefalede lufttryk

- 1 Tryk på knappen for at lukke noget af luften ud.



- 2 Kontrollér, at lufttryksmåleren viser det anbefalede dæktryk.

Tænd for kompressorkontakten igen, og gentag oppustningsproceduren, til det anbefalede dæktryk nås, hvis lufttrykket er under det anbefalede tryk.

■ Ventilen til et dæk, som er blevet repareret

Når et dæk er blevet repareret med nødreparationssættet, skal ventilen udskiftes.

■ Bemærkning til kontrol af nødreparationssættet

Kontrollér forseglingsmidlets udløbsdato lejlighedsvis.

Udløbsdatoen vises på flasken.

Brug ikke forseglingsmiddel, hvis udløbsdato er overskredet. Det kan muligvis ikke lade sig gøre at foretage en reparation med nødreparationssættet til punktering.



ADVARSEL

■ Advarsel under kørslen

- Opbevar reparationssættet i bagagerummet. Ellers er der risiko for kvæstelser i tilfælde af en pludselig opbremsning, en skarp drejning eller en ulykke.
- Nødreparationssættet er fremstillet specifikt til din bil. Brug ikke reparations-sættet på andre biler. Det kan føre til en ulykke med død eller alvorlig kvæstelse til følge.
- Brug ikke nødreparationssættet til dæk, der afviger i størrelse fra de specificerede dæk, eller til andre formål. Ellers vil dækkene muligvis ikke blive repareret korrekt. Det kan føre til en ulykke med død eller alvorlig kvæstelse til følge.

■ Forholdsregler ved brug af forseglingsmiddel

- Det er farligt at indtage forseglingsmidlet. Hvis du kommer til at sluge forseglingsmiddel, skal du drikke så meget vand som muligt, og derefter straks opsøge en læge.
- Hvis du får forseglingsmiddel i øjnene eller på huden, skal det straks skylles af med vand. Hvis ubehaget varer ved, skal du søge læge.

 ADVARSEL**■ Ved reparation af det flade dæk**

- Stop bilen et sikkert, fladt og jævnt sted.
- Rør ikke ved fælgene eller området omkring bremserne lige efter at bilen har kørt.
Når bilen har kørt, kan hjulene og området omkring bremserne være meget varme. Det kan resultere i forbrændinger at berøre områderne med hænder, fødder eller andre legemsdele.
- Undgå risiko for at flasken går i stykker eller lækker kraftigt: Pas på ikke at tabe eller beskadige flasken.
Kontrollér flasken for synlige skader, inden den bruges. Brug ikke en flaske med stødmærker, revner, ridser, lækage eller anden beskadigelse. I så fald skal flasken straks udskiftes.
- Sørg for en sikker tilslutning mellem ventilen og slangen. Hjulet skal sidde på bilen.
- Hvis slangen ikke er sat ordentligt på ventilen, kan der opstå en luftlækage, hvorved forseglingsmidlet sprøjtes ud.
- Hvis slangen springer af ventilen, mens dækket pumpes op, er der risiko for, at slangen bevæger sig uventet og ukontrolleret på grund af lufttrykket.
- Når dækket er pumpet op, kan forseglingsmidlet sprøjte ud, når slangen tages af, eller hvis der slipper luft ud af dækket.
- Følg driftsproceduren for at reparere dækket. Hvis procedurerne ikke følges, kan forseglingsmidlet sprøjte ud.
- Hold afstand til dækket, mens det pumpes op, da der er risiko for, at dækket eksploderer under oppumpningen. Hvis du opdager revner eller deformationer i dækket, skal du omgående slukke for kompressoren og indstille reparationen.
- Reparationssættet kan overophedes, hvis det bruges i lang tid. Lad ikke reparationssættet arbejde konstant i mere end 40 minutter.
- Dele af reparationssættet bliver varme under reparationsproceduren. Vær forsigtig under og efter reparationsproceduren. Berør ikke metaldelen i forbindelsesområdet mellem flasken og kompressoren. Den vil være meget varm.
- Sæt ikke mærkatet, der advarer mod for høj hastighed, på andre steder end det anviste. Hvis mærkaten sættes på et sted, hvor der er en SRS-airbag, som fx på ratpladen, kan dette medføre, at SRS-airbaggen ikke virker, som den skal.

 ADVARSEL**■ Kørsel for at fordele forseglingsmidlet jævnt**

Overhold nedenstående sikkerhedsforanstaltninger for at reducere risikoen for ulykker.

Undladelse af dette kan resultere i tab af herredømmet over bilen og forårsage død eller alvorlig kvæstelse.

- Kør bilen forsigtigt med lav hastighed. Vær særlig forsigtig ved vending og når du drejer i sving.
- Hvis bilen ikke kører lige, eller du føler, at det trækker i rattet, skal du standse bilen og kontrollere følgende:
 - Dækkets tilstand. Dækket kan være gået løs af fælgen.
 - Dæktrykket. Hvis dæktrykket er på 130 kPa (1,3 kgf/cm² eller bar, 19 psi) eller mindre, kan dækket være alvorligt beskadiget.

 BEMÆRK**■ Når du foretager en nødreparation**

- Et dæk skal kun repareres med nødreparationssættet til punktering, hvis skaden er forårsaget af en spids genstand som fx et søm eller en skrue, der har boret sig gennem slidbanen.
Tag ikke den spidse genstand ud af dækket. Hvis du fjerner sømmet/skruen, kan hullet blive større, så det ikke kan repareres med nødreparationssættet.
- Reparationssættet er ikke vandtæt. Sørg for, at reparationssættet ikke udsættes for vand, fx når det regner.
- Sæt ikke reparationssættet direkte på et støvet underlag som fx sand i vejsiden. Hvis reparationssættet suger støv op, er der risiko for fejlfunktion.

■ Forholdsregler i forbindelse med nødreparationssættet

- Reparationssættets strømkilde skal være 12 V jævnstrøm, der er egnet til brug i biler. Tilslut ikke reparationssættet til en anden strømkilde.
- Spildt benzin på reparationssættet kan nedbryde reparationssættet. Sørg for, at reparationssættet ikke kommer i kontakt med benzin.
- Anbring reparationssættet i en opbevaringspose, når det pakkes væk, så det ikke udsættes for snavs eller vand.
- Opbevar reparationssættet i bagagerummet og utilgængeligt for børn.
- Forsøg ikke at skille reparationssættet ad eller ændre på det. Udsæt ikke dele som lufttrykmåleren for stød eller slag. Dette kan forårsage fejlfunktion.

Hvis motoren ikke vil starte

Hvis motoren ikke vil starte, selvom de korrekte startprocedurer følges (→S. 151, 154), skal du overveje hvert enkelt af følgende punkter:

Motoren starter ikke, selvom starteren fungerer normalt.

Problemet kan skyldes en af følgende årsager:

- Der er ikke nok brændstof i tanken.
Tank bilen op.
- Motoren kan være druknet.
Prøv at starte motoren igen ved at følge den korrekte startprocedure. (→S. 151, 154)
- Der kan være fejl i startspærren.
(→S. 69)

Starteren trækker motoren langsomt rundt, kabinelyset og forlygterne lyser svagt, eller hornet afgiver en svag eller slet ingen lyd.

Problemet kan skyldes en af følgende årsager:

- Batteriet kan være afladet. (→S. 394)
- Batteriets polforbindelser kan være løse eller korroderet.

Starteren trækker ikke rundt (biler med smart-nøgle).

Motorens startersystem kan være fejlbehæftet på grund af et elektrisk problem, fx en brudt strømkreds eller en sprunget sikring. Der findes en midlertidig løsning til start af motoren. (→S. 389)

Starteren trækker ikke motoren rundt, kabinelyset og forlygterne lyser ikke, eller hornet afgiver ingen lyd.

Problemet kan skyldes en af følgende årsager:

- Én eller begge batteripoler kan være afbrudt.
- Batteriet kan være afladet. (→S. 394)
- Der er muligvis en fejl i ratlåsen (biler med smart-nøgle).

Kontakt en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk, hvis problemet ikke kan afhjælpes, eller hvis proceduren til afhjælpning af fejlen ikke kendes.

Nødstart

Hvis motoren ikke vil starte, kan du benytte nedenstående fremgangsmåde som en midlertidig løsning til at starte motoren, hvis tændingskontakten fungerer normalt:

- 1 Træk parkeringsbremsen.
- 2 Sæt gearvælgeren i N.
- 3 Sæt tændingskontakten på ACCESSORY.
- 4 Tryk på tændingskontakten i ca. 15 sekunder, mens du træder hårdt på bremsepedalen (MultiMode manuel transmission) eller koblingspedalen (manuel transmission).

Selvom motoren kan startes ved at følge ovenstående trin, kan systemet være fejlbehæftet. Få bilen tjekket hos en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk.

Hvis gearvælgeren ikke kan flyttes (biler med MultiMode manuel transmission)

Hvis gearvælgeren ikke kan flyttes, mens du træder på bremsepedalen, kan der være problemer med gearlåsesystemet (et system, der forhindrer utilsigtet brug af gearvælgeren). Få omgående bilen efterset hos en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk.

Når bilens batteri er afladet, kan gearvælgeren ikke betjenes.

■ Opladning af batteriet

→S. 394

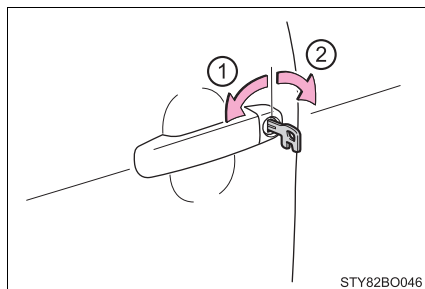
Hvis den elektroniske nøgle ikke fungerer ordentligt (biler med smart-nøgle)

Hvis kommunikationen mellem den elektroniske nøgle og bilen er afbrudt (→S. 115), eller hvis den elektroniske nøgle ikke kan bruges, fordi batteriet er fladt, er det heller ikke muligt at bruge smart-nøglen og den trådløse fjernbetjening. I sådanne tilfælde kan dørene åbnes og motoren startes ved at følge nedenstående procedure.

Låsning og oplåsning af døre

Brug den mekaniske nøgle (→S. 94) til at gøre følgende:

- ① Låser alle døre
- ② Låser alle døre op



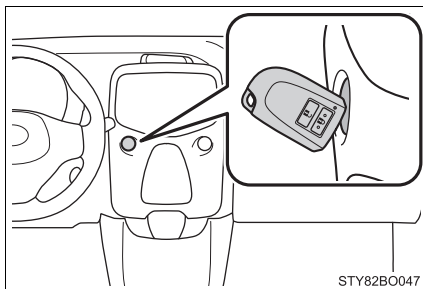
Start af motoren

- 1 Kontrollér at gearvælgeren står på N og trød bremsepedalen (MultiMode manuel transmission) eller koblingspedalen (manuel transmission) helt ned.

- 2 Berør hjørnet af den elektroniske nøgle med indikatoren til tændingskontakten.

Når den elektroniske nøgle registreres, lyder der en summer og tændingskontakten drejer til IGNITION ON.

Når smart-nøglen er deaktiveret i en tilpasset indstilling, drejer tændingskontakten til ACCESSORY.



- 3 Trød bremsepedalen (MultiMode manuel transmission) eller koblingspedalen (manuel transmission) helt ned, og kontrollér, at indikatoren til smart-nøglen (grøn) lyser.
- 4 Tryk på tændingskontakten.

Hvis motoren stadig ikke starter efter flere forsøg, skal du kontakte en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk.

■ Standsning af motoren

Stil gearvælgeren på N, og tryk på tændingskontakten, som du plejer at gøre, når du standser motoren.

■ Sådan udskiftes batteriet i nøglen

Da denne procedure er en midlertidig løsning, anbefales det at skifte batteri i den elektroniske nøgle, så snart batteriet er ved at være fladt. (→S. 319)

■ Ændring af tændingskontaktens tilstand

Slip bremsepedalen (MultiMode manuel transmission) eller koblingspedalen (manuel transmission), og tryk på tændingskontakten i trin **3** ovenfor.

Motoren starter ikke og tilstanden ændres, hver gang der trykkes på kontakten. (→S. 156)

■ Hvis den elektroniske nøgle ikke fungerer ordentligt

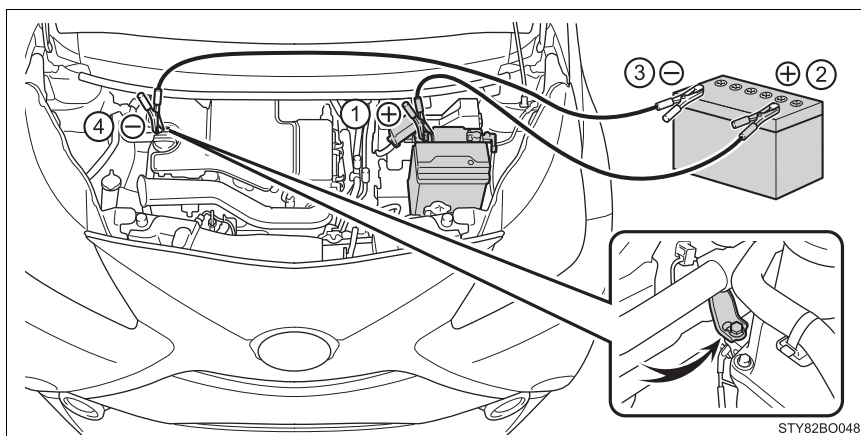
- Kontrollér, at smart-nøglen ikke er blevet deaktiveret i en tilpasset indstilling. Hvis funktionen er slået fra, skal du slå den til.
(Funktioner, der kan tilpasses: →S. 421)
- Kontrollér, om batterisparefunktionen er indstillet. Annuller funktionen, hvis den er indstillet. (→S. 115)

Hvis batteriet er afladet

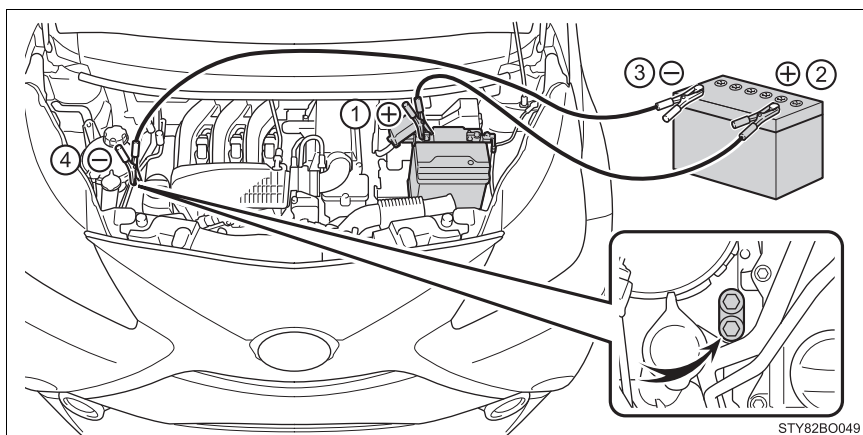
Følgende procedure kan starte motoren, hvis bilens batteri er fladt. Du kan også kontakte en autoriseret Toyota-forhandler/reparatør eller andre kvalificerede fagfolk.

Hvis du har et sæt startkabler og en anden (starthjælps-) bil med et 12-volt batteri, kan du starte din bil ved at gøre følgende.

- 1 Åbn motorhjælmen. (→S. 293)
- 2 Sæt startkablerne på efter følgende fremgangsmåde:
 - 1KR-motor



► HM01-motor



STY82BO049

- ① Sæt en kabelklemme fra et positivt startkabel til bilens positive (+) batteripol.
 - ② Sæt klemmen i den anden ende af det positive kabel på den positive (+) pol på starthjælpsbilens batteri.
 - ③ Sæt klemmen på det negative kabel på den negative (-) pol på starthjælpsbilens batteri.
 - ④ Sæt klemmen i den anden ende af det negative kabel på et solidt, fast, ulakeret metalsted – væk fra batteriet og bevægelige dele – som vist på illustrationen.
- 3 Start motoren i starthjælpsbilen. Giv en smule gas, og hold denne hastighed i ca. 5 minutter for at genoplade batteriet i din bil.
 - 4 Kun biler med smart-nøgle: Åbn og luk én af dørene på bilen, mens tændingskontakten er slået fra.
 - 5 Biler uden smart-nøgle:
Fasthold motorens omdrejningstal i starthjælpsbilen, og start motoren på din bil.
Biler med smart-nøgle:
Fasthold omdrejningstallet på starthjælpsbilen, og start motoren på din egen bil ved at dreje tændingskontakten til IGNITION ON.

- 6 Når motoren er startet, fjernes startkablerne i nøjagtigt den omvendte rækkefølge.

Få bilen eftersat af en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk så hurtigt som muligt, når motoren er startet.

■ Sådan forhindrer du afladning af batteriet

- Sluk for forlygterne og audiosystemet, når motoren ikke er i gang.
- Sluk for alle unødvendige elektriske komponenter, hvis bilen kører med lav hastighed gennem længere tid, fx i tæt trafik.

■ Opladning af batteriet

Batteriet aflades gradvist, selv når bilen ikke er i brug, på grund af naturlig afladning samt strømforbrug fra visse elektriske apparater. Hvis bilen efterlades i lang tid, kan batteriet blive afladet, og motoren kan ikke starte. (Batteriet oplades automatisk under kørsel.)

■ Sikkerhedsforanstaltninger når bilens batteri er afladet (biler med smart-nøgle)

- I nogle tilfælde kan dørene ikke åbnes med smart-nøglen, hvis batteriet er fladt. Brug i så fald den trådløse fjernbetjening eller den mekaniske nøgle til at oplåse og låse dørene.
- Motoren kan muligvis ikke startes i første forsøg efter opladning af batteriet, men den starter normalt i andet forsøg. Dette er dog ikke en fejl.
- Tændingskontaktens tilstand huskes af bilen. Når batteriet tilsluttes igen, vender systemet tilbage til den tilstand, det var i, inden batteriet blev fladt. Slå tændingskontakten fra, inden du frakobler batteriet.
Hvis du er usikker på, hvilken tilstand tændingskontakten var i, inden batteriet blev fladt, skal du være særligt forsigtig, når du tilslutter batteriet igen.

 ADVARSEL**■ Sådan undgås det, at batteriet bryder i brand eller eksploderer**

Overhold følgende sikkerhedsforanstaltninger for at forebygge antændelse af brændbar gas, der evt. siver ud af batteriet:

- Sørg for, at hvert startkabel er sat på den rigtige pol, og at det ikke utilsigtet kommer til at berøre andet end den pol, som det skal sættes på.
- Undgå, at den anden ende af startkablet sluttet til "+" polen rører ved andre dele eller metaloverflader i området, fx beslag eller ulakerede metaldele.
- Sørg for, at startkablernes + og - klemmer ikke kommer i kontakt med hinanden.
- Rygning, åben ild samt anvendelse af tændstikker og lightere i nærheden af batteriet er forbudt.

■ Sikkerhedsforanstaltninger vedrørende batteri

Batteriet indeholder giftig og korroderende syre samt bly og blyforbindelser. Overhold følgende sikkerhedsforanstaltninger ved håndtering af batteriet:

- Ved håndtering af batteriet skal du altid bære beskyttelsesbriller og passe på, at syren i batteriet ikke kommer i kontakt med hud, tøj eller bilens karosseri.
- Læn dig ikke ind over batteriet.
- Hvis syren i batteriet kommer i kontakt med hud eller øjne, skal du omgående skylle det berørte område med vand og søge læge.
Læg en våd svamp eller klud på det berørte område, indtil du kan modtage lægehjælp.
- Vask altid hænder efter berøring af batteribeslag, poler og andre batteridele.
- Hold børn væk fra batteriet.

■ Sådan undgår du skader på bilen

Start ikke bilen ved at skubbe eller trække den, da trevejs-katalysatoren kan blive overophedet og udgøre en brandfare.

 BEMÆRK**■ Ved håndtering af startkabler**

Pas på, at startkablerne ikke vikler sig ind i køleventilatoren eller motorens drivrem ved monteringen.

Hvis bilen overophedes

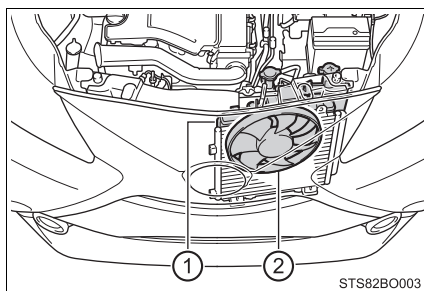
Følgende kan betyde, at bilen er overophedet.

- Advarselslampen for høj kølervæsketemperatur (→S. 352, 353) tænder eller blinker (1KR-motor), tænder (HM01-motor), eller motoren mister kraft. (Bilens hastighed øges for eksempel ikke.)
- Der kommer damp op af kølerhjelmen.

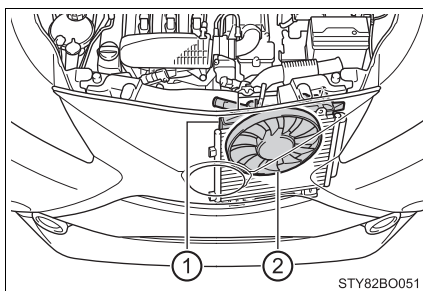
Afhjælpning

- 1 Stands bilen et sikkert sted, sluk for airconditionsystemet, og stands derefter motoren.
- 2 Hvis der er damp:
Løft forsigtigt motorhjelmen, når dampen er stilnet af.
Hvis der ikke er damp:
Løft forsigtigt motorhjelmen.
- 3 Kontrollér slanger og køler for lækage, når motoren er kølet tilstrækkelig af.

► 1KR-motor



► HM01-motor



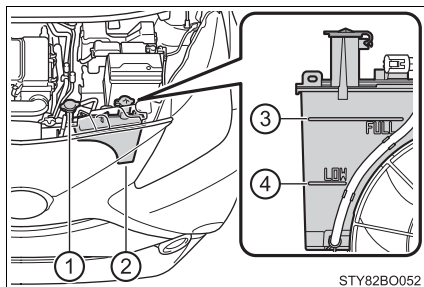
① Køler

② Blæsere

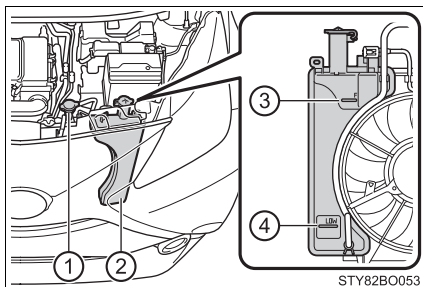
Kontakt en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk, hvis der lækkes meget kølervæske.

- 4 Væskestanden er i orden, hvis den ligger mellem stregerne "FULL", "F" eller "MAX" og "LOW" eller "MIN" på beholderen.

► 1KR-motor (type A)

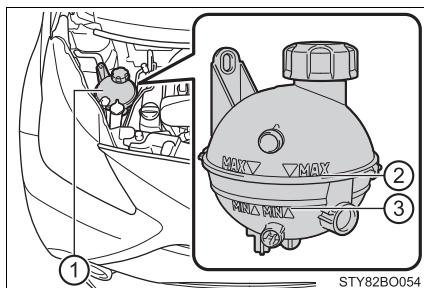


► 1KR-motor (type B)



- ① Kølerdæksel
- ② Beholder
- ③ "FULL" eller "F"
- ④ "LOW"

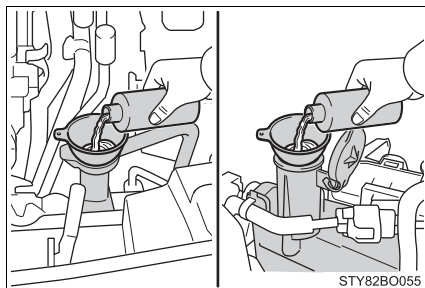
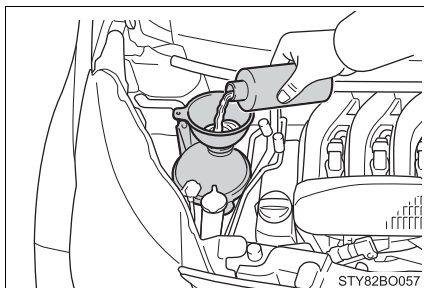
► HM01-motor



- ① Beholder
- ② "MAX"
- ③ "MIN"

5 Fyld om nødvendigt kølervæske på.

I en nødsituation kan du bruge vand, hvis du ikke har kølervæske til rådighed.

► 1KR-motor**► HM01-motor****6** Start motoren, og tænd for airconditionssystemet for at kontrollere, at køleventilatorerne fungerer, og om der lækker kølervæske fra køler eller slanger.

Ventilatorerne går i gang, hvis der tændes for airconditionssystemet umiddelbart efter en koldstart. Bekræft, at blæserne kører, ved at tjekke blæserlyden og luftstrømmen. Tænd og sluk gentagne gange for airconditionssystemet, hvis det er vanskeligt at tjekke dette. (Ventilatorerne kører muligvis ikke ved frosttemperaturer.)

7 Hvis ventilatorerne ikke kører:

Stop straks motoren, og tilkald en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk.

Hvis ventilatorerne kører:

Få bilen tjekket hos en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk.

**ADVARSEL****■ Ved inspektion under bilens motorhjelm**

Følg nedenstående sikkerhedsforanstaltninger.
Ellers kan du komme alvorligt til skade, fx få forbrændinger.

- Hvis der kommer damp ud ved motorhjelmen, må du ikke åbne motorhjelmen, før dampmængden er aftaget. Motorrummet kan være meget varmt.
- Hold hænder og tøj (særligt et slips, sjal eller halstørklæde) på afstand af ventilatorerne og remmene. Undladelse heraf kan betyde, at hænder eller tøj kommer i klemme, hvilket kan medføre alvorlig kvæstelse.
- Undlad at løsne kølerdækslet (kun 1KR-motor) eller dækslet på kølervæskebeholderen, når motoren og køleren er varme. Der er risiko for, at damp eller kølervæske med høj temperatur sprøjter ud.

**BEMÆRK****■ Ved påfyldning af kølervæske**

Vent, til motoren er kølet tilstrækkeligt af, og fyld langsomt kølervæske på. Hvis kølervæsken hældes på for hurtigt, kan motoren tage skade.

■ Sådan undgår du skader på kølesystemet

Følg nedenstående sikkerhedsforanstaltninger:

- Undgå at forurene kølervæsken med fremmedlegemer (sand, støv osv.).
- Brug ikke kølervæskeadditiver.

Hvis bilen kører fast

Gør som følger ved hjulspin i mudder, sand eller sne:

- 1 Stands motoren. Træk parkeringsbremsen, og sæt gearvælgeren på N.
- 2 Fjern mudder, sne eller sand omkring det hjul, der snurrer rundt.
- 3 Anbring træ, sten eller andet materiale, der kan øge friktionen under dækkene.
- 4 Start motoren igen.
- 5 Sæt gearvælgeren på E, M eller R (biler med MultiMode manuel transmission) og på 1 eller R (biler med manuel transmission) og slæk parkeringsbremsen. Træd derefter forsigtigt på speederpedalen.

■ Hvis det er svært at få bilen fri (biler med VSC-system)

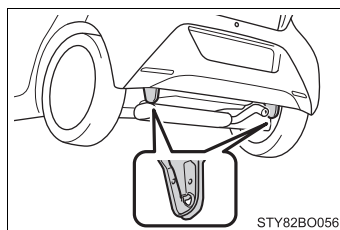
Tryk på  for at slå TRC fra.

Slå TRC og/eller VSC fra, hvis disse funktioner hæmmer dine forsøg på at få bilen fri. (→S. 192)

■ Nødbugseringskroge

Hvis bilen sidder fast og ikke kan komme ud af stedet, bruges nødbugseringskroge, så en anden bil i nødstilfælde kan trække bilen fri.

Din bil er ikke egnet til at bugsere en anden bil.



**ADVARSEL****■ Når du prøver at få bilen fri**

Hvis du vælger at røkke bilen frem og tilbage for at få den fri, skal du være sikker på, at området omkring bilen er frit, så du ikke rammer andre biler, genstande eller personer. Bilen kan evt. pludselig sætte i ryk, når den går fri. Vær meget forsigtig.

■ Når du flytter gearvælgeren (biler med MultiMode manuel transmission)

Undgå at flytte gearvælgeren, mens der trædes på speederpedalen. Dette kan medføre en uventet hurtig acceleration af bilen, hvilket kan forårsage en ulykke med død eller alvorlige kvæstelser til følge.

**BEMÆRK****■ Sådan undgås beskadigelse af transmissionen og andre komponenter**

- Undgå hjulspin og træd ikke mere på speederpedalen end højst nødvendigt.
- Hvis bilen stadig sidder fast, efter at du har foretaget disse procedurer, kan det være nødvendigt at slæbe bilen fri.

Bilens specifikationer**9****9-1. Specifikationer**

Vedligeholdelsesdata (brændstof, oliestand osv.)	406
Oplysninger om brændstof	419

9-2. Individuel tilpasning

Funktioner, der kan tilpasses individuelt.....	421
---	-----

9-3. Initialiseringsemner

Initialiseringsemner.....	422
---------------------------	-----

Vedligeholdelsesdata (brændstof, oliestand osv.)

Dimensioner

Totallængde		3.455 mm
Totalbredde		1.615 mm
Totalhøjde* ¹		1.460 mm 1.480 mm* ²
Hjulafstand		2.340 mm
Sporvidde	Foran	1.425 mm 1.420 mm* ²
	Bagtil	1.420 mm
Totalvægt		1.240 kg
Maks. tilladt akselkapacitet	Foran	695 kg
	Bagtil	

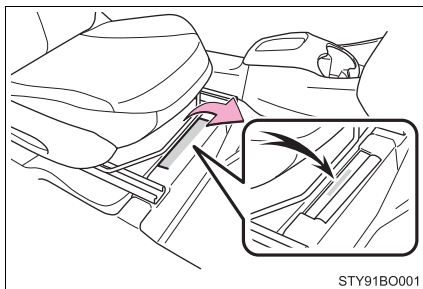
*¹: Ubelastet bil

*²: Biler med hævet højde

Stelnummer

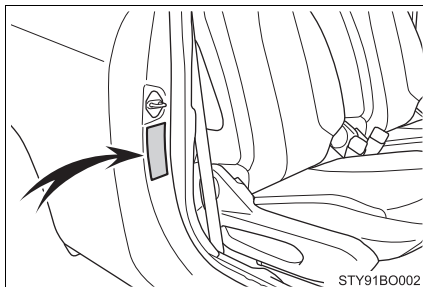
Stelnummeret er bilens juridiske identifikationsnummer. Dette er det primære identifikationsnummer på din Toyota. Det anvendes ved ejerregistrering af bilen.

Nummeret er præget under højre forsæde.



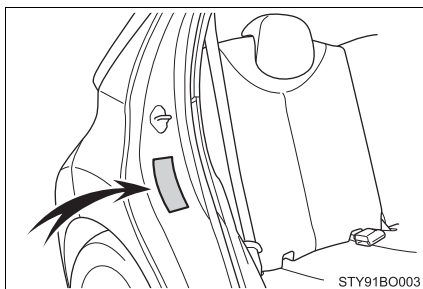
► 3-dørs-modeller

Dette nummer findes endvidere på producentens mærkat på højre midterstolpe.



► 5-dørs-modeller

Dette nummer findes endvidere på producentens mærkat på højre bagstolpe.



Brændstof

Brændstoftype	EU: Blyfri benzin, som opfylder europæisk standard EN228 Uden for EU: Kun blyfri benzin
Oktantal	95 eller derover
Brændstoftankmængde (reference)	35 l

Smøresystem

► 1KR-motor

Oliemængde (Aftapning og påfyldning – reference*)	
Med filter	2,8 l
Uden filter	2,6 l

*: Motoroliekapaciteten er en anbefalet mængde, der benyttes ved skift af motorolie. Varm motoren op, og sluk den, vent mere end 5 minutter, og kontrollér oliestanden med målepinden.

■ Valg af motorolie

Din Toyota bruger "Toyota Genuine Motor Oil". Toyota anbefaler, at der anvendes godkendt "Toyota Genuine Motor Oil". Du kan dog også anvende anden motorolie af tilsvarende høj kvalitet.

Olieklasse:

0W-20, 5W-20, 5W-30 og 10W-30:

API-klasse SL "brændstofbesparende", SM "brændstofbesparende", SN "brændstofbesparende" eller ILSAC multigrade motorolie

15W-40 og 20W-50:

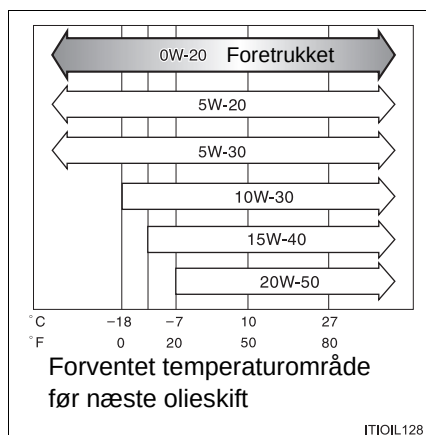
API-klasse SL, SM eller SN multigrade motorolie

Anbefalet viskositet (SAE):

SAE 0W-20 er påfyldt på fabrikken og er det bedste valg til bilen, da det giver god brændstoføkonomi og pålidelig start i koldt vejr.

Hvis SAE 0W-20-olie ikke er til rådighed, kan SAE 5W-30-olie anvendes.

Hvis du anvender SAE 10W-30 eller olie med højere viskositet ved meget lave temperaturer, kan det være svært at starte motoren. Derfor anbefaler vi SAE 0W-20, 5W-20 eller 5W-30.



Oliens viskositet (0W-20 forklares her som et eksempel):

- 0W i 0W-20 angiver de egenskaber i olien, der muliggør koldstart. Olier med en lav talværdi foran W'et gør det lettere at starte motoren i koldt vejr.
- 20 i 0W-20 angiver oliens viskositetskarakter, når olien er varm. En olie med højere viskositet (en højere værdi) kan være mere velegnet, hvis bilen køres med høje hastigheder eller under ekstrem belastning.

Sådan læses etiketterne på oliedunken:

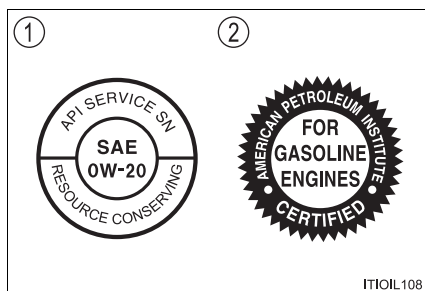
Nogle oliebeholdere er forsynet med det ene eller begge API-registrerede mærker, så du lettere kan finde den olie, du bør bruge.

① API-servicesymbol

Øverste del: "API SERVICE SN" henviser til olie kvaliteten iht. American Petroleum Institute (API).

Midterdel: "SAE 0W-20" henviser til SAE-viskositetsklassen.

Nederste del: "Resource-Conserving" betyder, at olien har brændstofbesparende og miljøvenlige egenskaber.



② ILSAC-certificeringsmærke

ILSAC-certificeringsmærket (International Lubricant Specification Advisory Committee) findes på forsiden af beholderen.

► HM01-motor

Oliemængde (Aftapning og påfyldning – reference*)	
Med filter	3,25 l
Uden filter	3,0 l

*: Motoroliekapaciteten er en anbefalet mængde, der benyttes ved skift af motorolie. Varm motoren op, og sluk den, vent mere end 5 minutter, og kontrollér oliestanden med målepinden.

■ Valg af motorolie

Din Toyota bruger "TOTAL ACTIVA 7000/9000"- eller "TOTAL QUARTZ 7000/9000"-motorolie. Toyota anbefaler at bruge godkendt "TOTAL ACTIVA 7000/9000"- eller "TOTAL QUARTZ 7000/9000"-motorolie.

Du kan dog også anvende anden motorolie af tilsvarende høj kvalitet.

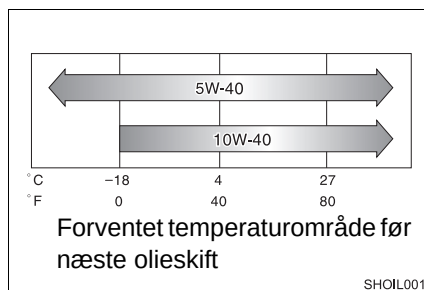
Olieklasse:

5W-40 og 10W-40:

API grade SL "brændstofbesparende" eller SM "brændstofbesparende"

Anbefalet viskositet (SAE):

Hvis du anvender SAE 10W-40 eller olie med højere viskositet ved meget lave temperaturer, kan det være svært at starte motoren. Derfor anbefaler vi SAE 5W-40.



Oliens viskositet (5W-40 forklares her som et eksempel):

- 5W i 5W-40 angiver de egenskaber i olien, der muliggør koldstart. Olier med en lav talværdi foran W'et gør det lettere at starte motoren i koldt vejr.
- 40 i 5W-40 angiver oliens viskositetskarakter, når olien er varm. En olie med højere viskositet (en højere værdi) kan være mere velegnet, hvis bilen køres med høje hastigheder eller under ekstrem belastning.

Sådan læses etiketterne på oliedunken:

Nogle oliebeholdere er forsynet med API-registringsmærke, så du lettere kan finde den olie, du bør bruge.

API-servicesymbol

Øverste del: "API SERVICE SM" henviser til olie kvaliteten iht. American Petroleum Institute (API).

Midterdel: "SAE 5W-40" henviser til SAE-viskositetsklassen.

Nederste del: "Energy-Conserving" betyder, at olien har brændstofbesparende og miljøvenlige egenskaber.



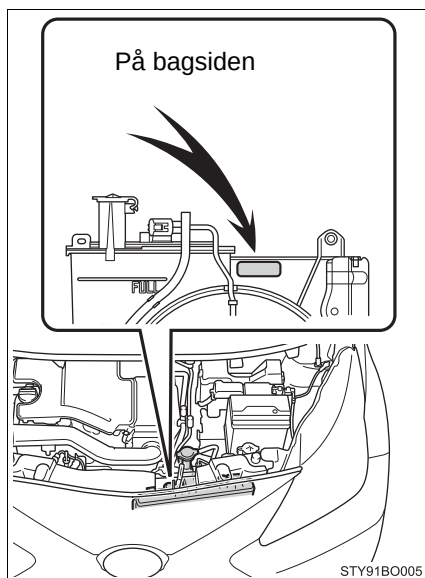
SHOIL002

Kølesystem

► 1KR-motor

Mængde (reference)	0Q011, 0Q021*	3,6 l
	0Q090*	4,3 l
Kølevæsketype		Brug én af nedenstående typer: • "Toyota Super Long Life Coolant" • En lignende højkvalitets etylenglykol-baseret kølevæske uden silikat, amin, nitrit eller borat med langtidsvirkende organisk syre-teknologi Brug ikke kun almindeligt vand fra hanen.

*: Identifikationskoden er angivet de steder, der er vist i illustrationen nedenfor.



► HM01-motor

Mængde (reference)	4,5 l
Kølevæsketype	Brug én af nedenstående typer: • "Toyota Genuine Premium Long Life Coolant 2WZ-TV" • En lignende højqualitets etylenglykol-baseret kølevæske uden silikat, amin, nitrit eller borat med langtidsvirkende organisk syre-teknologi Brug ikke kun almindeligt vand fra hanen.

**BEMÆRK**

■ **Sådan undgår du alvorlige motorskader**

Bland ikke "Toyota Super Long Life Coolant" med "Toyota Genuine Premium Long Life Coolant 2WZ-TV".

Elektrisk system

Batteri	
Åben strømspænding* ved 20 °C:	12,6 - 12,8 V Fuldt opladet 12,2 - 12,4 V Halvt opladet 11,8 - 12,0 V Afladet (*: Spændingen kontrolleres 20 minutter efter, at motoren og alle lys er slukket)
Ladestrømstyrke	5 A maks.

Manuel transmission (inkl. frontdifferentiale)

► 1KR-motor

Gearoliemængde (Reference)	1,7 l
Gearolietype	Brug én af nedenstående typer: • "TOYOTA Genuine Manual Transmission Gear Oil LV" • Anden gearolie, der opfylder API GL-4- og SAE 75W-specifikationerne

► HM01-motor

Gearoliemængde (Reference)	2,0 l
Gearolietype	Brug én af nedenstående typer: • "Exxon Mobil Transmission Oil FE 75W" • Anden gearolie, som opfylder SAE 75W-kravene

**BEMÆRK**■ **Gearolie til manuel transmission (1KR-motor)**

Vær opmærksom på, at afhængigt af de særlige egenskaber for den anvendte motorolie eller driftsbetingelserne, kan lyden af tomgang, gearformelse og/eller brændstofeffektivitet være anderledes eller påvirket. Toyota anbefaler, at du bruger "TOYOTA Genuine Manual Transmission Gear Oil LV" for at opnå den bedste ydeevne.

Bremser

Pedalspillerum* ¹	Venstrestyrede biler	94 mm min.
	Højrestyrede biler	93 mm min.
Pedalfrigang		1 – 6 mm
Parkeringsbremsevandring* ²		5 – 8 klik
Olietype		SAE J1704 eller FMVSS No. 116 DOT 4

*¹: Min. pedalbevægelse, når den trædes ned med en kraft på 300 N (30,6 kgf), mens motoren er i gang.

*²: Parkeringsbremsevandring, når den trækkes med en kraft på 196 N (20 kgf).

Styretøj

Ratslør	Mindre end 30 mm
---------	------------------

Dæk og hjul

► 14-tommer-dæk (type A)*

Dækstørrelse	165/65R14 79T
Dæktryk (anbefalet tryk ved koldt dæk)	For: 230 kPa (2,3 kgf/cm ² eller bar, 33 psi) Bagtil: 230 kPa (2,3 kgf/cm ² eller bar, 33 psi)
Fælgstørrelse	14 × 4 1/2J
Tilspændingsmoment for hjulbolte	103 N·m (10,5 kgf·m)

► 14-tommer-dæk (type B)*

Dækstørrelse	165/65R14 79T
Dæktryk (anbefalet tryk ved koldt dæk)	For: 220 kPa (2,2 kgf/cm ² eller bar, 32 psi) Bagtil: 220 kPa (2,2 kgf/cm ² eller bar, 32 psi)
Fælgstørrelse	14 × 4 1/2J
Tilspændingsmoment for hjulbolte	103 N·m (10,5 kgf·m)

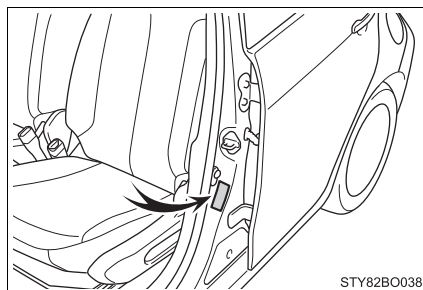
► 15"-dæk

Dækstørrelse	165/60R15 77H
Dæktryk (anbefalet tryk ved koldt dæk)	For: 230 kPa (2,3 kgf/cm ² eller bar, 33 psi) Bagtil: 230 kPa (2,3 kgf/cm ² eller bar, 33 psi)
Fælgstørrelse	15 × 4 1/2J
Tilspændingsmoment for hjulbolte	103 N·m (10,5 kgf·m)

► Pladsbesparende reservehjul (hvis monteret)

Dækstørrelse	T125/70R15 95M, T125/70D15 95M
Dæktryk (anbefalet tryk ved koldt dæk)	420 kPa (4,2 kgf/cm ² eller bar, 60 psi)
Fælgstørrelse	15 × 4B
Tilspændingsmoment for hjulbolte	103 N·m (10,5 kgf·m)

*: Dæktrykket er vist på venstre midterstolpe.



Pærer

	Pærer	W	Type
Udvendigt	Forlygter	55	A
	Tågeforlygter *	19	B
	Forblinklys	21	C
	Stop-/baglys	21/5	C
	Bagblinklys	21	D
	Baklys	21	C
	Tågebaglygte	21	C
	Nummerpladelys	5	E
	Højtsiddende stoplys	5	E
Indvendigt	Kabinelys	5	E
	Bagagerumslys	5	F

A: HIR2-halogenpærer

B: H16-halogenpærer

C: Enkeltpærer (gennemsigtige)

D: Enkeltpærer (ravgule)

E: Kilepærer (klar)

F: Pinolpærer (klar)

*: Hvis monteret

Oplysninger om brændstof

EU:

Bilen må kun køre på blyfri benzin, som opfylder europæisk standard EN228. Vælg blyfri benzin med 95 oktan eller derover for at opnå bedst mulig motorydelse.

Uden for EU:

Bilen må kun køre på blyfri benzin. Vælg blyfri benzin med 95 oktan eller derover for at opnå bedst mulig motorydelse.

■ Brændstoftankåbning til blyfri benzin

For at undgå tankning af forkert brændstof er bilen udstyret med en brændstoftankåbning, der passer til de særlige pistoler, der sidder på pumper med blyfri benzin.

■ Hvis motoren banker

- Kontakt en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk.
- Du kan dog i visse tilfælde opleve en let, kortvarig banken under acceleration eller kørsel op ad bakke. Dette er normalt og ikke tegn på problemer.

**BEMÆRK****■ Advarsel angående benzinkvalitet**

- Brug ikke ukorrekt brændstof. Motoren vil i så fald tage skade.
- Brug ikke blyholdig benzin.
Blyholdig benzin bevirker, at 3-vejs katalysatoren mister sin virkning, og emissionskontrollsystemet ikke fungerer korrekt.
- Benzinmotor (EU): Bioætanolbrændstof solgt under betegnelser som fx "E50" eller "E85" og brændstof, der indeholder en stor mængde ætanol, må ikke bruges. Brug af disse brændstoftyper vil beskadige bilens brændstofs-system. Kontakt en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk, hvis du er i tvivl.
- Benzinmotor (uden for EU): Bioætanolbrændstof solgt under betegnelser som fx "E50" eller "E85" og brændstof, der indeholder en stor mængde ætanol, må ikke bruges. Bilen kan anvende benzin blandet med maks. 10% ætanol. Brug af benzin iblandet mere end 10% ætanol (E10) vil beskadige bilens brændstofs-system. Tank altid fra en kilde, hvor brændstofs-specifikationen og -kvaliteten kan garanteres. Kontakt en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk, hvis du er i tvivl.

Funktioner, der kan tilpasses individuelt

Din bil rummer en række elektroniske funktioner, der kan tilpasses dine personlige ønsker. At programmere disse ønsker kræver specialudstyr og kan udføres af en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk.

Element	Funktion	Standard-indstilling	Tilpasset indstilling
Smart-nøgle* (→S. 113)	Smart-nøgle	Slået til	Slået fra
Automatisk lysstyringssystem* (→S. 167)	Lyssensorens følsomhed	Standard	-2 til 2

*: Hvis monteret

Initialiseringsemner

Følgende element skal initialiseres til normal systemfunktion, efter at batteriet har været afbrudt, eller efter vedligeholdelse på bilen:

Element	Tidspunkt for initialisering	Reference
Advarselssystem for lavt dæktryk*	Ved skift af dækstørrelse	S. 310

*: Hvis monteret

Indhold

Hvad gør man, hvis ... (Afhjælpning af fejl)	424
Alfabetisk indholdsfortegnelse....	428

Ejere af modeller udstyret med et multimediesystem bedes læse Instruktionsbog til multimediesystemet, hvor der er flere oplysninger om nedennævnte udstyr.

- Audiosystem
- Bakkamera

Hvad gør man, hvis ... (Afhjælpning af fejl)

Hvis du har et problem, bør du kontrollere følgende, før du kontakter en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk.

Dørene kan ikke låses, låses op, åbnes eller lukkes



Du mister nøglerne

- Hvis du mister dine nøgler eller mekaniske nøgler, kan nye originale nøgler eller mekaniske nøgler bestilles hos en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk. (→S. 94)
- Biler med smart-nøgle
Hvis du mister de elektroniske nøgler, øges risikoen for at bilen bliver stjålet væsentligt. Kontakt straks en autoriseret Toyota-forhandler/-reparatør eller andre kvalificerede fagfolk. (→S. 101)



Dørene kan ikke låses eller låses op

- Er batteriet i nøglen svagt eller fladt? (→S. 319)
- Biler med smart-nøgle:
Står tændingskontakten på IGNITION ON?
Slå tændingskontakten fra, når dørene låses. (→S. 156)
- Biler emd smart-nøgle
Er den elektroniske nøgle blevet efterladt i bilen?
Kontrollér, at du har den elektroniske nøgle på dig, når du låser dørene.
- Funktionen virker muligvis ikke korrekt på grund af radiobølgeførholdene. (→S. 105, 115)



Den bageste sidedør kan ikke åbnes (5-dørs-modeller)

- Er børnesikringen slået til?
Bagdøren kan ikke åbnes indefra, når sikringen er slået til. Åbn bagdøren udefra, og slå børnesikringen fra. (→S. 105)

Hvis du tror, at der er noget galt**Motoren starter ikke
(biler uden smart-nøgle)**

- Biler med MultiMode manuel transmission
Drejer du tændingskontakten, mens du træder kraftigt på bremsepedalen?
(→S. 151)
- Biler med manuel transmission
Træder du koblingspedalen helt ned, mens du drejer nøglen? (→S. 151)
- Er batteriet afladet? (→S. 394)

**Motoren starter ikke
(biler med smart-nøgle)**

- Biler med MultiMode manuel transmission
Trykkede du på tændingskontakten, mens du trådte kraftigt på bremsepedalen? (→S. 154)
- Biler med manuel transmission
Trykkede du på tændingskontakten, mens du trådte kraftigt på koblingspedalen? (→S. 154)
- Ligger den elektroniske nøgle et eller andet sted registrérbart i bilen? (→S. 113)
- Er ratlåsen ulåst? (→S. 157)
- Er batteriet i den elektroniske nøgle svagt eller fladt?
I så fald kan motoren startes på en midlertidig måde. (→S. 392)
- Er batteriet afladet? (→S. 394)

**Gearvælgeren kan ikke skiftes, selvom du træder på bremsepedalen (biler med MultiMode manuel transmission)**

- Biler uden smart-nøgle:
Står tændingskontakten på "ON"?
Hvis du ikke kan udløse gearvælgeren ved at træde på bremsepedalen og med tændingskontakten på "ON": →S. 390
- Biler med smart-nøgle:
Står tændingskontakten på IGNITION ON?
Hvis du ikke kan udløse gearvælgeren ved at træde på bremsepedalen og med tændingskontakten på IGNITION ON: →S. 390



Rattet kan ikke drejes, efter at motoren er standset

- Biler uden smart-nøgle
Rattet er låst for at forhindre tyveri af bilen, når nøglen er taget ud af tændingskontakten. (→S. 152)
- Biler med smart-nøgle
Rattet er låst automatisk for at forhindre tyveri af bilen. (→S. 157)



Tændingskontakten er slået fra automatisk (biler med smart-nøgle)

- Den automatiske frakobling af tændingskontakten træder i funktion, hvis bilen efterlades et stykke tid med tændingskontakten på ACCESSORY eller IGNITION ON (motoren kører ikke). (→S. 156)



Der lyder en advarselssummer under kørslen

- Sikkerhedsseleindikatoren blinker
Har føreren og forsædepassageren taget sikkerhedsselen på? (→S. 355)
- Advarselslampen for bremsesystemet lyser
Er parkeringsbremsen slækket? (→S. 166)

Afhængigt af situationen kan der også lyde andre slags advarselssummere. (→S. 352)



Hvis en advarselslampe tændes

- Se S. 352, hvis en advarselslampe lyser.

Når der er opstået et problem



Hvis dækket er fladt

- Biler med et reservedæk
Stands bilen et sikkert sted, og skift det flade dæk ud med reservedækket. (→S. 361)
- Biler uden et reservedæk
Stands bilen et sikkert sted, og reparer det flade dæk midlertidigt ved hjælp af nødreparationssættet. (→S. 374)



Bilen sidder fast

- Forsøg fremgangsmåden for når bilen sidder fast i mudder, snavs eller sne. (→S. 402)

Alfabetisk indholdsfortegnelse

A

A/C.....	256, 262
Automatisk aircondition	262
Friskluftfilter.....	318
Manuel aircondition.....	256
ABS (blokeringsfrit bremsesystem)	191
Advarselslampe	354
Funktion	191
AC-køler/kondensator	303
Advarselslampe for kølervæsketem- peratur	352, 353
Advarselslamper.....	352
ABS.....	354
Advarselslampe for MultiMode manuel transmission	353
Bremsesystem	352
Dæktryk.....	356
Elektrisk servostyring	354
Fartbegrænser	354
Fejlindikator.....	354
Høj kølervæske- temperatur	352, 353
Indikator for sikkerhedssele.....	355
Indikator for udskridningssystem	355
Ladesystem.....	352
Lav brændstofstand	355
Lavt motorolietryk.....	352
Smart-nøgle	355, 359
SRS.....	354
"STOP"-advarselslampe	353
Stop & Start- deaktiverings-indikator.....	354
Åben dør	355

Advarselssummere	352
Bremsesystem	352
Elektrisk servostyring system	354
Gearskifte nedad	161
Indikator for sikkerhedssele	355
Påmindelse om nøgle	114
Smart-nøgle	355, 359
Åben bagklap.....	355
Åben dør	355
Advarselssystem for lavt dæktryk.....	309
Advarselslampe	356
Funktion	309
Initialisering.....	309
Nulstillingskontakt til advarselssystem for lavt dæktryk	310
Afdugning	
Bagrude	258, 264
Forrude	258, 264
Sidespejle	258, 264
Airbags	34
Advarselslampe for airbags.....	354
Airbaggenes placering	34
Funktionsbetingelser for airbags	41
Funktionsbetingelser for gardinairbags.....	41
Funktionsbetingelser for sideairbags	41

Generelle	
sikkerhedsforanstaltninger	
vedrørende airbags	37
Korrekt kørestilling	28
Sikkerhedsforanstaltninger	
angående sideairbags	37
Sikkerhedsforanstaltninger	
i forbindelse med børn	
og airbags.....	37
Sikkerhedsforanstaltninger	
ved side- og gardinairbags ...	37
Sikkerhedsforanstaltninger	
vedrørende gardinairbags	37
SRS-airbags.....	34
System til manuel	
til-/frakobling af airbag	45
Ændring og bortskaffelse	
af airbags.....	40
Airconditionssystem	256, 262
Automatisk aircondition	262
Friskluftfilter.....	318
Manuel aircondition.....	256
Antenner (smart-nøgle)	113
Antiudskridningssystem	
 (VSC)	191
Audiosystem*	200
Audioinput	203, 226
Audioknap på rattet.....	202
AUX-indgang.....	203, 226
Bluetooth®-audio.....	242
iPod.....	211
Optimal brug	204
Radio.....	206
Transportabel afspiller	203
USB-nøgle	219

Automatisk aircondition	262
Automatisk aircondition	262
Friskluftfilter	318
Automatisk lysstyrings-	
 system.....	169
AUX-indgang*	203, 226

B

Bagagedækken	275
Bagblinklys	165
Kontaktarm til blinklys	165
Udskiftning af pærer	336
Watt-tal	418
Bagklap	107
Baglys	167
Lyskontakt.....	167
Udskiftning af pærer	336
Watt-tal	418
Bagrudeviser.....	175
Bagsæde	125
Nakkestøtter	127
Sådan lægges	
bagsæderyglænene ned	125
Bakkamera*	
Baklys	
Udskiftning af pærer	336
Watt-tal	418
Bakspejl	
Indvendigt bakspejl	130
Sidespejle	131
Batteri	303
Advarselslampe	352
Batterikontrol.....	303
Forberedelse og	
kontrol før vinter	196
Hvis batteriet er	
afladet.....	394

*: Ejere af modeller udstyret med et multimediesystem bedes læse instruktionsbogen til multimediesystemet.

Benzinafbrydelsessystem	
for brændstofpumpe	351
Bilensstelnummer	407
Blinklys	165
Kontaktarm til blinklys	165
Udskiftning af	
pærer	333, 336, 339
Watt-tal	418
Blokeringsfrit bremsesystem	
(ABS)	191
Advarselslampe	354
Funktion	191
Bluetooth®*	
Audiosystem	242
Håndfrit system	
(til mobiltelefon)	244
Bremseassistance	191
Bremser	
Advarselslampe	352
Nødopbremsningssignal	191
Parkeringsbremse	166
Væske	416
Brændstof	408
Advarselslampe	355
Benzinafbrydelsessystem	
for brændstofpumpe	351
Brændstofmåler	83
Mængde	408
Oplysninger	419
Optankning	177
Type	177, 408
Brændstofsklop	179
Optankning	177
Bugsering	
Bugseringsøje	347
Kørsel med anhænger	150
Nødbugsering	347

Børn og sikkerhed	47
Børnesikringer på bageste	
sidedør	105
Børnesikringssystem	48
Hvordan sikkerhedsselen	
skal sidde på dit barn	31
Installation af	
børnesikringssystemer	58
Sikkerhedsforanstaltninger	
for sikkerhedsseler	32
Sikkerhedsforanstaltninger	
vedrørende airbags	37
Sikkerhedsforanstaltninger	
vedrørende bagklappen	110
Sikkerhedsforanstaltninger	
vedrørende batteri	303, 397
Sikkerhedsforanstaltninger	
vedrørende el-ruder	133
Sikkerhedsforanstaltninger	
vedrørende kanvstag	137
Sikkerhedsforanstaltninger	
vedrørende sædevarme	268
Sikkerhedsforanstaltninger,	
når batteriet i nøglen er	
taget ud	321
Børnesikringer	105

Børnesikringssystem48

Babysæder, definition49

Babysæder, installation.....59

Børnesæder, definition.....49

Børnesæder, installation... 59, 60

Installation af

børnesikringssystemet med

ISOFIX-beslag 62

Installation af

børnesikringssystemet med

sikkerhedsseler.....59

Installation af

børnesikringssystemet

med toprem 63

Juniorsæder, definition.....49

Juniorsæder, installation61

D**Display**

Multi-informationsdisplay85

Turinformation.....85

Display for udetemperatur279**Donkraft**

Anbringelse af en

værkstedsdonkraft295

Bilens donkraft362, 375

Dæk..... 308

Advarselsslampe 356

Advarselssystem for lavt

dæktryk..... 309

Dæktryk 416

Hvis dækket er fladt 361, 374

Kontrol 308

Kæder 196

Ombytning af dæk 308

Reservehjul..... 361

Størrelse 416

Udskiftning 361, 374

Vinterdæk 198

Dæktryk 314

Advarselsslampe 356

Vedligeholdelsesdata..... 416

Døre

Advarselsslampe for

åben dør 355

Advarselssummer for

åben dør 114

Bagklap..... 107

Børnesikringer på

bageste sidedør..... 105

Dørlås 102, 107

Dørruder 133

Sidedøre 102

Sidespejle 131

E

El-bagrunder	258, 264
Elektrisk servostyring (EPS)...	191
Advarselslampe	354
Funktion	191
Elektronisk nøgle	92
Batterisparefunktion	115
Hvis den elektroniske nøgle ikke fungerer ordentligt	391
Udskiftning af batteri	319
El-ruder	133
EPS (elektronisk servostyring)	191
Advarselslampe	354
Funktion	191

F

Fartbegrænser	181
Fastkøring	
Hvis bilen kører fast	402
Fejlindikator	354
Fladt dæk	
Biler med et reservehjul	361
Biler uden et reservehjul	374
Flaskeholdere	273
Forankringsbeslag	62
Forblinklys	165
Kontaktarm til blinklys	165
Udskiftning af pærer.....	333
Watt-tal.....	418
Forlygter	167
"Følg mig hjem"-system	169
Lyskontakt.....	167
Udskiftning af pærer.....	332
Watt-tal.....	418

Forsæder	123
Indstilling	123
Korrekt kørestilling	28
Rengøring	285
Sædevarmere	268
Friskluftfilter	318
Funktioner, der kan tilpasses individuet	421
Følge	316
Skift af følge.....	316
Størrelse	416
"Følg mig hjem"-system	169

G

Gardinairbags	34
Gearlåsesystem	390
Gearskiftindikator	161, 163
Gearskiftknapper	160
Gearvælger	
Hvis gearvælgeren ikke kan flyttes	390
Manuel transmission.....	163
MultiMode manuel transmission	159
Gulvmåtter	26
Gør-det-selv vedligeholdelse	290

H

Handskerum	272
Havariblink	342
Horn	128
Højtsiddende stoplys	
Udskiftning	338
Watt-tal	418
Håndfrit system (til mobiltelefon)*	244

I

Identifikation	407
Bil	407
Indikatorer	78
Indvendigt bakspejl	130
Initialisering	
Advarselssystem for	
lavt dæktryk	309
Instrumentlys,	
regulering.....	88
ISOFIX-beslag	58

K

Kabinelys.....	270
Kanvastag.....	136
Kilometertæller	85
Knapper til telefon*	229, 233
Kontakt	
"DISP"-knap	85
El-rudekontakt.....	133
Fartbegrænser	181
Gearskiftnapper.....	160
Knap til spejlvarme/el-	
bagrude	258, 264
Knapper til fjernbetjening	
af audio.....	202
Knapper til telefon*.....	229, 233
Kontakt.....	270
Kontakt for kanvastag	136
Kontakt til deaktivering	
af VSC	192
Kontakt til frakobling af	
Stop & Start-system.....	186
Kontakt til havariblink.....	342
Kontakt til manuel til-/	
frakobling af airbag	45
Kontakt til sædevarme	268
Kontakt til tågelygte.....	171

Kontaktarm til bagrude-	
visker/vasker	175
Kontaktarm til	
forrudevisker/vasker	173
Kontakter til udvendige	
sidespejle	131
Lyskontakter	167
Nulstillingskontakt til	
advarselssystem for lavt	
dæktryk.....	309
Tændingskontakt	151, 154
Watt-tal	418

Kontaktarm

Gearvælger.....	159, 163
Kontaktarm til blinklys	165
Låsepal	293
Udløser til motorhjeml	293
Viskerkontaktarm	173

Kontakt til manuel

lygtejustering.....	168
----------------------------	------------

Kopholdere	272
-------------------------	------------

Kæder	196
--------------------	------------

Køler	303
--------------------	------------

Kølervæske	301
-------------------------	------------

 Forberedelse og kontrol

før vinter	196
------------------	-----

Kontrol	301
---------------	-----

Mængde.....	413
-------------	-----

Kølesystem

Overophedning af motoren ...	398
------------------------------	-----

Kørellys-system.....	169
-----------------------------	------------

Kørsel	140
---------------------	------------

Korrekt stilling	28
------------------------	----

Procedurer	140
------------------	-----

Tip til tilkørsel.....	142
------------------------	-----

Tips til vinterkørsel.....	196
----------------------------	-----

*: Ejere af modeller udstyret med et multimediesystem bedes læse instruktionsbogen til multimediesystemet.

L**Lygter**

Bagagerumsllys	109
Kabinelys	270
Kontaktarm til blinklys	165
Kontakt til tågelygte.....	171
Liste over kabinelys	270
Lyskontakt	167
Udskiftning af pærer.....	330
Watt-tal.....	418

M**Makeup-spejle.....277****Manuel transmission.....163****Motor**

"ACC"	151
Accessory-tilstand.....	156
Hvis motoren ikke vil starte ...	388
Motorhjelm	293
Motorrum.....	296
Overophedning	398
Sådan starter du motoren	151, 154
Tændingskontakt	151, 154

Motorhjelm.....293**Motorolie.....298**

Forberedelse og kontrol før vinter	196
Kontrol.....	298
Mængde.....	408

Multi-informationsdisplay85

Skift af visning.....	85
Turinformation.....	85

Multimediesystem***MultiMode manuel transmission**

Hvis gearvælgeren ikke kan flyttes	390
Indstillingen Easy (E).....	160
Indstillingen Manual (M).....	160
MultiMode manuel transmission	159

Mål.....406**Måleinstrumenter.....83**

Advarselslamper	352
Indikatorer	78
Instrumenter.....	83
Instrumentlys, regulering	88
Multi-informationsdisplay	85

Målere83**N****Nakkestøtter127****Nummerpladelys167**

Lyskontakt.....	167
Udskiftning af pærer	337
Watt-tal	418

Nødopbremsningssignal191**Nødreparationssæt til
punktering.....374****Nødsituation, i tilfælde af**

Hvis advarselslampen tændes	352
Hvis advarselssummeren lyder.....	352
Hvis bilen kører fast.....	402
Hvis bilen overophedes	398
Hvis bilen skal bugseres	345
Hvis bilens batteri er blevet afladet.....	394

Hvis den elektroniske nøgle ikke fungerer ordentligt.....	391
Hvis du mister nøglerne	94
Hvis du tror, at der er noget galt.....	350
Hvis dækket er fladt	361, 374
Hvis gearvælgeren ikke kan flyttes	390
Hvis motoren ikke vil starte ...	388
Nøglefri adgang	
Smart-nøgle	103, 107
Trådløs fjernbetjening ...	103, 107
Nøgler	92
Advarselssummer	114
Batterisparefunktion	115
Elektronisk nøgle	92
Hvis den elektroniske nøgle ikke fungerer ordentligt.....	391
Hvis du mister nøglerne	94
Nøglefri adgang	93, 113
Nøglenummerplade	92
Nøgler	92
Trådløs fjernbetjenings- nøgle.....	93
Tændingskontakt	151, 154
Udskiftning af batteri	319

O

Olie	
Motorolie	408
Olie til manuel transmission	415
Omdrejningstæller.....	84
Opbevaringssteder	271
Optankning.....	177
Brændstoftyper	177, 408
Mængde	408
Åbning af brændstofdækslet.....	179
Overophedning, motor	398

P

Parkeringsbremse	166
Advarselssummer ved trukket parkeringsbremse...	352
Funktion	166
Pleje	282, 285
Alu-fælge	283
Indvendigt	285
Kanvastag	282
Sikkerhedsseler	286
Udvendigt.....	282
Posekroge	275
Positionsllys foran	167
Lyskontakt.....	167
Udskiftning af pærer	339
Pærer	
Udskiftning	330
Watt-tal	418

R

Radio.....	206
Radio Data System	208
Rat.....	128
Audiokontakter	202
Indstilling	128
Ratlås.....	152, 157
Advarselsmeddelelse for ratlås.....	359
RDS	208
Regulering af lysstyrke	
Instrumentlys, regulering	88
Rengøring.....	282, 285
Alu-fælge	283
Indvendigt	285
Kanvastag	282
Sikkerhedsseler	286
Udvendigt.....	282

*: Ejere af modeller udstyret med et multimediesystem bedes læse instruktionsbogen til multimediesystemet.

Reservehjul	361
Dæktryk.....	416
Opbevaringsplacering	362
Ruder	133
El-bag-rude	258, 264
El-ruder	133

S

Sensor

System til automatisk højdejustering af forlygter ...	169
--	-----

Serviceindikatorer

78

Servostyring.....

191

Advarselslampe	354
----------------------	-----

Sideairbags

34

Sideblinklys

165

Kontaktarm til blinklys	165
Udskiftning af pærer.....	339

Sidespejle

131

Indstilling og indklapning.....	131
Spejlvarme i sidespejl ...	258, 264

Sikkerhedsseler

30

Gravide - korrekt anvendelse af sikkerhedsselen.....	32
Hvordan sikkerhedsselen skal sidde på dit barn.....	31
Indikator og summer	355
Installation af børnesikrings- system	58
Rensning og vedligeholdelse af sikkerhedsseler.....	286
Rullemekanisme med låsning i nødsituation.....	31
Selestrammere.....	31
SRS-advarselslampe	354
Sådan bruges sikkerhedsselen.....	30

Sikringer

322

Smart-nøgler.....

113

Adgangsfunktioner	103, 107
Advarselslampe	355, 359
Antennens placering	113
Start af motoren	154

Solskærme

277

Specifikationer.....

406

Speedometer.....

83

Spejle

Indvendigt bakspejl	130
Makeup-spejle	277
Sidespejle	131
Spejlvarme i sidespejl ...	258, 264

Startspærre

69

Stop & Start-system

185

Stop-/baglys

Udskiftning af pærer	336
Watt-tal	418

Strømuttag

280

System til manuel til-/

frakobling af airbag.....

45

Sæder

123, 125

Indstilling	123
Installation af barnesæde/ børnesikrings- system	58
Korrekt siddestilling.....	28
Nakkestøtte.....	127
Rengøring	285
Sikkerhedsforanstaltninger vedrørende indstilling.....	124, 126
Sædevarmere	268
Sådan lægges bagsæderyglænene ned	125
Sædevarmere.....	268

T

Tip til tilkørsel	142
Tip til vinterkørsel.....	196
Toprem.....	63
Transmission	
Gearskiftknapper.....	160
Hvis gearvælgeren ikke kan flyttes	390
Manuel transmission	163
MultiMode manuel transmission	159
TRC (antihjulspin).....	191
Triptællere	85
Trådløs fjernbetjeningsnøgle ...	92
Låsning/oplåsning	103, 107
Udskiftning af batteri	319
Turinformation	85
Tyverialarm	
Startspærre	69
Tænding	
(tændingskontakt)	151, 154
Tågebaglygter	171
Kontakt.....	171
Udskiftning af pærer.....	336
Watt-tal.....	418
Tågelygter	171
Kontakt.....	171
Udskiftning af pærer.....	333, 336
Watt-tal.....	418

U

Udskiftning	
Batteri i nøgle.....	319
Batteri til trådløs fjernbetjening.....	319
Dæk	361, 374
Pærer	330
Sikringer.....	322
Ur	278
USB-port *	211, 219

V

Varmere	
Automatisk aircondition	262
Manuel aircondition.....	256
Sidespejle	258, 264
Sædevarmere	268
Vask og voksbehandling	282
Vasker	173, 175
Forberedelse og kontrol før vinter	196
Kontakt.....	173, 175
Kontrol	307
Vedligeholdelse	
Gør-det-selv vedligeholdelse.....	290
Krav til vedligeholdelse	288

*: Ejere af modeller udstyret med et multimediesystem bedes læse instruktionsbogen til multimediesystemet.

Vinduesviskere	173
Vinterdæk	198
VSC (antiudskridningssystem).....	191
Vægt.....	406
Værktøj	362, 375
Væske	
Bremseser	416
Vasker.....	307

Å

Åbner

Bagklap	107
Brændstofsclap	179
Motorhjelms	293

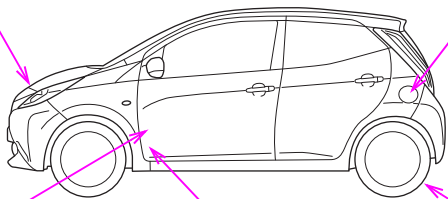
OPLYSNINGER TIL BRUG PÅ TANKSTATIONER

Låsepal

S. 293

Brændstofs-klap

S. 179



STYPIBO011

Udløser til motorhjelm

S. 293

Brændstofklapåbner

S. 179

Dæktryk

S. 416

Brændstoftankmængde (reference)	35 l
Brændstoftype	S. 177, 408
Dæktryk ved koldt dæk	S. 416
Motoroliekapacitet (aftapning og påfyldning – reference)	I
	► 1KR-motor
	Med filter: 2,8
	Uden filter: 2,6
	► HM01-motor
	Med filter: 3,25
	Uden filter: 3,0
Motorolietype	S. 408